

كامل كيلاني



أشهر القصص

حلقه

في جزيرة الجياد الناطقة



NC

Ch
823

كيل
ج



اهداءات ٢٠٠٢

١/ رشاد محامل الخيلاني

القاهرة

كامل كيلاني

أشهر القصص

جَلِيقَرُ

الرَّحْمَةُ الرَّابِعَةُ

فِي جَزِيرَةِ الْحَيَاةِ النَّاطِقَةِ

الطبعة الثالثة عشرة



تصميم الغلاف : محمد أبو طالب

الناشر: دار المعارف - ١١١٩ كورنيش النيل - القاهرة ج. م. ع.

الفصل الأول

١ - بعد خمسة أشهر

قَضَيْتُ أَشْهُرًا خَمْسَةً مَعَ زَوْجَتِي وَوَلَدَيَّ . وَمَا أَحْسَبُنِي أُخْطِئُ
الصَّوَابَ إِذَا قَرَّرْتُ أَنِّي كُنْتُ خِلَالَ هَذِهِ الْمُدَّةِ سَعِيدًا . وَلَيْتَنِي فَطَنْتُ
إِلَى هَذِهِ السَّعَادَةِ ، وَقَدَّرْتُ تِلْكَ الْحَيَاةَ الرَّغْدَةَ الْوَادِعَةَ الَّتِي نَعِمْتُ
بِهَا حِينًا مِنَ الدَّهْرِ

وَلَكِنَّ الشَّقَاءَ أَبِي عَلَيَّ إِلَّا أَنْ أَكْفُرُ بِهِذِهِ النُّعْمَةِ ، وَأُؤَيِّرُ
الْمُغَامَرَةَ فِي الْأَسْفَارِ ، وَأَقْبَلَ رِيَاةَ سَفِينَةٍ تِجَارِيَّةٍ كَبِيرَةٍ ، اخْتَارَنِي
أَصْحَابُهَا رَبَّانًا لَهَا . فَأَعَدَدْتُ الْعُدَّةَ لِلسَّفَرِ ، وَفَرِحْتُ بِهَذَا الْمَنْصِبِ
الْجَدِيدِ الَّذِي أَرَاخَنِي مِنْ أَعْيَاءِ مِهْنَتِي الْأُولَى ، وَهِيَ الْجِرَاحَةُ . فَاسْتَدْعَيْتُ
إِلَى سَفِينَتِي جَرَّاحًا مَاهِرًا اسْمُهُ « روبرت » ، وَانْتَوَيْتُ مُعَاوَنَتَهُ إِذَا
اضْطَرَّتْنِي الْأَحْوَالُ إِلَى ذَلِكَ .

ثُمَّ أَقْلَعَتِ السَّفِينَةُ مِنْ مِينَاءِ « پُورْتسموث » فِي الْيَوْمِ السَّابِعِ مِنْ
سِبْتَمْبَرِ عَامِ ١٧١٠ م . وَلَمَّا جَاءَ الْيَوْمُ الرَّابِعَ عَشَرَ مِنْ هَذَا الشَّهْرِ ، التَقَيْنَا

بالرُّبَّانِ « بروك » ، وكان - حينئذٍ - رُبَّانًا للسَّفينَةِ « برِستول » ،
وقد جَعَلَ قِبَلَتَهُ خَلِيجَ « كيش » ؛ حَيْثُ يَقْطَعُ الخُشْبَ ويعودُ بِهَا
إلى بلادِهِ .

وسارتِ السَّفِينَتَانِ جَنبًا إِلَى جَنْبٍ ؛ حَتَّى إِذَا جَاءَ اليَوْمُ السَّادِسَ عَشَرَ
مِنَ الشَّهْرِ ، هَبَّتْ عاصِفَةٌ شَدِيدَةٌ ، انْتَهَتْ بِالْفُرْقَةِ بَيْنَ السَّفِينَتَيْنِ ؛
فَلَمْ يُكْتَبْ لَنَا اللِّقَاءُ بَعْدَ ذَلِكَ اليَوْمِ .

وقد علمتُ - بعدَ أَنْ عُدْتُ إِلَى بِلَدِي - أَنَّ السَّفِينَةَ « برِستول »
هَذِهِ قَدْ غَرِقَتْ ، وَغَرِقَ رُبَّانُهَا وَبَحَّارُوهَا ، وَلَمْ يَنْجُ مِنْهُمْ إِلَّا بَحَّارٌ
صَغِيرٌ هَيَّا لَهُ الْقَدَرُ أَسْبَابَ النِّجَاةِ بِأَعْجُوبَةٍ .

وَكَانَ هَذَا الرُّبَّانُ مِثَالًا مِنْ أَمْثَلِ الظُّرْفِ وَالْبَرَاعَةِ ، وَقَدْ شَهِدَ
لَهُ كُلُّ مَنْ عَرَفَهُ بِالمَهَارَةِ فِي قِيَادَةِ السُّفْنِ . وَلَكِنَّهُ كَانَ - عَلَى
ذَلِكَ - شَدِيدَ العِنَادِ ، لَا يَقْبَلُ الخُضُوعَ لِرَأْيِ غَيْرِهِ ، بِالنَّهْيِ بَلْغَ
مِنَ الرَّجَاحَةِ وَالْأَصَالَةِ . وَأَغْلَبَ الظَّنُّ أَنَّ هَذَا الْعَيْبَ هُوَ الَّذِي أَسْلَمَهُ
إِلَى حَتْفِهِ . وَكَانَ سَبَبَ هَلَاكِهِ وَهَلَاكِ رِفَاقِهِ .

وَلَوْ أَنَّهُ أَقْلَعَهُ عَنْ عِنَادِهِ ، وَتَرَكَ الإِسْتِبْدَادَ بِرَأْيِهِ ، وَأَخَذَ بِتَصِيحَتِي ،

لَكُتِبَتْ لَهُ الْعُودَةُ إِلَى بِلَادِهِ سَالِمًا ، فَلَقِيَ أَسْرَتَهُ كَمَا لَقِيَتْهَا ، وَلَسَكُنْ
هَكَذَا كَانَ !

٢ - مُؤَامَرَةُ الْهَمَجِ

وَأَرَادَ اللَّهُ أَنْ تُصَابَ جَمَهْرَةٌ مِنْ رِفَاقِي بِالْمَرَضِ - فِي أَثْنَاءِ الرَّحْلَةِ -



وَأَنْ يُسَلِّمَهُمُ الْمَرَضُ
إِلَى الْهَلَاكِ . فَلَمْ أَرَّ
بُدَاً مِنَ الْإِسْتِعَانَةِ
بِجَمَاعَةٍ مِنَ الْهَمَجِ ؛
لِيَحْلُوا مَحَلَّ رِفَاقِي
فِي السَّفِينَةِ ، وَكَانَ
سَوَادُهُمْ مِنْ صَبَّادِي
الشَّيْثَانِ الْوَحْشِيَّةِ .
وَقَدْ نَدِمْتُ أَشَدَّ

النَّدَمِ لاختيار هؤلاء الخونة ؛ فقد تكشفت لي مساوئهم ، وتبين

لى خُبْتُ نَقُوسَهُمْ ، وَلَوْمْ طَبَائِعِهِمْ .
وبعد قليلٍ من الزمنِ ، أمرنى هؤلاء الهَمَجُ بالرُّسُوِّ فى بلدٍ قريبٍ .
وكان معى بالسفينة خمسونَ رجلاً ، وكنتُ مُوزَّعَ الفِكرِ بينَ ثلاثٍ :
الِاتِّجَارِ مع أَهْلِ « إفريقيا » ، وكَشْفِ الأَصْقَاعِ المجهولةِ جُهْدَ
طائِقى ، وقِيادةِ هذه السفينةِ . فانتَهز الأَوَّغادُ الفرصةَ ؛ فأفسدوا
على بَقِيَّةِ البَحَّارِينَ ، ثُمَّ ائْتَمَرُوا بى ، وأَبْرَمُوا خُطَّتَهُمُ الخيثةَ للقبضِ
على ، والإستيلاءِ على سفينَتى .

٣ - تنفيذُ المؤامرةِ

وذا صباحٍ ائْتَحَمُوا غُرْفَتى ، واتقَضُوا علىَّ ، وشَدُّوا وَثاقى ، وتوعَّدُونى
بالهلاكِ ، وأَقْسَمُوا لَيَقْذِفُنَّ بى إلى البحرِ ، إذا هَمَمْتُ بمقاومتِهِمْ ،
أو فَكَّرْتُ فى الدِّفاعِ عن نَفْسى .

فقلتُ لهم - وقد رأيتُ أن كلَّ مقاومةٍ لى تُشِيرَ إِلَّا شَرًّا - :
« لقد أَصْبَحْتُ - منذُ اليومِ - سَجِينَكُم . وإِنى أَقْسِمُ لَكُم على
الخنُصُوعِ ، ولن أَغْصَى لَكُم أَمْرًا . »

فاطمأنوا إلى ، ووثقوا بقسمي ؛ فحللوا وثاقي ، واكتفوا بربطي
 إلى عمود سريري الخشب . واكلوا أحد الحراس بمراقبتى وحراستى ،
 وأمرؤه بشج رأسى وتحطيمه إذا حاولت الفكك من الأسر ، وأوصوه
 بتقديم الطعام والشراب لى ، ثم تولوا قيادة السفينة إلى حيث يشاءون .
 وكان أكبر همهم أن يتخذوا من هذه السفينة أداة للصوصية ،
 وسلب السفن التجارية كل ما فيها . فقرر رأيهم على بيع ما فى سفينتى
 - من البضائع - فى أقرب مدينة يحلون بها ؛ فإذا تم لهم ذلك ،
 ذهبوا إلى جزيرة « مدغشقر » ؛ فأخذوا منها جمهرة من الأهلىن ،
 ليعاونوهم فى قيادة السفينة . وكانوا مضطرين إلى ذلك ؛ لأن المرض
 قد أهلك كثيرا من البحارة ، بعد أن تم لهم اغتقالى .
 وقد سارت السفينة أسابيع عدة ، وظلوا يبيعون ما لىهم من البضائع ،
 ويسيرون فى مجاهل - من البحر - لا عهد لى بها ؛ لأننى كنت
 أجهل - بعد أن أسرونى - خطة السير التى اختاروها . وظللت
 أرتقب حينى بين لحظة وأخرى ؛ لأنهم هدّدونى بالقتل أكثر من
 مرة ، ولم يكن يمنعهم عن تنفيذ وعيدى أى مانع .

٤ - خاتمة المؤامرة

وفي اليوم التاسع من مايو عام ١٧١١ م دخل عُرفِّي أحدُ المؤتمرين واسمهُ « جاك » - وقال لي :
« لقد أَمَرَنِي رَبَّانُ السفينة أَنْ أُنْزِلَكَ إِلَى الشَّاطِئِ . »



فسأَلْتُهُ عَنِ السَّبَبِ ؛ فلم يُجِبْنِي بِشَيْءٍ . وحاولتُ عبثاً أَنْ أُعْطِفَهُ عَلَى ، وظَلَلْتُ أَضْرَعُ إِلَيْهِ مَرَّةً ، وَأَخْتَجُّ عَلَيْهِ مَرَّةً أُخْرَى ؛ فلم تُجِدْنِي الضَّرَاعَةُ ، ولم يَنْفَعْنِي الإِخْتِجَاجُ . فسأَلْتُهُ عَنِ اسْمِ الرَّبَّانِ الْجَدِيدِ ، فكان جَوَابُهُ الصَّمْتُ

على أن المؤتمرين قد أذنوا لي أن أرتدي أفضر ثيابي ، وأن
أحمل معي كل ما أحتاج إليه من متاع .
وتلطفوا بي ؛ فلم يفتشوا عَمَّا في جُيوبِي ، وكان بها قليلٌ من
النقود ، وبعض الأدوات الصغيرة الضرورية .
ثم حملوني إلى زورقٍ صغير ، وساروا به نحو ميل ، حتى وصلنا
إلى الشاطئ ، فسألتهم : « أيُّ البلاد هذه ؟ »
فأقسموا إنهم يجهلونها ، ولا يعرفون عنها أكثر مِنَّا أعرفُ ،
وأخبروني أن الرُّبان قد أمدر قراره - منذ أيام - بالتخلص
منِّي في أولِ فرصةٍ ، بعد أن تمَّ له بيعُ كلِّ ما في السفينة
من بضائع .

ه - في أرضٍ مجهولة

ثم تركوني واقفاً على الشاطئ ، ونصحوا لي أن أعجلَ بالذهابِ
بعيداً عنه ؛ حتى لا يُفرِّقني المدُّ - وهو وشيكٌ - ثم ودَّعوني
وعادوا بزورقهم إلى السفينةِ مسرعين ، ينهبون البحرَ نهباً .

ولم أجِدْ مَنَاصًا فِي ذَلِكَ الْمَوْقِفِ الْحَرِجِ مِنَ الْإِسْرَاعِ
 — كَمَا أَوْصَوْنِي — إِلَى تِلْكَ الْأَرْضِ الْمَجْهُولَةِ الَّتِي لَا أَعْلَمُ عَنْهَا شَيْئًا .
 وَمَا زِلْتُ سَائِرًا حَتَّى تَخْطَيْتُ رِمَالَ الشَّاطِئِ كُلَّهَا ، وَحَلَلْتُ بِالْأَرْضِ
 الصُّلْبَةِ ؛ فَجَلَسْتُ أُسْتَرِيحُ مِنْ عَنَاءِ السَّيْرِ ، وَأَفْكَرُ فِيمَا أَنَا قَادِمٌ عَلَيْهِ
 مِنْ أخطارٍ وَأَهْوَالٍ .

وَأَكْسَبَتْنِي الرَّاحَةُ شَيْئًا مِنَ الْقُوَّةِ ؛ فَتَقَدَّمْتُ سَائِرًا فِي تِلْكَ
 الْمَجَاهِلِ ، وَقَدْ تَمَلَّكَ قَسَى الْيَأْسِ ؛ فَاعْتَزَمْتُ أَنْ أُسْلِمَ قَسَى إِلَى
 أَوَّلِ مَنْ يَلْقَانِي فِي الطَّرِيقِ ، وَرَأَيْتُ أَنْ أَرْشُوَ مَنْ يَقَابِلُنِي مِنَ
 الْأَهْلِينَ بِيَمَضِ الْخَوَاتِيمِ وَالطَّرَفِ الصَّغِيرَةِ الَّتِي لَا يَخْلُو مِنْهَا جَيْبُ
 سَائِحِ ، وَكَانَتْ جُيُوبِي مَلَأَى بِأَمْثَالِ هَذِهِ الْهَدَايَا وَالتُّخَفِ .

وَرَأَيْتُ جَمْعَةً مِنَ الْأَشْجَارِ مُبْعَثَرَةً فِي أَثْنَاءِ الطَّرِيقِ عَلَى غَيْرِ
 تَرْتِيبٍ ، كَأَنَّمَا أَخْرَجَتْهَا الطَّبِيعَةُ ، وَلَمْ تُنْظَمْهَا يَدُ إِنْسَانٍ . وَلَمْ
 اجْتَزَتْهَا ، أَبْتَقِبَلْتَنِي مَرَايِعَ فَنِيحَةٍ ، وَحُقُولٌ وَاسِعَةٌ مِنَ الشُّوفَانِ ؛
 فَمَشَيْتُ خِلَالَهَا مُنْتَبِهًا حَذَرًا خَشِيَّةً أَنْ يَفَاجِئَنِي سَهْمٌ مِنَ سِهَامِ الْأَهْلِينَ .
 فَيَقْضِي عَلَى حَيَاتِي .

٦ - آثارُ الشَّكَّانِ

ورأيتُ أمامي سبيلاً مَطْرُوقَةً ، فيها آثارُ أقدامِ إنسانيةٍ ، وآثارُ
خوافِرِ البقرِ والخيَلِ . ورأيتُ دَوَابَّ جائِحاتٍ على شجرةٍ ، وبدأ لي
منها وُجوهٌ غريبةٌ مُشَوَّهَةٌ ؛ فدَبَّ ديبُ الخوفِ إلى قلبي ، وأسْرَعْتُ
إلى كُومَةٍ من العَلَفِ ، فاستَخَفَّيتُ في أَثْنائِها ، وظَلَلْتُ أَنْعِمُ النَظَرَ
فيما أرى أمامي من تلك الوجوه المشوَّهة . وقد هالني ما رأيته من
الشعرِ الطويلِ المُتَدَلِّي على وُجُوهِها ورِقَابِها ، وأَبْصَرْتُ لِبعضِها شَعراً
جَعْدًا ، وللِبعْضِ الآخرِ شَعراً سَبَطًا مُرْسَلًا .

وزاد عَجَبِي منها حينَ رَأَيْتُ صُدُورَها وظُهُورَها وأَرْجُلَها مُنَطَّاةً
بشعرٍ كَشِيفٍ ، وقد نَبَتَ اللَّحْيُ - في أَذْقَانِها - فكانت في وُجُوهِها
اشبَهَ بِاللَّحْيِ التي تَنبُتُ في أَذْقَانِ الجِداءِ .

أما بَقِيَةُ أَجْسَادِها العاريةِ ، فَلَيْسَ فيها شَعْرٌ ؛ وَأَلْوَانُها تَمِيلُ إلى
السُّمْرِ ، وقد تَدَلَّتْ على ظُهُورِها خُصَلٌ طَوِيلَةٌ من الشَّعْرِ ، وليس
لها ذُيُولٌ في مُؤَخَّرَاتِها .

ورأيتُ هذا الحيوانَ يجلسُ - كما يجلسُ الناسُ - ويقفُ على رِجلَيْهِ كما تقفُ ، ويتسلَّقُ الأشجارَ في سرعةٍ عجيبةٍ ، ويقفزُ إليها في مثلِ خَفَّةِ السُّنْجَابِ ، وله مَخَالِبُ طويلةٌ مُلتَوِيَةٌ في أَرْجُلِهِ الخلفيةِ والأماميةِ .

وإنَّاثُ هذا الحيوانِ أضالُ جسمًا من ذُكُورِهِ ، ولها شعرٌ طويلٌ مُرْسَلٌ ناعمٌ ، وليس في وجْهِها شعرٌ ، ولا يَنْبُتُ في أجسادِها منه إِلَّا خُصْلٌ قليلٌ . وأثداؤها مُدَلَّاةٌ بين أَرْجُلِها الأماميةِ ، ورُبَّمَا مَسَّتْ ثَدْيَها الأرضَ ، في أثناء سيرِها . ورأيتُ لبعضِها شعرًا أسمرَ ، وللبعضِ الآخرِ شعرًا أحمرَ ، أو أسودَ ، أو أصفرَ .

وجُمَاعُ القولِ أَنَّ هذا الحيوانَ قد تمثَّلَ لي في أبشعِ صُورَةٍ رَأَتْها عَيْنَايَ ، وأننى لم أشعُرُ - طُولَ حَيَاتِي - لأىِّ جنسٍ من أجناسِ الحيوانِ ، بِمِثْلِ ما شعرتُ به من الكراهيةِ والمَقْتِ لهذا الحيوانِ المُخفِ .

٧ - مَخْلُوقَاتُ بَشَعَةٍ

ورأيتُني قد ضُفِّتُ ذَرَعًا بهذا المخلوقِ التَّعَسِ ، فلم أُطِقِ النَّظَرَ إِلَيْهِ ؛

فخرجتُ من مخبئي نافرًا مُشمِئًا مُتَقَرِّزَ النفسِ ، وابتنأْتُ السيرَ
في طريقٍ ، آملاً أن أهتديَ إلى كُوخِ بعضِ السُّكَّانِ . ولكنني لم أَلْبَثُ
أن فُوجِئْتُ بَعْدَ خُطُواتِ يَسِيرَةٍ بِحَيَوَانٍ مِنْ ذَلِكَ الْجِنْسِ الْبَشَعِ



الذي وصفته . فما

أَبْصَرَنِي حَتَّى تَمْلَكَتَهُ

الدَّهْشَةُ ، وَبَدَتْ عَلَى

أَسَارِيرِهِ أَمَارَاتُ الْوَحْشِيَّةِ ؛

فكشَّرَ عَنْ أَنْيَابِهِ ، فَكَأَنَّمَا

لَمْ يَرِ طَوَالَ حَيَاتِهِ حَيَوَانًا

فِي مِثْلِ صُورَتِي . فَدَنَا

مَنِّي ، وَرَفَعَ إِحْدَى رِجْلَيْهِ الْأَمَامِيَّتَيْنِ ، وَمَا أَدْرَى لَذَلِكَ سَبَبًا ؛ فَلَمْ

أَسْتَطِيعَ أَنْ أَتَيِّنَ مَقْصِدَهُ مِنْ هَذِهِ الْحَرَكَةِ : أَهوَ التَّرْجِيبُ أَمْ الْقَدَرُ ؟

فَاسْتَلَكْتُ سَبِيلِي ، وَضَرَبْتُ بِصَفْحَتِهِ ذَلِكَ الْحَيَوَانَ ، وَقَدْ آثَرْتُ

أَنْ أَضْرِبَهُ بِمِثْنِ السَّيْفِ - دُونَ حَدِّهِ - لِأَنَّنِي لَمْ أَقْصِدْ إِلَى قَتْلِهِ أَوْ

جَرْحِهِ ، حَتَّى لَا أُسَيِّءَ إِلَى أَصْحَابِ هَذَا الْحَيَوَانِ .

ولما رأى ما فعلتُ، فرَّ هاربًا ، وانطلقَ يَصَوْتُ ، ويُرْسِلُ
صَرَخَاتٍ عَالِيَةً مُدَوِّيَّةً فِي الْفُضَاءِ . فَأَقْبَلَ - لِنَجْدَتِهِ - أَرْبَعُونَ دَابَّةً
فِي مِثْلِ شَكْلِهِ وَهَيْئَتِهِ ، وَانْدَفَعَتْ صَوْنِي ، وَهِيَ تَصْبِيحُ مُكْثَرَةٍ عَنْ
أَنْبِيَائِهَا ، مُنْذِرَةٌ مُتَوَعِّدَةٌ . وَعَلَا صَخَبُهَا ؛ فَانْطَلَقْتُ أَعْدُو حَتَّى بَلَغْتُ
شَجَرَةً ، فَاعْتَمَدْتُ عَلَى جَنْدِعِهَا ، وَلَوَّحْتُ بِسَيْفِي أَمَامَ هَذِهِ الْجُمْهُورِ
الشَّرِيسَةِ ؛ فَفَقِرْتُ كَثِيرًا مِنْهَا عَلَى أَغْصَانِ الشَّجَرَةِ ، وَأَمْطَرَنِي وَابِلًا مِنْ
أَقْدَارِهِ . وَرَأَيْتُ الْخَطَرَ يَشْتَدُّ ؛ فَتَشَبَّثْتُ بِالشَّجَرَةِ - بِكُلِّ قُوَّتِي -
حَتَّى آمَنَ شَرُّ هَذَا الْحَيَوَانِ الشَّرِيسِ وَأَتَّقَى أَذَاهُ ؛ وَلَكِنِّي كِدْتُ
أَخْتَنِقُ مِنْ رَائِحَةِ أَقْدَارِهِ الْكَرِيهَةِ الَّتِي غَمَرَنِي بِهَا .

٨ - صَهِيلُ الْجَوَادِينَ

وَإِنِّي لِأُعَانِي - مِنْ هَذَا الْمَازِقِ الْحَرَجِ - مَا أُعَانِي ، إِذْ تَنَسَّمْتُ
الْفَرَجَ بَعْدَ الضَّيْقِ ، حِينَ رَأَيْتُ أُسْرَابَ هَذِهِ الدَّوَابِّ الْكَرِيهَةِ تَقَرُّ
هَارِبَةً ، وَتَعْدُو مُنْطَلِقَةً فِي سُرْعَةٍ الْخَائِفِ الْمَذْعُورِ . فَشَجَمَنِي مَا رَأَيْتُ
عَلَى تَرْكِ الشَّجَرَةِ ، وَاسْتَأْنَفْتُ سَيْرِي ، وَأَنَا شَدِيدُ الْمَجَبِّ مِمَّا حَدَثَ ،
وَوَظَلَّتْ أَحَدْتُ نَفْسِي ، مَدْهُوشًا :

« تُرى ما الذى أخاف الدَّوابَّ وفزعَها ، فانطلقتُ فى عدوها ،
لا تلوى على شيء ؟ »

ونظرتُ — يَمَنَةً وَيَسْرَةً — لعلى أتعرفُ السببَ ؛ فرأيتُ جَوَادًا
مُقبِلًا عَلَى ، يَمْشِي مُتَبَخِّرًا — فى وَقَارٍ عَجِيبٍ — وَسَطَ حَقْلِ
قريب . وكان مَقْدَمُ هذا الجوادِ النِيلِ سببًا فى إقناذى من الورطةِ ،
وفسكاكى من الحِصارِ .

ثم دَنَا منى هذا الجوادُ ، ووقف أمامى ، ثم تراجع إلى الوراء ،
ثم أجال بصره فى ، وظلَّ يُنِعمُ النظرَ ، ويُجِيلُ لحاظَهُ فى كل
ناحيةٍ ، ويدورُ حَوْلِي مراتٍ عدةٍ ، وقد بدتْ عليه أماراتُ
الدهشةِ والعَجَبِ !

وبدا لى أن أَسْتأنِفَ السَّيْرَ فى طريقى ، ولكنه اعترضنى ، ووقف
أمامى ينظرُ إلى بعينٍ وادِعةٍ مُؤنِسةٍ ، ولم يُبدِ شيئًا من الشَّراسةِ
والعُنْفِ ، وظلَّ كِلانا يُنِعمُ النظرَ فى صاحبه وقتًا غيرَ قصيرٍ . ثم
عَنَّ لى أن أُرَبَّتَ رَقَبَتَهُ مُتَوَدِّدًا ، كما يُرَبَّتُ السَّائِسُ الجوادَ الغريبَ
لِيُوْنِسَهُ وَيُلاطِفَهُ

وَكُنَّا أَغْضَبْتَهُ مِنْ هَذِهِ الْجُرْأَةِ ، وَرَأَى فِي تَحِيَّتِي تَوْقُحًا عَلَيْهِ



فَبَدَتْ عَلَى وَجْهِهِ دَلَالَةُ الْإِحْتِقَارِ
وَالْإِزْدِرَاءِ ، وَهَزَّ رَأْسَهُ ، وَقَطَبَ
حَاجِبَيْهِ ، وَشَمَخَ بِأَنْفِهِ ، وَرَفَعَ
إِحْدَى رِجْلَيْهِ الْأَمَامِيَّتَيْنِ - فِي
عِزَّةٍ وَاسْتِكْبَارٍ - مُشِيرًا إِلَى
أَن أَرْفَعَ يَدِي . ثُمَّ صَهَلَ الْجَوَادُ
ثَلَاثَ مَرَّاتٍ أَوْ أَرْبَعًا ، وَحَمَحَمَ .

فَدَهَشْتُ مِنْ صَهِيلِهِ وَحَمَحَمَتِهِ ، فَقَدْ سَمِعْتُ فِي جَرَسِهِ مَا لَمْ أَسْمَعُهُ
مِنْ جَوَادٍ قَبْلَهُ ، وَخُيِّلَ إِلَيَّ أَنَّهُ يَتَكَلَّمُ لَفَةً بَيْنَهَا ، فَقَدْ سَمِعْتُ مِنْ
اخْتِلَافِ نَبْرَاتِ صَوْتِهِ ، وَتَنَوُّعِ لَفْظِهِ ، وَتَبَايُنِ جَرَسِهِ ، مَا أَشْعَرَنِي
أَنَّهُ تَنْطَوِي عَلَى مَعَانٍ شَتَّى .

وَلَمْ يَلْتَهُ مِنْ حَمَحَمَتِهِ وَصَهِيلِهِ ، حَتَّى أَقْبَلَ عَلَيْهِ جَوَادٌ ثَانٍ ، وَظَلَّ
يَتَهَادَى فِي مِشْيَتِهِ ، حَتَّى دَانَاهُ ؛ فَلَمَسَ بِحَافِرِهِ الْأَمَامِيَّةِ حَافِرَ صَاحِبِهِ ،
ثُمَّ أَجَابَهُ عَنْ صَهِيلِهِ بِصَهِيلٍ آخَرَ . وَظَلَّ كِلَاهُمَا يُجِيبُ صَاحِبَهُ مُتَفَنِّئًا

في صهيله بنبراتٍ شتّى ، ومقاطعٍ مُتباينةٍ (مُختلفةٍ) ، تُشعرُ سامعها
أنّها ألفاظٌ مستقلةٌ ، تؤدّي معانىً بأعيانها .

ثم سارَ الجوّادانِ بضعَ خُطواتٍ ، وهما يُحمِمانِ ويصْنهَلانِ ؛
فكأنّما يتشاورانِ في أمرٍ . وما زالا يمشيانِ - جيئةً وذهابًا -
في جلالٍ ووَقارٍ خيلاً إلى أن رَجُلَيْنِ يتشاورانِ في بعضِ الشُّؤونِ
الخطيرة . وكانا لا يكفّانِ عن النظرِ إلى - في أثناءِ حوارهما -
كأنما خَشيا أن أفلتَ منهما !

٩ - سادةُ الجزيرة

واشدّت دَهْشَتِي وَعَجَبِي مما رأيتُ ، وقلتُ في نفسي : إذا كانت
جِياذُ هذا البلدِ على مِثْلِ هذه الرّجاحةِ والوقارِ ، فكيفِ بِسَادَتِهِ من
الأناسِ ؟ لا ريبَ أنّهم أرجحُ الناسِ عقلاً ، وأوفرهم ذكاءً ، وأعظمهم
أصالةً رأيٍ ، وصدقَ نظراً !

وتملّكتُ نفسي هذه المقيدةُ ، فاعتزمتُ التّجوالَ في هذه البلادِ ،
لعلّي أهُتدي إلى قريةٍ أو منزلٍ ، أو أوفّقُ إلى لقاءِ أحدٍ من الأهلين .

وما هَمَمْتُ بِتَرْكِ الْجَوَادِينَ حَتَّى قَطَعَا حَدِيثَهُمَا ، وَاتَّجَهَ إِلَى أَحَدُهُمَا
 — وَكَانَ أَزْرَقَ تَرْقُشُهُ نُقْطٌ بَيَضٌ — فَظَلَّ يَصْهَلُ خَلْفِي صَهِيلًا
 مُتَابِعًا ، وَاضِحَ النَّبَرَاتِ ، بَيْنَ الْمَقَاطِعِ ، يُشْعِرُ سَامِعَهُ أَنْ فِي طَيَّاتِهِ
 مَعَانِي تَكَادُ أَلْفَاظُهَا تُقْصِحُ عَنْ مَدْلُولِهَا .

فَعُدْتُ إِلَيْهِ حَتَّى دَانِيَتْهُ ، وَبَذَلْتُ جَهْدِي فِي إِخْفَاءِ ارْتِبَاكِ
 وَاضْطِرَابِي ، وَكَانَا قَدْ بَلَّغَا بِي كُلَّ مَبْلَغٍ ، فَقَدْ كُنْتُ حَائِرًا لَا أَدْرِي
 مَصِيرَ أَمْرِي . وَفِي وَسْعِ الْقَارِيءِ أَنْ يَتَصَوَّرَ حَرَجَ هَذَا الْمَرْكَزِ
 الدَّقِيقِ وَخُطُورَتِهِ .

وَتَكُنَّفَنِي هَذَانِ الْجَوَادَانِ ، وَرَاحَا يُجِيلَانِ لِحَاظَهُمَا ، وَيُطِيلَانِ التَّأَمَّلَ
 فِي وَجْهِهِ وَيَدِيَّ ، زَمَنًا يَسِيرًا .

ثُمَّ دَنَا مِنِّي أَحَدُ الْجَوَادِينَ — وَهُوَ الْأَزْرَقُ الْمُرْقَشُ — فَرَفَعَ رِجْلَيْهِ
 الْأَمَامِيَّتَيْنِ إِلَى قُبُعَتِي ، وَعَبَثَ بِهَا ؛ فَزَعَتْهَا مِنْ فَوْرِي . وَدَهَشَ الْجَوَادُ
 الْآخَرُ — وَهُوَ الْجَوَادُ الْأَحْمَرُ — حِينَ أَمْسَكَ بِذَيْلِ ثَوْبِي ، فَرَأَاهُ غَيْرَ
 مُلْتَصِقٍ بِجَسَدِي ؛ فَلَبِثَا يَنْظُرُ أَحَدُهُمَا إِلَى الْآخَرِ ، وَقَدْ بَدَتْ عَلَيْهِمَا
 أَمَارَاتُ الْحَيْرَةِ وَالْعَجَبِ .

ثم وضع ذلك الجوادُ رِجْلَهُ على يَدَيِ الْيَمْنَى ، وبدأ على سِيَمَاهُ أَنَّهُ مُعْجَبٌ بِلَطْفِهَا ، ورقّةٍ مامِسِهَا ، وصَفَاءِ لَوْنِهَا . ثم ضَمَطَ عَلَيْهَا بَيْنَ سُنْبُكَيْهِ وَشِكَاكِه ؛ فاشتدَّ أَلَمِي لَذَلِكَ ، وصَرَخَتْ بِأَعْلَى صَوْتِي مُوَلِّوَلَا . فسطفَ على الجوادان ، ورقّ قلباهما لى ، وظهرتُ على ملامِحِهِمَا دلائِلُ الرَّحْمَةِ لما أَصَابَنِي .

ثم أَجَالَا لِحَاظَهُمَا فِي حِذَائِي وَجَوْرَبِي ، وظَلَّ يَلْمُسَانِ الْحِذَاءِ مَرَّةً ، والجَوْرَبَ مَرَّةً . ثم دارَ بَيْنَهُمَا حِوَارٌ طَوِيلٌ ، هو أَقْرَبُ إِلَى حِوَارِ فَيْلسُوفَيْنِ يُرِيدَانِ أَنْ يَتَعَرَّفَا ظَاهِرَةً غَرِيبَةً ، لا عَهْدَ لِهَما بِرُؤْيَيْتِهَا مِنْ قَبْلُ .

شدَّ ما عَجِبْتُ مِنْ رَزَانَةِ الْجَوَادَيْنِ ، وَاتِّزَانِ حَرَكَاتِهِمَا ، ولم أَذِرْ كَيْفَ أُعْلِلُ ما بَدَأَ لِي مِنْهُمَا مِنْ تَعَقُّلٍ وَحِكْمَةٍ .

وَخَطَرَ بِيَالِي أَنَّهُمَا — فِيمَا أَرْجَحُّ — سَاحِرَانِ ، وَأَنَّهُمَا قَدْ أُوتِيَا الْقُدْرَةَ عَلَى الْحَوَلَةِ (التَّحَوُّلِ) — بما عَرَفَاهُ مِنْ فُنُونِ السَّحْرِ وَأَسَالِيْبِهِ — فَاخْتَارَا أَنْ يَتَحَوَّلَا إِلَى صُورَةِ الْجَوَادِ ؛ لِإِنْجَازِ خُطَّةِ رَسْمَاهَا ، وَانْتَوَايَا مِمَّا أَنْ يُحَقِّقَاهَا . أو لَعَلَّهُمَا رَأْيَانِي قَادِمًا فِي طَرِيقِهِمَا ، فَاخْتَارَا أَنْ يَتَمَثَّلَا

في صورة جوادين ، ليلهُوا بهذه المفاجأة .
ولعلهما دَهِشاً لفرابةِ مَلْبَسِي ، واختلافِ سَخْتِي عن أبناء
البلاد ، فراحا يُجِيلانِ أَبْصارَهُما في زِيِّي ، ليتعرّفا من أي البلاد
السَّحِيقَةُ أَتَيْتُ !

١٠ - لغة الجياد الناطقة

وما مرَّ بخلدي هذا الخاطرُ حتى اعتقدته وآمنتُ به ، فأنشأتُ
أقولُ لهما :

« سَيِّدَيَّ العزيزَيْنِ !

إذا كُنْتُمَا ساحِرَيْنِ - وما إخالُكما إلا هكذا - فأتما بلاريبِ
عارفانِ بجميع لغاتِ العالمِ ، وهذا يُتَبَحُّ ليَ الفرصةَ لمخاطبتكما بلُغَتِي ؛
وما إخالُكما تجهلانيها على أيِّ حالٍ .

فأنا سائحٌ مسكينٌ ، رَمَتْنِي الأقدارُ - التي لا مَرَدَّ لأحكامِها -
إلى شاطئِ هذه الجزيرةِ النائيةِ ، بعدَ أنْ أَشْرَفْتُ على الفرقِ .
وقد برَّحَ بي التَّعبُ ؛ فإذا أذِنْتُما لي في رُكوبِ أَحَدِكما - إنْ صَحَّ

أنكما جوادانِ حقًا - حتى تُبْلِغاني بعضَ المنازلِ أو القرى ، فإني
أعيشُ يَقِيَّةَ حَيَاتِي شَاكِرًا لِكَمَا هَذَا الصَّنِيعَ ، وليس عندي ما أُعْزِبُ
به عَنْ تَقْدِيرِي وَعِرْفَانِي لِهَذَا الْجَمِيلِ ، إِلَّا هَذِهِ الْمُدِيَّةُ الصَّغِيرَةُ
وهَذَا السَّوَارُ الْجَمِيلُ ؛ فَاقْبَلَاهُمَا هَدِيَّةً مِنِّي تَذَكُّرُكُمَا بِي فِي
قَابِلِ الْأَيَّامِ . »

ولما أتممتُ كلامي ، أخرجتُ المُدِيَّةَ والسَّوَارَ مِنْ جَيْبِي ، وقدمتهما
إِلَى الْجَوَادَيْنِ .

وكان الجوادانِ - فيما رَأَيْتُ - يُنْصِتَانِ إِلَى مَا أَقُولُ إِنْصَاتًا .
وما أَتَمَمْتُ خِطَابِي ، حَتَّى اسْتَأْنَفَا حِوَارَهُمَا صَهِيلًا وَخَمَخَمَةً
وظَلًّا يَتَحَدَّثَانِ كَأَنَّهُمَا آدَمِيَّانِ يَتَكَلَّمَانِ لُغَةً غَرِيبَةً لَا أَفْهَمُهَا .
وكَانَتْ نَبْرَاتُهُمَا وَمَقَاطِعُ لَهَجَتَيْهِمَا تَدُلُّ عَلَى أَلْفَاظٍ مَخْبُوءَةٍ فِي
تَضَاعُيفِهَا ، وَتُوَكِّدُ لِسَامِعِهَا أَنَّهَا كَلِمَاتٌ لَا يَبْعُدُ أَنْ تَكُونَ مَرْكَبَةً
مِنْ حُرُوفٍ هِجَائِيَّةٍ ، لَعَلَّهَا أُيَسِّرُ وَأَبْسِطُ مِنَ الْأَلْفَاظِ وَالْحُرُوفِ فِي
اللُّغَةِ الصِّينِيَّةِ !

١١ - الْكَلِمَةُ الْأُولَى

وسمعتها يُرَدِّدانِ - في أثناء حوارهما - كَلِمَةً « يَاهُو » ؛ فَمَيَّزْتُ
 هَذَا اللَّفْظَ مِنْ خِلَالِ حِوَارِهَا ، وَارْتَسَمَتْ أُخْرَفُهُ فِي خَلْدِي ، دُونَ أَنْ
 أَعْرِفَ لَهُ مَعْنَى . وَلَقَدْ أَجْهَدْتُ نَفْسِي ، وَأَرْهَفْتُ أُذُنِي ، مُتَتَبِّعًا حِوَارَهَا ؛
 لَعَلِّي أُتَبَيَّنُ مَذْلُولَ هَذَا اللَّفْظِ ؛ فَلَمْ أُوَفِّقْ إِلَى فَهْمِ مَعْنَاهِ الصَّحِيحِ .
 عَلَى أَنِّي حَاوَلْتُ جُهْدِي أَنْ أَنْطِقَ بِهِ ، مُحَاكِيًا نَبْرَاتِ الْجَوَادَيْنِ ،
 وَدَرَّبْتُ نَفْسِي عَلَى ذَلِكَ . حَتَّى إِذَا انْتَهَيَا مِنْ حِوَارِهَا ، رُحْتُ أَصْبَحُ
 - بِكُلِّ قُوَّتِي - مُرَدِّدًا لَفْظَ : « يَاهُو » مَرَّةً بَعْدَ أُخْرَى .
 وَبَذَلْتُ وَسْعِي ، حَتَّى لَفِظْتُ هَذِهِ الْكَلِمَةَ : حَمِيمَةً وَصَهِيلًا ، كَمَا
 يَفْعَلُ الْجَوَادَانِ !

وَقَدْ اسْتَوَلَتْ الدَّهْشَةُ عَلَى الْجَوَادَيْنِ ، فَكُرَّرَهَا الْجَوَادُ الْأَزْرَقُ
 الْمُرْقَشُ مَرَّتَيْنِ ، كَأَنَّمَا أَرَادَ أَنْ يُعَلِّمَنِيهَا ، وَيُدْرِئَنِي عَلَى النُّطْقِ بِهَا
 صَحِيحَةً ؛ فَلَمْ أَرْتَدِّدْ فِي تَلْيِيهِ رَغْبَتِهِ ، وَحَاوَلْتُ إِمْكَانِي حَتَّى نَطَقْتُهَا بِلَهْجَةٍ
 مُرْضِيَةٍ قَرِيبَةٍ مِنَ الْإِجَادَةِ ، فِيمَا يَلُوحُ لِي .

١٢ - الْكَلِمَةُ الثَّانِيَّةُ

وأراد الجوادُ الأحمرُ أن يُعَلِّمَنِي كَلِمَةً أُخْرَى ، وَلَكِنهَا كَانَتْ أَصْعَبَ مِنْ سَابِقَتِهَا ، وَأَشَدَّ تَعْقِيدًا فِي نُطْقِهَا مِنَ الْكَلِمَةِ الْأُولَى .
وسأحاولُ أنْ أَقْرِبَهَا إِلَى الْقَارِئِ ، وَأَرْسِمَ حُرُوفَهَا ، عَلَى قَدْرِ الْإِمْكَانِ ؛ فَقَدْ عَجَزْتُ عَنْ النُّطْقِ بِهَا - بِأَدْيٍ بَدَأَ - وَلَمْ أُسْتَطِعْ ذَلِكَ إِلَّا بَعْدَ مَرَانَةٍ طَوِيلَةٍ . أَمَا هَذِهِ الْكَلِمَةُ الْعَسِيرَةُ النُّطْقِ ، فَهِيَ « هَوِيَّهِنَّهْمُ » !

على أنِّي لَمْ أَكُذِّ أَدَانِيهِمَا فِي النُّطْقِ بِهَذِهِ الْكَلِمَةِ الصَّعْبَةِ ، حَتَّى اشْتَدَّتْ دَهْشَتُهُمَا .

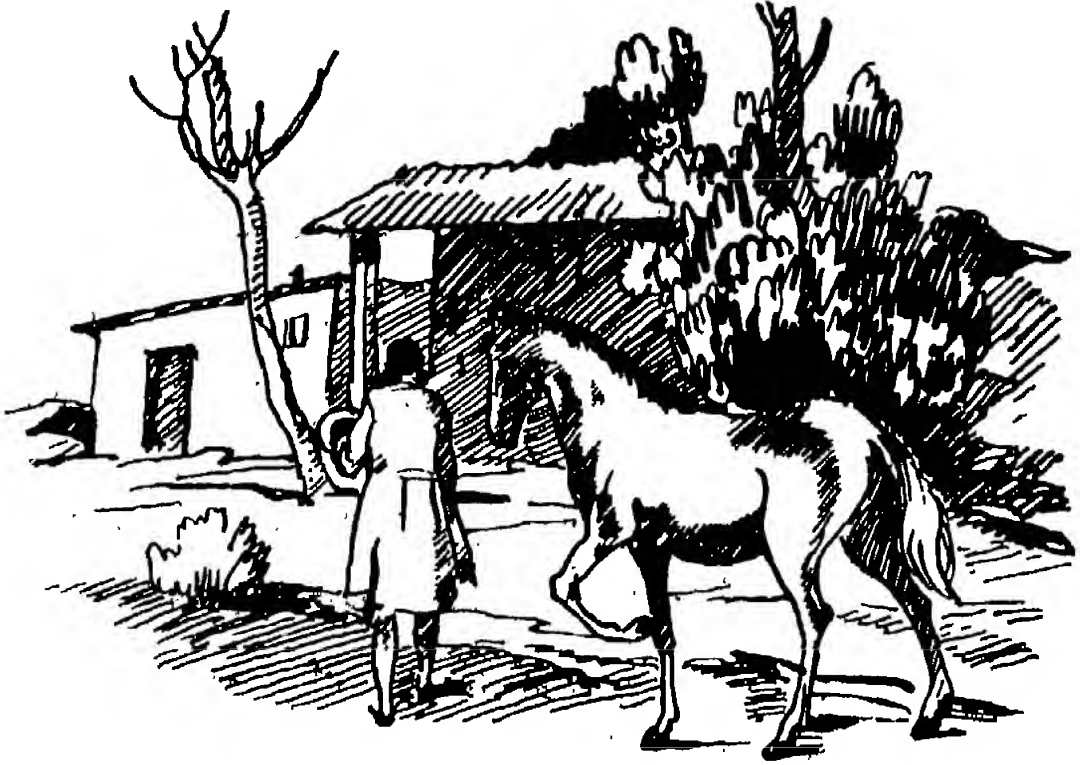
ثُمَّ تَحَدَّثَا : صَهِيلاً ، وَتَكَلَّمَا : حَمَحَمَةً . وَمَا أَشْكُ فِي أَنَّ حِوَارَهُمَا لَمْ يَعْذُ الْحَدِيثَ عَنِّي . وَلَمَّا انْتَهَيَا مِنْ حَدِيثِهِمَا ، اسْتَأْذَنَ كُلُّهُمَا صَاحِبَهُ فِي الْإِنْصِرَافِ ؛ فَحَيَّا كُلُّهُمَا الْآخَرَ - فِي أَدَبٍ وَلُطْفٍ - وَتَلَامَسَتْ قَدَمَاهُمَا ، كَمَا تَتَصَافَعُ يَدَا الصَّدِيقَيْنِ . ثُمَّ ذَهَبَ الْجَوَادُ الْأَحْمَرُ فِي طَرِيقِهِ ، وَأَشَارَ الْجَوَادُ الْأَزْرَقُ إِلَى أَنَّ أُسِيرَ أَمَامَهُ ؛ فَلَمْ أَتَرَدَّدْ

في إطاعة أمره ، ولم يكن في وسعي أن أهتدي إلى دليل خير منه .
 كنت - إذا تَلَكَّأتُ في سيري - أسمعُه يصيحُ بي مُحَمِّمًا ،
 يستحثُّني على الإسراع في سيري . وقد أدركتُ غرضه ؛ فأشرتُ إليه
 إشاراتٍ لأفهمه أن السيرَ قد جهدتُ وأضيتُ قواي ، وأني قد عجزتُ
 عن مواصلة المشي ، لشدة ما استولى عليّ من التعب والإعياء .
 وقد فهم الجوادُ إشارتي ، وأدرك ما أعنيه ؛ فوقف إلى جانبي متلطفًا
 كريمًا ، وأشار إليّ أن أكفَّ عن السير ، وأنعمَ بنصيبِي من الزَّاحِ

الفصل الثاني

١ - في ضيافة الجواد

وما زِلْنَا سَائِرِينَ ، حَتَّى قَطَعْنَا أُمَيَّالًا ثَلَاثَةً تَقْرِيبًا ، ثُمَّ انْتَهَيْنَا



إِلَى مَنْزِلٍ كَبِيرٍ ، وَلَكِنَّهُ مَنخَفُضٌ شَدِيدٌ الْإِنخِفَاضِ : مَحِيطَانُهُ مِنَ الْخَشَبِ ،
وَسَقْفُهُ مِنَ الْقَشِّ . وَمَا وَصَلْتُ إِلَى الْمَنْزِلِ حَتَّى سُرِّيَ عَنِّي ، وَبَدَأْتُ أَشْعُرُ

بشيء كثير من الراحة ، ثم اعتزمت أن أهدى إلى أهل المنزل لعباً صغيرةً — مما تعود السائحون أن يقدموها إلى الهمج من سكان البلاد — لأدخل على نفوس أهل البيت شيئاً من الفرح والابتهاج .
وقد أدخلني ذلك الجواد حُجْرَةً كبيرةً ، أرضها من التراب الكثيف ، وهي مُنْسَقَةٌ أَجْمَلُ تنسيقٍ ، وفي أحد أركانها مَطْلَفٌ طويلٌ . وكان ذلك الجواد على غاية من الأدب والاحتشام . وما دخلني حتى رأيتُ فيها جياداً ثلاثة ، وفَرَسَيْنِ أَثْنَيْنِ . ولم تكن تلك الأفراس الخمسة تأكل شيئاً — حينئذٍ — وكان بعضها جالساً جلسةً الْمُحْتَبِي ؛ فزاد ذلك في دهشتي ، وعجبت من قُدْرَةِ هذه الجياد على التَّشَبُّهِ بِالرُّجَالِ في كثير من حركاتها .

ثم تعاظمتني الحيرة حين رأيتُ الجياد الخمسة ماثلةً لِخِدْمَةِ هذا السيد الجواد الذي صَحَبَنِي إلى بيته
وَكُنْتُ كُلَّمَا أَنْعَمْتُ النَّظَرَ فِيهَا ، أَيقَنْتُ أَنَّهَا جِيَادٌ حَقًّا ، وليست سَحَرَةً — كما توهمت من قبل — وتمثلُ لِخاطري رُقَى الشَّعْبِ في هذه البلاد ، وقلتُ نفسي :

« إِنَّ شَعْبًا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَهْدُبَ حَيَوَانَهُ مِثْلَ هَذَا التَّهْدِيبِ ، وَيَسْمُوَ بِخَيْلِهِ إِلَى هَذَا الْأَوْجِ ، لَا بُدَّ أَنْ يَكُونَ أَوْفَرَ شُعُوبِ الْعَالَمِ ذِكَاءً ، وَأَزَجَّهُمْ عَقْلًا ! »

ودخل السيدُ الجوادُ الأزرقُ المَرَقَشُ في أَثَرِي ؛ حتى لَا يُصِيبَنِي مِنْ الْجِيَادِ الْآخَرَى مَكْرُوهٌ وَلَا أَذَى ، ثُمَّ تَحَدَّثَ إِلَيْهَا صَاهِلًا مُحَمِّمًا ، فِي لَهْجَةِ السَّيِّدِ الْأَمِيرِ الْمُطَاعِ .
فَأَجَابَتْهُ الْأَفْرَاسُ الْآخَرَى - صَاهِلَةً مُحَمِّمَةً - تَرُدُّ عَلَى خُطَابِهِ إِلَيْهَا .

٢ - هَوَاجِسُ « جَلْفَر »

ثُمَّ اسْتَأْنَفَ الْجَوَادُ سِيرَهُ - وَأَنَا فِي أَثَرِهِ - حَتَّى اجْتَرْنَا حُجْرَتَيْنِ أُخْرَيْنِ ، وَأَشَارَ إِلَى هَذَا السَّيِّدِ أَنَّ أَثَرِيَّتَ فِي مَكَانِي حَتَّى يَعُودَ ، وَتَرَكَنِي مُنْفَرِدًا ، ثُمَّ دَخَلَ حُجْرَةً ثَالِثَةً .

وَأَعَدَّتْ الْهَدَايَا لِأَقْدَمِهَا إِلَى صَاحِبِ الْبَيْتِ وَزَوْجَتِهِ ، وَأَخْرَجَتْ مِنْ جُيُوبِي مَدَيَّتَيْنِ ، وَثَلَاثَ أَسَاوِرَ مِنَ اللَّوْلُؤِ الزَّائِفِ ، وَمِرْآةً صَغِيرَةً ، وَقِلَادَةً مِنَ الزُّجَاجِ .

وسمعتُ صوتَ الجوادِ - وهو يصهلُ مرتين أو ثلاثًا - فأرهفتُ أُذُنِي : كَلَّيْتُ أسمعُ جوابَ إنسانٍ ، آنسُ بقُرْبِهِ بعد وحشةٍ ، واعتقدتُ أنُ صاحبَ البيتِ سيحضرُ بعد قليلٍ .

ولكنَّ ما توقَّعته لم يحدثْ ؛ فقد سمعتُ صهيلًا وحمَّمةً - داخلَ البيتِ - جوابًا عن صهيلِ السيدِ الجوادِ وحمَّمتِهِ ، ولم تتبدَّلْ تلك اللغةُ .

على أنَّ الصَّهِيلَ - في هذه المرة - ازدادَ وضوحًا ، وأصبحتْ نَبَرَاتُ الصَّوْتِ - في أُذُنِي - أكثرَ جَلَاءً ، وكان جَرَسُ الصَّاهِلِ - حينئذٍ - أدقَّ وأبينَ من جَرَسِ السيدِ الجوادِ الذي قدِمَ معي إلى البيتِ .

ودارَ بخَلْدِي أن صاحبَ البيتِ عظيمٌ - بلا ريبٍ - من عظماء البلدِ ، وأنَّ خَدَمَهُ يَخْجِزُونَنِي في هذه الحُجْرَةِ حتى ألقاهُ .

ولكنَّ خَيْرَتِي كانت شديدةً ، فقد كانَ من المُحَالِ عليَّ أن أنهمَ أنَّ عظيمًا من الناسِ يختارُ لِخَدِمَتِهِ جمهرةً من الجيادِ .

وخشيتُ أن تُسَلِّمَنِي هذه الوسواسُ والأوهامُ إلى الهُتْرِ والخَبَالِ ،

فَيْتَمُّ بِذَلِكَ شَقَائِي ، وَظَلَلْتُ أُجِيلُ الْبَصَرَ فِي أَنْحَاءِ الْحُجْرَةِ الَّتِي حَلَلْتُ فِيهَا ، وَكَانَتْ شَدِيدَةَ الشَّبهِ بِالْحُجْرَةِ السَّابِقَةِ ، وَإِنْ اِمْتَاَزَتْ عَنْهَا بِشَيْءٍ مِنَ الْأُنَاقَةِ .

وَلَمْ أَذِرْ : أَحَالِمُ أَنَا أَمْ يَقْظَانُ ؟ فَفَرَكْتُ عَيْنِي لِأَتَثَبَّتَ مِمَّا يَكْتَنِفُنِي ؛ فَلَمْ أَرَ غَيْرَ مَا رَأَيْتُ مِنْ قَبْلُ . ثُمَّ شَدَدْتُ ذِرَاعِي ، وَدَلَكْتُ جَنْبِي ، لَعَلِّي أَصْحُو مِنْ هَذَا الْحُلْمِ الْعَجِيبِ ؛ فَلَمْ يَتَبَدَّلْ شَيْءٌ مِنَ الْمَنَاطِيرِ الْمُجَيَّرَةِ . وَثَمَّةَ أَقْنَتُ أَنِّي حَلَلْتُ - بِلَا شَكِّ - بِبِلَادِ السَّحَرَةِ وَالْعَفَارِيَتِ .

٣ - سَادَةُ الْبَيْتِ

وَأُنِّي لِفَارِقٍ فِي هَوَاجِسِي وَخَوَاطِرِي ، إِذْ عَادَ إِلَى الْجَوَادِ الْأَزْرَقِ الْمُرْقَشِ ، فَقَطَعَ عَلَى سِلْسِلَةِ هَذِهِ الْأَفْكَارِ ، ثُمَّ أَشَارَ إِلَيَّ أَنْ أَدْخُلَ مَعَهُ الْحُجْرَةَ الثَّلَاثَةَ . وَمَا دَخَلْتُهَا حَتَّى رَأَيْتُ فَرَسًا أَنْتَنِي جَالِسَةً عَلَى حَصِيرٍ غَايَةِ النِّظَافَةِ وَحُسْنِ التَّنْسِيقِ . وَكَانَتْ هَذِهِ الْفَرَسُ آيَةً مِنْ آيَاتِ الْجَمَالِ وَالْحُسْنِ ، وَمَعَهَا مَهْرٌ جَمِيلٌ وَمَهْرَةٌ رَشِيقَةٌ ، وَكَانَتْ

ثلاثتها جالسةً على سوقها الخلفيّة ، وقد ثَنَّتْهَا تحتَ أعجازِها .
وما دَخَلَتْ هذه الحُجْرَةَ ، حتى وَقَعَتْ تلك الفرسُ ، ومَشَتْ
نَحْوِي حَتَّى دَانَتْني ، ثم أَجَالَتْ بَصَرَهَا فِيَّ ، وَأَنْعَمَتِ النَّظَرَ فِي
وَجْهِ وَيَدَيَّ ، ولم تَنْتَه من ذلك حتى نظرتُ إلى بازِدرَاءٍ واحتقارٍ .
والتفتتُ تلك الفرسُ إلى الجوادِ ، وظَلَّتْ تَصْنَعُ — وهي مُحَنِّقَةٌ
غَضَبِي — وكان زَوْجُهَا يَجِيئُهَا بِلَغْتِهِ ، ثم تَرُدُّ عَلَيْهِ ، وهَكَذَا
دَوَالِيكَ .

واسترعى سَمْعِي أَنهما كانا يُكْثِرَانِ من ترديدِ كلمةٍ « يا هو » ،
وكنْتُ — إلى هذه اللحظة — أَجْهَلُ مَعْنَاهَا ، وإن كانتُ هي أولُ
كلمةٍ دَرَبْتُ نَفْسِي على النُّطْقِ بها من هذه اللغةِ الصَّاهِلَةِ .
على أَنِّي اسْتَطَعْتُ أَنْ أَتَعَرَّفَ مَعْنَى هذه الكلمةِ الْمَشْهُومَةِ فيما بعدُ .
وَمَا عَرَفْتُ مَذْلُولَهَا حَتَّى تَمْلِكَنِي الْغَمُّ ، واستولى على الْحَزَنُ وَالْأَلَمُ .

٤ — «الياهو»

وقد أَشارَ إلى الجوادِ بِرَأْسِهِ أَنْ أَتْبَعَهُ ؛ فسيرْتُ في إثرِهِ حتى

وَصَلْنَا إِلَى فِنَاءٍ يَصْلُحُ لَتَرْبِيَةِ الدَّوَّاجِنِ مِنْ دَجَاجٍ وَطَيْرٍ . فَلَمَّا اجْتَرْنَا هُ
رَأَيْتُ فِنَاءً آخَرَ عَلَى مَسَافَةٍ قَرِيبَةٍ مِنْهُ . فَلَمَّا دَخَلْنَاهُ ، اسْتَرْعَى بَصْرِي
ثَلَاثَةَ مَخْلُوقَاتٍ مَقْلُوبُ السَّحَنَاتِ ، مُشَوَّهُو الْوُجُوهِ ، ذَكَرْتَنِي بِتِلْكَ
الْمَخْلُوقَاتِ الثَّاعِسَةِ الَّتِي اعْتَرَضْتَنِي عِنْدَمَا حَلَلْتُ الْجَزِيرَةَ .

وَرَأَيْتُ فِي أَعْنَاقِهَا سِلَاسِلَ وَأَغْلَالًا ، وَكَانَتْ حِينَئِذٍ مَشْفُولَةً
بِالْهَامِ بَعْضُ الْجَزَرِ ، وَتَمْزِيقِ مَا أَمَامَهَا مِنَ اللَّحْمِ . وَقَدْ عَلِمْتُ
— حِينَئِذٍ — أَنَّ اللَّحْمَ الَّذِي قَدَّمُوهُ إِلَيْهَا هُوَ لَحْمُ حِمَارٍ ، وَلَحْمُ كَلْبٍ ،
وَلَحْمُ بَقْرَةٍ . وَكَانَ النَّهْمُ بَادِيًا عَلَى أَسَارِيرِهَا ، وَهِيَ مُقْبِلَةٌ عَلَى تَمْزِيقِهِ
فِي شَرِّهِ عَجِيبٍ .

ثُمَّ أَمَرَ السَّيِّدُ الْجَوَادُ حَصَانًا صَغِيرًا أَشَقَرَ أَنْ يَأْتِيَ بِأَحَدِ هَذِهِ
الْمَخْلُوقَاتِ الثَّعَسَةِ ، بَعْدَ أَنْ يَفْكَهُ مِنْ قَيْدِهِ . فَذَهَبَ الْخَادِمُ
إِلَى أَكْبَرِ حَيَوَانٍ مِنْهَا وَأَحْضَرَهُ ؛ ثُمَّ وَقَفَ السَّيِّدُ الْجَوَادُ وَمُهِرُهُ الْخَادِمُ
يَتَأَمَّلَانِ فِي وَجْهَيْنَا ، وَيُطِيلَانِ الْفَحْصَ فِي دِقَّةٍ وَاهْتِمَامٍ ، ثُمَّ رَدَّدا
كَلِمَةً « يَاهُو » مَرَّاتٍ عِدَّةً .

وَلَيْسَ فِي مَقْدُورِي أَنْ أَصِفَ مَا اسْتَوْلَى عَلَى مِنَ الْهَلَعِ وَالذَّهْنَةِ

والْحَيَرَةُ ، حين تَبَيَّنَ لى أن « الياهو » - فى مظهرِهِ وشكلِهِ الخارجِىُّ -
أقربُ المخلوقاتِ شَبَهًا بِالْإِنْسَانِ ، إن لم يَكُنْهُ ، عَلَى التَّحْقِيقِ .
وما أراه يَخْتَلِفُ - عن بَنِى الْإِنْسَانِ - اختلافاً جَوْهَرِيًّا ، فليستُ
أُنَكِرُ أَنَّهُ عَرِيزُ الْوَجْهِ ، مُسَطَّحُهُ ، وَأَنَّهُ أَفْطَسُ الْأَنْفِ ، غَلِيظُ الشَّفَتَيْنِ ،
وَاسِعُ الْفَمِ . وَلَكِنَّ هَذِهِ السَّمَاتِ - وإن فَرَّقَتْهُ عَنَّا - لا تَقْصِلُهُ عَنِ
الْجِنْسِ الْآدَمِيِّ كُلِّهِ ؛ فَإِنَّ أَكْثَرَ الْهَمَجِ وَسَوَادَ الْمُتَوَحِّشِينَ يُشَبِّهُونَ
هَذَا الْمَخْلُوقَ ، أَوْ يَدَانُونَهُ فى الشَّبَهِ .

وَالْأُمَمَاتُ - فى تلكِ الشُّعُوبِ - يُرَقِّدُنَ أَبْنَاءَهُنَّ وَوُجُوهَهُمْ
إِلَى الْأَرْضِ ، وَيَحْمِلْنَهُمْ عَلَى ظُهُورِهِنَّ ؛ فَتَضْفِطُ أَكْتَافُ الْأُمَمَاتِ
عَلَى أَنْوُفِ الْأَبْنَاءِ فَتَفْطِطِجُهَا . وَمَتَى كَبُرَ أَطْفَالُهُنَّ ، أَصْبَحُوا
فُطْسَ الْأَنْوُفِ .

ولهذا « الياهو » يَدَانِ تُشَبِّهَانِ أَيْدِيَنَا ، وَإِنْ كَانَتِ الْأَظَافِرُ طَوِيلَةً
جَدًّا . أَمَّا بَشَرَتُهُ فَهِيَ سَمَرَاءُ صُلْبَةٍ ، مُغَطَّاءَةٌ بِالشَّعْرِ ، وَسَاقَاهُ
تُشَبِّهَانِ سَوْقَنَا ، وَأَظَافِرُ قَدَمَيْهِ طَوِيلَةٌ كَأَظَافِرِ يَدَيْهِ .

ولا يَخْتَلِفُ بَقِيَّةُ أَعْضَاءِ جَسَدِهِ عَنِ أَعْضَائِنَا فى شَيْءٍ ، مَا خِلَافَ اللَّوْنِ وَالشَّعْرِ .

وإنما أذهشَ الجوادينِ وحَيَّرَ عَقْلَهُمَا ما رَأَيا من الفَرْقِ العَظِيمِ بَيْنِي
وبَيْنَ «الياهو» المَمْقُوتِ . وكان مَصْدَرُ هَذا الخِلافِ يَرجِعُ إلى ثِيابِي
التي تَستُرُ جِسمِي ، وَيَحْسَبُها الجِياذُ فارقًا جَوْهَرِيًّا بَيْنِي وبَيْنَ هَذا الحيوانِ .
وللجِياذِ العَذْرُ ؛ فلم يَكُنْ لَها سابِقُ عَهْدٍ بِمِثْلِ هَذهِ الثَّيابِ ؛ فلا عَجَبَ
إذا دَخَلَ في رُوعِها أَنَّها جُزْءٌ من جِسمِي .

هـ — طَعامُ «الياهو»

ثم قَدَّمْ إلى ذَلكَ الجِوادُ الصَغيرُ شِئًا من الجِزْرِ ، وكان يُمِيسِكُ
به بَينَ حافِرِهِ وَسُنْبِكِهِ . وما تَعَرَّفَتْهُ حَتَّى رَجَعَتْهُ إِلَيهِ ، في أَدبٍ
واحترامٍ عَظِيمينِ . فَذهبَ إلى مَكانِ «الياهو» ، وعادَ بِقطعةٍ من لَحْمِ
حِمارٍ ، فلَما شَمَمْتُ رَائحَتَها تَقَرَّرْتُ ، واشتَدَّ نُفُورِي واشْمِئزَازِي مِنها ؛
فَأُلْقِي بها الجِوادُ إلى «الياهو» ، فَالْتَمَمَها في شَرِّهِ وَنَهَمَ .

ثم أَشارَ الجِوادُ الخادِمُ إلى كُومَةٍ من العَلَفِ ، وَكِيسٍ مَمْلُوءٍ
بِالشُّوفانِ ؛ فَهَزَزْتُ رَأْسِي إِيدانًا بِالرَّفْضِ ؛ فَأَدْرَكَ أَنِّي لَن أَقْبَلَ شِئًا
من هَذهِ الأَطْعِمَةِ المَختَلِفَةِ كُلِّها .

وَاشْتَدَّ بِيَ الْجُوعُ ، وَخَشِيتُ أَنْ أَهْلِكَ فِي هَذِهِ الْجَزِيرَةِ ، بَعْدَ
أَنْ عَجَزْتُ عَنْ الْإِهْتِدَاءِ إِلَى طَعَامٍ صَالِحٍ لِغِذَائِي ، أَوْ إِنْسَانٍ يَشْرِكُنِي
فِي الْحَدِيثِ ، وَيَهْدِينِي إِلَى غِذَاءٍ أُقِيمُ بِهِ أَوْدِي .



أَمَّا أَوْلَمَكَ « الْيَاهُو »
الْحَقَرَاءُ ، فَإِنِّي لَا أَطِيقُ
رُؤْيَهُمْ . وَلَسْتُ أَنْكِرُ
أَنِّي صَاحِبَتُ كَثِيرٍ مِنْ
أَشْبَاهِهِمْ مِنْ بَنِي الْإِنْسَانِ
فِي بِلَادِي مِنْ قَبْلُ ؛
وَلَكِنِّي شَعَرْتُ بِنُفُورٍ

شَدِيدٍ ، وَكَرَاهِيَةٍ نَادِرَةٍ لَهُمْ فِي هَذِهِ الْبِلَادِ الْمَوْحِشَةِ ، وَأَصْبَحْتُ
كُلَّمَا أَطَلْتُ التَّأَمَّلَ فِيهِمْ ، اشْتَدَّ مَقْتِي لَهُمْ وَبُغْضِي لِإِيَّامِهِمْ .

وَرَأَى السَّيِّدُ الْجَوَادُ فِي سَيْمَائِ دَلَائِلِ الضَّجَرِ وَالْأَلَمِ ؛ فَأَمَرَ خَادِمَهُ
أَنْ يَرْجِعَ « الْيَاهُو » إِلَى مَكَانِهِ ، ثُمَّ رَفَعَ إِحْدَى قَدَمَيْهِ الْأَمَامِيَّتَيْنِ فِي
سُهُولَةٍ عَجِيبَةٍ أَدَهَشَتْنِي ، وَأَشَارَ بِهَا إِلَى فِيهِ ، كَأَنَّمَا أَرَادَ أَنْ يَسْأَلَنِي عَمَّا

آكله ؛ فلم أعرف كيف أجيبه ، وما أظنه قادرًا على تهيئة الطعام الذي تشهيه قسِّي إذا طلبته منه .

ومررت - في هذه الأثناء - بقرّة ، فأشرتُ إليها بإصبعي . فلما وقفوها أشرتُ إلى ضرعها ؛ فأدرك السيدُ الجوادُ أنني أريدُ أن يحلبوها لي شيئًا من لبنها ؛ فأشار إليّ أن أتبعه إلى منزله ، ثم أمر خادمه أن يفتح لي حُجْرَةً أُخْرَى ؛ فرأيتُ فيها كثيرًا من الآنية مملوءةً كَبَنًا ، وقد صُفّت بعضها إلى بعض ، وهي غايةٌ في النظافة وحسنِ التنسيق .

ثم أعطاني الخادمُ طبقًا مملوءًا بالحليب ؛ فشربته سائغًا هنيئًا ، وشعرتُ - حينئذٍ - بالحياة تدبُّ في عروقي بعد أن جهدتُني الجوعُ .

٦ - في حُجْرَةِ المائدة

ولما حان وقتُ الظُّهرِ ، رأيتُ مَرَكَبَةً يجرُّها أربعةٌ من «الياهو» إلى المنزلِ ، وقد اعتلاها جوادٌ حسنُ المنظرِ ، يلوحُ لي أنه جليلُ القدرِ ، عظيمُ الخطرِ . ثم نزل ذلك الجوادُ من المَرَكَبَةِ على قائمتيه

الْخَلْفَتَيْنِ ؛ لِأَن رَجُلَهُ الْأَمَامِيَّةَ الْيَسْرَى كَانَتْ مَجْرُوحَةً ، فَلَمْ يَسْتَطِعِ السَّيْرَ عَلَيْهَا .

وَكَانَ هَذَا السَّيِّدُ الْجَوَادُ قَادِمًا إِلَى الْبَيْتِ ضَيْفًا كَرِيمًا عَلَى صَاحِبِهِ ؛ فَلَقِيَهِ رَبُّ الْبَيْتِ فِي أَدَبٍ وَاحْتِرَامٍ ، وَجَلَسَا يَأْكُلَانِ فِي أَنْفَخِ حُجْرَةٍ . وَكَانَتِ الْمَائِدَةُ حَافِلَةً بِالشُّوفَانِ أَعْلَى فِي اللَّبَنِ ، وَقَدْ شَرِبَهُ الْجَوَادُ الْهَرِمُ سَاحِنًا ، أَمَّا بَقِيَّةُ الْجِيَادِ الْأُخْرَى ، فَقَدْ آثَرَتْ أَنْ تَشْرَبَهُ بَارِدًا .

وَكَانَتِ الْمَوَائِدُ مَصْنُوفَةً فِي وَسْطِ الْحُجْرَةِ عَلَى شَكْلِ دَائِرَةٍ ، وَهِيَ مَقْسَمَةٌ أَقْسَامًا عَدَّةً ، وَجَلَسَتِ الْجِيَادُ أَمَامَهَا عَلَى كُومَاتٍ مِنَ الْقَشِّ . وَكَانَ فِي وَسْطِ الْحُجْرَةِ مَعْلَفٌ كَبِيرٌ مَقْسَمٌ أَقْسَامًا كَثِيرَةً ، بِحَيْثُ يَأْكُلُ كُلُّ فَرَسٍ مِنْهَا نَصِيبَهُ مِنَ الْعَلَفِ وَالشُّوفَانِ وَاللَّبَنِ عَلَى انْفِرَادٍ . وَكَانُوا يَأْكُلُونَ وَيَشْرَبُونَ فِي أَدَبٍ وَاحْتِشَامٍ عَجِيبَيْنِ .

وَكَانَتِ الْمُهُورُ الصَّغِيرَةُ غَايَةً فِي الدَّمَائَةِ ، وَحُسْنِ الذَّوْقِ ، وَقَدْ بَدَأَ إِجْلَالُهَا وَتَوَقِيرُهَا لِشُبُوحِ الْجِيَادِ وَاضِحَيْنِ لِلْعِيَانِ . وَكَانَ أَصْحَابُ الْبَيْتِ غَايَةً فِي اللَّطْفِ وَالسَّمَاحَةِ مَعَ ضُيُوفِهِمُ الْأَعْزَاءَ .

وَقَدْ اسْتَدْمَانِي الْجَوَادُ الْأَزْرَقُ الْمَرْقَشُ ، وَأَمَرَنِي بِالْجُلُوسِ إِلَى جَانِبِهِ .

وسمته يُلقَى إلى جاريه مُحاضرةً طويلةً ، أغلبُ الظنُّ أنها كانت هَنِّي
فإني رأيتُ ذلك الجارَ ينظرُ إلى مرةً بعدَ أخرى ، وسمعتُهما يردّدان
كلمةً « ياهو » في حوارهما الطويل .

ثم عَنَّ لِي أَنَّ أَلْبَسَ قُفَّازِي ، ولم أَكْذُ أَفْلُ حَتَّى دَهَشَ السَّيْدُ
الجوادُ الأزرقُ المرقَّشُ ، وحارَ فيما رآه ، وعَجِبَ كَيْفَ تَغَيَّرَ شَكْلُ
يَدَي ، واستحالَ إلى ما يراه . فأشارَ إلى إشاراتٍ تدلُّ على دَهْشِهِ
وعَجَبِهِ ، ولمَسَ يَدَيَّ بِرَجْلِهِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ، ثُمَّ أَشَارَ إِلَى أَن أُعِيدَهُمَا
إِلَى شَكْلِهِمَا الْأَوَّلِ . فلمَ أَتَرَدَّدُ فِي تَلْيِيسِ رَغِيَّتِهِ . وَخَلَعْتُ الْقُفَّازَ
— مِنْ فَوْرِي — وَوَضَعْتُهُ فِي جَيْبِي كَمَا كَانَ . فلما رَأَوْا مَا صَنَعْتُ
تَعَظَّمَتْهُمْ الْحَيْرَةُ . وَاسْتَوَلَتْ عَلَيْهِمُ الدَّهْشَةُ .

وَقَدْ اشْتَدَّ عَجَبُ الْحَاضِرِينَ ، حِينَ طَلَبَ إِلَى رَبِّ الْبَيْتِ أَنْ أَنْطِقَ
بِالْكَلِمَاتِ الصَّاهِلَةِ الَّتِي تَعَلَّمْتُهَا مِنْهُ ، وَكَانَ قَدْ عَلَّمَنِي — فِي أَثْنَاءِ
الْعِشَاءِ — أَسْمَاءَ الشُّوفَانِ وَاللَّبَنِ وَالنَّارِ وَالْمَاءِ ، وَمَا إِلَى ذَلِكَ مِنْ
الضَّرُورِيَّاتِ . وَكَانَ يَنْطِقُ الْكَلِمَةَ فَأَرَدُّهَا أَمَامَ الْحَاضِرِينَ فِي سُهولةٍ
نَادِرَةٍ . وَقَدْ أَعَانَنِي عَلَى ذَلِكَ مَا أَكْسَبْتَنِيهِ مَرَاتِي عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَاتِ

المختلفة — في أثناء تجوالى وأسفارى المختلفة — فلم أجدُ عَناءَ في فهمِ
هذه الكلماتِ وترديدِها في زمنٍ وجيزٍ .

٧ — طعامُ « جلفر »

ولما انتهوا من طعامِ العشاء، انتَحَى بى ربُّ البيتِ جانبًا، وأَعْرَبَ



لى عن أَلَمِهِ وحُزْنِهِ
بإشاراتٍ شتَّى ، وألفاظٍ
مُوجِزةٍ مُقتَضِبةٍ ، وذكر
لى ما يُساوِرُ بفسه من
الحُزْنِ والقلَقِ على ؛ لأننى
لم أشرَ كهُم في طعامِهِم
ثم رَدَدْتُ أَمَامَهُ لَفْظَ
« الشُّوفانِ » - وكنتُ
قد تعلَّمْتُه في لُغَتِهِم -
ونطقتهُ مرتينِ أو ثلاثًا ؛

فأدرك أنني أوتُرُ هذا الطعامَ على غيره من ألوانِ الأَطعمةِ عندم .
وقد اقتنعتُ - بعدَ طولِ التأملِ والرَّويَّةِ - أن الشُّوفانَ أقربُ
الأغذيةِ إلىَّ - إذا مُزجَ باللبنِ - ليَحْفَظَ كياني حتَّى لا يتهدَّمَ . ولم
يكن لي بُدٌّ من ذلك بعدَ أن رأيتُ الأغذيةَ كُلَّها لا تلائمُنِي . وقد
عوَّلتُ على أن أعودَ نفسِي هذا الطعامَ الكَرِيهَ ، حتَّى تُتاحَ لي فرصةٌ
للغِرارِ من هذه البلادِ إلى مكانٍ آخرَ فيه ما تشتهيهِ نفسِي من الطعامِ .
فأمر السيدُ الجوادُ فرساً بيضاءَ - من خَدَمِهِ - أن تُحضِرَ لي شيئاً
من الشُّوفانِ . ولم تَمُضِ لحظةٌ قصيرةٌ حتَّى عادتُ تحمِلُ صَحْفَةً كبيرةً
من الخشبِ ، مملوءةً بالشُّوفانِ .

فوضعتُ الشُّوفانَ في القُرْنِ ، وصَبَرْتُ عليه حتَّى أنضَجَتْهُ النارُ .
ثم فَرَكَتُهُ بيديَّ - بعدَ أن بردَ - حتَّى فَصَلْتُ قِشْرَهُ عنه ، ثم طَحَنْتُ
حَبَّهُ بينَ حَجَرَيْنِ ، وصَبَبْتُ عليه الماءَ ، وصنعتُ من عجينَتِهِ فَطِيرَةً ،
ثم خَبَزْتُهَا في القُرْنِ ؛ حتَّى إذا نَضِجَتْ غَمَسْتُهَا في اللبنِ ، وأَكَلْتُ منها
ما يَكْفِينِي . وبذلك ذَهَبَ عَنِّي أَلَمُ الجُوعِ .

ولم أَسْتَمِرُّ هذا الطعامَ - أولَ أَمْرِي - وإن كان كثيرٌ من

المتحضرين يالفونه في بلادنا ؛ ولكنني تعودتُ أن أستسيغه وآلفه
بعد زمن قصير .

وللضرورة أحكامٌ قاهرةٌ لا سبيلَ إلى مُغاليتها ، تُرغمُ الإنسانَ
على أن يرى حسناً ما ليسَ بالحسنِ ، ويستمرى من الطعامِ ما لم يكنْ
ليستسيغه من قبلُ .

ورأيتُ أنَّ جَوَّ الجزيرةِ يلائمني أشدَّ الملاءمةِ ، وكنتُ - في
بعضِ الأحيانِ - أصطادُ أرنباً أو طائراً ، بعدَ أن أصنعَ لى جباله
(شبكةً) من شعرِ « الياهو » .

وافتديتُ إلى حشائشٍ أخرى ؛ فصنعتُ منها بعضَ الكوامخِ .
وكنتُ أَتَغَذِّي - أحياناً - بقطعةٍ من الزُّبدِ الذي أصنعه بنفسِي ،
ولم يكنْ يُعَوِّزُنِي - حيثنذِ - إلَّا المِلْحُ ؛ ولكنَّ الحاجةَ أرغمتني
على أن أستسيغَ الطعامَ بدونه .

وقد استخلصتُ من ذلك نتيجةً صحيحةً ، هي أن التجاعداً إلى
الملحِ هو نتيجةُ إفراطنا في الشرِّ والنهمِ . وقد رأيتُ أنَّ الإنسانَ
هو الحيوانُ الوحيدُ الذي يَشِدُّ من بقيةِ أجناسِ الحيوانِ ، إذْ يخلطُ

الْمِلْحَ بِطَعَامِهِ . وقد بذلتُ جُهدًا كبيرًا — بعد أن تركتُ الجزيرة —
حتى ارتَضَيْتُ الرُّجُوعَ إِلَى استعمالِ الْمِلْحِ واستِساغَتِهِ .

٨ — فِرَاشُ « جُلْفَر »

حَسْبِي أَنْ أَجْتَزِيَ بِهَذَا الْقَدَرِ مِنَ الْحَدِيثِ عَنْ غِذَائِي : فقد طالما
أَخَذْتُ عَلَى غَيْرِي مِنَ السَّائِحِينَ عَنَائَتَهُمْ بِالْكَلَامِ عَنْ أَلْوَانِ الْأَغْذِيَةِ
وَالْأَطْعِمَةِ ، وطالما نَدَدْتُ بِهِمْ لِأَنَّهُمْ يَمْلُثُونَ كُتُبَهُمْ بِتِلْكَ الْأَحَادِيثِ
التَّافِهِةِ عَنِ الطَّعَامِ ، وَيُعَنُونَ بِهَا عَنَاءَةً نَادِرَةً ، وَيَمْظُمُونَ مِنْ خَطَرِهَا
مَا حَقَّرُ ؛ لِيَعْرِفَ الْقَارِئُ هَلْ تَمَتَّعُوا بِالطَّعَامِ وَاسْتَمَرَّ عَوْدُهُ ، أَمْ نَقَصَ
حُظُّهُمْ مِنْهُ فَلَمْ يَهْنَأُوا ؟

على أَنِّي اضْطُرَرْتُ فِي هَذَا الْمَقَامِ إِلَى الْإِفْضَاءِ بِهَذَا التَّفْصِيلِ
الْمَوْجَزِ ، لِأَنَّنِي لَمْ أَجِدْ بُدًّا مِنْ إِثْبَاتِهِ فِي كِتَابِي ؛ حَتَّى لَا يَتَهَمَنِي أَحَدٌ
مِنَ الْقُرَّاءِ بِالْمُغَالَاةِ وَالْخِدَاعِ فِيمَا أَقْصَبُهُ عَلَيْهِ مِنْ أَنْبَاءِ الْجَزِيرَةِ فَلَيْسَ
مِنَ السَّهْلِ عَلَيْهِمْ أَنْ يَتَصَوَّرُوا هَذَا النِّظَامَ الْغِذَائِيَّ الَّذِي اتَّخَذْتُهُ فِي أَثْنَاءِ
مُقَامِي بَيْنَ الْجِيَادِ النَّاظِقَةِ ثَلَاثَ سِنَوَاتٍ كَامِلَةٍ .

بقى على أن أحدث القارئ عن أسلوب نومي في تلك البلاد ، وهو
 حديثٌ موجزٌ قصيرٌ . فقد خصني السيد الجواد بحجرة على بُعد
 خطواتٍ ستٍّ من يئته ، وهي منغزلةٌ عن بيت « الياهو » . وقد فرشتها
 بكوماتٍ عذبةٍ من القش ؛ لتكون لي فراشاً في أثناء النوم .
 وكنتُ أرتدي ثيابي في اليقظة والنوم ، وأقضي الليل هادئاً
 مستريحاً . ولم يَمُضِ على زمنٍ يسيرٍ ، حتى انتظمت أحوالي ، واستقامت
 أموري في هذه الجزيرة ، كما يرى القارئ في الفصول القادمة
 من الكتاب .

الفصل الثالث

١ دَرَسُ اللُّغَةِ الصَّاهِلَةِ

كان أكبر هَمِّي ، وقُصَارَى أُمْنِيَّتِي : أن أدُرْسَ اللغةَ الصَّاهِلَةَ ،
التي يُحَمِّمُ بها السيدُ الجوادُ . وكان أبناءُ هذا السيدِ وَخَدَمَتُهُ
يُبَادِرُونَ إلى تحقيقِ هذه الرغبةِ ، وبِهِم منَ الشوقِ إلى تعلیمی مثلُ
ما بي منَ الرَّغْبَةِ في التعلُّمِ .

وقد رأوا في ذكائي مُعْجِزَةً نادرةً ، وأَذْهَشَهُم أن يَشُرُوا على واحدٍ
من « اليَهُودِ » يستطيعُ أن يفهمَ ويفكِّرَ ؛ لأنهم لا ينظرونَ إلى
الأناسِ مِن أمثالِ في بلادِهِم ، إلَّا كما تنظرُ نحنُ إلى الجيادِ مِن
أمثالِهِم في بلادِنَا !

وكانوا يَعْجَبُونَ أَشَدَّ العَجَبِ ، إذ يَرَوْنَ دَابَّةً مثلي تُجِيبُ عن
إشاراتهم ، وتُبَادِلُهُم الحديثَ . ولم أَكُنْ أَتَوَانِي في درسِ هذه اللغةِ ،
ولم أَضِيعْ شيئًا من وَقْتِي عبثًا . فَظَلَلْتُ أُشِيرُ إلى كُلِّ ما يَكْتَنِفُنِي
منَ الأشياءِ ؛ لِأَتَعَرَّفَ مِن هَؤُلَاءِ السَّادَةِ أَسْمَاءَها . فإذا حَمَحَمُوا به

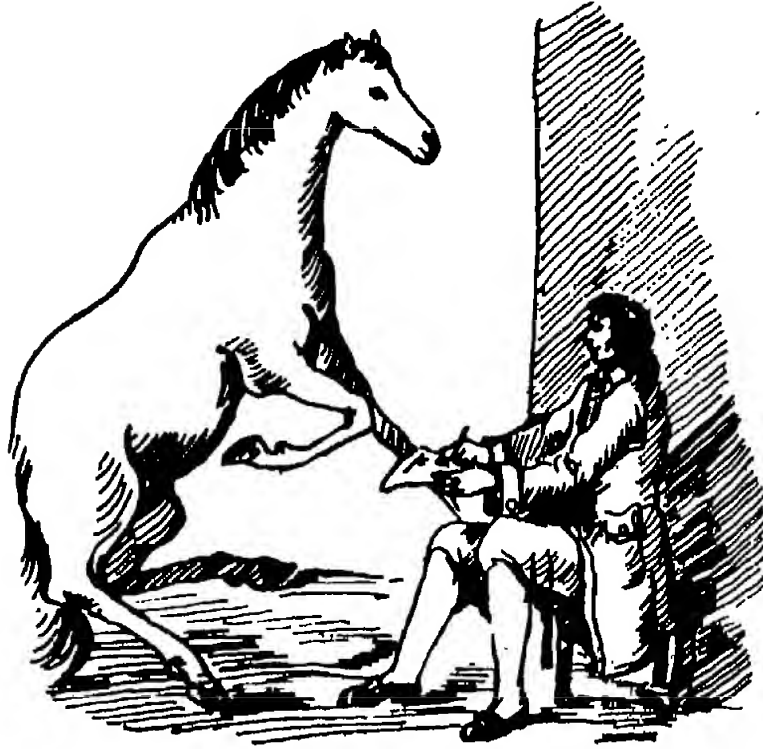
حَفِظْتُهُ - من فَوَزِي - وَرَدَّدْتُهُ مرَاتٍ عِدَّةً . فَإِذَا خَلَوْتُ إِلَى
نَفْسِي ، قَيَّدْتُهُ فِي دَفْتَرِ سِيَاحَاتِي ؛ حَتَّى لَا أَنْسَاهُ .
وَكُنْتُ أَحَاوِلُ إِنْكَارِي أَنْ أُمَاكِى الْجِيَادَ فِي صُهَايِهَا وَحَمَمَتِهَا ؛
حَتَّى يَمُرَّنَ لِسَانِي عَلَى نُطْقٍ مَا أَسْمَعُهُ . وَقَدْ وَكَلُوا بِي جَوَادًا أَذْهَمَ
- فِي مُقْتَبَلِ صِبَاهُ - لِيَلْزِمَنِي وَيَتَعَهَّدَنِي بِالْحَدِيثِ طَوْلَ الْوَقْتِ .
وَكَانَ هَذَا الْجَوَادُ خَادِمًا مِنْ عَامَّةِ خَدَمِهِمْ ، وَقَدْ بَذَلَ جَهْدَهُ فِي
تَرْدِيدِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي طَلَبْتُ سَمَاعَهَا مِنْهُ ، وَلَمْ يُقَصِّرْ فِي تَعْلِيمِي
وَتَدْرِيبِي عَلَى الْحَمَمَةِ وَالصَّهِيلِ .

وَمِنْ عَادَةٍ هَؤُلَاءِ الْجِيَادِ أَنْ يُحَمِّمُوا مِنَ الْأَنْفِ وَالْخُلُقُومِ جَمِيعًا .
وَقَدْ رَأَيْتُ أَنَّ جَرَسَ هَذِهِ اللَّغَةِ أَذْنِي إِلَى جَرَسِ اللَّغَتَيْنِ : الْهَوْلَنْدِيَّةِ
وَالْأَلْمَانِيَّةِ ، مِنْهُ إِلَى آيَةِ لَفَةٍ أُخْرَى مِنْ لُغَاتِ « أَوْرُبَّة » . وَلَكِنَّ جَرَسَ
اللُّغَةِ الصَّاهِلَةِ : أَعْذَبُ مَسْمَعًا ، وَأَبْلَغُ تَعْبِيرًا ، مِنْ هَاتَيْنِ اللَّغَتَيْنِ .
وَقَدْ فَطَنَ الْإِمْبَرَاطُورُ « شَرْلُكَان » إِلَى هَذِهِ الْمُلَاحَظَةِ ؛ فَأَوْدَعَهَا كَلِمَتَهُ
الْمَأْثُورَةَ :

« لَوْ أَرَدْتُ أَنْ أَتَحَدَّثَ إِلَى جَوَادٍ ، لَخَاطَبْتُهُ بِالْأَلْمَانِيَّةِ ! »

٢ - فى خلال أشهر ثلاثة

وكان السيد الجواد يكادُ يلتهبُ شوقاً إلى مُحاورَتى بلفِته الصَّاهِلَةِ ،
ولا يألُو جهداً فى تذليلِ كلِّ عقبةٍ تعترضُ هذه الرغبةَ . واشتدَّ



شَغَفُهُ بتعليمى هذه اللغة ؛ فكان يلازمُنى - فى أوقاتِ فراغه كُلِّها -
ويؤثِّرُ أن يتعهدنى بالدرسِ على أن يُريحَ جسمَه من عناءِ العملِ .

وكان هذا السيد لا يشكُّ في أنني إنسانٌ ، أى أننى « ياهو » ،
وهو اسمُ الإنسانِ في لغتهم . وهم يعدُّونَ هذه الدابةَ الآدميةَ مثالَ
الانحطاطِ والتردُّى . ولكنَّ ما رآه السيدُ من أدبى ، ودَمائَةٍ خلُقَى
وعِنايتى بالنظافةِ ، واستعدادى للتعلمِ ، وإقبالى على الدرسِ : قد أدهشه ،
وحيرَ لُبَّهُ ؛ لِأنه كان مؤمناً إيماناً وثيقاً أن هذه الخِلالَ المحمودَةَ
تتنافى مع ما أَلْفُوهُ من طبيعةِ الدوابِّ الإنسانيةِ التى تعيشُ فى بلادِهِم .
وكانت ثيابى تزيدُ فى ارتباكِهِ وحيرَتِهِ . ولطالما راح يُسألُ نفسه
عن حقيقةِ هذه الثيابِ ، وهل هى جزءٌ من أجزاءِ جسمى ؟ أم هى
شئٌ خارجىٌ منفصلٌ عنه ؟ وكنتُ إذا أُوتيتُ إلى فراشى ليلاً لم
أنزعِ الثيابَ عن جَسَدى ، إلَّا فى ساعةٍ مُتأخِّرةٍ من الليلِ ، بعدَ
أن أستوثقَ من نوِّمِ كلِّ مَنْ فى الدارِ .

وكان السيدُ شديدَ الرغبةِ فى أن يتعرَّفَ : من أىِّ البلادِ أُتيتُ ؟
وكيف ائفردتُ — من بينِ الناسِ جميعاً — برِجاجةِ العقلِ التى تتجلى
فى أعمالِ كُلِّها ؟

وجُماعُ القولِ أن السيدَ الجوادَ كان تَوَّاقاً إلى سَماعِ تاريخى

مُفَصَّلًا ، وكان ينتظرُ اليومَ - الذي أفضى فيه بهذا البيانِ - بفارغِ الصبرِ ، كما كان شديدَ الإعجابِ بذكائى وتقضى فى درسِ اللغةِ الصَّاهِلَةِ ، يومًا بعدَ يومٍ .

ورأيتُ أن أخطوَ خُطوةً أُخرى ؛ فأنشأتُ من نبراتِ هذه اللغةِ حُرُوفًا هِجائيةً ، أثبتُّها تحتَ كلِّ كلمةٍ . وكتبْتُها - ذاتَ يومٍ - أمامَ السيدِ الجَوَادِ ؛ فَلَمَّا رآها تَحَيَّرَ فى تَعْلِيلِهَا ، وسألنى أن أفسِّرَ له ذلك . وقد ارتبكتُ - حينئذٍ - فلم أدرِ كيف أقولُ . ولم يكنْ من اليسيرِ علىَّ أن أفهمهُ شيئًا عنِ الكتابةِ ؛ لأن الجيادَ الناطقةَ لا تدركُ شيئًا عنِ الكتابةِ والهجاءِ وما إلى ذلك .

ولم يُمرَّ علىَّ عشرةُ أسابيعَ ، حتى أصبحتُ قادرًا على إجابةِ السيدِ عن أكثرِ أسئلتهِ . ولم ينقضِ ثلاثةُ أشهرٍ حتى مرَّنتُ على فهمِ هذه اللغةِ ، والتعبيرِ بها ، وأداه كلُّ ما أحتاجُ إليه من أغراضٍ ، حَمَحَمَةً وصهيلًا !

٣ - الحوارُ الصَّاهِلُ

وكانَ أكبرَ ما يعنيه أن يسألنى عن موطنى - كما أسلفتُ

القول - وأن يتعرف بأى معجزة خارقة ظفرتُ بنعمة العقل والتمييز، مع أننى من بنى الإنسان، أى من أبناء «الياهو» - وهو اسم الأناسى عندم - وهم يعدُّونهم أخطَّ جنسٍ من أجناس الدواب التى يعرفونها فى تلك الجزيرة النائية؛ فإن «الياهو» معروفٌ فى تلك البلاد بالندَرِ والخديعةِ ولؤمِ الطبع، مشهورٌ بالتمردِ والعصيان، كلما أمكنته الفرصة .

وقد صدق السيدُ فى حكمه علىَّ بأننى من جنسِ «الياهو»؛ إذ رآنى أشبههُ فى الوجهِ واليدين، وهذه هى الأجزاء الظاهرة من جسمى . وقد أخبرتُ السيدَ : أننى قادمٌ من بلادٍ نائيةٍ، وأننى لم أصِلْ إلى جزيرتهِ إلَّا بعدَ أن رَكِبْتُ البَحَارَ، وتعرَّضْتُ لكثيرٍ من المخاوفِ والأخطارِ، وكان معى جمهرةٌ من أبناء جنسى فى سفينةٍ كبيرةٍ من الخشبِ، بنيناها من جذوعِ الشجرِ، لتَمُخَرَ بنا عُبَابَ البحرِ . ثم حدَّثتُهُ بما فعله رِفاقى، وكيف غدروا بى فهدفونى إلى الشاطئِ، وأسلمُونى إلى هذه الجزيرةِ النائيةِ وحيدًا .

وقد بذلتُ جهدًا عظيمًا فى إفهامِهِ كلَّ هذه المعانى، تارةً صهيلاً

وَحَمَمَةٌ ، وتارةً إشاراتٍ وحركاتٍ ؛ حتى أدرك ما أغنيه .

فَحَمَمَ السَّيِّدُ الْجَوَادُ صَاهِلًا :

« شَدَّ مَا خَدَعَتْكَ نَفْسُكَ فِيمَا قَرَّرْتَهُ ؛ فَلَيْسَ إِلَى فِهْمٍ مَا تَقُولُ

مِنْ سَبِيلٍ ! »

وَأَحِبُّ أَنْ يَعْلَمَ الْقَارِئُ أَنَّ لُغَةَ الْجِيَادِ النَّاظِقَةِ لَيْسَ فِيهَا كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ
تَدُلُّ عَلَى الْكَذِبِ أَوْ التَّزْوِيرِ . وَلِهَذَا حَسِبَنِي الْجَوَادُ مَخْدُوعًا ، وَلَمْ
يَتَّهَمْنِي بِالْكَذِبِ وَالتَّلْفِيقِ ؛ لِأَنَّ هَذَا الْمَعْنَى لَا يَجُولُ بِخَاطِرِهِ ،
وَلَا تَخْوِيهِ لُغَتُهُ !

وَقَدْ رَأَى السَّيِّدُ الْجَوَادُ أَنَّ مِنَ الْمَحَالِّ أَنْ تَوْجَدَ — فِيمَا وَرَاءَ
الْبَحْرِ — أَرْضٌ أُخْرَى ، وَأَنَّ الدُّنْيَا كُلَّهَا تَحْصُرُ فِي الْجَزِيرَةِ الَّتِي
يَعِيشُ فِيهَا مَعَ قَوْمِهِ : سَادَةٌ وَأَعْيَانًا ، لَا تُرَدُّ لَهُمْ كَلِمَةٌ ، وَلَا يُعْصَى
لَهُمْ أَمْرٌ .

وَلَمْ يَدُرْ بِخَلْدِهِ قَطُّ أَنَّ مِنَ الْمَقْذُولِ أَنْ تَتِمَكَّنَ جَمَهَرَةٌ حَقِيرَةٌ
الشَّأْنِ — مِنَ الدَّوَابِّ الْإِنْسَانِيَةِ — مِنْ بِنَاءِ سَفِينَةٍ كَبِيرَةٍ مِنَ الْخَشَبِ
يَمْخُرُونَ بِهَا عُقَابَ الْبَحْرِ ، وَفَقَّ مَا يَرِيدُونَ .

ثم ختمَ خَنَمَتَهُ صَاهِلًا :

« إِنَّا مَعَشَرَ الْجِيَادِ قَادِرُونَ عَلَى مِثْلِ ذَلِكَ ، وَلَكِنْ عَلَى شَرِيطَةٍ
أَلَّا نَعْمَدَ إِلَى أَحَدٍ مِنْ دَوَابِّ « الْيَاهُو » أَنْ يُسَيِّرَهَا . وَقَدْ كُنْتُ أَظُنُّ
أَنَا وَحَدَنَا قَدَرِ اسْتَأْثَرْنَا بِهَذِهِ الْمَزَايَا الطَّبِيعِيَّةِ ، وَأَنْ أَىَّ أَحَدٍ مِنَ
الدَّوَابِّ - أَمْثَالِكُمْ - لَا يَشْرَكُنَا فِي شَيْءٍ مِنْهَا . »
فَخَنَمَتُ لِلْسَيِّدِ الْجَوَادِ صَاهِلًا :

« مَا زِلْتُ قَاصِرًا عَنْ التَّمْيِيزِ وَالْإِجَابَةِ عَنْ كُلِّ مَا يَطْلُبُهُ
سَيِّدِي - فِي دِقَّةٍ وَتَقْصِيلٍ - وَلَكِنِّي آمَلُ أَنْ أَصِلَ إِلَى تَحْقِيقِ
هَذِهِ النَّايَةِ فِي مَدَى قَصِيرٍ . »

٤ - بعد أشهرٍ خمسة

وقد أَلْهَبْتُ السَّيِّدَ الْجَوَادَ شَوْقًا إِلَى سَمَاعِ قِصَّتِي مَفْصَّلَةً وَافِيَةً ،
فِي وَقْتٍ قَرِيبٍ . فَأَمَرَ زَوْجَتَهُ الْفَرَسَ ، وَابْنَتَهُ الْمَهْرَ ، وَابْنَتَهُ الْمَهْرَةَ ،
وَوَحْدَهُمْ جَمِيعًا ، أَلَّا يَتْرُكُوا فُرْصَةً تَمُرُّ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْتَهِزُوهَا لِتُعْلِمَنِي
هَذِهِ اللَّفَّةَ . وَكَانَ لَا يَكْتَفِي بِذَلِكَ ؛ فَخَصَّنِي بِسَاعَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثٍ

- في كل يوم - لِيَتَمَهَّدَنِي هُوَ بِقَسْطِهِ بِالْعَلِيمِ .
 وكان يحضُرُ إلى المنزلِ ، في أغلبِ الأحيانِ ، بعضُ الأفراسِ الكريمةِ ،
 من ذُكورٍ وإناثٍ ؛ يَحْفَظُهُمُ الشَّوْقُ إلى رؤيةِ « يَاهُو » العجيبِ ، الذي
 سمعوا من أخبارِهِ ما أدهَشَهُمْ ، وحَيَّرَ ألبابَهُمْ ، وهم لا يكادُونَ يُصَدِّقُونَ
 ما سَمِعُوهُ ، ولا يَتَصَوَّرُونَ أَنَّ دابةً إنسانِيَّةً مثلى لها - من مَخائِلِ
 العقلِ ودلائِلِ المعرفةِ - مثلُ ما لَهُمْ !

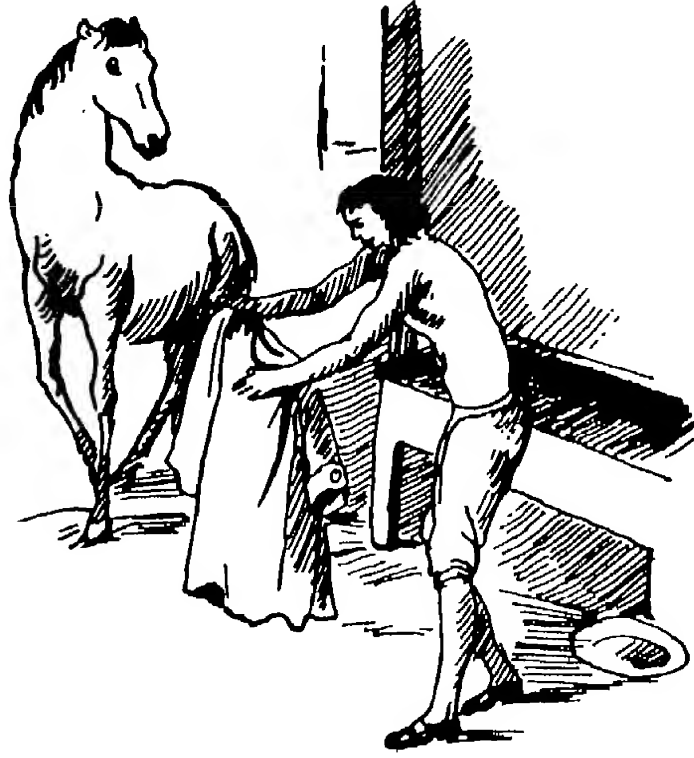
وكانت وُجُوهُهُمْ تَنْطَلِقُ بِشَرًّا وابْتِهَاجًا ، كُلَّمَا أُجِبْتُهُمْ عن سؤالٍ
 يوجِّهونه إلىَّ ، جَهْدَ ما أُسْتَطِيعُ . وقد أَكْسَبَتْنِي هَذِهِ الْمُنَاقَشَاتُ قُوَّةً ،
 في اللِّغَةِ ، ومِرَانَةً عليها ؛ فلم تَمُضِ خَمْسَةُ أَشْهُرٍ حَتَّى أَصْبَحْتُ قَادِرًا
 على فَهْمِ كُلِّ ما يَتَفَوَّهُونَ بِهِ ، وكنتُ مَوْفَقًا في الإِجَابَةِ عن أَكْثَرِ
 أَسْئَلَتِهِمْ . فتَهاوَّتْ على دارِ السَّيِّدِ كَثِيرٌ من أَصْحَابِهِ الجِيَادِ الرَّاعِيْنَ
 في مُجَادَاتِي وَحِوَارِي . وقد سَاوَرُهُمُ الشَّكُّ في أَمْرِي ، فلم يَصَدِّقُوا
 أَنَّنِي « يَاهُو » حَقًّا ؛ لِأَنَّ بَشَرَتِي تَخْتَلِفُ الْإِخْتِلَافَ كُلَّهُ عَنِ جُلُودِ
 تِلْكَ الدَّوَابِّ ، ولَأَنَّنِي لا أُشَبِّهُهَا فيما عدا الوجْهَ واليَدَيْنِ .

٥ - اففضاحُ السرِّ

وظلَّ السَّادَةُ العِجَادُ حَارِثِينَ فِي أَمْرِي ، وَمَ يَحْسَبُونَ أَنَّ ثِيَابِي لَيْسَتْ
إِلَّا جِزْءًا طَبِيعِيًّا مِنْ جَسْمِي . ثُمَّ افْتَضَحَ السَّرُّ بَعْدَ أَنْ وَقَعَ لِي حَدَثٌ
- لَمْ يَكُنْ فِي حُسْبَانِي - أَرْغَمَنِي عَلَى الْإِفْضَاءِ بِحَقِيقَةِ أَمْرِي إِلَى
السَّيِّدِ الْجَوَادِ . وَإِنِّي مُوجِزُهُ لِلْقَارِئِ فِيمَا يَلِي :

لَقَدْ أَسْلَفْتُ الْقَوْلَ : إِنِّي كُنْتُ لَا أَنْزِعُ ثِيَابِي عَنْ جَسَدِي
- كُلَّ لَيْلَةٍ - إِلَّا بَعْدَ أَنْ أَسْتَوِثِقَ مِنْ نَوْمٍ كُلِّ مَنْ فِي الدَّارِ ،
فَإِذَا تَمَّ ذَلِكَ غَطَّيْتُ جَسَدِي بِتِلْكَ الثِّيَابِ . وَظَلَلْتُ عَلَى ذَلِكَ شَهْرًا
عِدَّةً ، ثُمَّ حَدَثَ مَا لَمْ يَكُنْ فِي الْحُسْبَانِ . فَقَدْ بَعَثَ السَّيِّدُ إِلَيَّ - فِي
ذَاتِ صَبَاحٍ بَاكِرٍ - بِخَادِمِهِ الْجَوَادِ الْأَشْقَرِ الصَّغِيرِ . وَلَمَّا وَصَلَ
الْخَادِمُ إِلَى حُجْرَتِي ، دَخَلَهَا مِنْ غَيْرِ أَنْ أَفْطَنَ إِلَى حُضُورِهِ ؛ فَقَدْ كُنْتُ
مُسْتَرْقًا فِي النَّوْمِ ، وَكَانَتِ الثِّيَابُ قَدْ سَقَطَتْ عَنْ جَسَدِي - فِي
أَثْنَاءِ النَّوْمِ - وَكَانَ قَمِيصِي مَرْفُوعًا . فَلَمَّا اسْتَيْقَظْتُ عَلَى أَثَرِ الضَّجَّةِ
الَّتِي أَحْدَثَهَا الْجَوَادُ ، بَدَأَ الْإِرْتِبَاكُ وَالْقَلْقُ عَلَى سَيْمَاهُ . ثُمَّ عَادَ إِلَى سَيِّدِهِ ،

فَقَصَّ عَلَيْهِ مَا رَأَاهُ ، وَهُوَ لَا يَكَادُ يُبَيِّنُ لِاخْتِلَافِ الْأَمْرِ عَلَيْهِ .
 وَقَدْ رَأَيْتُ أَثَرَ الْحَادِثِ فِي نَفْسِ السَّيِّدِ ، حِينَ ذَهَبْتُ إِلَيْهِ لِأُحْيِيَهُ
 وَاتَّلَقْتُ أَوْامِرَهُ . فَبَدَأَنِي بِالسُّؤَالِ عَمَّا سَمِعْتُهُ مِنْ خَادِمِهِ ، وَأَخْبَرَنِي أَنَّ الْخَادِمَ



قَدْ أَذْهَشَهُ أَنْ يَرَانِي فِي صَوْرَتَيْنِ مُخْتَلِفَتَيْنِ أَشَدَّ الْإِخْتِلَافِ ، فِي
 يَقْظَتِي وَمَنَامِي ؛ لِأَنَّهُ رَأَى أَجْزَاءَ بَيْضًا مِنْ جَسْمِي ، وَرَأَى أَجْزَاءَ أُخْرَى
 سُمْرًا وَقَاتِمَةً .

وكنْتُ - إلى هذه اللحظة - أُخْفِي سِرِّي عن السيد وغيره من الجياد ؛ حتى لا أُسْلِكَ في زُمْرَةِ الْإِنْسِي الْجُبْنَاءِ الْمَقْوَتِينَ . ولكنني اضْطُرَرْتُ إلى الإفْضَاءِ بِحَقِيقَةِ أَمْرِي - على الرَغْمِ مِنِّي - بعدَ أَنْ افْتَضَّحَ السِّرُّ .

وكان من الطبعيِّ المحتومِ أَنْ تَظْهَرَ الْحَقِيقَةُ الَّتِي حَاوَلْتُ إِخْفَاءَهَا جُهْدِي ؛ فَقَدْ بَدَأَ الْبَلَى يَدْبُ إِلَى حِذَائِي وَثِيَابِي - مِنْ طُولِ الْإِسْتِعْمَالِ - وَلَمْ يَكُنْ لِي بُدٌّ مِنْ الْإِسْتِعَاضَةِ عَنْهَا بِأُخْرَى مِنْ جِلْدِ « الْيَاهُو » ، أَوْ غَيْرِهِ مِنَ الدَّوَابِّ . وَكَانَ ذَلِكَ كُلُّهُ مُؤْذِنًا بِافْتِضَاحِ السِّرِّ بعدَ زَمَنِ قَلِيلٍ .

وَقَدْ اضْطُرَرْتُ - حِينَئِذٍ - أَنْ أُخْبَرَ السَّيِّدَ أَنَّ مِنْ عَادَتِي ، وَعَادَةِ أَبْنَاءِ جَنْسِي - مِنَ الْآدَمِيِّينَ - أَنْ يُغَطُّوا أَجْسَادَهُمْ بِثِيَابٍ يَصْنَعُونَهَا مِنْ صُوفٍ بَعْضِ الدَّوَابِّ ، بِأَسْلُوبٍ فَنِّيٍّ خَاصٍّ يَحْدِقُهُ النَّسَاجُ عِنْدَنَا ؛ لِيَسْتَرُوا بِهَا أَجْسَادَهُمْ عَنِ الْأَنْظَارِ ، وَيَتَّقُوا وَطْأَةَ الْحَرِّ وَالْبَرْدِ . فَمَا ظَمَنَتُهُ الدَّهْشَةُ ، وَاسْتَوَلَتْ عَلَيْهِ الْحَيْرَةُ مِمَّا سَمِعْتُ ؛ لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ يُظَنُّ أَنَّ أَحَدًا مِنَ الْمَخْلُوقَاتِ فِي حَاجَةٍ إِلَى ارْتِدَاءِ إِهَابٍ صِنَاعِيٍّ

غير إهابه (جلده) الطبيعي الذي وهبه الله إياه .
وأردت أن أقنعه بصحة ما أقول ؛ ففقت شيئاً من ثيابي ، وخلعت
حذائي وجوزي ؛ فدهش حين رأى بياض صدرى وقدمي ، وأمسك
ثيابي بسنبيه ، وظلّ يُنعم النظر ويُمنع الفكر فيما يراه ، ثم
يلمس جسدي ، ويدور حولي - حيناً فحيناً - وهو لا يكاد يصدق
بصره فيما يُخبره به . وبعد افكارٍ طويلٍ ، التفت إلى السيد ، وحمّهم
صاهلاً في احترامٍ وأدبٍ وإعجابٍ :

« لست أشك في أنك « ياهو » ؛ لأنني لا أرى فرقاً جوهرياً
بينك وبينه ؛ فالجسمان متماثلان ، والوجه والقدمان لا تختلف عنه
إلا اختلافاً يسيراً ، فإن الشعر كثيفٌ مُرسلٌ على جسد « الياهو » ،
ولا كذلك جسدك ، لأن أغلبه لا يغطيّه الشعر . وأسنانك قصيرةٌ
جداً ، على العكس من أنياب « الياهو » الطويلة . وأنت تمشي
على قدمين اثنتين ، على حين يمشي « الياهو » على أربع .
ورآني السيد - حينئذٍ - أرتجف من البرد ؛ فرأى ليحالي ،
وأمرني أن أرتدي ثيابي ، حتى لا يصيبني سوء .

فشكرتُ له عطفه عليّ ، وبرّه بي ، ثم ضرّغتُ إليه متوسّلاً أن يُعَفِّينِي من إطلاقِ اسمِ « الياهو » عليّ ، وأظهرتُ له تقزّزِي وارتياحِي وسُخْطِي على هذه الدوابِّ الخبيثة ، التي تتجلى فيها الفَظَاطَةُ والغِلْظَةُ واللُّؤْمُ ، وأقسمتُ عليه أن يكُفَّ عن هذه التسمية المُفْزَعَةِ ، وأن يأمرَ أُسْرَتَهُ وخدمته وأصدقائه أن يُعْفُونِي من سماعِ هذا الاسمِ البغيضِ المَمْقُوتِ . ثم ختمتُ رجائي برجاء آخر ، هو أن يحتفظَ بِسِرِّي هذا ، فلا يُفْضِيَ إلى أَحَدٍ من السَّادَةِ لِجِيَادِ وخدمتهم بما عرّفه عن ثيابي وحقيقةِ أُمْرِي ، في ذلك اليوم . واستخلفته أن يأمرَ خادِمَه الصغيرَ بِكِتْمَانِ السِّرِّ عن أيِّ كائنٍ كان .

فتفضل السيدُ الجوادُ بقبولِ هذا الرجاءِ كُلِّهِ . وتلطّفَ معي : فوعَدَني — في وداعةٍ وأدبٍ — أن يظلَّ سِرِّي مَكْتُوماً كما طلبتُ . وما زال سِرِّي مَحْجُوباً حتى خَلَقْتُ ثيَابِي ، وأصبحتُ أَسْمَلاً باليةً ؛ فاستبدلتُ بها ثياباً أُخْرَى ، سأحدثُ القاريَّ عنها فيما بعدُ .

٦ - سَفِينَةُ « جَلْفَر »

وقد شاقَّ السيدَ الجوادَ منى هذا الحديثُ الطريفُ؛ فنصحَ لى
بالمُثابرةِ والجِدِّ في دَرَسِ لَفْتِهِ الصَّاهِلَةِ . وأنساه ما رآه من أصالةِ
رَأْيِي ، وَرَجَاحَةِ فِكْرِي : اشمئزازهُ من بياضِ بَشَرَتِي ، وعُزِّيها من
الشَّعرِ الذي يُجَلِّلُ أجسامَ الجِيَادِ . وقد اشتدَّت رَغْبَتُهُ في أن أُجِيبَ
عن أسئلته الأخرى ، التي يَعْنِيهِ أن يَقِفَ على الحقيقةِ فيها ؛ فوعدهُ
بالتبسُّطِ معه في الحديثِ والشرحِ فيما بعدُ .

وظللتُ أضعفُ الجُهدَ في مواصلةِ الحِفْظِ والدَّرْسِ ، وصارَ
يُصَحِّبُنِي معه في غُدُوِّهِ وَرَوَاجِهِ ، وَيُعَرِّفُنِي بأصحابِهِ وَرِفَاقِهِ ، ويعاملُنِي
مُعَامَلَةَ الصديقِ ، ويحترمُنِي ، ولا يَأْلُو جهدًا في رِعايَتِي وإِكرامِ
وفادَتِي ، حتى يُسَرِّيَ عَنِّي ، وَيُوَلِّسَنِي من وَحْشَتِي ، وَيُزِيلَ هَمِّي .
وكان يُكثِرُ من سُؤالي عما يَعْنِي له من المسائلِ التي تَشْغَلُ بَالَهُ ،
وَأَنَا أُجِيبُهُ ، على قَدَرِ ما أُستطيعُ . وكان يفهمُ أَكْثَرَ حديثِي
فهمًا ناقصًا ، وَأَنَا أَعِدُّهُ بِمُواصلَةِ الشَّرْحِ في القريبِ العاجلِ ؛ حتى

أَسَفَتْنِي اللُّغَةُ ، وَأَمَكْنِي الدَّرْسُ مِنْ الْإِفْضَاءِ إِلَيْهِ بِالْحَقَائِقِ التَّالِيَةِ :
 « جِئْتُ مِنْ بِلَادٍ بَعِيدَةٍ جَدًّا ، وَكَانَ مَعِيَ فِي رِحْلَتِي خَمْسُونَ
 رَجُلًا - مِنْ أَبْنَاءِ جَنْسِي - فِي سَفِينَةٍ بَنَيْنَاهَا مِنَ الْخَشَبِ ، وَاجْتَرْنَا
 بِهَا ذَلِكَ الْبَحْرَ الْوَاسِعَ الْعَظِيمَ . »

ثُمَّ صَوَّرْتُ لَهُ السَّفِينَةَ - جُهْدَ طَاقَتِي - وَنَشَرْتُ أَمَامَهُ
 مِنْدِيلِي ؛ لِأُمُتِلَ لَهُ صُورَةُ الشَّرَاعِ ، وَأُصَوِّرَ لَهُ كَيْفَ تَدْفَعُهُ الرِّيحُ ،
 فَيُزَجِّي السَّفِينَةَ .

ثُمَّ شَرَحْتُ لَهُ كَيْفَ ائْتَمَرَ أَصْحَابِي - فِي السَّفِينَةِ - بِي ،
 وَكَيْفَ انْتَهَتْ مُؤَامَرَتُهُمْ بِالْقَائِي إِلَى شَاطِئِ هَذِهِ الْبِلَادِ ، حَتَّى لَقَيْتَنِي
 شِرْذِمَةً شَرِيرَةً مِنْ « الْيَاهُو » ، وَكَيْفَ هَمُّوا أَنْ يَبْطِشُوا بِي ، لَوْلَا
 مَقْدَمُ السَّيِّدِ النَّبِيلِ .
 فَسَأَلَنِي مُتَعَجِّبًا :

« وَمَنْ الَّذِي بَنَى السَّفِينَةَ ؟ وَكَيْفَ سَمَّعَ السَّادَةَ الْجِيَادُ - فِي
 بِلَادِكُمْ - أَنْ يُسَلِّمُوا قِيَادَتَهَا إِلَى تِلْكَ الدَّوَابِّ الْإِنْسَانِيَةِ الشَّرِيرَةِ ؟ »
 فَحَمَحَمْتُ صَاهِلًا :

« ليس في قدرتي أن أكشفك بالحققة ، إلا إذا أقسمت لي
بشرفك ألا تألم لما أخبرك به . فإني أخشى أن يتملك قسك
الغضب إذا أفضيت إليك بالصحيح .
فإذا ما هدتني على ذلك ، لم أتردد في إخبارك بكل ما وعدتك به
من الحقائق . »

فجمعهم السيد الجواد صاهلاً :

« كن على ثقة أنني لن أغضب من شيء . ولا يخامرني في عهدي
أي شك ؛ فإني لا أتوخي غير المعرفة . فحدثني بكل ما تعلم . »
فقلت له :

« الآن اطمأنتت إلى وعدك الكريم . فاعلم - يا سيدي - أن الذين
بنوا تلك السفينة إنما هم أناسي مثلي ، وأن هؤلاء الأناسي - في
بلاد العالم قاطبة - هم السادة العقلاء الذين يهيمون على جميع
المخلوقات ، ويسخرون الدواب كلها لخدمتهم ؛ وأن الحيرة قد
استولت على حين رأيته - أول مرة في حياتي - جياداً عاقلة
متكلمة . ولم تكن دهشتي من ذلك بأقل من دهشتك ودهشة

أصحابك من رؤية دابةٍ مثلى من دوابٍ « الياهو » - فى بلادكم -
تنطقُ وتُبينُ عن أغراضِها .

واعلم - يا سيدي - أن الناسَ فى بلادى لن يصدّقوا
ما أقصّه عليهم من أنبائكم ؛ لأنهم لن يستطيعوا أن يتصوّروا أن جِباداً
تعقّلُ وتتكلّمُ . وسيُسمّنى الناسُ بأننى أرّوى لهم قصةً خياليةً
لا أصلَ لها ، ولن يصدّقَ أحدٌ منهم أنّ من الجِبادِ ما يعقّلُ
ويفكرُ ويتكلّمُ ، ويُتوجّجُ سيّداً على بلدٍ ، ويهيمنُ على غيره من
الدوابِّ ؛ لأنهم لا يتصوّرون الجِوادَ إلا دابةً من الدوابِّ التى
لا تعقّلُ ولا تنطقُ . »

الفصل الرابع

١ - الصحيح والكذب

كان السيدُ يُنصِتُ إلى حديثي وهو حائرٌ مُرتبكٌ أشدَّ الحيرةِ والارتباكِ . ولم يكنْ من عادتهِ الشكُّ فيما يسمعه ؛ لأنَّ الجيادَ لا يُخبرون بغيرِ الصحيح ، ولا تدورُ بأخلاقهم تلكَ الأكاذيبُ التي أَلْفَنَاهَا ، مَعَشَرَ الناسِ . ولكنه لم يكنْ يدري كيف يصدِّقُ ما يسمعه ، وهو غريبٌ لا سبيلَ إلى تصوُّره وفهمه . ولم تألَفِ الجيادُ هذه المَرَانَةَ العقليةَ التي تُمَكِّنُنَا مِنَ الارتِيَابِ والشكِّ فيما نسمعُ ؛ لأنَّ هذه المَزيَّةَ وَقَفَ على النوعِ الإنسانيِّ وحدهُ ، وليس يَشْرَكُهُ في هذه المِيزَةِ أحدٌ من أجناسِ الحيوانِ الأخرى .

ولقد لَقِيتُ من ألوانِ العناءِ والجهدِ شيئاً كثيراً ، حين كنتُ أُحدِّثُهُ عن صِغَاتِ النوعِ الإنسانيِّ ، الذي يعيشُ فيما وراءَ جُزَيْرَتِهِ النَّائِيَةِ . وكان السيدُ الجوادُ يمتازُ بذكاءٍ نادرٍ ، وفطنةٍ عجيبةٍ ، في فهم ما أُحدِّثُهُ

به ؛ ولكنه - على ذكائه وفطنته - لم يستطع أن يفهم ما أغنيه
بكلمتي : كَذِبٍ وَغَشٍّ ، إلا بعد حوارٍ طويلٍ ، وأمثلةٍ كثيرةٍ !
وكان يُحَمِّمُ صاهلاً :

« لقد خُصِّصْنَا بمَوْهَبَةِ الكلامِ ؛ ليمتاز الواحدُ منا على الآخرِ ،
بفضلٍ ما يُبْدِيهِ منَ الحكمةِ وأصالةِ الرأيِ ، والإبانةِ عَمَّا يفكرُ فيه ،
والإفادةِ مما يسمعه ، فيُضَيِّفَ إلى ما يَعْلَمُهُ مَعَارِفَ أُخْرَى .
فإذا تحدَّثَ إنسانٌ في غيرِ هذا البابِ ، وقرَّرَ شيئاً لم يحدثْ ،
خالفَ الفِطْرَةَ ، وتكَبَّ الجادَّةَ ، وآثرَ الطريقَ المَلْتَوِيَّ - الأعوجَ على
الطريقِ السَّوِيِّ المستقيمِ ؛ لأنه يعكسُ الآيةَ ، فيُضِلُّ سامعَه بدلاً من
أن يَهْدِيَهُ ، ويُمَوِّهُ عليه بدلاً من أن يُرْشِدَهُ

ولا يكتفي بأن يحرمه المعرفةَ ويتركه في جهالته ؛ بل هو
يُمنِعُ في الإساءةِ فينقلُه إلى حالٍ شرٍّ منَ الجهلِ ؛ لأنه يُزجِي إليه
معارفَ مُزَوَّرَةً وحقائقَ مقلوبةً ، إذ يُدْخِلُ في رُوعِهِ أن الأبيضَ
أسودٌ ، وأن القصيرَ طويلٌ ! »

وعندي أنَّ رأيَ الجيادِ - في الصحيحِ والكذبِ - رأيٌ

واضح ، لا يَمْتَرِي في أَصَالَتِهِ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ ، ولا يَحْتَاجُ إلى شَرْحٍ ولا تَعْلِيْقٍ .

٢ - حَدِيثٌ عَنِ الْجِيَادِ

ثُمَّ سَأَلْنَا الْجَوَارِ إِلَى مَا بَدَأْنَاهُ مِنْ حَدِيثِ الْجِيَادِ وَالنَّاسِ . وَقَدْ أَكَّدْتُ لِلسَّيِّدِ الْجَوَادِ أَنَّ « الْيَاهُو » فِي بِلَادِنَا هُوَ أَشْرَفُ الدَّوَابِّ وَوَلِيُّ أَمْرِهَا ، وَهُوَ الْحَاكِمُ الْمَطْلُوقُ ، وَالسَّيِّدُ الْآمِرُ الْمُطَاعُ ، الَّذِي لَا يُرَدُّ لَهُ أَمْرٌ .

وَقَدْ اعْتَرَفَ لِي - حِينَ سَمِعَ هَذَا الْكَلَامَ - أَنْ إِذْرَاكَه لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَصِلَ إِلَى فَهْمِ هَذِهِ الْأَلْفَازِ الَّتِي أَحَدَّثْتُهُ بِهَا .
ثُمَّ صَهَلَ يَسْأَلُنِي مُتَعَجِّبًا :

« أَلَيْسَ فِي بِلَادِكُمْ جِيَادٌ مِثْلُنَا يَحْكُمُونَكُمْ ؟ وَمَاذَا تَعْمَلُ الْجِيَادُ عِنْدَكُمْ ؟ أَتَتْرَكُ لَكُمْ الْجَبَلَ عَلَى الْغَارِبِ ، وَلَا تُغْنَى بِأُمُورِكُمْ ، وَلَا تُرْشِدُكُمْ إِلَى سَوَاءِ السَّبِيلِ ؟ » فَحَمَحَمْتُ صَاهِلًا :

« إِنْ فِي بِلَادِنَا جَمَهْرَةٌ كَبِيرَةٌ مِنَ الْجِيَادِ . وَهِيَ تَقْضِي فَصْلَ

الصيفِ في المَربَعِ والحقولِ والمَروجِ ، وتقضى فصلَ الشتاءِ في دُورِنا ومنازلِنا . وقد وَقَفْنَا على خِدْمَتِها والعنايةِ بِأمرِها جماعةٌ منَ « الياهو » : يتعهدونها بالنظافةِ ، ويُقدِّمون لها حاجتها منَ الطعامِ ، ويرجِّلُون شعرَها ، ويدُلِّكون جلدها ، ويفسِّلُون أقدامَها ، ويُعدِّون لها فُرُشَها ، ويُعنُون بِأمرِها العنايةَ كُلَّها . « فحمحم السيدُ الجوادُ صاهلاً :

« إني أفهمُ ذلكَ كُلَّهُ ، وقد فهمتُ من حديثك أنكم - معشرَ « الياهو » - في بلادكم على شيءٍ من الإدراكِ والعقلِ ، يُبيحُ لكم أن تتَّصِلُوا بالجيادِ ، وتقوموا بما يَطْلُبُونه منكم من خدمةٍ .

وقد أدركتُ الآنَ أنني لم أُخطِئُ الرَّأْيَ فيما ذهبتُ إليه من أن الجيادَ سادتُكم ، وأولو الأمرِ فيكم . وليس لي من رجاءٍ إلا أن يكون خُضُوعُكم لَهُمْ في بلادكم مثلَ خُضُوعِ « الياهو » لنا في بلادنا ! « فلم أدرِ : كيف أقولُ ؟ وبماذا أُجيبُه ؟ وآثرتُ الصمتَ ؛ حتى لا أُغْضِبَهُ إذا وَقَفْتُه على الصحيحِ . وسألته أن يُعْفِيَني من الإجابةِ ؛ لأن الحقيقةَ لا بدَّ أن تؤلِّمه وتُزَعِّجه . فحمحم الجوادُ صاهلاً :



« قُلِ الْحَقَّ ، وَلَا تَخْشَ شَيْئًا ؛
فليس يَعْنِينِي إِلَّا أَنْ أَعْرِفَ الصَّحِيحَ .
وَلَنْ يُغْضِبَنِي شَيْءٌ مِمَّا تَقُولُ . »
فَأَجَبْتُهُ صَاهِلًا :

« مَا دُمْتَ تُلِحُّ عَلَيَّ فِي ذَلِكَ .
وَتَأْتِي إِلَّا أَنْ أَفْضِيَ إِلَيْكَ بِكُلِّ شَيْءٍ ، فليس في قُدْرَتِي أَنْ أَعْصِيَ
لَكَ أَمْرًا :

إِنَّ الْجِيَادَ الْأَصِيلَةَ فِي بِلَادِنَا — يَاسِيدِي — تُعَدُّ مِنْ أَجْمَلِ الدَّوَابِّ
وَأَنْبِلِهَا ، وَهِيَ مَشْهُورَةٌ بِقُوَّةِ الْجِسْمِ وَسُرْعَةِ الْعَدْوِ . وَالْعِظَمَاءُ عِنْدَنَا
يَتَسَابِقُونَ إِلَى اقْتِنَائِهَا ، وَيُعْنَوْنَ بِأَمْرِهَا ، وَلَا يُرْهِقُونَهَا . فَهِيَ تَقْضِي
أَيَّامَهَا فِي السَّيَاحَةِ ، أَوِ السَّبَاقِ ، أَوْ جَرِّ الْمَرَكَبَاتِ .

وَلَا تَزَالُ الْجِيَادُ النَّبِيلَةُ تَلْقَى الْكَثِيرَ مِنْ عَنَابَةِ الْكِبَرَاءِ وَالْأَعْيَانِ
وَرِعَايَتِهِمْ ، مَا دَامَتْ فَتِيَّةً قَوِيَّةً مَوْفُورَةً الصَّعَةِ . حَتَّى إِذَا أُدْرِكَهَا
الْوَهْنُ ، أَوْ أُعْجَزَتْهَا الشَّيْخُوخَةُ ، بَادِرُوا إِلَى التَّخْلُصِ مِنْهَا ، وَقَرَّرُوا
أَنْ يَبِيعُوهَا — فِي السُّوقِ — إِلَى غَيْرِهِمْ مِنْ « الْيَاهُو » : لِيَسْتَخْدِمُوهَا

في أعمالهم الشاقة المضنية، حتى يدركها الموت؛ فَيَسْلَخُوا جِلْدَهَا لِيَبْيُوهُ .
وَيَتَرَكُوا جُشَّتَهَا طَعَامًا لِلْكَلَابِ وَالطُيُورِ الْجَارِحَةِ .

هَذَا مَا تَلْقَاهُ الْجِيَادُ النَّبِيلَةُ الْكَرِيمَةُ الْأَعْرَاقُ فِي بِلَادِنَا . أَمَا الْجِيَادُ
الْمُهْجِنَةُ الْمُنْحَطَّةُ ، فَلَيْسَ لَهَا حُظٌّ مِنَ الرَّعَايَةِ وَالْعَنَايَةِ ؛ فَإِنَّ سَادَتَهَا
— مِنَ السَّائِقِينَ وَالزَّارِعِينَ وَمَنْ إِلَيْهِمْ مِنْ أَخْلَاطِ الشَّعْبِ وَجَمْهَرَةِ
الْأَوْشَابِ — يَحْمِلُونَهَا مَا لَا تُطِيقُ مِنْ أَحْمَالٍ ، وَيُكَلِّفُونَهَا ثَقْلَ مَا تَنْوِيءُ
بِهِ مِنْ أَثْقَالٍ ، وَيَقْدُمُونَ لَهَا طَعَامًا تَافِهًا حَقِيرًا ، لَا يُقِيمُ أَوْدَهَا ،
وَلَا يَسَاعِدُهَا عَلَى الْإِضْطِلَاعِ بِالْأَعْبَاءِ الْمُرْهَقَةِ الَّتِي يُرْغِمُونَهَا عَلَى أَدَائِهَا .
ثُمَّ شَرَحْتُ لَهُ مَا أَعْلَمُهُ مِنْ طَرَائِقِنَا وَأَسَالِينَا فِي رُكُوبِ الْخَيْلِ ،
وَكَيْفِ أَعْدَدْنَا السَّرِجَ وَاللِّجَامَ لِرُكُوبِهَا ، وَأَوْضَحْتُ لَهُ كَيْفَ نُسْرِجُهَا
وَنُلْجِمُهَا . وَوَصَفْتُ لَهُ الْمِهْمَازَ وَالسَّوْطَ ، وَكَيْفَ نَهْزُهَا وَنُنَاهِجُهَا ضَرْبًا
بِالسَّيَاطِ ، إِذَا وَنَتْ فِي عَذْوِهَا أَوْ تَرَخَتْ ، وَكَيْفَ صَنَعْنَا لِحَوَافِرِهَا نِعَالًا
غَايَةً فِي الصَّلَابَةِ ، مِنْ مَادَّةٍ تُسَمَّى الْحَدِيدَ ؛ لِنَحْفَظَ سَنَابِكَهَا مِنَ التَّافِ ،
وَنَقِيَهَا الْأَخْطَارَ وَالْكَسَرَ فِي الطَّرِيقِ الصَّخْرِيَّةِ الصُّلْبَةِ الَّتِي عَبَدْنَاهَا
لِنُسَهِّلَ لَنَا أَسْبَابَ التَّجَوُّالِ وَالسَّفَرِ . »

٣ - سُخْطُ الْجَوَادِ النَّاظِقِ

وكان السيدُ الجوادُ يُنصِتُ إلى حديثي متألِّماً جَانِقاً . وقد حاول أن يُخْفِيَ حُزْنَه وَكَمَدَه عَنِي ؛ فلم يَسْتَطِعْ إلى ذلك سبيلاً ، ولم يتمالك أن كاشَفَنِي بِاشْمِئزازه واختِقاره ، ثم حَمَحَمَ مدهوشاً متعجباً : « كيف استطعتم أن تُذلُّوا تلك الجيادَ ، وَتَعْتَلُوا مُتُونَهَا ، ولستُ أرتابُ أن أضعِفَ جوادٍ من جيادِنَا أقوى من أَوْفَرِكُمْ شجاعةً وأشدُّكم بَأْساً ، ولن يُعْجِزَ الجوادَ - إذا لم يَسْتَطِعْ أن يسحقكم بأقدامه - أن يَتَدَخَّرَ بِرَاكِبِهِ على الأرضِ ؛ فَيَسْحَقَهُ سَحْقاً ، وَيَهْرِسَهُ هَرْساً ؟ »

فحممحتُ صاهلاً :

« إن الجيادَ - في بلادِنَا - مُذَلَّلَةٌ لَنَا مُرَوَّضَةٌ . ونحنُ نَعُوذُهَا - متى بَلَغَتِ الثَّلاثَةَ أو الرَّابِعَةَ من عُمرِهَا - الخضوعَ والطاعةَ ، ونُدْرِبُهَا على أداءِ الأَعْمَالِ التي نختارُهَا لها ، ونَقْرِضُهَا عَلَيْهَا . فإذا أظهرَ بعضها تَبَلُّداً أو عِجْزاً ، استخدمناه في جَرِّ المَرَكَباتِ ،

وَأَلْهَبْنَا جِسْمَهُ بِالسَّيَاطِرِ - مِنْذُ حَدَاتِهِ - حَتَّى تَرُوضَهُ ، وَنُصْلِحَ
عَيْبَهُ ، وَتَقْوَمَ زَيْغُهُ .

وَأَعْلَمَ - يَا سَيِّدِي - أَنَّ الْجِيَادَ الَّتِي نَخْتَارُهَا لِرُكُوبِنَا وَجَرِّ
مَرَكَبَاتِنَا ، تَقْصِلُهَا - فِي عَامِهَا الثَّانِي - عَنْ أُمَاتِهَا ؛ لَيْسَهُلَّ عَلَيْنَا
تَذَلُّلُهَا وَرِيَاضَتُهَا . وَهِيَ تَلْقَى نَصِيبَهَا مِنْ حُسْنِ الْمَكَافَأَةِ ، أَوْ سُوءِ
الْجَزَاءِ ، فِي حَالِي الطَّاعَةِ وَالْعِصْيَانِ .

وَأُحِبُّ أَنْ يَعْلَمَ سَيِّدِي الْجَوَادُ : أَنَّ الْجِيَادَ فِي بِلَادِنَا غَيْرُ الْجِيَادِ
فِي بِلَادِهِ ؛ لِأَنَّ جِيَادَنَا لَيْسَ فِي رُءُوسِهَا ذَرَّةٌ مِنَ الْإِدْرَاكِ وَالْعَقْلِ ، وَهِيَ
- فِي غَبَائِهَا وَبَهِيمِيَّتِهَا - أَشْبَهُ حَيَوَانٍ بِـ « الْيَاهُو » فِي بِلَادِهِ !

وَقَدْ كَلَّفَنِي الْأَعْرَابُ عَنْ هَذِهِ الْحَقَائِقِ - لِلْسَيِّدِ الْجَوَادِ -
كَثِيرًا مِنَ اللَّبَاقَةِ وَالْجَهْدِ ؛ فَإِنَّ تِلْكَ اللِّغَةَ الصَّاهِلَةَ لَيْسَتْ - مِثْلَ
لُغَاتِنَا - غَنِيَّةً بِالْأَلْفَاظِ ؛ لِأَنَّ حَاجَاتِ أَصْحَابِهَا وَمُحَاوَرَاتِهِمْ قَلِيلَةٌ
مَحْدُودَةٌ ، وَأَغْرَاضُهُمْ سَهْلَةٌ مَيَسُورَةٌ ، لَا تُلْجِئُهُمْ إِلَى افْتِنَانٍ فِي الْأَدَاءِ ،
وَبَلَاغَةٍ فِي الْبَيَانِ .

ولا أكتُم أننى عاجزُ العجزِ كلهُ عن وصفِ أماراتِ الغضبِ
 النيلِ ، التى ارتسَمَتْ على أساريرِ السيدِ الجوادِ ، حينَ أفضيتُ إليه
 بتلكِ المُعاملةِ القاسيةِ الوحشيةِ التى يلقاها الجيادُ فى بلادنا .
 ومن المُحالِ علىَّ أن أُصوِّرَ للقارئِ سُخطَ السيدِ الجوادِ وحنَقَهُ
 علينا - مَعشَرَ الأناسِ - حينَ سَمِعَ مِنِّي أننا نَقْصِلُ أحداثَ
 الجيادِ عن أمَّاتِها ، ونَحْرِمُها عَظَمَها عليها . وأنسَمَّا بها ، لِنُخْرِها
 فى أداءِ أعمالنا .

٤ - فضلُ العقلِ

ولم يُمارِنِ السيِّدُ الجَوادُ فى فضلِ العقلِ . وقد أَقَرَّنِي على أنَّ
 له المكانَ الأولَ ، وأنَّ الكائنَ العاقلَ الرشيدَ يُصْبِحُ - حيثُما
 حلَّ - سيِّدَ الدوابِّ الأخرى التى حُرِّمَتْ نِعْمَةُ العقلِ ، وهو لا بُدَّ
 مُتَغَلِّبٌ عليها - عاجِلاً أو آجِلاً - بِذِكاثِهِ ، وَحُسنِ حيلَتِهِ ،
 وسَدادِ رأيِهِ .

ولكنه رأى - إلى ذلك - أن جِسْمِي مهزولٌ ، ضعيفُ البنيةِ ،

ولم يكن يدور في خلدِه قطُّ أن مخلوقًا - في مثلِ هذا الحجم الصغير - يمكن أن توجدَ في رأسِه مُسكَّةٌ من العنبر ، تهدِّيه إلى فهم أبسطِ بسائطِ الحياة .

٥ - ملاحظاتُ الجوادِ

ثمَّ سألتني صاهلاً :

« ألا تَرى أن « الياهو » - في بلادنا - يماثلُك ، أو يماثلُ « الياهو » في بلدِكَ الذي حدثتني عنه ؟ »
فأجبته مُحَمَّماً :



« إن تكوينَ جسمي وبنيتي ،
خيرٌ من كثيرٍ من أقراني من « الياهو »
في بلادنا ، ممن هم في مثلِ سني .
ولكن « الياهو » الذين هم أقلُّ مني سنًا
- سواءً أكانوا ذُكوراً أم إناثاً - لهم بشرةٌ أرقُّ مني ، وأكثرُ
نُومةً ، لا سيَّما النساءُ . »

فَقَالَ لِي صَاهِلًا :

« لَا أَنْكِرُ عَلَيْكَ أَنَّ بَيْنَكَ وَبَيْنَ دَوَابِّ « الْيَاهُو » — الَّتِي فِي
حِظَائِرِ الدَّجَاجِ عِنْدَنَا — شَيْئًا مِنَ التَّخَالُفِ . فَأَنْتَ أَنْظَفُ مِنْهَا ،
وَأَقْلُ بِشَاعَةً وَدِمَامَةً ؛ وَلَكِنهَا — عَلَى ذَلِكَ — أَقْوَى مِنْكَ ، فِيمَا
أُظُنُّ ، وَأَشَدُّ بَأْسًا .

أَمَّا أَظَافِرُكَ ، فَلَسْتُ أَرَاهَا تَصْلُحُ لِعَمَلٍ مَّا . وَأَمَّا قَائِمَتَاكَ الْأَمَامَتَانِ
فَمَا أَرَاهُمَا جَدِيرَتَيْنِ بِهَذِهِ التَّسْمِيَةِ ؛ لِأَنَّهُمَا لَا تُعِينَانِ عَلَى الْمَشْيِ ،
وَمَا رَأَيْتُكَ — مُنْذُ حَلَلْتَ عِنْدَنَا — تَمْشِي عَلَيْهِمَا . وَهُمَا مِنَ الضَّعِيفِ
وَالرَّقَّةِ بَحِثُ لَا تَقْوِيَانِ عَلَى مَسِّ الْأَرْضِ ، بَلَّهَ الْاِخْتِكَاكُ بِهَا .
وَقَدْ رَأَيْتُكَ تَتْرَكُهُمَا عَارِيَتَيْنِ فِي أَكْثَرِ الْأَحْيَانِ ، وَتَنْظِيهِمَا
أَحْيَانًا بِقِطْعَةٍ مِنَ الثِّيَابِ تُغَارِي لَوْنَ جِسْمِكَ
أَمَّا قَائِمَتَاكَ الْخَلْفَتَانِ اللَّتَانِ تَمْشِي عَلَيْهِمَا ، فَهُمَا — كَذَلِكَ —
لَيْسَتَا مِنَ الْقُوَّةِ وَالصَّلَاحَةِ ، بَحِثُ تُوْغِمَانِ صَاحِبَهُمَا الْعِثَارَ وَالزَّلَالَ ،
وَمَا أَيْسَرَ أَنْ تَنْزَلِقَا ، فَهَوِيَا بِكَ إِلَى الْأَرْضِ . »

وَاسْتَرْسَلَ السَّيْدُ فِي مُلَاحَظَاتِهِ عَلَى سَائِرِ أَجْزَاءِ جِسْمِي ؛ فَلَمْ يَتْرَكْ شَيْئًا إِلَّا أَنْتَقَدَهُ وَهَجَّنَهُ : لَمْ يُعْجِبْهُ وَجْهِي وَرَأَى أَنَّهُ مُنْبَسِطٌ ، كَمَا رَأَى النَّتْوَةَ بَادِيًا فِي أَنْفِي ، فَانْتَقَدَهُ . وَأَخَذَ عَلَى اقْتِرَابِ إِحْدَى عَيْنَيَّ مِنَ الْأُخْرَى ، وَقَالَ لِي :

« إِنَّهُمَا — لَقُرْبَاهُمَا — تَكَادَانِ تَلْتَصِقَانِ ؛ فَلَا تُبَسِّرَانِ لَكَ أَنْ تَنْظُرَ — يَمْنَةً وَيَسْرَةً — إِلَّا إِذَا أَدْرَتْ رَأْسَكَ كُلَّهُ .

وَلَيْسَ فِي قُدْرَتِكَ أَنْ تَأْكَلَ طَعَامَكَ ، مَا لَمْ تَسْتَعِنْ بِرِجْلَيْكَ الْأَمَامِيَّتَيْنِ ، لَتَرْفَعَ الْغِذَاءَ بِهِمَا إِلَى فَيْكِ . وَلَمَّا هَذَا هُوَ السَّرُّ فِي هَذِهِ الْمَفَاصِلِ الْكَثِيرَةِ الَّتِي أَرَاهَا فِي أَطْرَافِ جِسْمِكَ .

وَلَسْتُ أَدْرِي مَا تَفْعُلُ هَذِهِ الْأَعْضَاءُ الصَّغِيرَةَ الْمُنفَصِلَةَ ، الَّتِي أَرَاهَا فِي طَرَفِي رِجْلَيْكَ الْخَلْفِيَّتَيْنِ ، وَهِيَ — فِيمَا يَبْدُو لِي — غَايَةٌ فِي الضَّعْفِ وَاللَّيْوَنَةِ . وَلَيْسَ لَهَا قُوَّةٌ عَلَى السَّيْرِ فَوْقَ الصُّخُورِ وَالْأَشْوَكَ — إِذَا كَانَتْ عَارِيَةً — فَهِيَ فِي حَاجَةٍ دَائِمَةٍ إِلَى غِطَاءٍ تَصْنَعُونَهُ مِنْ جِلْدِ الدَّوَابِّ الْأُخْرَى ، لِيَقِيَهَا تِلْكَ الْأَخْطَارَ !

أَمَّا جِسْمُكَ فَهُوَ ضَعِيفٌ ، لَا يُطِيقُ الْحَرَّ وَالْبَرْدَ ، إِذَا تَعَرَّى

مِمَّا عَلَيْهِ مِنَ الثَّيَابِ . وَقَدْ رَأَيْتُكَ تَرْتَجِفُ مِنَ الْبُرْدِ ، حِينَ
خَلَعْتَ بَعْضَ ثِيَابِكَ أَمَامِي . فَأَنْتَ لَا تَسْتَفِي عَنِ ارْتِدَاءِ هَذِهِ الثَّيَابِ ،
فِي جَمِيعِ الْأَيَّامِ .

وَمِنَ الْعَجِيبِ الْمَذْهَبِ أَنَّ الدَّوَابَّ فِي بِلَادِي — عَلَى اخْتِلَافِ
أَجْنَاسِهَا — تَرْهَبُ « الْيَاهُو » بِطَبْعِهَا ، وَتَخْشَاهُ ، وَتَلُوذُ بِالْفِرَارِ
حَيْثُمَا تَرَاهُ . وَقَدْ رَأَيْتُ أَنَّ أَقْوَى حَيَوَانٍ فِي بِلَادِنَا يَتَحَامَى
« الْيَاهُو » جَهْدَهُ .

وَمَا أُدْرِي كَيْفَ تَعِيشُونَ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا وَادِّعِينَ سَالِمِينَ ، وَلَيْسَ
فِيهَا دَابَّةٌ وَاحِدَةٌ تَعْطِفُ عَلَيْكُمْ ، وَلَا تَنْفِرُ مِنْ لِقَائِكُمْ ؟
وَمَاذَا يُجَدِّيكُمُ الْعَقْلُ — إِذَا سَلَّمْنَا أَنَّكُمْ قَدْ ظَفِرْتُمْ بِهِ حَقًّا —
مَا دَامَتْ دَوَابُّ الْأَرْضِ كُلُّهَا تَمْتَقَّتْكُمْ ، وَلَا تُطِيقُ رُؤْيَاكُمْ ؟ فَكَيْفَ
تَتَخَذُونَ مِنْهَا خُدَمَا ، وَهِيَ تُضْمِرُ لَكُمْ مِثْلَ هَذَا الْحَقْدِ وَالْكَرَاهِيَةِ ؟
ثُمَّ اسْتَأْنَفَ صَاهِلًا :

« حَسْبِيَ مَا أَبْدَيْتُهُ لَكَ مِنَ الْمُلَاحَظَاتِ ، وَلِنَدَعِ الْحَدِيثَ الْآنَ فِي
هَذَا الْأَمْرِ ، وَلِنَرْجِعْهُ إِلَى وَقْتٍ آخَرَ ؛ فَإِنَّ بِي لَشَوْقًا شَدِيدًا إِلَى

دَرَسِ أَحْوَالِكَ أَنْتَ ، وَإِلَى تَعْرِفِ مَسَقَطِ رَأْسِكَ ، وَنَوْعِ مِهْنَتِكَ ،
وَمُخْتَلَفِ الْأَحْدَاثِ الَّتِي حَلَّتْ بِكَ ، قَبْلَ أَنْ تَصِلَ إِلَى بِلَادِنَا . «

٦ - قِصَّةُ « جَلْفَر »

فَأَجِبْتُهُ مُحَمَّجًا :

« إِنَّ بِي مِنَ الرِّغْبَةِ إِلَى إِخْبَارِكَ بِأَنْبَاءِ مِثْلِ مَا بِكَ - يَا سَيِّدِي -
مِنَ الرِّغْبَةِ فِي سَمَاعِهَا وَهِيَ - بِلَا شَكٍّ - سَتُذْهِشُكَ إِذَا
اسْتَطَعْتُ أَنْ أُبَيِّنَ لَكَ عَنْهَا . وَمَا أَنَا بِقَادِرٍ عَلَى ذَلِكَ فِي وَضُوحٍ وَجَلٍّ ؛
لَأَنَّ أَكْثَرَ مَا أَقْصُهُ عَلَيْكَ غَرِيبٌ غَيْرُ مَأْلُوفٍ ، وَلَيْسَ لِي مَا أَخْبِرُكَ
بِهِ مِثْلُهُ فِي بِلَادِكَ ، فِيمَا أَرَى . وَلَيْسَ مِنِّي الْيَسِيرُ عَلَى أَنْ
أُحَدِّثَكَ بِأُمُورٍ لَمْ تَمُرَّ بِكَ يَوْمًا مِنَ الْأَيَّامِ ، وَلَمْ تَخْطُرْ لَكَ - مَرَّةً -
عَلَى بَالٍ .

وَمَهْمَا يَكُنْ مِنْ أَمْرِ ، فَإِنِّي بِأَذِلَّةٍ جُهْدِي كُلَّهُ . وَلَنْ أَتْرَكَ وَسِيلَةً
مِنْ وَسَائِلِ التَّشْبِيهِ وَالِاسْتِعَارَةِ إِلَّا سَلَكْتُهَا ، لِتَوْضِيحِ مَا أُرِيدُ .
وَلَكِنِّي أَلْتَمِسُ مِنْ سَيِّدِي أَنْ يَسَاعِدَنِي عَلَى آدَاءِ غَرَضِي ، كُلَّمَا

أعوزني الأداة ، وخذلني التمييز .
 فأجابني مُتَلَطِّفًا صَاهِلًا : « لك ما تريد ، أيها الصاحبُ العزيز ! »
 فأوجزتُ قصتي فيما يلي :

« لقد وُلِدْتُ — يا سَيِّدِي — من أبوين شريقتين ، في جزيرة
 اسمها « إنجلترا » . وهي بعيدة عن بلادك بُعدًا شديدًا ، ولن



يصل إليها أقوى خديك قبل عام كامل . وقد تعلّمتُ — أولَ
 أمرى — مهنة الجراحة ، أي فنَّ مُداواة الجروح ومُعالجتها . وكانت
 تحكمُ بلادى امرأة من بنات جنسنا ، نطلقُ عليها لقب : « المَلِكَّة » .

أما سببُ مُغَادَرَتِي تلك البلادَ ، فهو يرجعُ إلى رَغْبَتِي في التماسِ الثروة ،
لأَعُولَ بها نَفْسِي وأُسْرَتِي . وقد كُنْتُ - في رِحْلَتِي الأخيرة - رُبَّانَ
سفينةٍ كبيرةٍ ، وكان تحتَ إمْرَتِي خَمْسُونَ من « الياهُو » . وقد ماتَ
أَكْثَرُهُمْ - في أثناءِ الطَّرِيقِ - لِسُوءِ الحِظِّ ؛ فاضْطُرْتُ إلى أَنْ
أُسْتَعِيزَ عَنْهُمْ بِجَمَاعَةٍ أُخْرَى غَيْرِهِمْ ، وقد أَخْضَرْتُهُمْ من بلادٍ وأَجْناسٍ
مُخْتَلِفَةٍ . وقد تَعَرَّضْتُ سَفِينَتِي - خِلَالَ هَذِهِ الرُّحْلَةِ - لِلْفَرْقِ
مَرَّتَيْنِ ؛ فَقَدْ كَادَ يُودِي بِهَا - فِي المَرَّةِ الْأُولَى - بِإِعْصَارٍ شَدِيدٍ ،
وَكَادَتْ - فِي المَرَّةِ الثَّانِيَةِ - تَتَخَطَّمُ عَلَى صَخْرَةٍ اضْطَدَمَتْ بِهَا ،
وَهِيَ تَمُخَّرُ عُبَابَ الْبَحْرِ .

وَهُنَا قَاطَعَنِي السَّيِّدُ ، وَسَأَلَنِي مُحَمِّمًا :
« كَيْفَ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَجْلُبَ - فِي سَفِينَتِكَ - أَفْرَادًا مُخْتَلِفِي
الْأَجْناسِ ؟ وَلِمَاذَا ارْتَضَوْا تَرْكَ بِلَادِهِمْ ، وَالْمُجَازَفَةَ مَعَكَ فِي اقْتِحَامِ
الْأَخْطَارِ الَّتِي تَعَرَّضْتَ لَهَا ، وَالْمُشَارَكَةَ فِي الْخَسَائِرِ الَّتِي تَكْبِدُتَهَا ؟ »
فَأَجَبْتُهُ صَاهِلًا :

« لقد كان أولئك الرفاقُ يُعانُونَ مِنَ الْفَلَقَةِ وَالْفَقْرِ ، ما يَضْطَرُّهُمْ إلى التَّزْوَاجِ عَنْ أَوْطَانِهِمْ . فقد كانوا لا يجدُونَ في بلادهم قُوتًا ولا مأوى ، وكان بعضهم فارًّا مِنَ الْعَدَالَةِ حَتَّى لا يَتَعَرَّضَ لِلْقِصَاصِ . وكان آخرون منهم قد خَسِرُوا كُلَّ ما يَمْلِكُونَ ، من جَرَّاءِ مُنَازَعَاتِهِمْ وَطُولِ اخْتِكَامِهِمْ إلى الْقَضَاءِ ، أو من جَرَّاءِ الْمُقَامَرَةِ وَالسَّيْرِ فِي طُرُقِ خَطِرَةٍ مُعْجَظَةٍ . وكان بعضهم من الْقَتْلَةِ ، واللُّصُوصِ ، والْهَارِبِينَ مِنَ الْجَيْشِ ، وَالْمُتَوَاطِئِينَ مَعَ الْمَدُوءِ ، وَالْفَارِّينَ مِنَ السَّجْنِ . ولم يكن في وَسْعِ أَحَدٍ مِنْهُمُ أَنْ يَعُودَ إِلَى وَطَنِهِ ؛ حَتَّى لا يَعْرِضَ نَفْسَهُ لِلْقَتْلِ ، أو الصَّلْبِ ، أو السَّجْنِ . وَثَمَّةَ اضْطُرُّوا إلى الْهِجْرَةِ إلى بلادٍ أُخْرَى ، التماسًا لِلرِّزْقِ ، وَانْتِجَاعًا لِلْكَسْبِ . »

وكان السيدُ الجوادُ يُقَاطِعُ كَلَامِي مراتٍ ؛ لِيَسْتَفْسِرَنِي عَمَّا لم يفهمهُ من حديثي وأغراضِي . ولم يكنْ يُدْرِكُ معنَى تلكَ الجرائمِ التي ذَكَرْتُها له ، وَلَمْ يَتَصَوَّرْ كَيْفَ اضْطُرَّتْ جَمْعَرَةُ الْمَلَا حِينَ الَّذِينَ صَحِبُونِي فِي رِحْلَتِي إِلَى التَّزْوَاجِ عَنْ بِلَادِهِمْ ، وَكَيْفَ اقْتَرَفَ أُولَئِكَ

المجرمونَ تلكَ الجرائمَ الشنيعةَ ، وأى حافِزٍ دفعهم إلى الإقدامِ
عليها ؟ وماذا أفادوا منها ؟

وقد بذلتُ جهدي في تجلّية ما غمضَ عليه ، وشرّج البواعثِ
التي تحفِزُهم إلى ذلك ، وقلتُ له ، فيما قلتُ :

« إن الشرَّ ، والجشعَ ، والأنانيَّةَ ، والرغبةَ في الحصولِ على
الجاهِ والثروةِ والسلطانِ ، وما يجرُّه ذلكَ مِنَ حماقةٍ والحسدِ ؛ هي :
جُماعُ الرذائلِ عندنا ، ومصدرُ الجرائمِ والشُّعْرِ التي تُسوقُ الناسَ
إلى هُوَّةِ الخرابِ ، وتدفعُهم إلى اقترافِ الشرورِ والآثامِ . »

ولم يكنِ السَّيِّدُ الجوادُ لِيَتَصَوَّرَ أنَّ لهذه الرذائلِ الممقوتَةِ وُجُودًا .
فلما سَمِعَ ما حَدَّثَهُ به ، تعاظَمَتِ الدهشةُ ، واستولتْ على نفسه
الحيرةُ ؛ فرفعَ عَيْنَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ مُسْتَنكِفًا ، وبدَأَ على سِيمَاهُ الإزدراءَ
والإحتقارَ ، بعدَ أن تَكشَّفَ له من مَخازِينِ ما لم يكنِ يَسْمَعُ به طُولَ
حياتِهِ ، أو يَخْطُرُ لَهُ على بالٍ وصرخَ صاهلًا :

« تَبَّا لَكُمْ - يا مَعْشَرَ « الياهُو » - فقد جاوزتُم في الإساءةِ
والرَّجْسِ كُلَّ حُسْبَانٍ ! »

...

ولم يكن من اليسير على أن أفهم السيد الجواد كل هذه الأغراض ، على وجه الدقة ، وأجلوا له ما أعنيه حين أذكر أمامه ألفاظ النفوذ والسلطان والحكومة والحرب والقانون والقصاص ، وما إلى ذلك من الكلمات التي لا عهد له بسماعها . ولم يكن في اللغة الصاهلة ما أستعين به على توضيح مثل هذه الأغراض ، والتعبير عنها . وثمة كانت محاولتي مخففة ، لا سبيل إلى نجاحها ، لولا ما رأيته في السيد الجواد من راحة العقل ، وبعد النظر .

وقد استطاع بعد محاورات طويلة أن يتعرف - في وضوح وجلاء - كل ما حدثه به عن خصائص النوع الإنساني في بلادنا .

ولما انتهينا من هذه الأحاديث ، طلب إلى أن أحدثه عن « أوربة » ، وأن أتبسط في الكلام عن وطني خاصة ؛ فوعده بتحقيق أمنيته في محادثات أخرى .

الفصل الخامس

١ - مُحَاوَرَاتُ صَاهِلَةٍ

أُحِبُّ أَنْ يَعْرِفَ الْقَارِئُ أَنَّ مَا أَقْصُهُ عَلَيْهِ فِي هَذَا الْفَصْلِ - مِنْ أَنْبَاءٍ وَأَحَادِيثَ - إِنَّمَا هُوَ خُلَاصَةٌ مُحَاوَرَاتٍ صَاهِلَةٍ عِدَّةٍ ، بَيْنِي وَبَيْنَ السَّيِّدِ الْجَوَادِ ، فِي خِلَالِ عَامَيْنِ . فَقَدْ كَانَ يَسْأَلُنِي ، فَأُجِيبُ - جُهْدَ طَاقَتِي - ثُمَّ يَتَفَرَّعُ الْحَدِيثُ ، وَيَتَشَعَّبُ الْكَلَامُ ، فَلَأَفْصِلُ لَهُ مَا أَجَمَلْتُ .

وَكُنْتُ كُلَّمَا ازْدَدْتُ تَقَرُّقًا فِي تِلْكَ اللُّغَةِ ، ازْدَادَ رَاحِي شَفَقًا بِالتَّبَسُّطِ مَعِي فِي الْحَدِيثِ ، حَتَّى أَوْجَزْتُ لَهُ كُلَّ مَا أُسْتَطِيعُ أَنْ أُدْلِيَ بِهِ عَنْ «أَوْرُبَةِ» وَأَحْوَالِهَا ، وَفُنُونِهَا ، وَمَنَاعَتِهَا ، وَتِجَارَاتِهَا وَعِلْمِهَا ؛ وَمَا إِلَى ذَلِكَ مِنَ الشُّؤْنِ الْخَطِيرَةِ .

وَإِنِّي مُجْتَزِيٌّ مِنْ تِلْكَ الْمَحَاوَرَاتِ بِمَا دَارَ بَيْنَنَا عَنْ وَطَنِي ؛ حَتَّى لَا أُضْجِرَ الْقَارِئَ بِتَفْصِيلٍ لَا دَاعِيَ إِلَيْهِ . وَقَدْ كُنْتُ أَخَذْتُ نَفْسِي بِأَنْ أُحَدِّثَ السَّيِّدَ الْجَوَادَ عَنْ حَوَاشِي الْحَوَادِثِ وَبَسَائِطِهَا ، أَكْثَرَ مِمَّا

أَخَذْتُ تَقْسِي بِالْتَّعَمُّقِ فِي صَمِيمِهَا . وَلَنْ أَنْسَى مَا كَابَدْتُهُ مِنْ عَنَاءٍ وَجَهْدٍ
 كُلَّمَا تَوَخَّيْتُ الْإِبَانَةَ - للسيد الجواد - عَنْ آرَائِي وَأَغْرَاضِي :
 كُنْتُ أَعَانِي فِي الْوُصُولِ إِلَى ذَلِكَ - مِنَ الْوَانِ التَّعَبِ - مَا لَا سَبِيلَ
 إِلَى وَصْفِهِ ؛ لَضَعْفِي وَحِدَائَةِ عَهْدِي فِي التَّرْجُمَةِ إِلَى تِلْكَ اللُّغَةِ
 الْمُتَعَدَّةِ الصَّاهِلَةِ !

٢ - دَوَاعِي الْحُرُوبِ

وَكَانَ مِنْ أَهَمِّ الْأَحَادِيثِ الَّتِي دَارَتْ بَيْنَنَا : حَدِيثُ الثَّوْرَةِ الْأَخِيرَةِ ،
 الَّتِي نَشِبَتْ فِي «إِنْجِلْتِرَا» ، مِنْ جَرَّاءِ الْفَارِقِ الَّتِي شَنَّهَا الْأَمِيرُ «أُورَنْج» ؛
 فَكَانَتْ سَبَبًا فِي إِقَادِ نَارِ الْحَرْبِ بَيْنَ الدُّوَلِ الْمَسِيحِيَّةِ كُلِّهَا .
 وَسَأَلَنِي السَّيِّدُ أَنْ أُحْصِيَ مَنْ هَلَكَوا فِي تِلْكَ الْحَرْبِ الطَّاحِنَةِ
 الْمَشْهُومَةِ ؛ فَأَخْبَرْتُهُ أَنَّ عَدَدَهُمْ لَا يَقِلُّ عَنْ مِليُونٍ مِنْ «الْيَاهُو» ،
 وَأُخْصِيَتْ لَهُ الْمَدَنُ الَّتِي حُوصِرَتْ ، وَالَّتِي تَمَرَّضَتْ لِفَارَاتِ الْأَعْدَاءِ ،
 وَهِيَ لَا تَقِلُّ عَنْ مِائَةِ مَدِينَةٍ .
 وَذَكَرْتُ لَهُ أَنَّ عَدَدَ السُّفْنِ الَّتِي أُخْرِقَتْ أَوْ أُغْرِقَتْ يَزِيدُ

على خَنَسِمَائَةِ سَفِينَةٍ . وقد حَلَّتْ هَذِهِ الْأَحْدَاثُ وَالْخُطُوبُ كُلُّهَا فِي
عَهْدِ الْأَمِيرِ « أَوْرَنْج » وَالْمَلِكِ « حَنَّة » .
فَسَأَلَنِي السَّيِّدُ مَدْهُوشًا :

« وَمَا الدَّوَاعِي الْقَاهِرَةُ الَّتِي تَحْزِرُ « الْيَاهُو » إِلَى اشْتِبَاكِ فِي مِثْلِ
هَذِهِ الْحَرْبِ الطَّاحِنَةِ ؟ »
فَحَمَمْتُ صَاهِلًا :

« إِنْ لِهَذِهِ الْحَرْبِ أَسْبَابًا لَا تُحْصَى . وَإِنِّي مَجْتَزِيٌّ بِذِكْرِ أُمِّ
الْحَوَافِرِ الَّتِي تَدْفَعُ النَّاسَ إِلَى اقْتِحَامِ هَذِهِ الْأَخْطَارِ . »
فَارْهَفَ السَّيِّدُ أُذُنَيْهِ ، وَأَصَاخَ إِلَى بَسْمِعِهِ . فَاسْتَأْنَقْتُ صَاهِلًا :
« إِنْ أَكْثَرَ هَذِهِ الْحُرُوبِ يَرْجِعُ إِلَى أَطْمَاعِ الْأُمَرَاءِ وَالْوُلَاةِ
وَالْحُكَّامِ ، الَّذِينَ لَا يَقْنَعُونَ بِمَا يَحْكُمُونَ مِنْ بِلَادٍ وَشُعُوبٍ ؛ فَتَطْمَحُ
نَفُوسُهُمْ إِلَى التَّوَسُّعِ فِي الْفَتْحِ ؛ حَتَّى تَتَّسِعَ رِقَاعُ الْمَمَالِكِ الَّتِي
يَحْكُمُونَهَا ، وَيَكْثُرَ عَدَدُ الشُّعُوبِ الَّتِي تَدِينُ لَهُمْ بِالْخُضُوعِ وَالطَّاعَةِ .
وَرَبَّمَا نَشِبَتْ الْحُرُوبُ الطَّاحِنَةُ مِنْ جَرَاءِ السَّاسَةِ الَّذِينَ أَعْمَتَتْهُمْ
الْأَنَانِيَّةُ وَالشَّهْوَةُ ، وَأَفْسَدَ قُلُوبَهُمُ الطَّمَعُ وَالْهَوَى . وَكَثِيرًا مَا رَأَيْنَا

الوزراء يَسْتُرُونَ بِالْحَرْبِ خَطَأَهُمْ فِي الْحُكْمِ ، وَفَسَادَ آرَائِهِمْ فِي سِيَاسَةِ
بِلَادِهِمْ . فَإِذَا رَأَوْا النَّتِيجَةَ وَشَيْكَةَ الظُّهُورِ ، شَغَلُوا بِلَادَهُمْ بِحُرُوبٍ
يَخْلُقُونَ أَسْبَابَهَا وَدَوَاعِيَهَا خَلْقًا ، لِيَزُجُّوا بِأَوْطَانِهِمْ فِيهَا زَجًّا ؛ فَتُنْسِيهَا
وَيَنَلَاتُ الْحَرْبُ وَأَخْدَانُهَا حِمَاقَةَ أُولَئِكَ الْوُزَرَاءِ ، وَتَشْغَلَ الشَّعْبَ عَنِ
مُحَاسَبَتِهِمْ عَلَى سُوءِ إِدَارَتِهِمْ ، وَفَسَادِ أَعْمَالِهِمْ .

وَرُبَّمَا نَجَمَ مِنْ اخْتِلَافِ الرَّأْيِ ، وَتَبَايُنِ وِجْهَاتِ النَّظَرِ ، شُرُورٌ
وَأَثَامٌ ، تُطِيعُ بِالْمَلَايِينِ الْوَادِعَةَ الْآمِنَةَ مِنَ الْأَفْرَادِ .
وَالْتَّخَالُفُ هُوَ مَصْدَرُ الْمَصَائِبِ ، وَمَنْبَعُ الْخُطُوبِ ، وَرَأْسُ
الْأَحْدَاثِ :

« لَوْلَا التَّخَالُفُ ، لَمْ تَرَكَضْ - لَهَايَتِهَا -

خَيْلٌ ، وَلَمْ تُقَنَّ أَرْمَاحٌ وَأَسْيَافٌ . »

ولهذا التَّخَالُفِ أَسْبَابٌ غَايَةٌ فِي التَّفَاهَةِ ، وَإِنْ كَانَتْ نَتَائِجُهَا غَايَةً
فِي الْخُطُوبَةِ . فَقَدْ يَحْدُثُ أَنَّهُ يَبْنَى يَرَى أَحَدُهُمْ أَنَّ الصَّغِيرَ عَادَةٌ
مُسْتَقْبَحَةٌ ، وَرَذِيلَةٌ يَجِبُ الْقَضَاءُ عَلَيْهَا ، يَرَى الْآخَرُ أَنَّ الصَّغِيرَ فَضِيلَةٌ
يَجِبُ احْتِرَامُهَا ، وَتَشْجِيعُ النَّاسِ عَلَيْهَا !

وبيننا ثالثٌ يَرَى قطعةً من الخشبِ فيهِمُ بِحُبِّها هُيَامًا ، يرى
 رابعٌ أن تلك الطَّرْفَةَ جديرةٌ أن تَهْدَمَ طُعْمَةً للنارِ !
 وَيُفَضِّلُ أَحَدُ الناسِ أن يرتدى الثوبَ الأبيضَ ، على حينِ يُفَضِّلُ
 الآخرُ الثوبَ الأسودَ ، أو الأحمرَ ، أو الرماديَّ ، مثلاً !
 وَيُؤْثِرُ أَحَدُهُمُ الثيابَ القصيرةَ أو الضيقةَ ؛ فَيَنْبَرِي له من يُسَفِّهُ
 رأيه ويمتدحُ الثيابَ الضافيةَ أو الفضفاضةَ !
 ويرى بعضهم أن العنايةَ بالأزياءِ واجبةٌ ، فيناقضه الثاني مُدَلِّلًا على
 أنها حقيرةُ الشأنِ ، قليلةُ الخطرِ !
 واعْلَمْ — ياسيدي — أن حُرُوبَنَا لَا يَعْظُمُ أمرُها ، ويشتدُّ خطرُها ،
 فتأتى على الأخضرِ واليابسِ ، وتُهْلِكُ الحرثَ والنَّسْلَ ، إِلَّا إذا كانتِ
 ناشئةً من اختلافِ الآراءِ ، وتبايُنِ وجهاتِ النظرِ .
 وكلُّما كان مَصْدَرُ الخِلافِ تافهًا حقيرًا ؛ عَظُمَتِ الحربُ ،
 واشتدَّ أَوَارُها ، وذَكَتْ نارُها ! »

٣ - بَغْيُ الْأَقْوِيَاءِ

ثم استأنفتُ صاهلاً :

« وربما اشتبكَ مَلِكُكَ - في حربٍ طاحنةٍ - لأنَّ كلاًّ منهما يريدُ أنْ يعتدىَ على مَلِكٍ ثالثٍ ، ليقتصبَ بلادَهُ من غيرِ حَقٍّ ، ويخشى كلاًّهما أنْ يظفرَ صاحبه بهذه النعمة ، فيقفُ له بالمرصادِ ، وينتَحِلُ له من أفانينِ التَّجَنِّي ما يدفعه إلى محاربتِهِ .

وربما تَوَجَّسَ بعضُ الملوكِ شراً من جاره ، وتَوَهَّم أن الجارَ سَيَبْدُوهُ بِالْعُدُوَانِ ؛ فما إنْ يقرُّ في نفسه هذا الوهمُ ، حتى يبدأ بالحربِ ؛ ليتفدَّى بجاره ، قبل أن يكونَ عشاءَ له !

وقد يَحْتَرِبُ المَلِكُ لَأَسْبَابٍ غَايَةٍ فِي الْقَرَابَةِ ؛ فيعتدى أحدهما على الآخرِ ، حينَ يراه قوياً مُسْتَكْمِلَ الْعُدَّةِ ؛ فينفسُ عليه قُوَّتَهُ ، ويسعى إلى تَقْلِيمِ أَظْفَرِهِ . وربما اعتدى عليه لأنه يراه ضعيفاً ، لا قُدْرَةَ له على الحربِ ، ولا طاقَةَ له بِمَغَارِمِهَا وَأَهْوَالِهَا . وقد يَحْتَرِبَانِ : لأنَّ أحدهما يطمعُ في الحصولِ على قَائِسٍ وَطَرَفٍ ،

يجدُها عند مُنافِيسِه ، ولا يجدُها في بلاده .
 وجُمَاعُ القولِ أن الحربَ قد تنشبُ بين أُمَمَيْنِ : للحصولِ على شيءٍ ،
 أو للحصولِ على ما ليس بشيء !

وربما ظهر الوباءُ والمجاعةُ في أحدِ البلادِ ، فلا يكادُ بعضُ الجيرانِ
 يَراهُما قد حَلَا بِذلك البلدِ الآمنِ المطمئنِّ فأَزهقاهُ ، وَيَرى الأحزابُ
 بين سُكَّانِهِ تَتَعَدَّدُ فَتُمَزِّقُهُ شَرًّا مُمَزَّقٍ : حتَّى يَجِدَ في ذلك مُسَوِّغًا
 لِلبَغْيِ وَالْعُدوانِ عليه ، وحافِزًا لاغْتِصابه ، وَشَنُّ الفَارَةِ على أَهلِهِ .
 وربما بدأ أحدُ المَلِكَيْنِ حَلِيفَهُ بِالْعُدوانِ ، لأنَّهُ يرى أَن يَضُمَّ
 بعضَ مُدُنِهِ إلى مَمْلَكَتِهِ ؛ لِيوسِّعَ من رُقْعَتِهَا ، وَيَزِيدَ في غِنَاها وَثَرَوَتِهَا .
 وإذا احتَلَّ أحدُ المُلُوكِ بلدًا من البُلدانِ الضعيفَةِ ، ورأى أَهلَهُ
 رازِحِينَ تحتَ أَعباءِ الفَقْرِ والجَهلِ : أَحازَتْ لَهُ شَرَائِعُ الحضارةِ
 وَالْإِنصافِ أَن يَقْتُلَ نِصفَ الشَّعبِ ، وَيَسْتَعْبِدَ النِصفَ الآخرَ ؛
 لِيَحْضُرَهُ وَيُخْرِجَهُ من ظُلُماتِ الجَهِلِ وَالْهَمَجِيَّةِ ، إلى نُورِ
 العلمِ وَالْمَدَنِيَّةِ !

وئمةٌ أَسلوبٌ طَريفٌ ، لا يُبَلِّغُ عليه منهم إنسانٌ ، وَسَنَةٌ بَدِيعَةٌ

لا يرونها مُنافيةً لِلْمُرُوءَةِ وَالشَّرَفِ ؛ وهى أن يَسْتَجِدَّ أَحَدُ الْمُلُوكِ بِصَاحِبِهِ - إذا ضاق ذَرْعًا بِعَدُوِّهِ - فَيُحَالِفَهُ ذَلِكَ الْمَلِكُ عَلَى عَدُوِّهِ ؛ حتى إذا تَمَّ لهما الظَّفَرُ ، وَطَرَدَا الْعَدُوَّ مِنَ الْبِلَادِ ، طَمِعَ النَّصِيرُ فِي حَلِيفِهِ ، وَاسْتَوْلَى عَلَى بِلَادِهِ ، وَطَرَدَهُ بَعْدَ أَنْ نَصَرَهُ ، وَرُبَّمَا قَتَلَهُ شَرًّا قَتَلَهُ ، وَحَلَّ مَكَانَهُ فِي الْبِلَادِ ، وَلَمْ يَرَ فِي ذَلِكَ إِثْمًا وَلَا عَارًا ؛ وربما كانتْ وَشَائِجُ الْقُرْبَى بَيْنَ حَلِيفَيْنِ : مِنْ أَسْبَابِ الطَّمَعِ ، وَخَلَقِ الْحُرُوبِ الطَّاحِنَةِ . وَمِنْ الْعَجِيبِ أَنَّ أَوَاصِرَ الْقُرْبَى ، كُلَّمَا أُحْكِمَتْ ، أَصْبَحَتْ مِنْ مُغْرِيَاتِ الْحُرُوبِ ، وَبَاعِثَاتِ الشُّرُورِ ، وَجَالِبَاتِ الْبَغْضَاءِ ! »

٤ - الْجُنُودُ الْمُرْتَزِقَةُ

وبعد أن سَكَتُ بُرْهَةً ، اسْتَأْنَقْتُ صَاحِلًا :
 « وما دَامَ فِي الدُّنْيَا ضَعِيفٌ وَقَوِيٌّ ، فَلَنْ تَضَعَ الْحُرُوبُ أَوْزَارَهَا ؛
 لِأَنَّ الشُّعُوبَ الضَّعِيفَةَ - الَّتِي ضُرِبَتْ عَلَيْهَا الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ ، وَمَزَقَّتْهَا
 الْمَجَاعَةُ ، وَطَحَنَهَا الْوَبَأُ - تُغْرِى بِضَعْفِهَا الْأُمَمَ الْقَوِيَّةَ ، الَّتِي تَرَى فِيهَا

لُقْمَةً سَائِغَةً ، يَسْهُلُ ازْدِرَادُهَا . وما زالَ الْفَقْرُ وَالطَّمْعُ يُثِيرَانِ الْحُرُوبَ
 فِي كُلِّ زَمَانٍ وَمَكَانٍ !

وما دامتِ الشُّعُوبُ لَا تَسْتَفْنِي عَنِ الْحَرْبِ ، فَهِيَ - كَذَلِكَ -
 لَا تَسْتَفْنِي عَنِ أَدَوَاتِهَا . وَالْجَنْدِيُّ هُوَ قِوَامُهَا وَأَكْبَرُ عَتَادِهَا ؛ فَلَا غُرُ
 إِذَا أُمِيجَتْ مِهْنَةُ الْجَنْدِيِّ مِنْ أَشْرَفِ الْمِهَنِ وَأَكْرَمِهَا .

فَإِذَا أُرِدْتَ أَنْ تَعْرِفَ : مَنْ الْجَنْدِيُّ عِنْدَنَا ؟
 فَاعْلَمْ أَنَّهُ « يَاهُو » مَأْجُورٌ مَرْتَزِقٌ ، قَدْ وَقَفَ حَيَاتُهُ وَجُهْدُهُ وَقُوَّتُهُ
 عَلَى قَتْلِ إِخْوَانِهِ فِي الْإِنْسَانِيَةِ ، مِمَّنْ لَمْ يَحْتَدُوا عَلَيْهِ ، وَلَمْ يَمْسُوهُ
 بِسُوءٍ . وَهُوَ لَا يَتَوَرَّعُ عَنْ قَتْلِهِمْ وَنَفْسُهُ رَاضِيَةٌ مُطْمَئِنَّةٌ !
 وَكَثِيرًا مَا رَأَيْنَا الْأُمَمَ تُوجِرُ جُنُودَهَا لِلْأُمَمِ الْقَوِيَّةِ الْآخَرَى ؛
 لِتُسَاعِدَهَا فِي حُرُوبِهَا ، وَلِيَزِيدَ أَجْرُ الْجُنُودِ فِي خِزَانَةِ الدَّوْلَةِ
 الْمَوْجِرَةِ . »

٥ - مَأْخِذُ السَّيِّدِ الْجَوَادِ

فَحَمَّحَمَ السَّيِّدُ الْجَوَادُ صَاهِلًا ، وَقَدْ اشْتَدَّ نُفُورُهُ مِمَّا سَمِعَ :

« إن الأسباب التي تُسوِّغونَ بها عُدوَّانكم ، وبغْيَ بعضكم على بعض : قد شكَّكتني في سلامة عُقُولكم ، وأقنعتني بخطأ آرائكم ، وفساد أحكامكم . فليس من المعقول أن تصدرَ أمثالُ هذه الحماقات من عقلاء راشدين . وأخلق بكم أن تجنُّوا عواقبَ حماقتكم ، وأن تحصِّدوا الويل ، بعد أن بذرتُمُ بذورَ الأذى والشقاق !

وهما يَكُنَّ من أمرِكُم ، فإنَّ من الخيرِ والسعادةِ لكم أنكم ضِعافُ البنيةِ ، وفي هذا الضعفِ ما يخضدُ من شوكتِكُم ، ويُقلِّلُ من أذيتِكُم . وما دُمتم قد وصلتم في الحماقةِ إلى هذا الحدِّ ، وبلغتم من البغْيِ هذا المدى ، فإن من البرِّ بكم أن تخلِّقوا — هكذا — ضِعافاً عَجْزَةً !

على أننى آخذُ عليك أنك تقصُّ علىَّ ما لا سبيلَ إلى فهمِهِ . وأراك قدَّ أسرفتَ وغلوتَ — في تصويرِ النتائجِ المُفرَّعةِ التي نجمتُ عن حروبِكُم القاسيةِ — الشَّعْواءِ — وجاوزتَ القصدَ حين ذكرتَ لى عددَ الضحايا الذين هلكوا في تلك الحروبِ الطاحنةِ .

وما أراك إلا مُسْرِفًا في المُبالغةِ ، إن لم أَقلْ إنك تُخَبِّرُنِي
بما لا أفهمه .

إنَّ فَالَكَ مُسَطَّحٌ ، وَوَجْهَكَ مُسْتَوٍ ، فكيف يَخْتَرِبُ مِثْلُكَ ؟
وبأى وسيلةٍ يَعْصُ بعضُكم بعضًا ، وليس لكم أنيابٌ حادةٌ ؟
أما المَخالِبُ — الخَلْفِيَّةُ والأمامِيَّةُ — التي في أرجلكم ، فهي
قصيرةٌ ضعيفةٌ ، لا تَقْوَى على إلحاقِ الأذى بكائنٍ كان . وفي قدرةٍ
واحدٍ فرْدٍ من « آلياهو » عندنا ، أن يُمزَّقَ بأنْيابهِ ومَخالبهِ عشرةً
من أمثالِكَ !

٦ - أساليبُ الحربِ

فأدرِكتُ أن السيدَ لم يفهمْ حقيقةَ ما أعنيهِ ، ولم أتمالكُ أن أهزَّ
رأسي مُبتَسِمًا لهذا الخلطِ الذي بدَا منه .

وكنْتُ أعْرِفُ شيئًا من فنونِ الحربِ ؛ فانطلقتُ أَصِفُ
ما عَلِمْتُهُ من أساليبِها ، وَأُفَصِّلُ ما أَجَمَلْتُهُ عنها . وَعَدَّدْتُ
أدواتِ الهلاكِ ووسائلَ التَّخريبِ في بلادِنَا ؛ فوصفتُ المدافعَ

الخفيفة الصغيرة ، والكبيرة الضخمة التي تدكُّ الحصون المنيعَة دكا ،
كما وصفتُ له البنادق المختلفة الأنواع والأحجام ، والقذاراتِ
والبارودَ ، والسيوفَ ، والحِرابَ ، والقنابلَ : وما إلى ذلك من أدواتِ
التدمير والتخريب .



ثم ذكرتُ كيفُ نحاصرُ المَدُنَ والبلدانَ : وكيفُ نفتحُ
الخنادقَ اقتحامًا : وكيفُ نقاتلُ في الهجوم والدفاع ، وإلغاي طُرُقِ
العدوِّ ، ورفعِ الأعلامِ التي يضعها العدوُّ في طُرُقنا : وكيفُ نغرقُ

السفن ، والبوارج الحربية الهائلة - التي تسع الواحدة منها ألف رجل -
بكل من فيها من جندي وملاحين !

وأبنت له كيف تمطرها مدافعنا الضخمة وأبلا من القذائف
النارية ؛ فتلهبها وتفرقها في مياه البحر . وكيف خسرنا في إحدى
حروبنا عشرين ألف جندي ، وقُتل من أعدائنا مثل هذا القدر .
ووصفت له هول المعارك الحربية ، وكيف يُثار غبارها ، ويعلو
دخانها ، وتندلع السنّة النار فيها ، وتبزق بُروقها ، وتقصف مدافعها ؛
فنعطى جلجلتها ودويها على أنين الجرحى وصيحات المتقاتلين ،
وتحجب السحب المتكاثفة الصفيقة - من الغبار والدخان - أشلاء
القتلى المتناثرة في الهواء ، ودماهم المهرقة على الأرض ، وجثثهم التي
وطئتها الأقدام . فإذا انتهت المعركة ، تركنا أشلاء القتلى غنيمة
سهلة للذئاب ، وطعاما سائفا لسباع الطير ، وشغلنا عنهم السلب والنهب
والتنكيل بالأحياء من الأعداء .

وامتلأت نفسي فخرا وحماسة بما أحرزته بلادى من ظفر على

أعدائها في أمثال هذه الحروب : فذكرتُ للسيد الجواد - مُدلاً تَيَّاهَا -
 أننى رأيتُ جنودَ بلادى - ذاتَ مرّةٍ - يَنسِفونَ مائةً من أعدائِهِم
 فى الهواء ، فستَطيروا أَشْلاوُهُم فى الجوّ ، ثم تَتَحَدَّرُ هاوِيَةً على الأرضِ -
 - كما تَهْوَى كِسْفٌ مِنَ السُّحُبِ - أمامَ النَّظَّارَةِ !

٧ - جَزَعُ الْجَوَادِ

وَهَمَمْتُ بِمُتَابَعَةِ الْحَدِيثِ . وَلَكِنَّ السَّيِّدَ لَمْ يُطِيقْ أَنْ يَسْمَعَ مِنِّى
 أَكْثَرَ مِمَّا سَمِعَ : فَأَمَرَنى أَنْ أَكْفَ عَنْ الْكَلَامِ ، وَأَلُوذَ بِالصَّمْتِ .
 وَحَمَحَمَ صَاهِلًا :

« مَهْ ! مَهْ ! فَقَدْ سَكَكَتَ سَمِعِى بِهَذَا الْهَذَرِ الْمَقْوَتِ ! وَكَشَفْتَ
 لى مِنْ لَوْمِ طِبَاعِكُمْ مَا لَمْ يَكُنْ لِيْ خَطَرٌ لى عَلَى بَالٍ . وَإِنِّى لَأَعْجَبُ
 مِنْ قُدْرَتِكُمْ عَلَى اقْتِرَافِ الْآثَامِ وَالشُّرُورِ ، مَعَ ضَعْفِكُمْ وَعِجْزِكُمْ .
 وَلَقَدْ كُنْتُ أُمَقْتُ « الْيَاهُو » - لَخِيْثِهِ وَلَوْمِهِ - وَلَمْ أَكُنْ أَحْسِبُهُ
 يَصِلُ إِلَى هَذَا الدَّرَكِ مِنَ الْإِسْفَافِ وَالدَّنَاءَةِ . »

وَالْحَقُّ أَنَّ أَحَادِيثِى قَدْ أَزْعَجَتِ السَّيِّدَ الْجَوَادَ ، وَبَلْبَلَتِ خَاطِرَهُ ،

وزادته حَقًّا وسُخْطًا على «الياهو» في جميع أنحاء الأرض . وظهرت
الحَيَرَةُ والارتباك على سِيماه ، وأصبح في حالٍ لا تُوصَفُ من السُّخْطِ
والألم . وكان يخشى أن تألفَ أذناه أمثالَ هذه الأحاديثِ ، فتَمَرَّنَ
عليها ، ولا تلبثَ - بطُولِ الألفَةِ - أن تستَسِفِّها ، وتَهَوَّنَ من
شأنِها ، وتقلِّلَ من خطرِها .

وكان - على بُغْضِهِ دوابَّ «الياهو» في بلاده - لا يؤاخذُها بما
تَقْتَرِفُهُ من آثامٍ ؛ لأنها قد حُرِّمَتِ العقلَ . ولم يكن يقسو عليها في
معاملتِها . أمَّا وقد رأى دَابَّةً - مثلى - من دوابَّ «الياهو» تفخرُ
بالعقل والحكمة والسِّدادِ ، ثم تُزْهِى بِأَمْثالِ هذه النَّقائِصِ والمُخْزِيَّاتِ ،
فإنَّ سُخْطَهُ وَغَيْظَهُ قد بلغا أَشَدَّهُما ؛ لأنه يرى أن العقلَ الفاسدَ شرٌّ
وَبَيْلٌ ، وأنَّ مَنْ يُوجِّهُ مواهَبَهُ وَتَفْكِيرَهُ إلى اقترافِ مثلِ هذه
الدَّنايا والآثامِ ، هو شرٌّ مِمَّنْ حُرِّمَ نعمةَ العقلِ ، من الوُحوشِ الضَّارِيَةِ ،
والدَّوابِّ السَّائِمَةِ .

وَيَبْدُو لي أَنَّهُ قد أدرك أن عقلنا - إذا صحَّ عنده أن لنا عقلًا -
قد تنازعَته غرائزُ ، وقُوَى نَفْسِيَّةٌ خبيثةٌ ؛ فغلبتْ أهواؤها عليه ،

وَصَرَفْتَهُ إِلَى الشَّرِّ وَالْإِثْمِ ؛ فَأَصْبَحَ كَالْمَاءِ الْمَائِجِ الْمَضْطَرَبِ : يَكْشِفُ
عَنْ صُورِ الْأَشْيَاءِ مُشَوَّهَةً ؛ فَلَا يُعْطِيكَ فِكْرَةً صَحِيحَةً عَنْهَا ، بَلْ
يُعْطِيكَ صُورَةً خَاطِئَةً تُضِلُّكَ !
وَعِنْدَهُ أَنَّ الْجَهْلَ خَيْرٌ مِنْ هَذِهِ الْمَعَارِفِ الْمُضْطَرِبَةِ الزَّائِفَةِ .

٨ - ضَحَايَا الْقَانُونِ

وَاسْتَأْنَفَ السَّيِّدُ الْجَوَادُ صَاهِلًا :
« لَقَدْ حَدَّثْتَنِي - عَمَّا تُسَمُّونَهُ الْحَرْبَ - أَحَادِيثَ شَتَّى مُسْتَفِيزَةً .
وَلَكِنَّكَ لَمْ تَحْدِثْنِي عَمَّا عَنَيْتَهُ بِقَوْلِكَ - فِي إِحْدَى مُحَادَثَاتِكَ -
إِنَّ بَعْضَ « الْيَاهُو » الَّذِينَ صَحِبُوكَ فِي سَفِينَتِكَ ، كَانُوا هَارِبِينَ مِنَ
الْقَضَاءِ ، وَإِنَّ الْقَانُونَ قَدْ أَوْقَعَهُمْ فِي تِلْكَ الْمَآوِيَةِ .
وَلَسْتُ أَذْرِي مَاذَا تَعْنِيهِ بِهَذَا الْكَلَامِ ؟ فَإِنَّكَ قَدْ حَدَّثْتَنِي أَنَّ
الْقَانُونَ قَدْ وَضَعْتُمُوهُ لِلدِّفَاعِ عَنْكُمْ جَمِيعًا . فَكَيْفَ جَنَى هَذَا النِّظَامُ
الصَّالِحُ عَلَيْكُمْ ، وَشَتَّتَكُمْ فِي أَقَاصِي الْأَرْضِ ؟
وَمَا حَاجَةُ الْعُقَلَاءِ الرَّاشِدِينَ إِلَى قَانُونٍ ، بَعْدَ أَنْ عَرَفَهُمُ الْعَقْلُ

طريقَ السَّدادِ ، وطريقَ النِّقْيِ ؛ وأَنارَ لهم سبيلَ الهدايةِ ، وسبيلَ الضلالِ ، وبَصَّرَهم بما يجدُّرُ بهم أَن يَتَّبِعُوهُ ، أو يتَحَمَّوهُ ؟ »
فأَجَبْتُهُ صاهلاً :

« إِنِّي لم أَتَقَنَّ في التَّشْرِيعِ ، ولم آخُذْ منَ القانونِ بحفظِ كبيرِ منَ الفَهْمِ والدَّرْسِ ؛ وإن كانت صِلَتِي ببعضِ المحامِينِ - مِن مَّن تَصَدَّقُوا للدِّفاعِ عَنِّي في بعضِ القضايا لرفعِ ما لَحِقَنِي من جَوْرِ وَحَيْفٍ - قد هَيَّأتُ لِي فرصةً لِإِذْرَاكِ طَرَفٍ مِنَ المَعَارِفِ الأوَّلِيَّةِ الَّتِي تُتَلَّى بعضَ رَغَبَاتِكَ في هَذَا البابِ .

إِنَّ في بِلَادِنَا جَمَهْرَةً مِنَ الرِّجَالِ ، يَتَعَلَّمُونَ - منذ حَدَثَتِهِمْ - فَنُونَ الجَدَلِ وَضُرُوبَ المُنَاقَشَةِ والحِجَاجِ : يُدَرِّبُونَ على إِقامةِ البرهانِ - في عباراتٍ واضحةٍ خَلَّايَةٍ - على أَن الأَبْيَضَ أَسْوَدُ ، والأَسْوَدَ أَبْيَضُ .
وهم يُدَلِّلُونَ على ذَلِكَ لقاءَ ما يُعْطَوْنَهُ مِن أَجْرٍ ! »

ثم ضَرَبْتُ لِلسَّيِّدِ الجَوَادِ - على ذَلِكَ - مَثَلاً يَفْسِّرُ لَهُ ما أُرِيدُ ، وهو :
« إِذَا طَمِعَ جَارِي في بَقَرَتِي ، وأَرَادَ أَن يَسْتَحْوَذَ عَلَيْهَا ، فهو على يَقِينٍ مِن أَنَّهُ لَنْ يَعْدِمَ حِيلَةً يَتَحَوَّلُهَا لِنَيْلِ وَطَرِهِ ، وَنَقْضِ مَأْرَبِهِ .

وهو لا بُدَّ واجِدٌ من رِجالِ القانونِ من يُقيمُ له الدليلَ على أنَّ
 مِنْ حَقِّهِ أَنْ يَسْلُبَنِي هَذِهِ الْبَقْرَةَ . وَثَمَّةَ يَرْجُ بِي إِلَى الْقَضَاءِ ، وَيَضْطَرُّنِي
 إِلَى تَوْكِيلِ مُحَامٍ عَنِّي ؛ لِيَدَافِعَ عَنِّي حَقِّي دِفَاعًا قَانُونِيًّا تَرْضَى بِهِ الْمَحْكَمَةُ ،
 وَيُكَبِّدَنِي مِنَ الْمَالِ مَا لَا طَاقَةَ لِي بِهِ . »



ثُمَّ حَمَحَمْتُ لِلْسَيِّدِ
 الْجَوَادِ صَاهِلًا :

« أَمَّا الْمَحْكَمَةُ ، فَهِيَ
 — فِي حَقِيقَتِهَا — جَمَهْرَةٌ
 مِنْ الْقُضَاةِ ، أَكْسَبَهُمُ
 الْقَانُونُ حَقَّ الْفَصْلِ فِي
 جَمِيعِ الْمُنَازَعَاتِ الَّتِي
 تَنَسَّبُ بَيْنَ سَوَادِ النَّاسِ
 — خَاصَّةً وَعَامَّةً — وَلَهُمْ
 أَنْ يَحْكُمُوا فِي الْقَضَايَا

الْمَدَنِيَّةِ وَالْجَنَائِيَّةِ عَلَى السَّوَاءِ . وَهُمْ صَفْوَةٌ مُخْتَارَةٌ مِنْ أُنْبُلِ الْمُشَرَّعِينَ ،

وَأَقْوَمِهِمْ سُلُوكًا ، وَأَوْفَرِهِمْ نَزَاهَةً ، وَأَرْجَحِهِمْ عَقْلًا . وَأَكْثَرُهُمْ مِمَّنْ
أَنْضَجَتْهُمْ الشَّيْخُوخَةُ ، وَجَهَدَتْهُمْ تَجَارِبُ الْمِهْنَةِ وَشُؤْنُهَا . وَهُمْ
مُضْطَرُّونَ إِلَى الْأَخْذِ بِمَا يَسْمَعُونَهُ ، وَلَيْسَ فِي وَسْمِهِمْ أَنْ يُغَيِّرُوا فِي
الْوَقَائِعِ الَّتِي تُعَرِّضُ أَمَامَهُمْ ، مَهْمَا كَانَتْ ظَالِمَةً مُلْفَقَةً .

وَهُمْ مِنْ أَعْلَى أَمْثَلَةِ النَّزَاهَةِ : لَا يَنْحَرِفُونَ عَنِ الشَّرَفِ ، وَلَا
يَحِيدُونَ عَنِ الْوَاجِبِ . وَقَدْ رَأَيْتُهُمْ بِعَيْنِي رَأْيِي يَرْفُضُونَ هَدَايَا وَنَقَائِسَ
نَادِرَةً مِنَ الْخُصُومِ الَّذِينَ كَانُوا عَلَى حَقٍّ فِي مُنَازَعَاتِهِمْ ، حَتَّى
لَا يَمْسُوا شَرَفَ الْقَضَاءِ .

وَمِنَ الْمَبَادِئِ الْمَقَرَّرَةِ الَّتِي يَنْتَهِجُهَا الْقَضَاءُ ، أَنْ يَحْتَرِمُوا نُصُوصَ
الْأَحْكَامِ السَّابِقَةِ - أَيًّا كَانَتْ قِيمَتُهَا - وَيَعْدُّونَهَا مِنَ النُّصُوصِ
الْمُقَدَّسَةِ ، وَالْأَسَانِيدِ الْوَثِيقَةِ ، الَّتِي يَرْجِعُونَ إِلَيْهَا عِنْدَ الْحَاجَةِ . »

٩ - أُسْلُوبُ الدِّفَاعِ

ثُمَّ سَكَتَ بُرْهَةً ، وَاسْتَأْنَقَتْ صَاهِلًا :
« وَلِلدِّفَاعِ أُسْلُوبٌ عَجِيبٌ فِي إِطَالَةِ الْحِوَارِ ، وَقِلِّ الْمُحَاجَّةِ مِنْ

وَجِهَةٌ إِلَى أُخْرَى ، وَالتَّعَرُّضُ لِلْفُرُوعِ وَالْحَوَاشِي ، وَحُبُّ الْإِسْتِطْرَادِ
إِلَى حَدِّ يُضْجِرُ السَّامِعَ وَيُسْنِمُهُ .
وَلَا وَضَّحَ لَكَ مَا أَعْنِيهِ ، مُتَّخِذًا مِنْ مِثَالِ الْبَقَرَةِ - الَّذِي ذَكَرْتُهُ
لَكَ - مِصْدَاقَ ذَلِكَ :

يَتَحَاشَى الدِّفَاعُ - جِهَدَهُ - أَنْ يَدْخُلَ فِي صَمِيمِ الْمَوْضُوعِ ، كَمَا أَخْبَرْتُكَ
أَقْبًا . وَهُوَ لَا يُعْنَى بِسَمَاعِ الْحُجَجِ الَّتِي يُدْلِي بِهَا مُحَامِيٌّ لِلتَّدْلِيلِ
عَلَى حَقِّهِ فِي امْتِلَاكِ الْبَقَرَةِ ، بَلْ يَتَسَلَّلُ إِلَى الْهَوَامِشِ وَالْحَوَاشِي .
يَتَسَاءَلُ لِيَتَعَرَّفَ لَوْنَ الْبَقَرَةِ : أَهِيَ سَوْدَاءُ أَمْ حَمْرَاءُ ؟ وَقَرْنَاهَا
كَيْفَ هُمَا : قَصِيرَانِ أَمْ طَوِيلَانِ ؟ وَالْحَقْلُ الَّذِي تَرَعَاهُ : مَا خَطْبُهُ ؟
أَهُوَ مُسْتَدِيرٌ أَمْ مُرَبَّعٌ ؟ وَالْبَقَرَةُ أَيْنَ تُحْلَبُ : فِي الْمَنْزِلِ أَمْ فِي
خَارِجِهِ ؟ وَكَيْانُهَا : قَوِيٌّ أَمْ ضَعِيفٌ ؟ وَصِحَّتُهَا : عُرْضَةٌ لِلْمَرَضِ أَمْ سَلِيمَةٌ
لَا تُؤَثِّرُ فِيهَا الْجَرَائِمُ ؟

وَهَكَذَا إِلَى آخِرِ هَذِهِ الْأَسْئَلَةِ الَّتِي يَطُولُ عَدُّهَا !
فَإِذَا انْتَهَى مُحَامِي الدِّفَاعِ مِنْ حِجَاجِهِ وَأَدِلَّتِهِ ، أُجِلَّتِ الْقَضِيَّةُ إِلَى
أَمَدٍ بَعِيدٍ أَوْ قَرِيبٍ . ثُمَّ لَا تَزَالُ تُؤَجَّلُ مِنْ زَمَنِ إِلَى زَمَنِ ، حَتَّى

ينفذ صبر المتقاضين . وربما تأخر الحكم فيها إلى عشر سنين ، أو
عشرين ، أو ثلاثين في بعض الأحيان !
وللقضاة قانون لا يحيدون عنه قيد أنملة . وقد كتب هذا القانون
بأسلوب بعينه ، لا يفهمه غيرهم . ولا يزال المشرعون يضيفون نصوصاً
جديدة إلى نصوصه القديمة ؛ فيزيدون في تعقيد المسائل ، رغبة
في توخي العدالة وتحري الدقة .

وقد يطول أمد البحث إلى ثلاثين عاماً كاملة ، ليحكم - لي أو
عليّ - بأن الأرض التي تركها لي أجدادي منذ ستة أجيال متعاقبة
ملك لي ، أو ملك لرجل أجنبي ولد على بُعد مائة من الأميال من
الأرض التي ورثتها من أسلافي !

أما الجرائم التي يقترفها بعض الجناة ضد الدولة ، فإن القضاء
يفصل في أمرها سريعاً . وهي تنتهي بقتل الجاني ، أو تبرئته ، حسب
نصوص القوانين . «

فقاطني السيد الجواد صاهلاً :

« إِنَّ مِنَ الْحَنِيفِ وَالغَبَنِ أَنْ يَفْضَلَ الْمُشْرَعُونَ - وَهُمْ عَلَى مَا وَصَفْتَ
 مِنْ رَجَاحَةٍ وَحَزْمٍ - عَنْ تَوْجِيهِ الْجُنَاةِ إِلَى طُرُقِ الْخَيْرِ ، بِالنَّصِيحَةِ
 وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ . وَمَا كَانَ أَجْدَرَهُمْ أَنْ يُوَجِّهُوا عَبْقَرِيَّتَهُمْ إِلَى تَهْذِيبِ
 أَوْلَئِكَ الْجُنَاةِ ، وَأَنْ يُسَلِّطُوا قُوَاهُمْ النَّفْسِيَّةَ عَلَيْهِمْ ، وَيُلَقِّنُوهُمْ - مِنْ
 دُرُوسِ الْحِكْمَةِ وَالْفَضِيلَةِ - مَا يُرْشِدُهُمْ وَيَهْدِي قُلُوبَهُمْ إِلَى مُطْمَئِنَّةِ
 الْبِرِّ ، وَمَجَجَةِ الصَّوَابِ . »

الفصل السادس

١ - خطرُ المالِ

ولم يستطع السيدُ الجوادُ أن يدركَ الأسبابَ التي تُتسبى أولئك المشرِّعين تلكَ الغايةَ النبيلةَ التي تعودُ على العالمِ بالخيرِ العميمِ . ولم يفهم - كذلك - ما أغنيته بكلمةِ الأجرِ الذي يدفعه المتقاضى لمحاميه . فاضطررتُ إلى تفصيلِ ما أجمَلْتُ ، وشرحتُ له معنى النقدِ ، وكيف يُصنَّع ؛ وكيف تتفاوتُ قيمُ المعادنِ التي نُسكَّها ؛ وكيف نُسمِّيها - بعد ذلك - مالا ؛ وكيف نشترى بها ما نحتاجُ إليه من فاخرِ الثيابِ ، والرياشِ ، والقصورِ ، والدساکِرِ ، والأطعمةِ الشهيةِ ، والأشربةِ اللذيذةِ ؛ وكيف يوفِّرُ لنا المالُ أسبابَ الشرورِ والمتعِ وجالباتِ البهجةِ والأنسِ . فلا غرو إذا تكالَبنا - معشرَ « الياهُو » - على أدخاره ، وجمعه بِكُلِّ وسيلةٍ ، لنُنْفِقَ منه على مباحِجنَا ، ونُيسِّرَ به أسبابَ رفاهيتنا .

وحدثته - فيما حدثته - عما يتمتع به الغني من ثمار الفقراء ،
ونِجاح جهودهم ، وكيف يكُدُّ الفقير في عملٍ مُرهقٍ ؛ ليُتمتعَ
الغنيَّ ويرْفَهَ عنه ، ثمَّ لا يُلْقَى على جهودِهِ المُضْنِيَّةِ إِلَّا أَجْرًا
تافهًا حقيرًا .

واستَرْسَلْتُ - للسيد الجواد - في الشرح والتفصيل ؛ ولكنه
لم يستطع أن يفهم حقيقة ما أعنيه ، فقاطني صاهلاً :
« أليست الأرضُ كُلُّها ملكًا شائعًا بين الدَّوابِّ والحيوانِ
جميعًا ؟ أليس لهمُ الحقُّ في كُلِّ ما تُخرِجُه من غلَّةٍ وثمارٍ ؟
ألا يَأْكُلون منها ما يشاءون ؟ فإذا لم يكن ذلك كذلك ، أفليس من
الحقِّ أن يكونَ أَكْثَرُكم تَعَبًا ، هو أَوْفَرَكم مِن خَيْرَاتِهَا حَظًّا ؟ »
ثم استأنفت كلامه صاهلاً :

« ولكنْ خَبَّرَنِي : ماذا تعني بالأطعمة والأشربة الفاخرة ؟ وما هي
ألوانها المختلفةُ التي أصبحتْ ضروريةً لكم ؟ »
فذكرتُ له من لذائذِ الأطعمةِ المُرْتَقِيَاتِ - على اختلافِ
ألوانها - ما أدهشه وحَيَّرَ عقله .

٢ - مَسَاوِيُ الْحَضَارَةِ

وذكرتُ له كيف يَفْتَنُ طُهُاتُنَا في تنسيقِ ألوانِ الطعامِ ، وابتكارِ كلِّ عَجِيبٍ منها ؛ وكيف يُعَالِجُونَ اللَّحْمَ بِالتَّوَابِلِ ، لِتَزِيدَ في شَهِيَّةِ آكلِهِ ؛ وكيف يصنعون الأشربةَ الفاخرةَ ، وَيَجْلُبُونَ منها ما لَا يَجِدُونَهُ في بلادِهِمْ ، ولو كانت في أَقاصي الأرضِ .

وحدثتهُ عن السفنِ التي تَمُخَّرُ في البحارِ ، وتُبَحِّرُ إلى البُلدانِ النائيةِ ، ثُمَّ تَعُودُ إلَيْنَا مُثْقَلَةً بِالأشربةِ الفاخرةِ .

فدهشَ السيدُ مما سَمِعَ ، وَحَمَمَ صَاهِلًا :

« إن بلادكم غايةٌ في التَّعَاسَةِ ؛ لأنَّ مَحْصُولَ أرضِها لَا يكفي أهلِها . وإني لأَعْجَبُ : كيف تُضْطَرُّونَ إلى اقْتِحَامِ البحارِ الشاسعةِ ، لِتَحْصُلُوا على شَرَابِكُمْ ؟ أليس في بلادكم من الماءِ ما يكفيكم ؟ »
فأَجَبْتُهُ صَاهِلًا :

« إن مَحْصُولَ بلادِي - من الغِذاءِ - يكفي ثلاثةَ أمثالِ قاطنِها ، أما الماءُ ، فهو عندنا كثيرٌ موفورٌ ؛ ولكنَّ حاجةَ أَكْثَرِ الأهلينَ

شَدِيدَةً^١ إِلَى الْأَشْرِبَةِ الْمُرْتَقِيَةِ الْفَاخِرَةِ ، الَّتِي يَسْتَخْرِجُونَهَا مِنْ عَصِيرِ
الْفَاكِهَةِ وَبَعْضِ الْحُبُوبِ ؛ وَهَذِهِ هِيَ الَّتِي أَعْنِيهَا . وَقَدْ أَصْبَحَتْ
لِسَوَادِنَا مِنَ الضَّرُورِيَّاتِ . وَنَحْنُ نُرْسِلُ أَكْبَرَ قِسْمٍ مِنْ مَحْصُولِ
بِلَادِنَا إِلَى الْبُلْدَانِ الْأُخْرَى ، وَنَشْتَرِي بِهِ مِنْهَا تِلْكَ الْأَشْرِبَةَ الْمَخْتَلِفَةَ
وَمَا إِلَيْهَا مِنْ أَدْوَاءِ الْحَضَارَةِ الَّتِي تُقْسِدُ صِحَّتَنَا ، وَتُعَرِّضُنَا لكَثِيرٍ مِنْ
الْأَمْرَاضِ الْفَتَّاكَةِ . »

ثُمَّ اسْتَأْنَقْتُ صَاهِلًا :

« وَلَعَلَّكَ - يَا سَيِّدِي - تُدْرِكُ الْآنَ الْمَرَّ فِي فُسَادِ جَمْعِهِرَةِ
كَبِيرَةٍ مِنَ الْأَهْلِينَ الَّذِينَ أَلْفَوْا الْبَطَالََةَ وَالصَّغْلَكَةَ ، فَانْتَشَرُوا
يَعِيشُونَ فِي الْبِلَادِ فُسَادًا ، وَامْتَلَأَتِ السُّجُونُ بِاللُّصُوصِ وَالْفَاشِينَ ،
وَالْخَوَنَةِ وَالْمُدَاهِنِينَ ، وَشُهُودِ الزُّورِ وَالْمُلَفَّقِينَ ، وَالْكَذَّابِينَ وَالْهَارِجِينَ
وَالْمُبْطِلِينَ . وَمِنْ هَؤُلَاءِ نَشَأَتِ الْأَفْكَارُ الزَّائِفَةُ ، وَالْمَذَاهِبُ الشَّاذَّةُ
الَّتِي يُثْبِتُهَا أَرْذَالُ الْمُؤَلِّفِينَ وَأَوْشَابُهُمْ - فِي أَسْفَارِهِمْ - لِيَنْصُرُوا بِاطِلًا ،
أَوْ يَزْهَقُوا حَقًّا . »

٣ - جُنُونُ التَّرَفِ

وَلْيُمَثِّلِ الْقَارِئُ لِنَفْسِهِ مَقْدَارَ مَا عَانَيْتُ - مِنْ الْجَهْدِ - فِي التَّعْيِيرِ
عَنْ هَذِهِ الْأَغْرَاضِ ، الَّتِي لَا عَهْدَ لِلسَّيِّدِ الْجَوَادِ بِسَمَاعِ شَيْءٍ مِنْهَا .



وَقَدْ حَدَّثْتُهُ أَنَّ فِي بِلَادِنَا - مِنْ لَذَائِذِ الْأَشْرَبَةِ الصَّالِحَةِ - مَا يُفْنِينَا
عَنِ الْأَشْرَبَةِ الضَّارَّةِ ، الَّتِي نَجْلِبُهَا مِنْ أَقْصَى الْبِلَادِ . وَلَكِنْ تَرَفَ
الْحَضَارَةُ طَالَمَا جَرَّ الْأَهْلِينَ إِلَى التَّهَافُتِ عَلَى هَذِهِ الْمُهْلِكَاتِ الْقَاتِلَةِ ،

التي تذهبُ بقولهم ، وتُضعِفُ من حواسِّهم ، وتملأُ أخلاדם
بالخيالاتِ والأوهامِ الجُنُونِيَّةِ ، ثم تُسَلِّمُهُم - آخرَ الأمرِ - إلى
نومٍ عميقٍ .

ثم استأنفتُ صاهلاً :

« ومنَ المُحَقِّقِ الذی لا يَمْتَرِي في صِحَّتِهِ كَأَنَّ كَانَ ، أنَّ شاربَ
هذه المَهْلِكَاتِ يَسْتَقِظُ من سُبَاتِهِ (نَوْمِهِ) العميقِ مغزونا كاسِفَ
الْبَالِ ، مُشَرَّدَ الفِكرِ ، حائرَ اللَّبِّ ، مجهودَ الأعصابِ . ويُضْبِحُ
- بعدَ زمنٍ قصيرٍ - نُهْزَةً الأمراضِ ، ونَهَبَ الآلامِ والعِلَلِ ،
ويُعَانِي - من مَتَاعِبِ الحَيَاةِ وأَسْقَامِهَا - ما يُحِبُّ إلى الموتِ
في كلِّ ساعةٍ . »

ثم دَعَانِي الحَدِيثُ إلى الإِسْطِرَادِ ؛ فَذَكَرْتُ له ما يَنْعَمُ به
الأغنياءُ من تَرَفٍ ، وما يُعَانِيهِ سَوَادُ الشَّعْبِ من مَشَقَّةٍ وجُهدٍ .
ومَثَّلْتُ له بِنَفْسِي ؛ فقلتُ له :

« إنني أُجِدُّنِي - إذا جَلَسْتُ في يَتِيٍّ - قد جَهَدْتُ جَمْعَ كَبِيرَةٍ
من الصُّنَاعِ والمَعَالِ ، حتى ظَفِرْتُ بما أُنْعَمُ به من لِبَاسٍ وَأَثَابٍ . »

فإنَّ ثيابي التي أرتديها ، لم تصل إلىَّ إلا بعد أن اشترك في إعدادها نحو مائة من الصُّنَّاع ، والدار التي أسكنها قد اشتركت في بنائها وتأثيثها ألف يد . أمَّا ثياب زوجتي ، فقد تعاون على صنعها خمسة أمثال هذا العدد ، أو ستة أمثاله ! »

٤ - عواقب الشره

وأبى على السيد الجواد أن أسترسل في حديثي ، حين رآني أُمُّ بوصف الأطباء والمرضى الذين وقفوا جهودهم على العناية بالمرضى ، وكنت قد حدثته - من قبل - أن جمهرة من الملاحين الذين صحبوني في رحلتي قد أهلكتهم الأمراض الفتاكة .

وقد حار السيد في فهم ما أعنيه بكلمة المرض . وقد شرحت له مدلول هذه الكلمة ، فلم يفهمها إلا بعد عناء طويل .
فحمَّحَم السيد الجواد صاهلاً :

«إننا ندرك أن الجياد التي تدنو من الأجل ، تشعر - قبل انتهاء حياتها بأيام - بشيء من الضعف والتأقُّل ، ثم تموت . وربما

جُرِحَ أَحَدُ الْجِيَادِ مَرَّةً ، فَشَمَرَ بِآلَامِ الْجُرْحِ . أَمَا فِيمَا عَدَا ذَلِكَ
 فَلَسْنَا نَعْرِفُ شَيْئًا مِنَ الْأَسْقَامِ وَالْعِلَلِ الَّتِي تَصِفُهَا لِي .
 لَقَدْ خُلِقْنَا أَصِحَّاءَ ، مَوْفُورِي الْقُوَّةِ ، وَلَسْنَا نَسْمَحُ لِأَتَقِسِنَا أَنْ
 نَعْرِضَ أَجْسَامَنَا لِمِثْلِ مَا ذَكَرْتَهُ مِنْ عِلَلٍ .
 وَلَسْتُ أَذْرِي : لِمَ تَسْمَحُونَ لِأَتَقِسْكُمْ أَنْ تَتَغَذَّوْا بِهَذِهِ الْأَمْرَاضِ ،
 وَتُسَلِّمُوا أَجْوَاظَكُمْ إِلَيْهَا رَاضِينَ مُخْتَارِينَ ! هَذَا عِبَثٌ ، فَكَيْفَ
 ارْتَضَيْتُمُوهُ ؟ »

فَاجِبَتُهُ صَاهِلًا :

« إِنَّ الشَّرَّ دَائِمًا هُوَ مَصْدَرُ النِّكَاتِ ، وَبَاعِثُ الشُّرُورِ ، وَأَسُّ
 الْأَمْرَاضِ ؛ فَإِنَّا نَخْلِطُ فِي مَا كُلُّنَا وَمَشْرَبِنَا ، وَنُدْخِلُ فِي مَعِدَتِنَا
 مَا يُؤْذِيهَا مِنَ الْأَطْعِمَةِ الْمُخْتَلِفَةِ الْأَلْوَانِ الَّتِي لَا يُؤَلَّفُ بَيْنَهَا نِظَامٌ ؛
 فَتُفْسِدُ الْأَخْلَاطُ الْمُتَبَايِنَةُ نِظَامَ الْهَضْمِ . وَمَا أَكْثَرَ مَا نَطْعَمُ
 قَبْلَ أَنْ نَجُوعَ ، وَمَا أَكْثَرَ مَا نَشْرَبُ عَلَى غَيْرِ ظَمَأٍ ؛ فَنَحْنُ نُدْخِلُ
 الطَّعَامَ عَلَى الطَّعَامِ ، وَنَتَّبِعُ الشَّرَابَ الشَّرَابَ . وَرُبَّمَا قَطَعْنَا اللَّيْلَ
 أحيانًا وَنَحْنُ نَجْرَعُ تِلْكَ الْأَشْرِبَةَ الضَّارَّةَ الْمُحْرِقَةَ — وَبَطُونُنَا

خَاوِيَةً - قَتَلْتَهُبُ أَحْشَاؤُنَا، وَتَفْسُدُ مِعْدُنَا ، وَيَتَعَطَّلُ نِظَامُ الْمَضْمِ ؛
فَتَمَزَّقُ الْأَسْقَامُ أَجْسَادَنَا ، وَتَتَقَلُّ جِرَائِمُهَا مَعَ دِمَائِنَا إِلَى الْمُرُوقِ
وَالشَّرَائِينِ ، وَنُعَانِي مِنَ الْعِلَلِ وَالْأَمْرَاضِ مَا لَا سَبِيلَ إِلَى حَضْرِهِ .
وَلَقَدْ عَدَّدَ الْأَطِبَّاءُ أَكْثَرَ مِنْ سِتِّمِائَةِ نَوْعٍ مِنَ الْأَسْقَامِ وَالْعِلَلِ ؛
يَتَعَرَّضُ لَهَا كُلُّ عَضْوٍ مِنْ أَعْضَائِنَا . وَهَمَّ يَسْلُكُونَ - فِي عِلَاجِهَا -
سُبُلًا شَتَّى ، يَزْعُمُونَ أَنَّهَا تَشْفِي مِنْ تِلْكَ الْأَدْوَاءِ الْوَبِيلَةِ . «
وَكَانَ مِنْ حَظِّي أَنِّي طَيْبٌ أَعْرِفُ مِنْ دَقَائِقِ الطَّبِّ مَا لَا يَعْرِفُهُ
غَيْرِي مِنْ عَامَّةِ النَّاسِ . فَكَشَفْتُ لِلْسَيِّدِ الْجَوَادِ مَا أَعْلَمُهُ مِنْ أَسْرَارِ
الدَّاءِ وَطَرَائِقِ الشِّفَاءِ ، كَمَا ذَكَرْتُ لَهُ عَوَاقِبَ الشَّرِّهِ ، وَمَا يَجْرُهُ عَلَى
أَصْحَابِهِ مِنَ النِّكَبَاتِ .

ه - أَدْوَاءُ الْمَرْضَى

ثُمَّ وَصَفْتُ لِلْسَيِّدِ الْجَوَادِ خَصَائِصَ النَّبَاتِ ، وَالْمَعَادِنِ ، وَالصَّمْغِ ،
وَالزَّيْتِ ، وَالْقَشْرِ ، وَالْمَحَارِ ، وَالْأَمْلاَحِ ، وَالنَّبَاتَاتِ الْمَائِيَّةِ ،
وَالثَّمَائِينَ ، وَالضَّفَادِعَ السَّامَّةَ وَغَيْرَ السَّامَّةِ ، وَالْعِنَاكِبِ ، وَالْأَشْمَاكِ ،

والعظام ، ولحم الموزي ، والطيور ؛ وكيف تتألف الأدواء عندنا من أشات هذه الأخلاط ، ويركب منها دواء كرية الطعم ، حيث الرائحة ، لا يكاد يستقر في المعدة حتى تمجّه ، في كراهية واشمئزاز . وذكرت له أننا نسمي هذا الدواء : مقيئاً ، وأنا نلجأ إليه في علاج المرضى الذين أصابهم التخمّة ، وأضرهم الإمتلاء ؛ ليفرغوا ما في بطونهم من مهلكات .

ووصفت له كيف نحقن المرضى ، لنشفيهم من آلامهم وأوجاعهم . ولم أنس أن أحدثه عن الأمراض الوهمية التي يتخللها بعض المرضى ؛ فيخترع لها الأطباء ما يناسبها من علاج وهمي . وذكرت له أن أكثر من يصاب بهذه الأدواء هم النساء .

وحدثه - فيما حدثه - كيف يجمع الأطباء غالباً على رأي واحد في تعليل المرض ، وتشخيص الداء ، وأنهم قلما يخطئون في ذلك ؛ وكيف ينبئون - في أكثر الأحيان - بخطورة الداء واستفحاله ، ودونو أجل المريض ، واليأس من شفائه ؛ ولكنهم يقفون

أمامَ الداءِ عاجزينَ ، مكتوفي الأيدي ، ويُسلمونَ المريضَ إلى الموتِ
يائسينَ ، لا يستطيعونَ أن ينتشلوه من براثنِ الداءِ .
فإذا طرأتْ أحوالٌ مُفاجئةٌ على المُحتَضِرِ الذي يثسوا من حياته ،



عاودهمُ الأملُ في شِفايهِ ؛ فراحوا يَسْقُونَهُ مِنَ الدَّوَاءِ ، ثُمَّ يُبَاهُونَ بِأَنَّ
فَضَلَ شِفايهِ عائدَهُ إلى الدَّوَاءِ الَّذِي جَرَّعُوهُ إِيَّاهُ ؛ حَتَّى لَا يَتَّهِمَهُمُ النَّاسُ
بِالْعِجْزِ ، وَلَا يَرْتَابُوا فِي تَكْهُنِهِمُ الزَّائِفِ بَعْدَ ذَلِكَ .

وحدَّثته أَنَّ هؤلاء الأطباء لا يَسْتَعْنِي أَحَدٌ عَنْهُمْ ، لَا سِوَا الوزراءِ
والحكامِ ، والسَّادَةِ والأَغْنِيَاءِ .

٦ - أخلاقُ السَّاسَةِ

وكان السيدُ قد سألني - في مُناسَباتٍ شَتَّى - عن معنى الحكومةِ
والدُّسْتُورِ ، وما إلى ذلك من النُّظُمِ التي تَرُدُّانُ بها حَضَارَتُنَا بينَ
أُمَمِ الْعَالَمِ أَجْمَعٍ .

فلما سَمِعَ مِنِّي كلمةَ : الوزراءِ ، سألتني عما أَعْنِيهِ بِهَذِهِ الْكَلِمَةِ ،
وقال لي : « ما شَأْنُ « الْيَاهُو » الَّذِي أُطْلِقَ عَلَيْهِ هَذَا الْإِسْمُ ؟ »
فقلتُ له : « إِنْ الْوَزِيرَ رَجُلٌ سِيَاسِيٌّ ، عَظِيمُ الْخَطَرِ ، لَا يَعْرِفُ
الشُّرُورَ وَلَا الْحَزْنَ ، وَلَا يُحِسُّ الْحُبَّ وَلَا الْبُغْضَ ، وَلَا تَتَطَرَّقُ الشَّفَقَةُ
وَلَا الْغَضَبُ إِلَى قَلْبِهِ لِحِظَةٍ وَاحِدَةٍ ، وَلَا تَصْبُو نَفْسُهُ إِلَى غَيْرِ الثَّرْوَةِ
وَالسُّلْطَانِ وَالْقَابِ الْمَجْدِ وَالْفَخَامَةِ : فَإِنَّ هَذِهِ الْغَايَاتِ - هِيَ وَخِذَهَا -
مَنَاطُ أَمَلِهِ ، وَمَرْمَى هِمَّتِهِ . وَهُوَ لَا يَبْنِي جَاهِدًا فِي السَّعْيِ إِلَى تَحْقِيقِهَا ،
وإِشْبَاعِ تِلْكَ الرِّغْبَةِ الْجَامِحَةِ الْمَلِحَّةِ الْقَاهِرَةِ .

ومن خصائصه أن يفتن في تخوير الكلام ، وتوجيهه إلى غير ما وُضِعَ له ، وتحميل الألفاظ كل معنى من المعاني ، إلا المعنى الأصيل الذي تدلُّ عليه ! وهو لا يُغنى بالصحيح ، ولا يأنس للحق . وهو إذا وصف أحد خصومه بالرجعية والتأخر ، كان أول مستيقن أن خصمه مثال التقدم والتجدد !

وإذا وعد وأكّد وعده بمخرجات الأقسام ومغلطات الأيمان ، انهارت آمال من وعده ، وأصبح على يقين من خيبة مسعاه وحيث الوزير ! وهو يبدأ حياته بامتداح الفضائل ، وذم الرذائل ، والشُّطْر على الفساد الضارب بأطنابه في البلاد ؛ حتى إذا وصل إلى منصب عالٍ ، انغمس فيما عابه من قبل ، وسار سيرة أخرى تتنافى والمثال العالي الذي كان يُقدّسه ويهتف له متحمّساً . وهو بارع في التخلص من تبعه أعماله ، والهروب منها إذا جدّ الجِدُّ !

وله حاشية لا تنفك عن مصاحبته ، والتأدّب بأدبه ، ولا تني عن التدرب على الوقاحة والكذب ، واقتراف الدنيا والآثام ؛ حتى تصل - بفضل هذه الخلال - إلى أعلى المناصب في الدولة .

٧ - السَّراةُ والأَعْيَانُ

وكان السيدُ الجوادُ قد سَمِعني أُنحَدِّثُ - ذاتَ يومٍ - عن سَراةٍ
بِلادِي وأَعْيَانِها ؛ فحَسِبني أنْتَمي إلى هؤلاءِ السَّادَةِ ، وأراد أن يهْنِئَنِي
على ذلك - ولم أَكُنْ راعِبًا في هذه التَّهْنِئَةِ الَّتِي لا أُسْتَحَقُّها -
فَحَمَّحَمَ صاهِلًا :

« لستُ أَشْكُ في شَرَفِ أُسْرَتِكَ ، وَكَرَمِ مَحْتَدِكَ ؛ لأنَّ جَمالَكَ
وَقَسامَتَكَ ونِظافَتَكَ تُمَيِّزُكَ عن دَوابِّ « الياهو » في بِلادِنَا ، وإنَّ
كانت هذه الدَّوابُّ تُفَوِّقُكَ سُرْعَةً ونِشاطًا وقوَّةً .

على أَنَّكَ تَمْتازُ عَنِها بِالقُدْرَةِ على الكلامِ ، كما تَمْتازُ عَنِها بِالْعَقْلِ
الَّذِي رَفَعَ مِنْ قَدْرِكَ عِندَنَا . »

وقد أدْرَكْتُ مِنْ أحاديثِهِ ومُحاوراتِهِ أَنَّ بَيْنَ الجِياذِ طَبقاتٍ
تَتفاوتُ أَقدارُها : فالجِوادُ الأَشْهَبُ أو الأَشْقَرُ أَقلُّ جَمالًا وقَسامَةً مِنَ
الجِوادِ الأحمرِ أو الأزرقِ أو الأسودِ ، وليسَ للجِياذِ الشُّهْبِ والشُّقْرِ
مِنَ المزايا مِثْلُ ما لغيرِها مِنَ الجِياذِ الأُخْرى . ولِهَذَا السَّبَبِ تَقْضى

حياتها كلها خادمة لها ، ولا تطمحُ نفوسها إلى أن تُصبحَ — يوماً —
في مقامِ سادتها . وقد دهشتُ لذلك أشدَّ دهشةٍ ، ولم يكنْ يدورُ
لي في الحُبانِ .

وقد شكرتُ للسيدِ حُسنَ رأيهِ فيّ ، وأكّدتُ له أنني من أسرةٍ
فقيرةٍ ، لم تَسْمُ إلى مرتبةِ السَّراةِ والأعيانِ ؛ ولكنَّ والديّ — مع
هذا — قد أحسنا تعلّمي ، وقاما بتربيّتي وتثقيفي خيرَ قيامٍ .



ثم حَدَّثتُهُ عن خصائصِ
السَّراةِ والأعيانِ عندنا ، وقلتُ
له صاهلاً :

« إن شبابَ هؤلاء النُّبلاءِ
قد نشؤوا — منذ حَدَثَتِهِمْ —
مُتَبَطِّلِينَ مُتَرَفِّينَ وقد أَسْلَمَتْهُمْ
البَطالةُ والترفُ إلى التَّبَلُّدِ
والجَهالةِ ، وامتَلأتْ نفوسُهُمْ
زَهْواً وخُيلاءً وأنا نِيَّةً ، ومَلَكَ الهَوَى زِمَامَ أُمُورِهِمْ .

وَهُمْ - عَلَى ذَلِكَ - مَعْدُودُونَ مِنْ أَشْرَافِ الدَّوْلَةِ ، وَأُولَى الرَّأْيِ فِيهَا .
 وَلَا سَبِيلَ إِلَى إِصْدَارِ قَانُونٍ ، أَوْ إِغَاثَةٍ ، أَوْ تَعْدِيلِهِ ؛ إِلَّا إِذَا أَقْرَهُ
 أُولَئِكَ الْمَظْلَمَاءُ ، الَّذِينَ يُبْرِمُونَ قَضَاءَهُمْ فَلَا يَجْرُونَ عَلَى نَقْضِهِ
 كَائِنْ كَان . »

الفصل السابع

١ - مزايا الجياد الناطقة

لعلَّ القارئ يدهش مما قصصته عليه من مُحاوراتٍ ، دارت بيني وبين السيد الجواد الذي استطعتُ أن أُظهرَ له حقيقةَ جنسي في إخلاصٍ وأمانةٍ . ولم يكن من اليسيرِ عليَّ أن أصلَ إلى هذه الغايةِ البعيدةِ ؛ لأن السيدَ الجوادَ لم يكن له بمثلِ هذه الحقائقِ عهدٌ ، ولم يكن يظنُّ أن الفرقَ كبيرٌ بين دوابِّ « الياهُو » في بلادِهِ ، وبينها في البلادِ الأخرى ، إن كان فيها شيءٌ منها !

على أنني كشفتُ من مزايا السادةِ الجيادِ وفضائلها - في أثناءِ حوارِي مع ذلك السيد - ما لم يكن يمرُّ لي بخاطرٍ ، ورأيتها قد برَّئت من المفايدِ الإنسانيةِ التي انغمسنا فيها . وأظهرتُ لي تلك المحاوراتُ آفاقًا جديدةً ، لم يكن يُتاحُ لي معرفتها لولا ذلك الحوارُ الذي بصَّرنِي بها ، ووجهَنِي إليها . فأصبحتُ أرى الأشياءَ بغيرِ العينِ

التي تَعَوَّدْتُ أَنْ أراها بها ، وصِرْتُ أَحْكَمُ عَلَيْهَا أَحْكَامًا مُنَاقِضَةً لِلْأَحْكَامِ
السَّابِقَةِ الَّتِي أَلْفِتُهَا .

وقد بذلتُ جَهْدِي فِي سِتْرِ قَائِلِ إِخْوَانِي مِنَ الْإِنْسِي ، غَيْرَةً عَلَى
سَمْعَتِهِمْ وَشَرَفِهِمْ .

وكان السيدُ الجوادُ موفورَ الذكاء ، راجعَ العقلِ . وكانت آراؤه
التي يُبْدِيها رشيدهً ، وانتقاداته سديدةً . وقد تعلمتُ من حوارِهِ
كيفُ أَحْتَقِرُ الْكِذْبَ ، وَأَمَقْتُ اللَّجَاجَ ، وَأُبْغِضْتُ الدَّهَانَ وَالْمُخَادَعَةَ .
وبدتُ لِي الْحَقِيقَةُ : محبوبَةٌ جَذَابَةٌ ، وَأَصْبَحْتُ أَشْعُرُ بِإِجْلَالِهَا
وَتَقْدِيرِهَا ، وَأَنَسَانِي شَفَقِي بِهَا كُلَّ مَا أَلْقَاهُ فِي سَبِيلِهَا مِنْ عَنَتٍ
وَاضْطِهَادٍ ، وَأَصْبَحْتُ أَسْتَعِذُّ بِالْجِهَادِ فِي نُصْرَتِهَا ، وَأَبْذُلُ لَهَا كُلَّ
مَا أَمْلِكُ .

وَلَقَدْ كُنْتُ أَوْثُرُ أَنْ أُغْفَلَ الْعُيُوبَ وَالنَّقَائِصَ الَّتِي مُنِيتُ بِهَا
بِلَادِي ؛ لِأَنَّ تَعْصِيَّ لِحَسَنِي كَانَ يَدْفَعُنِي إِلَى ذَلِكَ . إِلَّا أَنِّي لَمْ
أَقْضِ فِي تِلْكَ الْبِلَادِ عَامًا كَامِلًا ، حَتَّى أَلِفْتُ طِبَاعَ أَهْلِهَا مِنْ

السادة الجياد . وأعجبتني سلامة أخلاقهم ، ووفرة فضائلهم ، وتقورهم من أَرْجاسنا ودنايانا ، وبراءتهم من التصنع ، وبعدهم عن التظاهر بالفضيلة ؛ فقررتُ أن أقضى بقية عمري بين ظهرانيتهم ، بعيداً عن جالبات الفساد والغواية والنفاق ، التي تهينُ على النوع الإنساني في جميع البلدان .

٢ - فساد الطبائ

وْظَلَلْتُ أَمْنِي نَفْسِي بِتَحْقِيقِ هَذِهِ الرِّغْبَةِ النِّبِيلَةِ ؛ وَلَكِنْ سُوءَ الْحِظِّ ، وَنَكَدَ الطَّلَاعِ الَّذِينَ يَأْبِيَانِ أَنْ يَفَارِقَانِي طَوْلَ حَيَاتِي ، قَدْ حَرَمَانِي — فِي هَذِهِ الْمَرَّةِ أَيْضًا — أَنْ أَظْفَرَ بِدَرْكِ هَذِهِ الْأَمْنِيَةِ الْعَزِيزَةِ ، كَمَا سِيرَى الْقَارِئُ فِيمَا بَعْدُ .

لَقَدْ ذَكَرْتُ لِلسَّيِّدِ الْجَوَادِ عُيُوبَ بَنِي جَنْسِي مِنَ الْمُتَحَضِّرِينَ مُخَفَّفَةً ، وَلَمْ أَغْرِضْ عَلَيْهِ مِنْ شُنْعِهِمْ وَمَخَازِيهِمْ كُلَّ مَا أَعْلَمُهُ ، وَاجْتَرَأْتُ بِالْقَلِيلِ عَنِ الْكَثِيرِ ، وَتَعَمَّدْتُ أَنْ أُشِيرَ إِلَى الْهَنَوَاتِ ، وَأُسْتُرَ الْعُيُوبَ الْفَاضِحَةَ ، وَالْمُخْزِيَاتِ الْقَاتِلَةَ . وَلَكِنَّ السَّيِّدَ الْجَوَادَ كَانَ لَا يَتَسَمَّحُ

— قِيدَ أُنْمَلَةٍ — وَلَا يَغْفِرُ تِلْكَ الْهَنَوَاتِ ، وَلَا يَغْفُو عَنْ تِلْكَ الزَّلَّاتِ

التي عرفها عن بنى الإنسان

وكان السيد لا تأخذه في نُصرة الفضيلة هَوَادَّةٌ وَلَا رَحْمَةٌ ؛ فُخِّلَ
إِلَى أَنِّي أَمَامَ مُتَمَتِّحِينَ شَدِيدِ الْقِسْوَةِ . وَقَدْ عَرَضْتُ عَلَيْهِ أَنْبِلَ الْجَوَانِبِ ،
وَأَحْسَنَ الْوُجُوهِ ، الَّتِي تَفْخَرُ بِهَا فِي حَضَارَتِنَا . وَلَمْ يَكُنْ فِي مَقْدُورِي
أَنْ أَفْعَلَ شَيْئًا غَيْرَ ذَلِكَ ؛ فَإِنْ كَلَّ حَتَّى لَا يَدَّ لَهُ مِنْ أَنْ
يَجِنَّ إِلَى وَطْنِهِ وَمَسْقَطِ رَأْسِهِ ، وَيَغَارَ عَلَى سُمْعَةٍ بَلَدِهِ وَسَاكِينِهِ ،
وَيَدَافِعَ عَنْهُمْ مَا اسْتَطَاعَ إِلَى ذَلِكَ سَبِيلًا .

وَقَدْ شَرَفْتُ بِرُفْقَةِ السَّيِّدِ الْجَوَادِ زَمَنًا طَوِيلًا ، وَسُعِدْتُ بِصُحْبَتِهِ
— فِي خِلَالِ هَذِهِ الْمُدَّةِ — وَأَوْجَزْتُ فِي أَحَادِيثِي مَا وَسَعَنِي
الِإِيجَازُ ، وَأَغْضَيْتُ عَنْ كَشْفِ مَخَازِينِنَا وَأَرْجَاسِنَا وَشُنْعِنَا ، مُكْتَفِيًا
بِإِجَابَتِهِ عَنْ أَسْئَلَتِهِ كُلَّمَا وَجَّهَ إِلَى سَوَالٍ .

وَفِي ذَاتِ يَوْمٍ اسْتَدْعَانِي السَّيِّدُ إِلَيْهِ ، وَأَمَرَنِي أَنْ أَجْلِسَ عَلَى مَسَافَةِ
قَرِيبَةٍ مِنْهُ ، وَهُوَ شَرَفٌ لَمْ أَحْظَ بِهِ مِنْ قَبْلُ ، ثُمَّ حَمَمَ صَاهِلًا :
« لَقَدْ أُنْعِمْتُ الْفِكْرَ فِي قِصَّتِكَ ، وَأَطَلْتُ الرُّوْيَةَ وَالْفَحْصَ عَمَّا

حدثتني به عن نفسك وبلادك وأهلها ، وقد خرجتُ من ذلك
كله بنتيجة لا تُرضيك : قد انتهيتُ إلى أنكم - على علاتكم -
لستم إلا دواب من فصيلة « الياهو » التي في بلادنا ، ولكنَّ حادثنا
- لا أستطيع أن أدرك أسبابه - قد أكسبكم ذرَّة ضئيلة من
العقل ، وأبى لكم غروركم وضلالكم أن تنتفعوا بهذه الذرَّة : فآثرتم
أن توجَّهوها إلى الشرور والآثام ، وأيئتم أن تصرفوها في وجوه
النفع والبر والخير . وثمة أضغتم الميزة التي وهبتموها ، وافتنتم
في خلق متاعب وضرورات لا حاجة بكم إليها ؛ فضاعفتم بذلك
مطالبكم ، وأضغتم جهودكم ، في تحقيق أوهام اخترعتموها على
غير طائل .

أما أنت فليس في قدرتك أن تُنكر أنك ضعيف الجسم ، وليس
لك مثل نشاط دواب « الياهو » الحقيرة في بلادنا وسرعتها وخفتها .
ولقد رأيتك تمشي على قدميك الخلفيتين وحدهما ، مشية مضطربة ،
ليس فيها رشاقة ولا خفة . وقد أغفلت العناية بمخالك ، حتى
أصبحت عديمة الجدوى ، لا تُغنيك في دفاع ، ولا تمود عليك بفائدة .

وقد خلقت لحيثك ، وجردت ذقنك من الشعر الذى ينبت عليها
لتقيها وهج الشمس وحرارتها ، ويحفظها من تقلبات الجو .
وجماع القول أنك عاجز ضعيف لا حول لك على المدو ، ولا
قدرة لك على تسلق الأشجار ، كما يفعل إخوانك من دواب
« الياهو » عندنا .

٣ — غرائز الشر*

أما النظم والشرائع والقوانين التى اخترتموها لكم ، فإنها
عجزت عن إصلاحكم ، وتقويم زيفكم ؛ لأنكم مجردون من العقل ،
مستهينون بالفضيلة . ولو كان لكم مسكة عقل ، لما ركستم
أقستكم فى الدرك الأوهدي ؛ لأن العقل وحده كفيل بإسعادكم ،
وتسديد خطواتكم .

وليس فى قدرتك أن تزعم أنكم سعداء . فإذا أقررتنى على رأيي ،
فلا معدى لك عن الاعتراف بأنكم قد حرمت الرشد والسداد .

ولقد عَجِبْتُ لِإِصرارِ السيدِ الجوادِ على هذا الحُكْمِ ، بعد أنِ
 اخترعتُ لبنى جنسى فضائلَ ومزايا - لا أصلَ لها - لِأُحَسِّنَ رأيهُ
 فيهم ؛ ولكنه أبى إلّا أن يُصرَّ على رأيهِ . وقد عَرَفْتُ الأسبابَ التي
 دَعَتْهُ إلى هذا الإِصرارِ ، حينَ أَقْضَى بها إلىَّ فيما يلي . قال صاهلاً :
 « لقد رأيتُكَ تُشَبِّهُ دوابَّ « ألياهو » عندنا في جميعِ أجزاءِ
 جِسمِكَ ، إلّا في القليلِ النادرِ منها . وهذا الفرقُ القليلُ لا يَنْفَعُكَ ،
 بل يَضُرُّكَ ؛ لأنَّهُ محسوبٌ عليك ، وليسَ لك . فما بينكما
 فرقٌ إلّا في القوَّةِ والنشاطِ والسرعةِ والمخالبِ ؛ وهي تَرْجَحُكَ في
 هذه المزايا كُلِّها .

أما عاداتُكم وأعمالُكم وغرائزُكم التي وصفتُها لي وحدَّثتُني
 بها ، فهي تُماثلُ عاداتِ هذه الدوابِّ - المُماثلةِ لك - كُلِّها .
 ثم استأنف صاهلاً :

« إن دوابَّ « ألياهو » في بلادنا تمتازُ - من سائرِ الدوابِّ
 الأخرى - بأنها مُتَبَاغِضَةٌ مُتَنَافِرَةٌ ، لا يَتَلَفُ منها اثنانِ
 حتى يَخْتَلِفَا . وهي مشهورةٌ بِحِقْدِها وبغْيِ بعضها على بعضٍ .

وَكُلُّ دَابَّةٍ مِنْ هَذِهِ الدَّوَابِّ تَمُوتُ أَبْنَاءَ جَنَسِهَا ، أَكْثَرُ مِمَّا تَمُوتُ
أَيَّ دَابَّةٍ أُخْرَى .

وَلَقَدْ كُنْتُ أَظُنُّ أَنَّ مَصْدَرَ هَذَا التَّنَافُرِ هُوَ بَشَاعَةُ مَنْظَرِكُمْ ،
وَقُبْحُ هَيْئَتِكُمْ ، وَإِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْتَرِفُونَ بِذَلِكَ .

وَلَقَدْ أَحْسَنْتَ إِذْ غَطَّيْتَ جِسْمَكَ بِهَذِهِ الثِّيَابِ الَّتِي اخْتَرَعْتُمُوهَا
اخْتِرَاعًا ؛ لِتُخْفُوا الْقُبْحَ ، وَتَسْتُرُوا الدَّمَامَةَ الَّتِي يَنْفِرُ مِنْهَا الذَّوْقُ ،
وَلَا يُطِيقُ رُؤْيَهَا أَحَدٌ . «

وَلَمَّا انْتَهَى السَّيِّدُ مِنْ كَلَامِهِ ، أَدْرَكَتُ أَنَّ أَسْبَابَ النُّزَاجِ وَالشُّقَاقِ
وَالْإِقْسَامِ بَيْنَ دَوَابِّ بِلَادِهِمْ وَدَوَابِّنَا - مَعْشَرَ « الْيَاهُو » - وَاحِدَةٌ
لَا تَكَادُ تَتَغَيَّرُ .

٤ - بَنُو « الْيَاهُو » وَبَنُو « آدَم »

ثُمَّ اسْتَأْنَفَ السَّيِّدُ الْجَوَادُ صَاهِلًا :

« وَمِنْ دَلَائِلِ الشَّرِّهِ الَّذِي خُصِّصْتُمْ بِهِ ، يَا مَعْشَرَ « الْيَاهُو » - فِي
بِلَادِنَا وَبِلَادِكُمْ عَلَى السَّوَاءِ - أَنَّنَا إِذَا أُعْطِينَا خَمْسَةً مِنْ هَذِهِ الدَّوَابِّ

طعامًا يكفي خمسين دابةً منها ، لم تقنع به ، ودفعها الشرُّه إلى طلبِ المزيد ، ودبَّ بينها الشُّقاقُ والنُّفورُ ، وأبى كلُّ فردٍ منها إلا أن يستأجرَ وحده بكلِّ ما قدَّمناه من الغداء .

وما أسرعَ ما تحلُّ الجَلَبَةُ والصَّخْبُ محلَّ الهدوء والسُّكونِ .
وشمةٌ تُغيِّرُ كلَّ دابةٍ على الأخرى فتأخذُ بشعرِها ، وتعرِّكُ أذُنَها ، ولا يَحُلُو لأحداها أن تأكلَ إلا ما تَهْمُ غيرها بأكلِهِ .

وقد ألفنا منها هذه الأنثىة الممقوتة ؛ فلم نَسْمَحْ لها أن تأكلَ خارجَ حظيرتها إلا إذا حرسها خادمٌ من خدمنا . فإذا عادت إلى الحظيرةِ ربطنا كلَّ دابةٍ منها على مسافةٍ بعيدةٍ من الأخرى ؛ حتى لا تحدثَ بينهما معركةٌ حاميةٌ الوطيسِ .

...

فإذا ماتت إحدى البقرِ - ليَكْبِرَ سنُّها - أو تردَّتْ (سَقَطَتْ) ولم يُبْصِرْ بها أحدٌ من الجيادِ ، أسرعَتْ إليها دوابُّ «اليَهُو» القريبةُ منها ، وتهاقَّتْ على تمزيقِ جسمِها ، وآثرتْ كلُّ دابةٍ أن تنفردَ بها وحدها ، ونشبتَ بينها معركةٌ داميةٌ تُماثلُ المعارِكِ التي حدثتني

بُنْشُوبِهَا فِي بِلَادِكُمْ ، وَلَنْ تَنْجَلِيَ الْمَرْكَةُ إِلَّا بَعْدَ أَنْ تَنْهَكَ قُوَاهَا ،
وَتُسْفِرَ عَنْ كَثِيرٍ مِنَ الْجَرَحَى .

وَقَلَّمَا تَنْتَهَى الْمَعَارِكُ بِالْقَتْلِ ؛ لِأَنَّهَا لَا تَمْلِكُ مِنْ وَسَائِلِ الْهَلَاكِ
مِثْلَ مَا تَمْلِكُونَ وَلَمْ تَخْتَرِعْ - مِنْ أَدَوَاتِ الْإِبَادَةِ - مِثْلَ
مَا تَخْتَرِعُونَ .

وَكَمْ رَأَيْنَا الْمَعَارِكَ تَنْشَبُ - مِنْ غَيْرِ سَبَبٍ يَدْعُو إِلَى نُشُوبِهَا -
بَيْنَ هَذِهِ الدَّوَابِّ الَّتِي تَعِيشُ فِي أَصْقَاعٍ مُتَبَاعِدَةٍ . فَلَا يَمُرُّ قَطِيعٌ
مِنْ غُرَبَاءِ « الْيَاهُو » عَلَى قَطِيعٍ آخَرَ ، حَتَّى يَدِبَّ بَيْنَهُمَا النُّفُورُ وَالْبُغْضُ ،
وَتَبْدَأَ الْحَرْبُ بِلا رَحْمَةٍ .

وَهَذِهِ الدَّوَابُّ لَا تَتْرَكُ فُرْصَةً وَاحِدَةً تُمْكِنُهَا مِنَ الْإِغَارَةِ عَلَى
غَيْرِهَا مِنْ قُطْعَانِ « الْيَاهُو » ، إِلَّا انْتَهَزَتْهَا لِشِفَاءِ أَحْقَادِهَا وَإِزْوَاءِ
عُلَّتِهَا . وَهِيَ تَرْقُبُ عَوْدَتَهَا - فِي كَمِينٍ خَفِيَ - ثُمَّ تَنْقَضُ عَلَيْهَا ،
وَتَأْخُذُهَا عَلَى غِرَّةٍ !

فَإِذَا أَخْفَقَتْ مُؤَامَرَتُهَا ، وَسَلَكَ أَعْدَاؤُهَا جِهَةً أُخْرَى ، عَادَتْ

الدَّوَابُّ الْخَيْثَةُ خَائِبَةٌ مِنْ حَيْثُ أَتَتْ ، وَلَمْ تَسْتَطِعِ الْبَقَاءَ هَادِئَةً مُطْمَئِنَّةً . وَلَا تَهْدَأُ نَائِثُهَا إِلَّا إِذَا أَثَارَتْ عَلَى نَفْسِهَا حَرْبًا طَاحِنَةً ، كَتَلِكَ الْحَرْبِ الَّتِي تُسَمُّونَهَا : « حَرْبًا أَهْلِيَّةً » !

هـ - الْأَحْجَارُ الْكَرِيمَةُ

ثُمَّ حَمَّحَمَ السَّيِّدُ الْجَوَادُ صَاهِلًا :
« وَقَدْ رَأَيْتُ - فِي بِلَادِنَا - أَحْجَارًا بَرَّاقَةً مُتَلَأَثَةً ، مُخْتَلِفَةً الْأَلْوَانِ ، مَبْنُوثَةً فِي بَعْضِ الْأَنْحَاءِ ، وَهِيَ أَحْجَارٌ لَا خَطَرَ لَهَا ، وَلَا فَائِدَةٌ مِنْهَا . وَلَكِنْ هَذِهِ الدَّوَابُّ تَهَيِّمُ بِحُبِّهَا هَيَامًا ، وَتَبْحَثُ عَنْهَا جَاهِدَةً ، وَتُخْرِجُهَا مِنْ مَخَابِئِهَا وَمَكَامِنِهَا فِي الْأَرْضِ ، وَلَوْ كَانَتْ فِي غَوْرِ سَحِيقٍ . وَتَظَلُّ تَخْفِرُ الْأَرْضَ أَيَّامًا عِدَّةً ، لَا تَنِي وَلَا تَكِلُ وَلَا تَفُتِّرُ عَزِيمَتَهَا أَوْ تَظْفَرُ بِهَا ؛ فَتَحْمِلُهَا إِلَى حَظَائِرِهَا ، وَتُجِيلُ أَبْصَارَهَا فِيهَا ، وَتُخْفِيهَا - عَنْ رِفَاقِهَا - فِي أَمَاكِنَ مَسْتُورَةٍ ، لَا يَهْتَدِي إِلَيْهَا كَائِنْ كَانَ .

وَكَاَنَّمَا تَرَى فِيهَا كَنْزًا قَيْسًا جَدِيرًا بِالصَّوْنِ وَالرَّعَايَةِ . »

ثم استأنف السيد الجواد صاهلاً :

« ولقد كنتُ أحرُّ في تعليلِ هذا الحرصِ ، وتعرفُ أسبابَ هذا الشرِّ الذي لا معنى له ، ولا داعيَ إليه .

وقد بحثُ جاهداً لعلِّي أعرفُ فائدةَ هذه الأحجارِ البراقةِ ، وأيُّ نفعٍ يعودُ على هذه الدوابِّ منها ؛ فلم أوفقْ إلى معرفةِ شيءٍ من ذلك .
أما الآن ، فقد أدركتُ - من حوارِك ومناقشتِك - السببَ ، وعرفتُ حلَّ اللُّغزِ الخفيِّ ، وأيقنتُ أن البخلَ الذي عزَّزتهُ إلى دوابِّكم الإنسانيةِ ، هو مصدرُ ما مُنيتُم بِهِ من حرصٍ عجيبٍ .
ثم حمَّمتُ صاهلاً :

« ولقد عنَّ لي - ذاتَ يومٍ - أن أتعرفَ مدى حرصِها على تلكِ الأحجارِ البراقةِ ؛ فانهزتُ منها غفلةً ، وقلتُ - في أثناءها - كومةً من حجارِتها . ولما عادتِ الدابةُ القذرةُ التي حَبَّأتُها في حظيرِتها ، بحثتُ عن كُنْزِها فلم تجدهُ . ولم تُوقنْ أنه ضاع ولم يبقَ له أثرٌ ، حتى سبَّ وجهُها ، وجُنَّ جنونها ، وثارتْ ثائرتها ، وملأتِ الجوّ صخباً وصياحاً ، وكاد النعمُ والألمُ يقتلانيها .

واجتمعت الدوابُّ الأخرى - من « أياهو » - ولم ترَ
الدابةُ أخواتها من بناتِ « أياهو » ، حتى اقضتُ عليها ، وظلَّتْ
تعضُّ مَنْ يُدَانِيها وتجرحُ مَنْ يقتربُ منها : حتى أضناها الجُهدُ
وبرَّحَ بها الألمُ ؛ فأسلماها إلى الدُّهولِ .

ولم يَسْتَسِغْ هذا « أياهو » طعامًا ، بعد أن فقدَ الحجارةَ البرَّاقةَ :
فكفَّ عن الطَّعامِ والشرابِ ، ولم تَطْعَمْ عَيْنَاهُ الكَرَى ، وأصبح
لا يُطِيقُ العملَ ، ولا يَهْدَأُ له بالٌ . فأمرتُ بعضَ خدَمي أن
يرُدَّ الأحجارَ البرَّاقةَ إلى مخبئها الذي أخذتها منه .

ولم يقعْ نظرُ « أياهو » عليها ، حتى تَمَلَّكَهُ الفرحُ ، واستولى عليه
الابتهاجُ ، وعادَ إليه أنسه ومرَّحُه .

وكأنما خَشِيَ أن يُحَرَّمَ الأحجارَ - مرةً أخرى - فدَفَنَهَا في
مكانٍ آخرٍ ؛ حتَّى لا يَهْتَدِيَ إليها أحدٌ .

ولقد أثبتتُ لِي المشاهداتُ والتجاربُ أنَّ أكثرَ الممارِكِ العنيفةِ
الوَحْشِيَّةِ - التي تَنَشَّبُ بين هذه الدوابِّ - إنما تقعُ في الحقولِ
والمروجِ التي تكثرُ فيها تلكَ الأحجارُ البرَّاقةُ : لأنَّ دوابَّ

« الْيَاهُو » تُكْثِرُ مِنَ التَّرْدُدِ عَلَيْهَا مِنْ جَمِيعِ الْأَنْحَاءِ .
 وكثيراً ما رَأَيْتُ دَابَّتَيْنِ تَكْشِفَانِ عَنْ حَجَرٍ بَرَّاقٍ ؛ فلا
 تظفران به حتى يَدِبَّ بينهما دَيْبُ الْخِلَافِ . وَثُمَّ يَشْتَدُّ النُّزَاعُ
 فَيَنْقَلِبُ إِلَى حَرْبٍ ؛ لِأَنَّ كُلًّا مِنْهُمَا تُرِيدُ أَنْ تَسْتَأْزِرَ بِهِ . ثُمَّ
 يَجِيءُ ثَالِثٌ - بَعْدَ أَنْ جَهَدَهُمَا الْعِرَاكُ - فَيَأْخُذُ الْحَجَرَ مِنْهُمَا
 عَنُودَةً وَاغْتِصَابًا .

وما أَقْرَبَ الشَّبَهَ - يَا صَاحِبِي - بَيْنَ هَذَا وَبَيْنَ مَا تَصْنَعُونَهُ
 فِي بِلَادِكُمْ !

٦ - جَشَعُ « الْيَاهُو »

وَلَمْ أَسْتَطِيعْ أَنْ أُخْطِئَهُ فِيمَا ذَهَبَ إِلَيْهِ ، وَأَفْحَمْتَنِي حُجَّتَهُ وَسَدَادُ
 مَنْطِقِهِ فَلَمْ أُحِرْ جَوَابًا ، وَعَجَزْتُ عَنِ الدَّفَاعِ عَنْ بَنِي جَنْسِي إِزَاءَ
 التُّهْمِ الشَّنْعَاءِ الَّتِي أَلصَقَهَا بِهِمْ .

وتَكشَّفَ لِي صَوَابُ رَأْيِهِ ، وَعَدَالَةُ حُكْمِهِ ؛ حِينَ تَمَثَّلَ لِي
 مَا يَفْقِدُهُ الْمُتَخَاصِمَانِ مِنَ الْمَالِ ، إِذَا تَنَازَعَا عَلَى شَيْءٍ بِعَيْنِهِ

واحتكما إلى القضاء ؛ لأنَّهما لَنْ يظفرا إِلَّا بفقدانِ ما تنازعا عليه !
ثم استطرَدَ السيّدُ الجوادُ صاهلاً :



« وَلستُ أرى في تلك
الدَّوَابِّ خَلَّةً أَدْعَى لِلْمَقْتِ ،
وَأَجْلَبَ لِلكَرَاهِيَةِ وَالِإِحْتِقَارِ ،
من خَلَّةِ الْجَشَعِ التي خُصِّتْ
بها من بينِ دَوَابِّ الأَرْضِ
جمعاء . إنها تأْكُلُ - في
شَرِّهِ وَنَهَمِهِ - كُلَّ ما تجده
في طريقها من الحشائشِ ،

وَجُذُورِ النَّاكِهِ ، وَالْجَيْفِ الْعَفِيفَةِ . وربما جمعتُ بين هذه كُلِّها ،
وخلطتها معاً ، ثم أقبلتُ على هذه الأَخْلَاطِ تأْكُلُها وتَسْتَمِرُّها دُونَ
أَنْ تَنْقَرَزَ منها .

وَمِنْ عَجَائِبِ ما رَأَيْتُهُ أَنْ تلكَ الدَّوَابَّ تُؤَثِّرُ ما تَسْرِقُهُ أو تَخْطِفُهُ
أو تَغْتَصِبُهُ مِنَ الطَّعامِ - ولو كان نَافِهاً حقيراً - على أَشْهَى الأَغْذِيَةِ

التي نُقَدِّمُهَا إِلَيْهَا . وَهِيَ تَأْكُلُ مِنْ تِلْكَ الْأَسْلَابِ وَالْقَنَائِمِ أَكْلًا لَمَّا ،
وَتَظَلُّ تَخْشُو أَجْوَاهَهَا بِالطَّعَامِ حَتَّى تَكَادَ بَطُونُهَا تَنْفَجِرُ ؛ وَثُمَّ تُعْجِزُهَا
الْثُّخَمَةُ عَنْ الْحَرَكَةِ . وَقَدْ هَدَّتْهَا الْفَرِيزَةُ إِلَى نَوْعٍ مِنَ الْجُدُورِ تَأْكُلُهُ
— إِذَا تَخِمَتْ — فَلَا تَلْبَثُ أَنْ تُقْرِغَ مَا فِي بَطُونِهَا مِنَ الطَّعَامِ .

وَرَأَيْتُ هَذِهِ الدَّوَابَّ تَسْتَمِرُّ نَوْعًا غَرِيبًا مِنَ الْجُدُورِ ، يَمْتَازُ عَمَّا
عَدَاهُ بَوَفَرَةِ الدَّسَمِ . وَهُوَ نَادِرُ الْوُجُودِ فِي بِلَادِنَا ؛ وَلَكِنَّا تَبَحُّثُ
عَنْهُ جَاهِدَةً ، حَتَّى نَعَثُرَ عَلَيْهِ ، فَتَحْلِبُهُ مَسْرُورَةٌ مَبْتَهِجَةٌ . وَلَا تَكَادُ
تَقْلُ ذَلِكَ حَتَّى يَبْدُو الْخَبَالُ عَلَى سِيَمَاهَا ، وَيَحْدُثُ لَهَا مِثْلُ مَا يَحْدُثُ
لَكُمْ مِنْ جَرَاءِ تِلْكَ الْأَشْرَبَةِ الْمُهْلِكَةِ السَّامَةِ الَّتِي حَدَّثْتَنِي عَنْهَا .

وَهَذِهِ الْجُدُورُ الْعَجِيبَةُ تُحْدِثُ آثَارًا مُتَنَاقِضَةً ؛ فَلَا يَتَحَلَّبُهَا « الْيَاهُو »
حَتَّى يَنْتَشِيَ ، وَيَبْدُو السَّرُورُ عَلَى أُسَارِيرِهِ — أَوَّلَ الْأَمْرِ — فَيَتَوَدَّدُ
بَعْضُهُ إِلَى بَعْضٍ وَيَتَعَاطَفُ ، ثُمَّ لَا تَلْبَثُ الدَّوَابُّ أَنْ تَتَجَهَّمُ
وُجُوهُهَا ، وَتَتَقَلَّصَ شِفَاهُهَا ، وَتَشْتَبِكَ فِي صِرَاعٍ عَنِيفٍ ؛ فَيُمَزَّقُ
بَعْضُهَا أَجْسَادَ بَعْضٍ ، وَتَمَلَأُ الدُّنْيَا صُرَاخًا وَجَلَبَةً ، ثُمَّ تَرْتَمِي — آخِرَ
الْأَمْرِ — فِي الْوَحْلِ ، وَتُصْبِحُ فِي حَالٍ يُزْكَى لَهَا .

وقد امتازت دوابُّ « الياهو » — من بين دوابِّ الأرضِ كلها —
بالتعرُّضِ للأمراضِ المختلفةِ، والعِلَلِ الفتَّاكةِ .

وسدقَ السيدُ الجوادُ في ملاحظته . ولكنني رأيتُ أنَّ
الأمراضَ التي يتعرضُ لها « الياهو » في تلكِ البلادِ النائيةِ ، أقلُّ
من أمراضِ الخيلِ في بلادنا . وهي لا تنجمُ من سوءِ المعاملةِ ، أو
قلَّةِ العنايةِ ؛ بل هي وليدةُ ما اختصَّتْ به من الضَّراوةِ والشرِّ .
وقد أطلقَ الجيادُ على كلِّ مرضٍ يُصابُ به أيُّ حيوانٍ في بلادهم .
اسمَ : « مَرَضِ الياهو » : لأنهم يروْنَ أن مصدرَ العِللِ والأمراضِ
يرجعُ إلى دوابِّ « الياهو » الخبيثةِ .

فإذا اكتظمتْ معدةُ دابةٍ من دوابِّ « الياهو » ، فأصابها التُّخمةُ :
أزغموها على تَجَرُّعِ أخلاطٍ من أزوائهم وأبوالهم ، لتُفَرِّغَ ما في
بطنها من خبائثِ الأطعمةِ . وهو علاجٌ لها ناجعٌ سريعُ الأثرِ .
وما أجدرَ الأطبَّاءَ — في بلادنا — أن يُرغموا كلَّ جَشَعٍ شرِّدٍ
على تَجَرُّعِ مثلِ هذا العلاجِ حتَّى يُقْلِعَ عن عادتهِ المردولةِ !

٧ - الزَّعَامَةُ

أَمَّا عُلُومُنَا ، وَفُنُونُنَا ، وَحُكُومَتُنَا ، وَصَنَاعَتُنَا ، وَمَا إِلَى ذَلِكَ ؛ فَقَدْ قَرَّرَ السَّيِّدُ الْجَوَادُ أَنَّ وَجْهَ الشَّبهِ فِيهَا بَيْنَنَا وَبَيْنَ « يَاهُو » بِلَادِهِ ضَعِيفٌ جَدًّا ، أَوْ مُنْتَفٍ لَا وُجُودَ لَهُ .

وَلَمْ يَكُنْ يَعْنيهِ مِنْ وَجْهِ الشَّبهِ وَالْمُمَاطِلَةِ إِلَّا مَا هُوَ شَرِكَةٌ بَيْنَنَا وَبَيْنَ تِلْكَ الدَّوَابِّ ، مِنْ الْعُنَاصِرِ الْجَوْهَرِيَّةِ وَالْحَوَافِزِ الطَّبِيعِيَّةِ وَالْفَرَائِزِ الْأَصِيلَةِ .

وَقَدْ أَخْبَرَنِي السَّيِّدُ أَنَّ بَعْضَ الْفُضُولِيِّينَ مِنَ الْجِيَادِ قَدْ رَاقَبُوا أَحْوَالَ هَذِهِ الدَّوَابِّ ، وَرَأَوْا أَنَّ لِكُلِّ سِرْبٍ مِنْ أَشْرَابِهَا - غَالِبًا - زَعِيمًا يَتَرَأَّسُ الْقَطِيعَ . وَيَمْتَازُ هَذَا الرَّئِيسُ عَنْ سَائِرِ الدَّوَابِّ بِأَنَّهُ أَوْفَرُهَا دِمَامَةً ، وَأَشَدُّهَا حِمَاقَةً ، وَأَشْنَعُهَا لُؤْمًا .

وَلِهَذَا الزَّعِيمُ - عَادَةً - نَدِيمٌ مُقَرَّبٌ إِلَيْهِ ، يَصْطَفِيهِ مِنْ بَيْنِ الدَّوَابِّ ، لِأَنَّهُ أَذْنَى إِلَيْهِ شَبَهًا ، وَأَقْرَبُ إِلَى حِمَاقَتِهِ وَغَبَائِهِ .
وَمِنْ خَصَائِصِ النَّدِيمِ أَنَّ يَهْرَجَ لِلرَّئِيسِ ، وَيَلْعَقَ أَرْجُلَهُ ،

ولا يَدَّخِرْ جهداً في تَمْلِيْقِهِ وَمُمَاسَّحَتِهِ ، فَيَكْفِيْهِ الزَّعِيْمُ بِقِطْعَةٍ مِنْ
لَحْمِ حِمَارٍ ، جَزَاءً لَهُ عَلَى تَقَانِيهِ فِي إِخْلَاصِهِ وَتَمْلِيْقِهِ !
وَيَتَمَتَّعُ هَذَا النَّدِيْمُ بِمَقْتِ جَمِيْعِ أَقْرَانِهِ ، وَكَرَاهِيَّتِهِمْ وَاحْتِقَارِهِمْ !
وَهُوَ لَا يُطِيقُ الْبُعْدَ عَنْ رَئِيْسِهِ ، وَلَا يَزَالُ يَنْعَمُ بِمِقَّتِهِ وَعَظْفِهِ ،
حَتَّى يَظْهَرَ لَهُ مُنَافِسٌ يَبْرُؤُهُ فِي قُبْحِ الشَّكْلِ ، وَخُبْثِ السَّرِيْرَةِ ،
وَدِمَامَةِ الْوَجْهِ ؛ فَيُدْنِيْهِ الرَّئِيْسُ مِنْ مَجْلِسِهِ ، وَيَقْرَبُهُ إِلَيْهِ ، وَيُقْصِي
النَّدِيْمَ الْأَوَّلَ .

وَلَا يَكَادُ النَّدِيْمُ يَفْقِدُ عَظْفَ سَيِّدِهِ وَثَقَّتَهُ ، حَتَّى تَتَأَلَّبَ عَلَيْهِ نِسَاءُ
الْقَطِيعِ وَرِجَالُهُ - مِنْ أَخْدَاثٍ وَشُيُوخٍ - فَيَنْهَالُوْا عَلَيْهِ لَكْمًا
وَضَرْبًا ، وَرَكَلًا وَنَطْحًا ، بِأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلِهِمْ وَرُءُوسِهِمْ ؛ ثُمَّ يُفْرِغُوا
عَلَيْهِ كُلَّ مَا فِي بُطُونِهِمْ مِنْ أَقْدَارٍ .

وَيَكُوْنُ ذَلِكَ الْمَقَابُ خَيْرَ جَزَاءٍ عَادِلٍ يَلْقَاهُ النَّدِيْمُ السَّاقِطُ .
ثُمَّ حَمَّخَمَ السَّيِّدُ الْجَوَادُ صَاهِلًا :

« وَلَسْتُ أَذْرِيْ إِلَى أَيْ مَدَى يَنْطَبِقُ هَذَا الْمَثَلُ عَلَى سَادَاتِكُمْ
وَنَدَمَائِهِمْ الْمُصْطَفَيْنَ فِي بِلَادِكُمْ ! »

وَشَعَرْتُ بِمَرَارَةِ النَّقْدِ اللَّاذِعِ ، وَقَسْوَةِ التَّهَكُّمِ الْفَاتِكِ ، الَّذِي
يَسْخَرُ مِنَ الذِّكَاةِ الْإِنْسَانِيَّةِ ، وَيَكْشِفُ عَنْ عَوَارِهِ وَضَعْفِهِ ، وَيَجْعَلُهُ
أَقْلَّ مَنْزِلًا مِنْ كَلْبِ الصَّيْدِ ؛ فَهُوَ إِنْ قَلَّ عَنَّا ذِكَاةٌ ، لَا يُخْدَعُ فِي
الِاهْتِدَاءِ إِلَى كَلْبٍ أَوْفَرَ مِنْهُ فِطْنَةً ، وَأَكْثَرَ دُرْبَةً ، يُرْشِدُهُ إِلَى
طَرَائِقِ الصَّيْدِ ، وَيَهْدِيهِ دُونَ أَنْ يُغَرَّرَ بِهِ ، أَوْ يَتَنَكَّرَ لَهُ !

ثُمَّ حَدَّثَنِي السَّيِّدُ عَنِ الْمُشَاجَرَاتِ الَّتِي تَنْشَبُ بَيْنَ ذُكُورِ « الْيَاهُو »
وِإِنَاثِهِ ؛ وَاتَّخَذَ مِنْهَا دَلِيلًا عَلَى خِسَّةِ « الْيَاهُو » ، وَدَنَاءَتِهِ ، وَبِلَادَةِ
طَبْعِهِ . وَلَمْ أَكُنْ قَدْ حَدَّثْتُهُ عَمَّا يَقَعُ فِي بِلَادِنَا مِنْ أُمُثَالِهَا .

وَأَدْهَشَنِي - فِيمَا أَدْهَشَنِي مِنْ صِفَاتِ « الْيَاهُو » - أَنَّهُ مَقْتُونٌ بِالْقَذَارَةِ ،
هَائِمٌ بِالْأَرْجَاسِ ، وَأَنْ أَيْ جِنْسٍ مِنْ أَجْنَاسِ الدَّوَابِّ لَا يُدَانِيهِ فِي
هَذِهِ الْمَنْزِلَةِ .

وَلَقَدْ وَدِدْتُ لَوْ كَانَ فِي تِلْكَ الْبِلَادِ خَزَائِرُ ؛ لِأَدُلِّلَ لِلْسَّيِّدِ عَلَى
أَنَّ تِلْكَ الدَّوَابَّ لَا تَقِلُّ فِي قَذَارَتِهَا عَنْ « الْيَاهُو » . وَمَا كَانَ أَجْدَرَهُ
بِالِاقْتِنَاعِ بِصِحَّةِ رَأْيِي إِذَا رَأَاهَا وَهِيَ تَتَمَرَّغُ فِي الْوَحْلِ - كَمَا يَفْعَلُ

« الياهو » - وَتَلْتَهُمُ الْأَخْبَاتُ وَالْجِيفَ .
وَلَكِنَّ الْخَنَازِيرَ - لِسوءِ الْحِظِّ - لَا وَجُودَ لَهَا فِي تِلْكَ الْبِلَادِ .

ثُمَّ أَفْضَى إِلَى السَّيِّدِ بِجَبِيَّةٍ أُخْرَى مِنْ عَجَائِبِ « الْيَاهُو » ، الَّتِي
شَاهَدَهَا خَدَمُهُ - وَلَمْ يَرَهَا بَعِينَهُ - وَهِيَ أَنَّ بَعْضَ « الْيَاهُو » يَخْلُو
لَهُ أحيانًا أَنْ يَنْتَحِيَ نَاحِيَةَ قَصِيَّةٍ ، حَيْثُ يَرْقُدُ وَيُلْقِي بِنَفْسِهِ فِي الثَّرَى ،
وَيَصْبِيحُ بِأَكْيَا مُغْوِلًا ، وَلَا يُطِيقُ أَنْ يَرَى أَحَدًا مِنْ أَقْرَانِهِ يَدْنُو مِنْهُ .
وَالْعَجِيبُ أَنَّ هَذَا « الْيَاهُو » سَمِينٌ شَبْعَانٌ رِيَّانٌ ، لَا يُغَوِّرُهُ غِذَاءُ
وَلَا شَرَابٌ . وَلَمْ يَهْتِدِ أَحَدٌ إِلَى سِرِّ الْعَوِيلِ ، وَمَصْدَرِ الْأَلَمِ . وَلَكِنَّ
الْخَدَّامَ مِنَ الْجِيَادِ الْأَذْكِيَاءِ فَطَنُوا إِلَى عِلَاجِ هَذَا الدَّاءِ ، فَأَصْبَحُوا كُلُّمَا
ظَهَرَتْ أَغْرَاضُهُ عَلَى أَحَدٍ مِنْ « الْيَاهُو » أَقْحَمُوهُ فِي عَمَلٍ مُرْهِقٍ شَاقٍّ ؛
فَلَا يَلْبَثُ أَنْ يَعُودَ إِلَى هُدُوئِهِ ، وَيَثُوبَ إِلَيْهِ رُشْدُهُ .

وَوَلَّيْتُ أَصْنَعِي إِلَى هَذِهِ الْمُلَاحَظَاتِ الْقَاسِيَةِ ، مَتَأَلِّمًا صَامِتًا ، لَا أُحِيرُ
جَوَابًا ؛ لِأَنِّي أَحِبُّ أَبْنَاءَ جِلْدَتِي ، وَلَا أَجِدُ مَا أَدْفَعُ بِهِ عَنْهُمْ غَائِلَةَ
النَّقْدِ الْأَلِيمِ .

وَتَكشَّفَ لِي - حِينَئِذٍ - أَنَّ هَذِهِ الْحَالِ الَّتِي يَصِفُهَا السَّيِّدُ الْجَوَادُ ،
 لَا تُصِيبُ - عَادَةً - إِلَّا الْمُتَرَفِّينَ مِنَ الْأَغْنِيَاءِ الْكُسَالَى .
 وَرَأَيْتُ أَنَّ هَذَا الْمَلَجَ هُوَ - عَلَى الْحَقِيقَةِ - أَجْدَرُ دَوَاءً لِأَمْثَالِ
 هَؤُلَاءِ الْمُتَبَطِّلِينَ .

ثُمَّ أَفْضَى إِلَى السَّيِّدِ بِمَا يَأْخُذُهُ عَلَى نِسَاءِ « الْيَاهُو » ؛ فَكَأَنَّمَا كَانَ
 يُحَدِّثُنِي عَمَّا أَعْرِفُهُ مِنْ غَرَائِزِ النِّسَاءِ عِنْدَنَا .
 فَاسْتَوَلَتْ عَلَى الدَّهْشَةِ وَالْحَزَنِ ، لِمَا رَأَيْتُهُ مِنَ التَّدَلِّيِّ وَالْإِرْتِكَاسِ
 فِي طَبَائِعِ النَّاسِ ، عَلَى اخْتِلَافِ الْأَلْوَانِ وَتَبَايُنِ الْأَجْنَاسِ .

الفصل الثامن

١ - في حظائر « الياهو »

كَلَّمَنِي أَعْرَفُ بِالطَّبِيعَةِ الْإِنْسَانِيَةِ مِنْ ذَلِكَ السَّيِّدِ ، أَوْ - عَلَى الْأَقْلَى -
هَذَا هُوَ مَا أَفْتَرَضُهُ ! فَإِذَا صَحَّ ذَلِكَ ، فَمِنْ الْيَسِيرِ عَلَيَّ أَنْ أُطَبِّقَ
آرَاءَهُ عَلَى بَنِي جِنْسِي ، وَأَتَعَرَّفَ مِقْدَارَ مَا تَخْوِيهِ مِنْ صِدْقٍ .
وَقَدْ خُيِّلَ إِلَيَّ أَنَّنِي قَادِرٌ عَلَى أَنْ أُكْشِفَ عَنْ خَصَائِصِ « الْيَاهُو »
الْأُخْرَى ، إِذَا سَمَحَ لِيَ السَّيِّدُ بِمُرَاقَبَتِهِ فِي حَظَائِرِهِ وَمُرُوجِهِ .
وَقَدْ أَجَابَنِي السَّيِّدُ إِلَى طِلْبَتِي ؛ لِأَنَّهُ مُقْتَنِعٌ بِكَرَاهِيَّتِي وَمَقْتِي لِهَذَا
الْجِنْسِ الْخِيثِ . وَلَمْ يَخْشَ أَنْ أَتَأَثَّرَ هَذِهِ الدَّوَابُّ فِي عَادَاتِهَا
وَأَخْلَاقِهَا . وَلَكِنَّهُ رَأَى أَنْ يَحُوطَنِي مِنْ مَكْرِهَا ، وَيَحْمِنَنِي مِنْ
أَذِيَّتِهَا . فَوَكَّلَ بِي جَوَادًا كَبِيرًا أَشْقَرَ - مِنْ خَدَمِهِ - لِيَذُودَ عَنِّي
مَكْرَ « الْيَاهُو » وَأَذَاهُ .

وَلَمْ أَكُنْ قَدْ نَسِيتُ إِسَاءَةَ هَذِهِ الدَّوَابِّ إِلَيَّ حِينَ حَلَلْتُ الْجَزِيرَةَ .
وَلَمْ أَنْسَ أَنَّنِي تَعَرَّضْتُ لِأَذَاهَا - فِيمَا بَعْدُ - مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا .

وَقَدْ كَادَتْ تَقْتَرِسُنِي حِينَ رَأَيْتِي بَعِيدًا عَنِ الْمَنْزِلِ ، لَوْلَا أَنِّي أُتْقِذْتُ
 مِنْ بَيْنِ مَخَالِبِهَا بِمُعْجِزَةِ خَارِقَةٍ . وَكُنْتُ أَرْجَحُ أَنَّ دَوَابَّ « الْيَاهُو »
 تَعُدُّنِي مِنْ أَقْرَانِهَا ، وَتَرَى فِي مَثَلًا مِنْ أَبْنَاءِ جَنْسِهَا ؛ فَكَشَفْتُ
 عَنْ صَدْرِي ، وَخَسَرْتُ عَنْ ذِرَاعِي ؛ لِأَقْنِعَهَا أَنِّي عَلَى شَاكِلَتِهَا .
 فَاقْتَرَبْتُ مِنِّي ، وَصَارَتْ تُقَلِّدُ حَرَكَاتِي وَإِشَارَاتِي ، هَازِئَةً ، سَاحِرَةً ،
 كَمَا تَقْعَلُ الْقِرَدَةُ . وَلَمْ تَسْتَطِعْ إِيْدَائِي ، لِأَنَّهَا رَأَتْني فِي كَنَفِ
 الْجَوَادِ الْأَشْقَرِ .

ثُمَّ أَمْسَكْتُ بِطِفْلِ صَغِيرٍ - لَا يَتَجَاوَزُ الثَّالِثَةَ مِنْ عُمْرِهِ - وَلَا طَفَّتُهُ
 - جَهْدِي - وَرَبَّتْ كَتِفُهُ لِأُونِسِهِ وَأُسْكَنْ مِنْ رَوْعِهِ (أَهْدَى
 مِنْ فَرَعِهِ) ؛ فَلَمْ يَزِدْ الشَّيْطَانُ الصَّغِيرُ إِلَّا ثَوْرَةً وَهِيَاجًا : غَلَا صُرَاخُهُ ،
 وَظَلَّ يَخْمِسُنِي بِأُظْأَفِرِهِ ، وَيَعْضُنِي بِأَسْنَانِهِ ؛ حَتَّى اضْطَرَرْتُ إِلَى أَنْ
 أَتَجَهَّمَ لَهُ . فَأَسْرَعَ سِرْبٌ مِنْ « الْيَاهُو » إِلَى لِيُنْقِذَهُ ، فَرَأَى ذَلِكَ
 الصَّغِيرَ يَمْدُو أَمَامِي هَارِبًا ، وَرَأَى الْجَوَادَ الْأَشْقَرَ إِلَى جَانِبِي ؛ فَلَمْ
 يَجْرُوا عَلَى الدُّنُوِّ مِنِّي .

٢ - قَدَارَةُ « الْيَهُو »

وَشَمَمْتُ رَائِحَةَ كَرِيهَةٍ مُنْتِنَةٍ ، تَنِيثُ مِنْ تِلْكَ الدَّوَابِّ ، وَهِيَ
أَقْرَبُ إِلَى رَائِحَةِ الْكَرْكَدَنْ وَالشَّعْلَبِ ، وَإِنْ كَانَتْ تَفُوقُهُمَا
بِشَاعَةٍ وَتَنْمًا .

وَقَدْ فَاتَنِي أَنْ أَذْكَرَ لِلْقَارِي - وَأَرْجُو أَنْ يَضْرَ لِي هَذَا التَّسْيَان -



أَنْنِي لَمْ أُمْسِكْ بِذَلِكَ الطِّفْلِ
الْخَيْثِ ، حَتَّى لَوَّثَ ثِيَابِي .
وَكَانَ مِنْ حُسْنِ حَظِّي ، أَنْ
وَجَدْتُ غَدِيرًا مِنْ الْمَاءِ
عَلَى مَقَرَبَةٍ مِنِّي ، فَبَذَلْتُ
جَهْدِي فِي تَنْظِيفِ الثِّيَابِ ؛
حَتَّى لَا يَرَاهَا السَّيِّدُ الْجَوَادُ
- إِذَا عُدْتُ إِلَيْهِ - قَدَرَةً ،
كَرِيهَةً الرَّائِحَةِ .

وقد أفتتني المشاهدة والاختبار أن دوابَّ « الياهو » هي أقلُّ الدوابِّ صلاحيةً للتعليم ، لأنَّ كفايتها لا تعدُّو جرَّ المركبات ، وحمل الأثقال .

وعندي أنَّ مرَدَّ هذا النَّقصِ عائِدٌ إلى خُبيثها وعنادها ولُومِ طويَّتها ؛ فهي — على قُوَّتها وشدةِ بأسِها — تُمثِّلُ الجُبْنَ والنَّذالةَ والقسوةَ . وقد رأيتُ أن ذواتِ الشعرِ الأحمرِ — من جنسِها : الذكورِ والإناثِ — هي أشدُّها حماقةً ، وأعظمُها قُوَّةً ، وأوفرُها نشاطاً .

ومن عادةِ الجيادِ النَّاطقةِ أن تُقرِّدَ لخدمِها — من « الياهو » — أكواخاً على مسافةٍ لا تبعُدُ كثيراً عن منازلِها ، ثم تترك سائرَ دوابِّ « الياهو » سائمةً في الحقولِ ، ترعى جُدُورَ الأرضِ وحشائشِها ، وتتلَمَّسُ غِذاءَها من الجِيفِ والفأرِ وبناتِ عِرسٍ ؛ وتزْدَرِدُها في شرِّهِ وجَشَعِهِ . وقد مرَّنتُ بِطَبْعِها على أن تخفِرَ بأظافرِها حُفراً عميقةً في سُفُوحِ التُّلالِ والهضابِ ، ثم ترقدُ فيها ،

وَتَتَّخِذُ مِنْهَا أَجْحَارًا تَأْوِي إِلَيْهَا . وَهِيَ تُدَرِّبُ صِغَارَهَا عَلَى السَّبَاحَةِ
فِي الْمَاءِ مِنْذُ حَدَاتِهَا ، فَتَبْقَى فِي قَاعِهِ كَالضَّفَادِعِ مِدَّةَ طَوِيلَةٍ ، وَتَظَلُّ
بَاحِثَةً عَنِ السَّمَكِ ، لِتَعُودَ بِهِ إِلَى أَجْحَارِهَا .

٣ - خَصَائِصُ الْجِيَادِ

وَقَدْ قَضَيْتُ فِي تِلْكَ الْبِلَادِ سَنَوَاتٍ ثَلَاثًا كَامِلَةً . وَمَا أَحْسَبُ الْقَارِئُ
إِلَّا مُطَالِبِي بِأَنْ أُسَهِّبَ الْقَوْلَ فِي أَخْلَاقِ السَّادَةِ الْجِيَادِ وَعَادَاتِهِمُ الَّتِي
تَوَفَّرَتْ عَلَى دَرَسِهَا فِي أَثْنَاءِ إِقَامَتِي ؛ فَقَدْ أَلِفَ الْقَارِئُ مِنْ أَقَاصِيصِ
السَّائِحِينَ أَنْ يُعْنَوْا بِأَمْثَالِ هَذِهِ الشُّؤْنِ .

عَلَى أَنَّي ذَكَرْتُ الْكَثِيرَ مِنْ أَخْلَاقِ الْجِيَادِ . وَقَدْ رَأَيْتُهَا :
سَرِيَّةَ النَّفْسِ ، كَرِيمَةَ الشَّمَائِلِ ، مُتَحَلِّيَةً بِأَكْرَمِ الْفَضَائِلِ ، تَتَّخِذُ
مِنَ الْعَقْلِ مُرْشِدًا إِلَى الْخَيْرِ ، وَهَادِيًا إِلَى السَّدَادِ ، وَلَا طَاقَةَ لَهَا
بِالْجَدَلِ وَالْمُنَاقَشَةِ وَالشَّرْثَةِ . وَهِيَ لَا تَتَشَكَّكُ فِي شَيْءٍ ، وَلَا تُعْنَى
بِوُجُوهِ الرَّأْيِ الْمُخْتَلِفَةِ فِي الْمَسْأَلَةِ الْوَاحِدَةِ .

وَلَقَدْ سَخِرَ مِنِّي السَّيِّدُ الْجَوَادُ حِينَ سَمِعَنِي أَتَحَدَّثُ عَنِ الْفَلَسَفَةِ

الطبيعية وآراء الفلاسفة فيها - من قدماء ومُحدثين - وعَجِبَ من
عناية العقلاء بأمثال هذه الظنون والأوهام . فهو - بهذا - يتفق
مع فلسفة « سُقراط » ، التي جاءنا بها « أفلاطون » !

وإني لأُكشِفُ القارئ أنني أرى في هذه الموافقة أعظم شرفٍ
أصابه أميرُ الفلاسفة؛ فقد تَمَثَّلَتْ لي - حينئذٍ - جِنايَةُ هذه المذاهب
الفلسفية على المؤلفين والقراء .

ومن أخصَّ خصائص هذه الجياد : الألفةُ ، وإكرامُ الغريب .
فهي تُعاملُ إخوانها من الجيادِ الغرباء التي في أقصى الجزيرة
- حين تحلُّ عندها - مُعاملةَ الأخِ أخاهُ ، وتلقاها في أدبٍ واحتشامٍ ،
وإن كانت تجهلُ كلَّ ما تواضعنا عليه من أساليبِ المُجاملةِ
الزائفةِ والتَمْلِيقِ السَّخِيفِ .

وهي تُعنى بتربية صغارها عنايةً عاقلةً رشيدةً ، لا يُفسدُها ما أَلْفَنَاهُ
من آباءنا من حُوءٍ وتَدْلِيلٍ .

وهذه الجيادُ - على اختلافِ بلادها - مُتَحَابَّةٌ مُتَعَاظِمَةٌ ، بعيدةٌ
عن الأهواءِ والأرجاسِ ، مُتَحَلِّيةٌ بالوفاءِ والإيناسِ . ولم أرَ فيها زَوْجَةً

تَعَقُّ زَوْجَهَا ، وَلَا زَوْجًا يَغْدِرُ بِزَوْجَتِهِ . وَلَيْسَ بَيْنَهَا شِجَارٌ وَلَا زِرَاعٌ .
وَحَيَاتُهَا صَافِيَةٌ لَا كَدَرَ فِيهَا ، فَهِيَ لَا تَفْضَبُ وَلَا تَهْتَابُ . وَهِيَ تُسَوِّي
فِي الْمَعَامَلَةِ بَيْنَ الْإِنَاثِ وَالذَّكَورِ ، وَتُدَرِّبُ صِغَارَهَا مِنْذُ حَدَاثَتِهَا عَلَى
الْعَمَلِ ، وَالرِّيَاضَةِ ، وَالشُّجَاعَةِ ، وَالسَّبَاقِ مِنْ أَغْلَى التَّلَالِ إِلَى أَسْفَلِهَا ،
وَتُعَمِّرُنَهَا عَلَى الْجَرِيِّ فَوْقَ الْأَرْضِ الصَّخْرِيَّةِ .

وَهِيَ تُدَرِّبُ الْمِهَارَ عَلَى السَّبَاحَةِ وَالْقَوْصِ ، وَتُقِيمُ لَذَلِكَ حَفَلَاتٍ
أَرْبَعًا فِي خِلَالِ الْعَامِ ، لَتُظْهِرَ مَهَارَتَهَا فِي الْجَرِيِّ وَالْقَوْصِ وَمَا إِلَى ذَلِكَ
مِنْ أَسَالِيبِ الرِّيَاضَةِ . ثُمَّ تُكَافِي الْبَارِعَ السَّبَاقِ بِنَشِيدٍ تُعَدُّ فِيهِ
مَزَايَاهُ ، وَتُثْنِي عَلَيْهِ أَحْسَنَ الثَّنَاءِ .

وَتَجِيءُ الْخَدْمُ بِسِرْبٍ مِنْ دَوَابِّ « الْيَاهُو » يَحْمِلُ طَعَامَ الْجِيَادِ :
مِنْ حَشِيشٍ يَابِسٍ وَشُوفَانٍ وَلَبَنٍ ، إِلَى مَكَانِ الْحَفَلَةِ . ثُمَّ تَرْجِعُ الدَّوَابُّ
مِنْ حَيْثُ أَتَتْ ، حَتَّى لَا تُكَدَّرَ صَفْوَةُ الْاجْتِمَاعِ !

٤ - مَجْمَعُ الْجِيَادِ النَّاطِقَةِ

وَفِي كُلِّ سَنَةٍ أَرْبَعُ تَعَقُّدَاتٍ الْجِيَادُ - فِي الْخَرِيفِ - مَجْمَعًا
عَامًّا يُمَثَّلُ فِيهِ الْجِيَادُ جَمِيعَ الطَوَائِفِ ، فِي سَهْلٍ فَسِيحٍ يَبْعُدُ عَنْ

منزل السيد الجوادِ عشرين ميلاً . وَيُظَلُّ هَذَا الْمَجْمَعُ خَمْسَةَ أَيَّامٍ
أَوْ سِتَّةً ، وَتُعْرَضُ فِيهِ أَحْوَالُ الْأَقَالِمِ الْمُخْتَلِفَةِ وَمَا أَخْرَجَتْهُ مِنْ
الْحَاصِلَاتِ مِنْ حَشِيشٍ وَشُوفَانٍ ، وَيُحْصَى فِيهِ عَدَدُ الْبَقَرِ وَ« الْيَاهُو » .
فَإِذَا رَأَوْا عَجْزًا أَوْ نَقْصًا - وَقَلِيلًا مَا يَحْدُثُ ذَلِكَ - اشْتَرَكُوا فِي
تَلَاْفِي أَسْبَابِهِ .

وَيُعْنَى هَذَا الْمَجْمَعُ بِتَوْزِيعِ الْأَبْنَاءِ تَوْزِيمًا عَادِلًا . فَإِذَا رُزِقَ أَحَدُ
الْجِيَادِ وَلَدَيْنِ ، وَرُزِقَ آخَرُ بِنْتَيْنِ ؛ قَسَمَ الْمَجْمَعُ بَيْنَهُمَا قِسْمَةً عَادِلَةً .
وَإِذَا فَقَدَ أَحَدُ الْآبَاءِ وَلَدَهُ فِي حَادِثٍ مِنَ الْأَحْدَاثِ الْفُجَائِيَّةِ وَبَلَغَتْ
أُمُّهُ سِنَّ الْيَأْسِ ، قَرَّرَ لَهَا الْمَجْمَعُ وَلَدًا يَحُلُّ مَحَلَّهُ ، تُقَدِّمُهُ إِخْدَى
الْأُسْرِ الَّتِي أَنْجَبَتْ مِنَ الْمِهَارِ أَكْثَرَ مِمَّا أَنْجَبَهُ غَيْرُهَا .

الفصل التاسع

١ - مُناقشةُ المَجْمَعِ

عَقَدَ مَجْمَعُ الْجِيَادِ جُلُوسَاتِهِ الْحَافِلَةَ قَبْلَ أَنْ أُعَادِرَ الْبِلَادَ بِنَحْوِ ثَلَاثَةِ أَشْهُرٍ . وَكَانَ السَّيِّدُ مِنْ أَعْضَائِهِ : نَائِبًا عَنْ إِقْلِيمِهِ ، وَمُمَثِّلًا لَهُ فِيهِ . وَدَارَ الْبَحْثُ فِي مَسْأَلَةِ الْمَسَائِلِ الَّتِي شَغَلَتْ بِأَلِ الْجِيَادِ الْنَاطِقَةِ زَمَنًا طَوِيلًا ، وَهِيَ الْمَسْأَلَةُ الْوَحِيدَةُ الَّتِي تَشَعَّبَتْ فِيهَا آرَاءُ الْجِيَادِ وَاقْسَمَتْ .

وَقَدْ قَصَّ عَلَى السَّيِّدِ - بَعْدَ عَوْدَتِهِ - كُلَّ مَا دَارَ مِنَ الْحِوَارِ . وَكَانَ شُغْلَ الْمَجْمَعِ الشَّاعِلَ أَنْ يَبَيَّنَّ أَمْرَ « الْيَاهُو » ، وَأَنْ يُصْدِرَ قَرَارًا حَاسِمًا فِي هَذِهِ الْمَسْأَلَةِ الْخَطِيرَةِ الَّتِي حَارَ فِيهَا الْمُصْلِحُونَ !

وَكَانَ نَصُّ الْإِقْتِرَاحِ : أَنْ يَقَرَّرَ الْمَجْمَعُ اسْتِثْنَالَ الدَّوَابِّ الْأَدَمِيَّةِ ، وَإِبَادَتَهَا جَمِيعًا مِنْ جَزِيرَةِ الْجِيَادِ !

٢ - أَضَلُّ « أَلْيَهُو »

وقد انتصر أحدُ الأعضاء لهذا الاقتراح ، وأيدهُ - في حماسة -
وَحَمَمَ صَاهِلًا :

« إنَّ هذا الجنسَ الأدميَّ هو أظلمُ الدوابِّ شكلاً ، وأقبحها
صورةً ، وألأمها نفساً ، وأشدُّها تشويهاً ، وهو أقدرُ حيوانٍ رأيناهُ .
ولم نَرَ من بين الدوابِّ كلِّها - على اختلافِ أجناسِها وتباينِ أوصافِها -
دابةً واحدةً اجتمعتُ فيها كلُّ هذه النقائصِ والأرجاسِ .

فهذه الدَّوابُّ الأدميةُ - كما تعلمون - مؤذيةٌ ، عَصِيَّةٌ ،
مُتَمَرِّدَةٌ ، شديدةُ اللجاجِ . وهي تنتهزُ الفرصَ لتحلبَ اللبنَ من
أبقارنا خلَسًا ، ولا تفتأُ تلتهمُ القِطَطَ ، وتعيثُ في حقولنا فسادًا :
تطأُ الشوفانَ والخُضرةَ بأقدامِها كُلِّما سَنَحَتْ لها فرصةٌ ، وتضطرُّنا
إلى حِرَاسَةِ الحُقُولِ والماشيةِ - ليلَ نهارَ - حتى نَأْمَنَ شُرُورَها .
وليسَ لِجِنَايَاتِ الدوابِّ الأدميةِ الحِمَقَةِ الرَّغَاءُ حَدٌّ تَقِفُ عندهُ .
وما أُخْبِبُكُمْ نَسِيْمُ القِصَّةِ القَدِيْمَةِ ، التي سَمِعناها من أسلافنا ،
عن نشأةِ هؤلاء الأدميين :

فقد حَدَّثُونَا أَنَّهُمْ لَمْ يُوجَدُوا مُنْذُ بَدَأَ الْخَلِيقَةَ ؛ بَلْ ظَهَرُوا مُنْذُ قُرُونٍ عَدَّةٍ . وَقَدْ خُلِقَ اثْنَانِ هُمَا جَدَّا هَذِهِ الْمَخْلُوقَاتِ : خُلِقَا مِنْ صَلْصَالٍ — فِي أَعْلَى الْجَبَلِ — بَعْدَ أَنْ أُرْسِلَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ أَشْعَتَهَا ، وَأَنْضَجَتْهُ حَرَارَتُهَا . أَوْ لَعَلَّهُمَا خَرَجَا مِنْ قَاعٍ مُسْتَنْقَعٍ ، أَوْ تَكُونَا مِنْ طَنَى الْبَحْرِ . ثُمَّ تَوَالَدَ هَذَانِ الْآدَمِيَّانِ ، وَتَكَاثَرَ نَسْلُهُمَا ، فَكَانَ شَرٌّ نَكْبَةٍ مُنِيَتْ بِهَا بِلَادُنَا .

وَقَدْ ضَجَرَ أَسْلَافُنَا بِهِمْ ، وَضَاقُوا ذَرْعًا بِأَذَاهُمْ وَشَرِّهِمْ ، فَقَرَّرُوا إِبَادَتَهُمْ جَمِيعًا ، لَمْ يَسْتَشْنُوا إِلَّا بَعْضَ الْأَطْفَالِ .

وَأَثَرَ كُلِّ جَوَادٍ أَنْ يَدْخِرَ صَغِيرَيْنِ ، لِيَتَأَلَّفَهُمَا — مِنْذُ حَدَاثَتِهِمَا — وَيَرُوضَهُمَا عَلَى جَرِّ الْمَرْكَبَاتِ ، وَحَمْلِ الْأَثْقَالِ .

وَهَذِهِ الْأَقْصُوصَةُ — فِيمَا أَرَى — لَهَا نَصِيبٌ كَبِيرٌ مِنَ الصَّحْحَةِ ؛ فَإِنَّ الْآدَمِيِّينَ لَمْ يَكُونُوا — فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ — مِنْ أَبْنَاءِ هَذِهِ الْبِلَادِ ، بَلْ دُخْلَاءُ . وَالدَّلِيلُ عَلَى ذَلِكَ : أَنَّهُمْ مَكْرُوهُونَ مِنْ دَوَابِّ الْأَرْضِ قَاطِبَةً . وَمَا أَجْدَرَهُمْ بِهَذَا الْمَقْتِ ، لِفَسَادِ سَرَائِرِهِمْ وَلَوْلِيمِ طِبَاعِهِمْ ! وَلَوْ كَانُوا أَصْلَاءَ فِي الْبِلَادِ ، لَمَا نَشِبَ هَذَا النُّفُورُ الْمُسْتَحْكِمُ

في طَوِيلِ المَصُورِ ، وَلَخَفَ شَيْئًا نَفْسِيًّا عَلَى مَرِّ الزَّمَنِ . »

٣ - « اليَهُو » والحميرُ

ثم استأنفَ المَضُوءُ المُخْتَرَمُ صَاهِلًا :

« ولستُ أدري : أَيُّ فِكْرَةٍ خَاطِئَةٍ أَوْقَعْتَ أَسْلَاقَنَا فِي هَذِهِ
الْوَزْطَةِ ؟ وماذا أَصَابَ عُقُولَهُمْ حِينَ آثَرُوا أَصْطِنَاعَ الْآدَمِيِّينَ ،
وَأَهْمَلُوا أَصْطِنَاعَ الْحَمِيرِ ؟ وما بِهِمْ يَسْتَخْدِمُونَ الْأَوَّلِينَ وَيَنْسَوْنَ
الْآخِرِينَ ؟

إِنَّ الْحَمِيرَ مِنْ أَكْرَمِ الدَّوَابِّ أَخْلَاقًا ، وَأَهْدَاهَا نَفْسًا ، وَأَشَدَّهَا
إِنْسَانًا . وَهِيَ سَهْلَةٌ الْقِيَادِ ، لَا تَكِلُ مِنَ الْعَمَلِ ، وَلَا يُكَلِّفُنَا طَعَامُهَا
شَيْئًا مَذْكُورًا . وَلَيْسَتْ كَرِيمَةً الرَّاحَةِ كَأُولَئِكَ الْآدَمِيِّينَ .

وَهِيَ قَوِيَّةُ الْبَاسِ ، عَظِيمَةُ الصَّبْرِ ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا مِثْلُ نَشَاطِ الْآدَمِيِّينَ
وَسُرْعَتِهِمْ . وَلَيْسَ فِيهَا مِنْ غَيْبٍ إِلَّا صَوْتُهَا الْمُنْكَرُ ، وَنَهْيُهَا
الْمُفْزِعُ وَلَكِنَّهُ - عَلَى نُكْرِهِ وَبَشَاعَتِهِ - أَقْلُ إِزْجَاجًا مِنْ
أَصْوَاتِ الْآدَمِيِّينَ وَصَيَحَاتِهِمْ . »

٤ - عُقْلَاهُ « الْيَاهُو »

ثم أَدْلَى كَثِيرٌ مِنْ شُيُوخِ الْجِيَادِ - فِي سَاحَةِ الْمَجْمَعِ - بِآرَائِهِمْ فِي هَذِهِ الْمَسْأَلَةِ الْخَطِيرَةِ ؛ وَكَانَتْ آرَأُهُمْ نَاضِجَةً ، وَعِبَارَاتُهُمْ فَصِيحَةً .
 ثُمَّ قَامَ صَاحِبِي السَّيْدُ الْجَوَادُ ، وَأَقْرَأَ آرَاءَ مَنْ سَبَقَهُ مِنْ شُيُوخِ الْجِيَادِ ، وَتَصَدَّقَى لَتِلْكَ الْأَسْطُورَةِ الْمُتَوَارِثَةِ الَّتِي تُلَخِّصُ أَصْلَ « الْيَاهُو » وَنَشَأَتَهُ فِي بِلَادِهِمْ ، فَحَمَحَمَ صَاهِلًا :
 « مَا أَحْسَبُنِي مَخْدُوعًا فِيمَا أَرَاهُ فِي هَذِهِ الْمَسْأَلَةِ التَّارِيخِيَّةِ الْخَطِيرَةِ .

فَإِنِّي أَرَى الْآدَمِيِّينَ الَّذِينَ تُحَدِّثُنَا عَنْهُمَا الْأَقْصُوصَةَ ، قَدْ وَفَدَا عَلَى أَرْضِنَا مِنْ بِلَادٍ بَعِيدَةٍ جَدًّا ، وَرَاءَ هَذَا الْبَحْرِ السَّحِيقِ .
 وَقَدْ أَنْزَلَهُمَا رِفَاقُهُمَا إِلَى الْأَرْضِ ، ثُمَّ تَرَكَاهُمَا ؛ فَذَهَبَا إِلَى الْجِبَالِ وَالْغَابَاتِ ، وَخَالَطَا الْوُحُوشَ : فَتَوَحَّشَا .

وَلَمْ يَلْبَثْ نَسْلُهُمَا مِنْ « الْيَاهُو » أَنْ اخْتَلَفَ عَنْ أَجْدَادِهِ الْأَوَّلِينَ .
 وَرَأَى السَّيْدُ الْجَوَادُ أَنَّ يُعَزَّزَ كَلَامَهُ لِلْأَعْضَاءِ الْمُحْتَرَمِينَ ،

فاستشهد بما عَرَفَهُ مِنَ الْحَقَائِقِ الَّتِي أَفْضَيْتُ بِهَا إِلَيْهِ ؛ وَكَانَ سَوَادُ الْحَاضِرِينَ قَدْ رَأَى مِنْ قَبْلُ ، فَأَمَّنَ عَلَى رَأْيِهِ .

ثُمَّ حَدَّثَهُمُ السَّيِّدُ الْجَوَادُ عَنِ الْمُصَادَقَةِ الَّتِي أَتَاكَ لَهَا مُقَابَلَتِي ، وَكَيْفَ رَأَى جَسْمِي مَدْتَرًا بِثِيَابٍ مَنْسُوجَةٍ مِنَ الشَّعْرِ ، أَوْ مَصْنُوعَةٍ مِنْ جِلْدِ الدَّوَابِّ ؛ وَكَيْفَ رَأَى أَنِّي أَتَحَدَّثُ بِلُغَةِ بِلَادِي ، ثُمَّ لَا أَعْجِزُ عَنْ دَرَسِ لُغَتِهِمُ الصَّاهِلَةِ ، وَالْحَمْحَمَةِ بِهَا ، فِي سَهُولَةٍ نَادِرَةٍ .

وَقَصَّ عَلَيْهِمْ قِصَّةَ وَفُودِي عَلَى جَزِيرَتِهِمْ ، وَكَيْفَ رَمَانِي بِرِفَاقِي عَلَى الشَّاطِئِ ، وَكَيْفَ تَكَشَّفَ لَهُ أَمْرِي — بَعْدَ زَمَنٍ — حِينَ رَأَى جَسَدِي عَارِيًّا ، وَاقْتَنَعَ بِأَنِّي آدَمِيٌّ حَقًّا ، وَإِنْ كُنْتُ أَيْبُضَ اللَّوْنِ ، قَلِيلَ الشَّعْرِ ، قَصِيرَ الْمَخَالِبِ .

ثُمَّ اسْتَأْنَفَ يُخَاطِبُ الْأَعْضَاءَ صَاهِلًا :

« وَلَا أَكْتُمُ أَنَّ هَذَا الْغَرِيبَ الْآدَمِيَّ أَرَادَ أَنْ يُقْنِعَنِي أَنَّ الْآدَمِيِّينَ مِنْ أَمْثَالِهِ — فِي أَكْثَرِ الْبِلَادِ الَّتِي مَرَّ بِهَا — هُمْ سَادَةُ الدَّوَابِّ كُلِّهَا ، وَأَنَّهُمْ — وَحْدَهُم — الْعُقَلَاءُ الرَّاشِدُونَ ، وَالْمُسْتَطْرُونَ الْحَاكِمُونَ ، حَتَّى عَلَى الْجِيَادِ . فَقَدْ أَخْبَرَنِي أَنَّ الْجِيَادَ — فِي

بلادهم - من الأرقاء ! ، ثم عَقَبَ على ذلك صاهلاً :
 « ولهذا الأدمى - على التحقيق - جميعُ المظاهرِ الأدميةِ التي
 نراها في « ياهو » بلادنا . ولكنه أكثرُ حضارةً منهم ؛ لأن له
 مُسَكَّةً ضئيلةً من العقلِ (قليلاً من العقل) ؛ فَعَقَلَهُ - على كلِّ
 حالٍ - دُونَ عَقْلِنَا مَعَشَرَ الجيادِ ، بمراحلٍ كثيرةٍ .
 ثم قَصَّ عليهمُ الأسلوبَ الذي تَتَّبِعُهُ - نحنُ « الياهو » - في تَرْوِيضِ
 الجيادِ وتذليلها في بلادنا كما سَمِعَهُ مِنِّي ، واقترحَ عليهم أن يَحْبِسُوا
 هذا النُّظَامَ في بلادهم ، وَيُطَبِّقُوهُ على الأَدَمِيِّينَ .
 ثم ختمَ خِطَابَهُ صاهلاً :

« وهذا نظامٌ ميسورٌ سهلٌ - كما تَرَوْنَهُ - ولا عَارَ علينا إذا
 حَاكَيْنَا هؤلاء الهَمَجَ الْمُتَوَحِّشِينَ في بعضِ ما يَعْمَلُونَ ؛ فقد عَلَّمَتْنَا
 النَّمْلَةُ كيف نُصْبِغُ صُنَاعًا مُدْبَرِينَ ، كما عَلَّمَنَا الشُّجْرُورُ كيف نَبْنِي
 بُيُوتَنَا . ولا علينا إذا عَامَلْنَا صِغَارَ الأَدَمِيِّينَ عِنْدَنَا كما يَعامِلُونَ في
 بلادهم أحداثَ الجيادِ وصِغَارَ الأفراسِ ؛ لنذللَّهم لنا - كما ذَلَّلُوها
 لهم - تَذْلِيلًا .

وَلَنْ يَصْنُوبَ عَلَيْنَا أَنْ نُبَيِّدَ هَذَا الْجِنْسَ الْخَيْثَ شَيْئًا فَشَيْئًا - متى
 اتَّبَعْنَا هَذَا النِّظَامَ - دُونَ أَنْ نَحْرِمَهُ الْحَيَاةَ صَدْمَةً (دَفْعَةً وَاحِدَةً) .
 وَلَا يَفُوتُنِي - أَيُّهَا السَّادَةُ - أَنْ أُوصِيَكُمْ بِالْحَمِيرِ خَيْرًا . فَهِيَ
 - إِلَى مَزَايِهَا الْكَثِيرَةِ الَّتِي تَرْجَحُ بِهَا مَزَايَا « الْيَاهُو » - قَادِرَةٌ عَلَى
 الْإِضْطِلَاعِ بِأَعْمَالِنَا متى بَلَنْتِ الْخَامِسَةَ مِنْ عَمْرِهَا . أَمَّا الْأَدَمِيُّونَ فَلَا
 يَصْلُحُونَ لَشَيْءٍ قَبْلَ الثَّانِيَةِ عَشْرَةِ . »

ه - حَضَارَةُ الْجِيَادِ

هَذِهِ خُلَاصَةٌ مَا أَقْضَى بِهِ ذَلِكَ السَّيِّدُ إِلَيَّ ، مِمَّا دَارَ مِنْ حِوَارٍ
 بَيْنَ شُبُوخِ الْجِيَادِ وَنُؤَابِهَا . وَقَدْ كَتَمْتُ عَنِّي آرَاءَهُمْ فِي أَمْرِ بَقَائِي أَوْ
 طَرْدِي مِنْ بِلَادِهِمْ ، وَظَلَلْتُ زَمَنًا لَا أَذْرى شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ
 حَتَّى فُوجِئْتُ بِهِ .

وَكَانَ هَذَا الْحَادِثُ مَبْدَأَ شِقْوَتِي وَتَعَاسَتِي ، وَخَاتِمَةَ هَنَائِي وَسَعَادَتِي ،
 وَمَصْدَرَ الْمَصَائِبِ وَالْآلَامِ الَّتِي حَلَّتْ بِي فِيمَا اسْتَقْبَلَنِي مِنَ الْأَيَّامِ .
 وَلَا يَفُوتُنِي أَنْ أُوجِزَ حَضَارَةَ السَّادَةِ الْجِيَادِ ، كَمَا عَرَفْتُهَا فِي أَثْنَاءِ

إِقَامَتِي بَيْنَ ظَهْرَانِيهِمْ . فَهَمُ قَوْمٌ لَا يُعْتَوْنَ بِاللُّغَةِ وَآدَابِهَا ، وَهُمْ
يَجْتَزُّونَ بِالنَّقْلِ ، وَلَيْسُوا فِي حَاجَةٍ إِلَى تَدْوِينِ الْحَوَادِثِ الَّتِي تَقَعُ لَهُمْ ؛
لَأَنَّ الْبِلَادَ فِي أَمْنٍ مِنْ كُلِّ مُفَاجَأَةٍ ؛ فَقَدْ يَسَّرَ لَهُمُ الْعَقْلُ طَرِيقَ
السَّادِ ، وَهَدَتْهُمْ الْفَضِيلَةُ إِلَى النَّجَاحِ وَالسَّعَادَةِ ؛ فَأَصْبَحَ تَارِيخُهُمْ
مَيَسُورًا سَهْلًا ، لَا يَصُغُبُ عَلَيْهِمْ أَنْ يَحْفَظُوهُ .

وَهُمْ لَا يَمَرَّضُونَ ؛ فَلَا حَاجَةَ بِهِمْ إِلَى أَطْبَاءَ . وَقَدْ وُقِّفُوا إِلَى بَعْضِ
الْحَشَائِشِ وَالنَّبَاتَاتِ النَّافِعَةِ الَّتِي تَضِمُّدُ جِرَاحَهُمْ إِذَا جُرِّحُوا ،
وَتُعَالِجُ سَنَابِكَهُمْ إِذَا أَصَابَهَا سُوءٌ . وَهُمْ يَحْسِبُونَ الزَّمْنَ بِعَدْرِ
الدَّوَرَاتِ الشَّمْسِيَّةِ وَالْقَمَرِيَّةِ ، فَيُورِّثُونَ بِهَا سِنِيَهُمْ وَلَا يَعْرِفُونَ تَقْسِيمَ
الزَّمَنِ إِلَى أَسَابِيعَ . وَهُمْ يَحْذِقُونَ حَرَكَاتِ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ وَأَسْبَابَ
النُّخُوفِ وَالْكُسُوفِ ، وَهَذَا هُوَ مَبْلَغُ عِلْمِهِمْ فِي الْفَلَكَ .

وَهُمْ أَصْدَقُ الشُّعْرَاءِ ، وَأَبْرَعُهُمْ فِي الْوَصْفِ وَالتَّشْبِيهِ ؛ وَلَنْ يَسْتَطِيعَ
أَحَدٌ أَنْ يُجَارِيَهُمْ فِي ذَلِكَ . وَأَشْعَارُهُمْ تَقِيضُ - فِي مَجْمُوعِهَا -
بِالْإِخْلَاصِ وَالْوَفَاءِ ، وَالْإِشَادَةِ بِالصَّدَاقَةِ وَالْإِخَاءِ ، وَالتَّغْنِي بِفَضَائِلِ
السَّبَاقِينَ مِنْهُمْ ، الَّذِينَ يَفُوزُونَ فِي التَّمْرِينَاتِ الْرِيَاضِيَّةِ عَلَى أَقْرَانِهِمْ .

أَمَّا مَسَاكِنُهُمْ ، فَلَيْسَ فِيهَا شَيْءٌ مِنَ التَّرَفِ ، بَلْ هِيَ مَخْشَنَةٌ
 غَيْرُ مَصْقُولَةٍ ، وَلَكِنَّا صَحَّيَّةٌ كَهَيْلَةِ بَوَايِثِهِمْ مِنَ الْحَرِّ وَالْبَرْدِ
 عَلَى السَّوَاءِ . وَهُمْ يَسْتَعْمَلُونَ أَرْجُلَهُمُ الْأَمَامِيَّةَ - كَمَا نَسْتَعْمَلُ
 أَيْدِينَا - وَيَقْبِضُونَ بِرِاحَتَيْهَا وَخَوَافِهَا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ ، فِي مَهَارَةٍ
 وَرَشَاقَةٍ نَادِرَتَيْنِ وَقَدْ رَأَيْتُ فَرَسًا شَهْبَاءً تُدْخِلُ الْخَيْطَ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ
 (ثُقْبِ الْأَبْرَةِ) بِبَلَاءِ عَنَاءٍ ، وَتَحْلُبُ الْأَبْقَارَ ، وَتَجْتَثُّ الشُّوفَانَ مِنَ
 الْحُقُولِ ، وَلَا تَعِجُزُ عَنْ عَمَلٍ يَدَوِيٍّ .

وَهُمْ يَتَّخِذُونَ مِنَ الْحِجَارَةِ الصُّلْبَةِ فُؤُوسًا ، وَمَلَاطِينَ ، وَمَطَارِقَ ،
 وَمَنَاجِلَ ؛ يَجْتَثُّونَ بِهَا الشُّوفَانَ مِنَ الْحُقُولِ ، وَيَضْمَعُونَهُ عَلَى مَرَكَبَاتٍ
 يَجْرُهَا الْأَدَمِيُّونَ مِنْ « الْيَاهُو » ؛ ثُمَّ يَهْرُسُهُ الْخَدَمُ ، فَيُخْرِجُونَ مِنْهُ الْحَبَّ ،
 وَيَحْفَظُونَهُ فِي مَخَازِنِ سَادَتِهِمْ .

وَاللَّجِيادُ قُدْرَةٌ عَجِيبَةٌ ، وَمَهَارَةٌ نَادِرَةٌ فِي صُنْعِ الْآنِيَةِ مِنْ
 الْأَجُرِّ وَالْخَشَبِ . وَهُمْ يُعَرِّضُونَ الْأَوَانِي الْفَخَّارِيَّةَ لِحَرَارَةِ الشَّمْسِ
 حَتَّى يَتِمَّ جَفَافُهَا .

وَهُمْ - إِذَا نَجَوْا مِنْ أَحْدَاثِ الزَّمَانِ وَخُطُوبِهِ - لَا يَمُوتُونَ إِلَّا

بالشيخوخة . وثُمَّ يُدْفَنُونَ فِي مَكَانٍ قَصِيٍّ شَدِيدِ الظُّلْمَةِ .
 وَلَا يَحْزَنُ أَصْدِقَاؤُهُمْ وَأَهْلُوهُمْ عَلَيْهِمْ — إِذَا مَاتُوا — وَلَا يَجْزَعُونَ ،
 وَلَا يُبْدِي الْمُحْتَضِرُّ أَسْفًا وَلَا جَزَعًا لِمُفَارَقَةِ الدُّنْيَا ؛ بَلْ يَشْعُرُ
 أَنَّهُ قَدَرِ انْتَهَى مِنْ زِيَارَتِهَا ، فَيَسْتَأْذِنُ أُسْرَتَهُ وَجِيرَانَهُ فِي الْإِنْصِرَافِ
 إِلَى بَيْتِهِ !



وَلَسْتُ أَنْسَى يَوْمَ دَعَا السَّيِّدُ بَعْضَ أَصْدِقَائِهِ لِمُشَارَكَتِهِ وَأُسْرَتِهِ
 فِي اجْتِمَاعٍ خَطِيرٍ . فَلَمَّا دَنَتْ سَاعَةُ الْمَوْعِدِ ، لَمْ يَحْضُرْ أَحَدٌ
 الْمَدْعُوِّينَ . ثُمَّ جَاءَتْ سَيِّدَةٌ وَوَلَدَاهَا بَعْدَ قَلِيلٍ ، فَاعْتَذَرَتْ لِلْسَّيِّدِ

بأن زوجها قد مَدَّ إلى أُمِّهِ الْأُوْلَى !

وهي - بهذا - تعني أُمُّهُ الْأَرْضَ ، وتُخْبِرُ السَّيِّدَ أَنَّ زَوْجَهَا
قد مات !

ثم تشاورَتْ وخدمَهَا في المكانِ اللَّائِقِ بِدَفْنِ زَوْجِهَا ، وكانَ الْإِطْمِئْنَانُ
يَبْدُو عَلَى سَيِّمَاها أَكْثَرَ مما يَبْدُو عَلَى وَلَدَيْهَا . وقد لَحِقَتْ السَّيِّدَةُ
بِزَوْجِهَا بعدَ أَشْهُرٍ ثَلَاثَةٍ مِنْ مَوْتِهِ قَرِيبًا .

وتعيشُ الْجَيَادُ - عادةً - حَتَّى تَبْلُغَ الْخَامِيسَةَ وَالسَّيِّعِينَ ، وَقَلَّمَا
تَصِلُ سَنُهَا إِلَى الثَّمَانِينَ . وَيَعْتَرِجُهَا شَيْءٌ مِنَ الضَّعْفِ قُبَيْلَ مَوْتِهَا
بِأَسَابِيعٍ قَلِيلَةٍ ، وَلَكِنها لَا تَشْعُرُ بِشَيْءٍ مِنَ الْأَلَمِ .

فَإِذَا ابْتَدَأَتْ هَذِهِ الْمَقَرَّةُ ، تَوَافَدَ عَلَى بَيْتِهَا الْأَصْدِقَاءُ وَالْجِيرَانُ .
حَتَّى إِذَا لَمْ يَبْقَ عَلَى وِفَاتِهَا إِلَّا عَشْرَةُ أَيَّامٍ - وَقَلَّمَا تُخْطِئُ الْجَيَادُ
بِعَرِيزَتِهَا تَقْدِيرَ هَذِهِ الْمُدَّةِ - ذَهَبَ الْجَوَادُ الْمُشْرِفُ عَلَى التَّلَفِ
إِلَى أَصْحَابِهِ وَجِيرَانِهِ ، يُحْيِيهِمْ وَيُودِّعُهُمْ ، وَيُرْدُّ لَهُمْ زِيَارَتَهُمْ . وَهُوَ يَذْهَبُ
إِلَيْهِمْ مَحْمُولًا عَلَى مَرْكَبَةٍ يَجْرُهَا « الْيَاهُو » ، إِذَا كَانَ الْجَوَادُ
الْمَحْتَضَرُّ طَاعِنًا فِي السَّنِّ ، أَوْ كَانَتْ شَقَّةُ السَّفَرِ بَعِيدَةً .

فَإِذَا أَتَمَّ زِيَارَتَهُ ، وَدَّعَهُ أَصْحَابُهُ — بَعْدَ أَنْ يَسْتَأْذِنَ مِنْهُمْ فِي
الْإِنْصِرَافِ — وَكَأَنَّمَا يُوَدِّعُونَ مُسَافِرًا يَعْتَزِمُ الرَّحِيلَ إِلَى بَلَدٍ
نَاءٍ ، لِيَقْضِيَ فِيهِ أَيَّامًا ثُمَّ يَعُودَ .

وَلَيْسَ فِي لُغَةِ الْجِيَادِ أَلْفَاضٌ تَدُلُّ عَلَى الشَّرِّ أَوْ السُّوءِ ، عَدَا اسْتِعَارَاتٍ
قَلِيلَةً يَسْتَعِيرُونَهَا مِنْ صِفَاتِ « الْيَاهُو » وَهَيْئَتِهِ !

الفصل العاشر

١ - مَنَزِلُ « جَلِيفَر »

كنتُ - في أثناء إقامتي في هذه البلاد - قد نظَّمتُ أمُوري
جُهْدَ طاقتي ، واستقرَّرتُ في البيتِ الذي أمرَ بينائِهِ السيدُ الجوادُ
ليكون مأوًى ؛ وكان لا يبعدُ عن دارِهِ أَكْثَرَ من سِتِّ خُطُواتٍ ،
وقد بنَوْه على طِرازِ بُيوتِهِمْ ؛ فَغَطَّيتُ أرضَهُ وجُدُرانَهُ بالصَّلصالِ
وَجَدائِلَ من الشَّعْرِ .

وقد نَسَجْتُ من الكَتَّانِ - الذي يَنْبُتُ في حقولِهِمْ - ثِياباً
وغرايرَ (زَكائِبَ) مَلَأْتُها بِرِيشِ الطيورِ التي اقْتَنَصْتُها . وكنتُ
قد صنعتُ شِباكاً من شَعْرِ « أَلِياهو » لصيدِ الطيورِ ، فنجحتُ
في ذلك نَجاحاً عَظيماً . وكان لِحُمُها سائِفاً لذيذاً ، فَأَقْبَلْتُ عليه في
شَهِيَّةٍ نادرةٍ .

واستعنتُ بِمُدَّتِي على صُنعِ مائدةٍ وَكُرسِيٍّ . وقد ساعدَنِي

الجوادُ الأحمرُ فيها أعظمُ مُساعدةٍ .

وصنعتُ لنفسى ثوبًا جديدًا من جِلْدِ الأرنَبِ وغيرها من
الحيوانِ — بعد أن خَلَقَ ثوبى — كما صَنَعْتُ منه جَوَارِبَ نظيفةً
جميلةً الشكلِ . وصنعتُ شِصْعًا من قِطْعِ صَغِيرَةٍ مِنَ الخَشَبِ شَدَدْتُهَا
إلى نَعْلِي . ولَمَّا بَلَغَ وَجْهُ الحِذَاءِ، صَنَعْتُ غَيْرَهُ مِنْ جِلْدِ « أَلْيَاهُو » ،
بعد أن جَفَفَتْهُ حَرَارَةُ الشَّمْسِ

وَكُنْتُ أَشْتَارُ الشُّهْدَ — أحيانًا — مِنْ جُذُوعِ الأشْجَارِ ، وَأَمْرُجُهُ
بِالْخُبْرِ الَّذِي صَنَعْتُهُ مِنَ الشُّوفَانِ .

وَقَدْ آمَنْتُ — بعدَ هَذِهِ التَّجَرُّبَةِ — بِصِدْقِ المَثَلِ القَائِلِ :

« إِنَّ القَنَاعَةَ والرِّضَى بِالْقَلِيلِ : مِنْ خَصَائِصِ الطَّبِيعَةِ . »

كَمَا آمَنْتُ بِصِدْقِ المَثَلِ القَائِلِ :

« الْحَاجَةُ تُقْتَقُ الحِيلَةَ ، وَالضَّرُورَةُ أُمُّ الإِخْتِرَاعِ . »

٢ — سَعَادَةُ الْقَانِعِينَ

وَشَعَرْتُ بِالسَّعَادَةِ تَكْتَفُنِي ، وَتَمُرُّ نَفْسِي إِنْسَانًا وَبَشَرًا ، وَتُكْسِبُ

جِسْمِي صِحَّةً وَقُوَّةً ، وفكرى راحةً وَهُدُوءًا ؛ قد وجدتني في مأْمَنٍ
من خِيَانَةِ الْأَعْدَاءِ ، وتَنَكُّرِ الْأَصْدِقَاءِ ، ودَسَائِسِ الْمُنَافِسِينَ الظَّاهِرَةِ
وَالْمُسْتُورَةِ . وأصبحتُ في غير حاجةٍ إلى تَمْلِيقِ عَظِيمِ رَغْبَةٍ في إِرْضَائِهِ ،
أو مُحَاسَنَةِ ذِي جَاهٍ طَمَعًا في جَاهِهِ ، أو التَّظَرُّفِ مع كَبِيرٍ لِيَصْطَفِيَنِي
له نَدِيمًا وَسَمِيرًا .

ورَأَيْتُنِي آمِنًا من عُدُوَانِ الْمُقْتَدِرِينَ ، وَغِشِّ الْمُرُورِينَ ، وَجَوْرِ
الظَّالِمِينَ ؛ فلم أَخْتَجِ إلى مُفَاوَضَاتِهِمْ وَبَدَلِ كُلِّ مَا أَمْلِكُ من مَالٍ
وَنَشَبٍ في سَبِيلِ الدِّفَاعِ عَنْ حَقِّي . وَارْتَحْتُ منَ الْعُيُونِ وَالْأَرْضِ صَادٍ
وَالْجَوَاسِيسِ الَّذِينَ يُخْصُونَ عَلَى أَنْفَاسِي وَيَأْتَمِرُونَ بِي ، طَمَعًا في مَكَافَأَةِ
الْحُكُومَةِ وَرَغْبَةً في حُسْنِ جَزَائِهَا !

وَسُعِدْتُ بِعِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ، لَا يُعَكِّرُ صَفْوَهَا تَدْجِيلُ الْهَارِجِينَ ،
وَتَخْرِيفُ السَّاسَةِ ، وَثَرَاثِرَةُ الْمُتَفَاصِحِينَ ، وَتَعْصِبُ الْأَدْعِيَاءِ وَالْجَاهِلِينَ .
وَأصبحتُ في أَمْنٍ من فَتْكِ اللَّصُوصِ وَالْجُنَاةِ وَالسَّفَاحِينَ ، وإِسْفَافِ
الْمُتَفَلْسِفِينَ في فَنِّ الْمَوْسِيقَى وَغَيْرِهِ منَ الْفُنُونِ الرَّفِيعَةِ !

يَا لَهَا من حَيَاةٍ سَعِيدَةٍ لَا يُنْغِصُهَا هَيَاجُ الثَّائِرِينَ ، وَتَخَافُ

الأحزاب ، ومروءو الرذيلة ؛ ولا ترى فيها أثراً للسُّجونِ وآلاتِ
التَّقتيلِ والتَّمزيقِ : من مشانقِ وفُوسِ وخَوازيقِ ؛ ولا تشرُّ على مُحْتالٍ
ولا أَنَانِيٍّ وَلَا أَفَّاكٍ وَلَا عَزِيدٍ وَلَا سَكَّيرٍ ؛ ولا تُفسِدُها الأمراضُ
الفتَّاكةُ الخبيثةُ التي تفتكُ بالأهلينَ في البلادِ المتحضرةِ !

٣ - صُحْبَةُ الجيادِ

وهكذا سحرتني صُحْبَةُ الجيادِ ، وملأت نفسي طُمأنينةً وأنسًا .
ولقد طالما شرفتُ بالتحدُّثِ إليهم ؛ وكانوا يُكثرون من التَّردُّدِ على
دار السَّيِّدِ ، فلا يَضُنُّ علىَّ بالبقاء في مَجْلِسِهِمْ ، لِأُفِيدَ من حكمتهم ،
وَأُنْهَلَ من حديثهم . وكانوا يَتَنَزَّلُونَ بِسْوَالي ، ثم يُصَيِّخُونَ إلى
جوابي : كَرَمًا مِنْهُمْ وَتَقَضُّلاً .

وطالما صحبتُ السيِّدَ الجوادَ في زيارتهِ لِأَصْفِيائِهِ وَخُلَصَائِهِ
من كرامِ الجيادِ . وكنتُ دائمُ الصَّمتِ ، إِلَّا إِذَا سُئِلْتُ
واضْطُرَرْتُ إلى الإجابةِ .

وكنتُ شديدَ الأسفِ على الزمنِ الذي أُضيِّعُهُ في الكلامِ .

ولم أَكُنْ أَتَحَدَّثُ إِلَيْهِمْ إِلَّا مُضْطَرًّا ؛ لِأَنِّي إِلَى الْإِفَادَةِ مِنْ حِكْمَتِهِمْ وَعِلْمِهِمْ أَخْرَجْتُ مَنِي إِلَى الْكَلَامِ مَعَهُمْ .

وَكُنْتُ شَدِيدَ الْإِعْجَابِ بِأُسْلُوبِهِمْ فِي الْحَدِيثِ ؛ لِأَنَّهُمْ يَجْتَزُّونَ بِالْأَتْفَافِ الْقَلِيلَةِ . وَالْعِبَارَةِ الْمَوْجِزَةِ الْحَافِلَةِ بِالْمَعَانِي السَّامِيَةِ النَّبِيلَةِ ، عَنْ كُلِّ شَرْحٍ وَإِسْهَابٍ . وَكَانُوا - فِي أَحَادِيثِهِمْ - مِثَالًا لِلأَدَبِ الْوَافِرِ ، وَإِنْ كَانُوا بَعِيدِينَ عَنِ الْمُجَامَلَةِ الْفَارِغَةِ وَالتَّمْلِيقِ السَّخِيفِ وَمَا كَانَ أَحَدُهُمْ لِيَبْدَأَ بِالْكَلَامِ إِلَّا إِذَا أُنِسَ ارْتِيَا حَاحًا لِذَلِكَ وَوَجَدَ فِي نَفْسِهِ مَا يَسْتَحِقُّ الْإِفْضَاءَ بِهِ . وَلَمْ أَرَ وَاحِدًا مِنْهُمْ يَقْطَعُ عَلَى الْآخِرِ حَدِيثَهُ ، أَوْ يَرْفَعُ صَوْتَهُ ، أَوْ يَحْتَدُّ ، أَوْ يَصْخَبُ ، كَمَا تَفْعَلُ فِي بِلَادِنَا . وَعِنْدَهُمْ مِثْلُ حَكِيمٍ يَقُولُ :

« يَحْسُنُ أَنْ يَسُودَ الصَّمْتُ بَيْنَ الْجَمَاعَةِ ، بَيْنَ حِينَ وَآخَرَ . »

وَمَا أَصْدَقَ هَذَا الْمَثَلَ وَأَبَدَ حِكْمَتَهُ ؛ فَإِنَّ الْفَتَرَاتِ الَّتِي يَسُودُ فِيهَا الصَّمْتُ بَيْنَ الْمُتَحَدِّثِينَ ، تُرِيحُ الذَّهْنَ وَتَمَازُجُهُ بِالْأَرَاءِ النَّاضِجَةِ وَالْأَفْكَارِ الْجَدِيدَةِ ، لَيْسْتَ أَنْفَ الْحَدِيثِ فِي قُوَّةٍ وَبَصِيرَةٍ وَتَمَجُّصٍ .

وأكثرُ أحاديثهم العامة تدورُ على الصداقة ، والوفاء ، وحسن
الرعاية ، والنظام ، والاقتصاد ، والطبيعة ، والفضيلة ، والتقاليد . وربما
طرقوا فنونا مختلفة من الشعر .

وكنْتُ - ولا فخرَ - ألهمهم أحيانا أحاديثَ طريفةً ؛
لأنَّ حضورى كان يُتيحُ للسيدِ الفرصةَ للتحدُّثِ عني وذكرِ تاريخي
وتاريخ ميلادى .

وكان يخلو للجياد أن تتحدَّثَ عن النوعِ الإنسانى أحاديثَ لا تُرضينا ؛
فلا داعىَ لذكرِها للقارى .

وكان السيدُ الجوادُ - فيما يبدو لى - قد عرَفَ بذكائه
من نقائصنا وجنُوننا ومُخزياتنا ما لم أعرفه . وقد كَشَفَ الأستارَ
عن كثيرٍ من أسرارِ انحطاطنا وتدهورنا التى لم تكنْ لتخطرَ لى
على بالٍ .

وكانتِ الأسبابُ والمُقدِّماتُ - التى يبنى عليها أحكامه -
مُحتملةً معقولةً ، لا تُنافى الصَّحيحَ ، ولا تُصدِّمُ الحقيقةَ .

٤ - حِكْمَةُ الْجِيَادِ

وَإِنِّي لَا أَقَرُّ مُعْتَرِفًا أَنْ مَا ظَهَرْتُ بِهِ مِنْ حِكْمَةٍ قَلِيلَةٍ ، أَوْ تَبَصُّرٍ ضَائِلٍ ، إِنَّمَا يَعُودُ فَضْلُهُ إِلَى الدَّرُوسِ الْحَكِيمَةِ الَّتِي تَلَقَّيْتُهَا فِي بَيْتِ السَّيِّدِ الْجَوَادِ : مِنْ حَدِيثِهِ وَحِوَارِ أَصْدِقَائِهِ الَّذِينَ سَعِدْتُ بِصُحْبَتِهِمْ وَنَعِمْتُ بِرَفَقَتِهِمْ وَكُنْتُ أَشْعُرُ بِزَهْوٍ كُلَّمَا اسْتَمَعْتُ إِلَيْهِمْ . وَلَسْتُ أَذْكَرُ أَنِّي شَعَرْتُ بِمِثْلِ هَذَا الْفَخْرِ فِي أَسْمَى الْجَمَاعَاتِ الْمُتَحَضِّرَةِ ، وَأَرْقَى الْبَيْتَاتِ الْعِلْمِيَّةِ السَّامِيَةِ .

وَلَقَدْ أُعْجِبْتُ الْإِعْجَابَ كُلَّهُ بِقُوَّةِ السَّادَةِ الْجِيَادِ ، وَجَمَالِهِمْ وَنَشَاطِهِمْ وَمَا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ قُوسُهُمْ مِنَ الْفَضَائِلِ النَّادِرَةِ ، وَالتَّعَاطُفِ الْعَجِيبِ . وَالْأَدَبِ الْمَوْفُورِ ، وَالْأَخْلَاقِ الْكَامِلَةِ . وَلَنْ أَنْسَى لَهُمْ - طَوْلَ حَيَاتِي - مَا خَصُّونِي بِهِ مِنْ رِعَايَةٍ وَعَطْفٍ ؛ إِذْ مَيَّزُونِي عَنْ جَمِيعِ أَبْنَاءِ جَنْسِي مِنَ الْآدَمِيِّينَ الَّذِينَ يَعِيشُونَ بَيْنَ ظَهْرَانِيهِمْ .

٥ - كَرَاهِيَةُ النَّاسِ

وَكَانَ إِعْجَابِي بِالْجِيَادِ لَا يَعْدِلُهُ إِلَّا كَرَاهِيَتِي وَمَقْتِي لِلْآدَمِيِّينَ ،

بعد أن خَبَرْتُ فضائلَ الأولينَ وقائصَ الآخرين !
وأصبحتُ كلما فكَّرتُ في أُسْرَتِي وخُلصائي وأبناء وطني خاصَّةً ،
والجنسِ الآدميِّ عامَّةً ، شعرتُ أنهم جميعًا لا يختلفون عن دَوَابِّ
« الياهو » التي تَقَطُّنُ في هذه الجزيرة ، وإن كانوا أكثرَ من « الياهو »
حضارةً ، وأوفرَ عقلًا . ولكنَّ قومنا - لسوء حظِّهم - قد وقَّعوا مزاياهم
ومواهبهم العقليةَ على مُضاعفةِ شُرورِهِم وتقائصِهِم ، وتَنغِيصِ حياتِهِم ،
وتكديرِ صفوهِم .

وكنتُ إذا لَمَحْتُ صورةَ وجهي في صَفْحَةٍ بُحَيْرَةٍ أو غديرٍ
هالتي بِشَاعَةُ ما أَرَى ، ولم أُطِقْ رؤيةَ الصُّورةِ الكريهةِ التي
تُمَثِّلُ لي منظرَ « الياهو » القبيحِ .

وأصبحتُ أشعُرُ بِسَعَادَةٍ نَادِرَةٍ كُلَّمَا نظرتُ إلى الجيادِ ، وأُحِسُّ
لهم إجلالًا وإكبارًا . وقد هَيَّمنَ سُلطانُهُم على نَفْسِي ، فَرُحْتُ
أَحَاكِيمَ في مِشْيَتِهِم وحرَّكَاتِهِم ؛ حتى وَصَفَنِي بعضُ أصدقائي بأنني :
مُحَاكِ الجيادِ . وكان هذا الوصفُ أبلغَ تَكْرِيمٍ ظفِرتُ به في حياتي ،
وهو عندي شَرَفٌ لا يَعْدِلُهُ شَرَفٌ . ولستُ أَخْجَلُ حينَ أَقَرُّ أني

ظَلَلْتُ - طُولَ عَمْرِي - أَوْثُرُ اللِّغَةِ الصَّاهِلَةِ عَلَى لُغَاتِ الْعَالَمِ كُلِّهَا ،
غَيْرَ مُبَالٍ بِسُخْرِيَةِ السَّاحِرِينَ وَتَنَادُرِ الْهَازِلِينَ .

٦ - فَاتِحَةُ الشَّقَاءِ

وَيَيْنَا أَنَا غَارِقٌ فِي أَحْلَامِ السَّعَادَةِ وَالْأَمَلِ بِدَوَامِ هَذَا النِّعَمِ ،
إِذْ أُرْسِلَ إِلَى السَّيِّدِ الْجَوَادِ يَسْتَدْعِينِي فِي صَبَاحِ يَوْمٍ بَاكِرٍ ، عَلَى
خِلَافِ عَادَتِهِ . وَمَا إِنِ رَأَيْتُهُ حَتَّى لَمَحْتُ عَلَى سَيْمَاهُ شَيْئًا مِنْ
أَمَارَاتِ الْهَمِّ وَالْقَلْقِ . وَكَأَنَّمَا كَانَ مُتَرَدِّدًا فِي الْإِفْضَاءِ إِلَى بَأْمَرٍ
خَطِيرٍ ، فَهُوَ لَا يَذَرِي كَيْفَ يَبْدَأُ بِالْكَلَامِ !

وَأَطْرَقَ زَمَنًا قَلِيلًا ، ثُمَّ ابْتَدَرَ نِي صَاهِلًا :

« لَسْتُ أَدْرِي : أَيُّ أَثَرٍ سَيَرْكُهُ كَلَامِي فِي نَفْسِكَ ؟ وَلَكِنِّي
مَضْطَرٌّ إِلَى مُكَاشَفَتِكَ بِحَالِيَةِ الْأَمْرِ . لَقَدْ أَخْبَرْتُكَ - مِنْ قَبْلُ -
أَنْ مَجْمَعَ الْجِيَادِ قَدْ تَحَدَّثَ فِي أَمْرِكَ . وَالْآنَ أَخْبِرُكَ أَنَّ أَكْثَرَ الشُّيُوخِ
وَالنُّوَّابِ قَدْ أَخَذُوا عَلَى عِنَايَتِي بِكَ وَتَحَدَّثُوا إِلَيْكَ وَارْتِيَا حَيَّ إِلَى
مُصَاحَبَتِكَ ، وَرَأَوْا أَنَّ ذَلِكَ السُّلُوكَ يُنَافِي الطَّبِيعَةَ الْفَرَسِيَّةَ وَالْعَقْلَ

الْجَوَادِيَّ . فَلَمْ يَسْبِقْ لِأَحَدٍ مِنَ الْجِيَادِ أَنْ صَحِبَ أَحَدًا مِنَ الْآدَمِيِّينَ .
 وَقَدْ نَصَحُونِي أَنْ أَخْتَارَ بَيْنَ أَمْرَيْنِ : إِمَّا أَنْ أَنْزِلَكَ مِنْزِلَ الْآدَمِيِّينَ
 الَّذِينَ يَعِيشُونَ فِي بِلَادِنَا وَأَسْلُكَكَ فِي عِدَادِهِمْ وَأَعْهَدَ إِلَيْكَ بِمِثْلِ
 أَعْمَالِهِمْ ، وَإِمَّا أَنْ تَعُودَ إِلَى بِلَادِكَ الَّتِي جِئْتَ مِنْهَا .

أَمَّا أَوَّلُ الْأَمْرَيْنِ فَلَا سَبِيلَ إِلَيْهِ . وَقَدْ رَفَضَهُ كُلُّ مَنْ رَأَى مِنْ
 أَصْدِقَائِي الْجِيَادِ ، وَقَالُوا : إِنَّ شُعَاعَ الْعَقْلِ الَّذِي مَيَّزَكَ عَنْ سَائِرِ
 الْآدَمِيِّينَ ، إِذَا أُضِيفَ إِلَى طَبِيعَتِهِمُ الشَّرِّيرَةِ ، عَادَ عَلَى بِلَادِنَا
 بِالنَّاتِجِ الْوَبِيلَةِ .

ثُمَّ اسْتَأْنَفَ السَّيِّدُ صَاهِلًا :

« وَلَا يَزَالُ خُلَصَائِي مِنَ الْجِيَادِ يُلِحُّونَ عَلَيَّ - فِي كُلِّ يَوْمٍ - أَنْ
 أَخَذَ بِرَأْيِي الْمَجْمَعِ ؛ وَلَيْسَ فِي وُسْعِي أَنْ أُخَالِفَ مَا أَقَرُّوهُ .
 وَلَسْتُ أَشْكُ فِي أَنَّكَ عَاجِزٌ عَنِ الرَّجُوعِ إِلَى بَلَدِكَ سِبَاحَةً
 - لِطُولِ الْمَسَافَةِ - فَلَا عَلَيْكَ أَنْ تُنْشِئَ نَوْعًا مِنَ الْمَرَكَاتِ الَّتِي
 وَصَفْتَهَا لِي مِنْ قَبْلُ ، لِتَجْتَازَ بِهَا الْبَحْرَ .

وَسَيُعَاوَنُكَ خَدَمِي وَخَدَمُ جِيرَانِي فِي إِنْجَازِهَا . »

ثم حننهم صاهلاً :

« ولو ترك أمرُك إليّ ، لآثرتُ بقاءك عندي طولَ الحياةِ ؛
لأنني رأيتُ فيك مخايلَ من النجابةِ ، وقد وقَّفتُ إلى إصلاحِ كثيرٍ
من عُيوبِك وتقائصِك وعاداتِك السيئةِ ، بعدَ أن عاونتني في ذلك
وبذلتَ قُصارىَ جُهدِك - على قدرِ ما تسمعُ به طيِّعُتك الخائرةُ -
في تقويمِ نفسِك وانتِهاجِ خطيتنا مَعشَرَ الجيادِ . »

ولا يفوتني أن أنبه القاريَّ إلى أن قرارَ هذا المجمعِ يُسمى بتلك
اللغة الصَّاهلةِ : « ترغيباً » . وإنما سمَّوه كذلك ، لأنهم لا يستطيعون
أن يذكروا أن مخلوقاً عاقلاً يُرغمُ - في يومٍ من الأيام - على أداءِ
شيءٍ بعينه فهمُ يكتفون بالنصيحةِ وحدها ، ولن ينصي النصحَ
عاقلاً جديرٌ بهذا الوصفِ .

٧ - وقع الخبر

وقد وقعَ في نفسِ هذا الخبرِ وقعُ الصَّاعقةِ . وشارت قوائِ ،

وَتَمَلَّكَنِي الْيَأْسُ ؛ فَأُغْمِيَ عَلَى مِنْ شِدَّةِ الْأَلَمِ ، وَوَقَعْتُ عَلَى
الْأَرْضِ تَحْتَ أَقْدَامِ السَّيِّدِ ، وَظَلَلْتُ فِي غَشِيَّتِي سَاعَةً مِنَ الزَّمَنِ .
وَقَدْ حَسِبَ السَّيِّدُ الْجَوَادُ أَنَّنِي فَارَقْتُ الْحَيَاةَ ؛ لِأَنَّهُ لَمْ يَأْلَفْ
مِثْلَ هَذَا الْخَوَرِ (الضَّعْفِ) الَّذِي خُصِّصْنَا بِهِ مِنْ بَيْنِ الْحَيَوَانِ .

ثُمَّ قُلْتُ لَهُ فِي صَهِيلٍ خَافِتٍ :

« إِنِّي أُوَثِّرُ الْمَوْتَ عَلَى تَرْكِ هَذِهِ الْبِلَادِ السَّعِيدَةِ . وَلَيْتَ الْمَجْمَعُ
قَدْ خَفَّفَ مِنْ حُكْمِهِ عَلَى ؛ فَلَيْسَ فِي وُسْعِي أَنْ أَقْطَعَ هَذِهِ الْمَسَافَةَ
الْهَائِلَةَ سِبَاحَةً . وَرُبَّمَا كَانَتْ أَقْرَبُ أَرْضٍ خَلْفَ هَذَا الْخِضَمِّ الْوَاسِعِ
عَلَى بُعْدِ مِائَةِ مِيلٍ . وَلَيْسَ فِي قُدْرَتِي أَنْ أُسَبِّحَ أَكْثَرَ مِنْ مِيلٍ
وَاحِدٍ ، وَلَيْسَ لَدَيَّ شَيْءٌ مِنَ الْمُعَدَّاتِ الَّتِي تُمَكِّنُنِي مِنْ بِنَاءِ زَوْرَقٍ .
عَلَى أَنِّي مُحَاوِلٌ إِمْكَانِي ، وَبِإِذْنِ جَهْدِي ، لِإِطَاعَةِ أَمْرِهِ ، وَإِنْ
كُنْتُ مِنَ النَّجَاحِ لَعَلَى يَأْسٍ كَبِيرٍ . »

ثُمَّ اسْتَأْنَفْتُ صَاهِلًا :

« وَلَقَدْ عَدَدْتُ نَفْسِي - مِنْذُ الْيَوْمِ - مَخْلُوقًا تَعَسًا مَقْضِيًّا

عَلَيْهِ بِالْهَلَاكِ

على أن الموت هو أيسر ما أُلقي من ضروب الشقاء ؛ فإنني
إذا ظفرتُ بالمُحال ، وعبرتُ البحارَ الشاسعة ، وبلغتُ بلادى
سالمًا — وهو أمرٌ لا سبيلَ إلى إدراكه — فلن أستطيع البقاء بين دواب
« الياهو » فى بلادى ، بعد أن ألفتُ الحياةَ الجَواديةَ السعيدةَ الخالصةَ
من شوائبِ الأكدارِ والأرجاسِ . ولن أجدَ المثلَ الفرسى الصالح الذى
يهدىنى سواء السبيلِ فى وطنى ؛ وَلَنْ أَلْبَثَ — بعدَ قليلٍ — أن
أزتكسَ فى حمأة الرذيلة والأدناس .

وإني لعلّ ثقةٍ من راحة الأسبابِ التى بنى عليها السادةُ الجيادُ
قرارهم . وليس فى قُدرةِ « ياهو » حقيرٍ — مثلى — أن يرى رأيا
أفضلَ مما يراه أولئك السادةُ ؛ فلا معدى لي عن الطاعة والإذعان .
بيدَ أننى ألتبسُ منكم أن تقسحوا الأمدَ ، وتتركوا لي من الوقتِ
ما يسمحُ بإنجازِ هذا المهمِّ الشاقِّ .
ثم استأنفتُ صاهلاً :

« وإني باذلٌ قصارى جهدى فى المحافظة على سلامتى ؛ حتى إذا قُدِّرَ
لي أن أعودَ إلى وطنى — وما إخالُ ذلكُ ممكناً — وقفتُ حياتى ووقفتى

وَجُهْدِي عَلَى إِذَاعَةِ فَضَائِلِكُمْ وَمَزَايَاكُمْ الْبَاهِرَةِ ، بَيْنَ دَوَابِّ الْأَدَمِيِّينَ ؛
لَعَلَّهَا تَقْبِسُ شَيْئًا مِمَّا خُصِّصْتُمْ بِهِ مِنَ الرُّقَى وَالْفَضْلِ . »

٨ - بِنَاءُ الزُّورَقِ

وَتَلَطَّفَ بِي السَّيِّدُ الْجَوَادُ ، فَأَذِنَ لِي فِي الْبَقَاءِ شَهْرَيْنِ آخَرَيْنِ ؛
ثُمَّ عَهْدَ إِلَى صَدِيقِ الْجَوَادِ الْأَحْمَرِ أَنْ يُطِيعَنِي فِي كُلِّ مَا أَطْلُبُهُ مِنْهُ .
وَقَدْ قُلْتُ لِلْسَّيِّدِ الْجَوَادِ : « إِنَّ هَذَا الصَّدِيقَ وَحْدَهُ يَكْفِينِي فِي إِنْجَازِ
مَا أُرِيدُ . »

وَكَانَ أَوَّلَ مَا بَدَأْتُ بِهِ : أَنْنِي ذَهَبْتُ مَعَ الْجَوَادِ إِلَى حَيْثُ
أَلْهَانِي الْمَلَّاحُونَ الَّذِينَ تَمَرَّدُوا عَلَيَّ . ثُمَّ صَعِدْتُ إِلَى مُرْتَفَعٍ مِنَ
الْأَرْضِ ، وَأَجَلْتُ بَصَرِي فِي أَرْجَاءِ الْبَحْرِ ؛ فَخُيِّلَ إِلَيَّ أَنَّنِي أَرَى
- صَوْبَ الشَّمَالِ - جَزِيرَةً صَغِيرَةً . فَأَخْرَجْتُ الْمِنْظَارَ الْمُقَرَّبَ
مِنْ جَنِبِي ؛ فَرَأَيْتُهَا - فِي وُضُوحٍ وَجَلَاءٍ - عَلَى بُعْدِ خَمْسَةِ أَمْيَالٍ
تَقْرِيبًا . وَقَدْ أَتَقَنَ صَدِيقُ الْجَوَادِ الْأَحْمَرُ أَنَّهَا سَحَابَةٌ ؛ لِأَنَّهُ كَانَ عَلَى ثِقَةٍ
مِنْ أَنَّ الدُّنْيَا كُلَّهَا لَيْسَ فِيهَا بِلَادٌ غَيْرُ بِلَادِهِ ، وَلَمْ يَكُنْ يَسْتَطِيعُ أَنْ

يَتَيَّنَهَا بِيَصْرِهِ ، وَهِيَ عَلَى هَذَا الْبُعْدِ .

أَمَّا أَنَا فَقَدْ اعْتَزَمْتُ أَنْ أُتَّخِذَ مِنْ هَذِهِ الْجَزِيرَةِ أَوَّلَ الْمَطَارِحِ الَّتِي كُتِبَ عَلَيَّ أَنْ أَتَقَيَّ إِلَيْهَا ، ثُمَّ أَتْرِكَ لِلْأَقْدَارِ وَالْحُطُوطِ أَنْ تُقَرَّرَ مَا تَشَاءُ . ثُمَّ عُدْتُ إِلَى مَنْزِلِي ، وَتَحَادَثْتُ مَعَ صَدِيقِ الْجَوَادِ الْأَحْمَرِ ، حَتَّى قَرَّرْنَا عَلَى الذَّهَابِ إِلَى غَابَةِ قَرْيَةٍ ؛ فَقَطَعْنَا مِنْ أَشْجَارِ الْبَلُوطِ كَثِيرًا مِنَ الْأَغْصَانِ .

وَلَنْ أُضْجِرَ الْقَارِئُ بِتَفْصِيلِ مَا صَنَعْتُ . حَسْبِيَ أَنْ أَقُولَ : إِنِّي اسْتَطَعْتُ - بِمُعَاوَنَةِ هَذَا الْجَوَادِ - أَنْ أُتِمَّ صُنْعَ الزُّورَقِ بَعْدَ أَسَابِيعَ سِتَّةٍ ؛ ثُمَّ غَطَّيْتُهُ بِجِلْدِ « الْيَاهُو » ، وَصَنَعْتُ لَهُ شِرَاعًا مِنْهُ ، وَجَعَلْتُ لَهُ أَرْبَعَةَ مَجَادِيفَ ، وَوَضَعْتُ فِيهِ مِنَ الزَّادِ مَا يَكْفِينِي زَمَنًا طَوِيلًا . وَكَانَ زَادِي مُؤَلَّفًا مِنْ لَحْمِ الْأَرَانِبِ وَالطَّيُورِ ، بَعْدَ أَنْ بَذَلْتُ جُهْدِي فِي تَقْدِيدِهِ حَتَّى لَا يَتَعَرَّضَ لِلتَّلَفِ ، وَمَلَأْتُ إِنَاءَيْنِ مَاءً وَلَبَنًا . ثُمَّ أَجْرَيْتُ الزُّورَقَ فِي مُسْتَنْقَعٍ كَبِيرٍ ، بَعْدَ أَنْ سَدَدْتُ قُوْبَهُ بِشَحْمِ « الْيَاهُو » ؛ وَقَدْ رَأَيْتُهُ صَالِحًا لَمَّا أَعَدَدْتُهُ لَهُ ، فَطَلَبْتُ إِلَيْهِمْ أَنْ يَنْقَلُوهُ إِلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ ؛ فَوَضَعُوهُ عَلَى مَرَكَبَةٍ كَبِيرَةٍ

تَجْرُهَا دَوَابُّ دَالِيَاهُودَ ، إِلَى الشَّاطِئِ ، وَكَانَ الْجَوَادُ الْأَخْمَرُ يَرْقُبُهَا
حَتَّى وَصَلَتْ إِلَيْهِ .

٩ - سَاعَةُ الْوَدَاعِ

وَهَكَذَا أَعَدَدْتُ مُعَدَّاتِي كُلَّهَا ، وَلَمْ يَبْقَ عَلَيَّ إِلَّا الرَّحِيلُ .
فَاسْتَأْذَنْتُ مِنَ السَّيِّدِ وَزَوْجَتِهِ وَأَهْلِهِ فِي السَّفَرِ ، وَعَيْنَايَ مُخَضَّلَتَانِ
بِالدُّمُوعِ ، وَقَلْبِي يَكَادُ يَنْفَطِرُ مِنَ الْأَسَى وَالْحُزَنِ . وَذَهَبَ السَّيِّدُ
وَأَصْغِيَاؤُهُ لِيَرَوْا هَذَا الزُّورَقَ الْعَجِيبَ .

وَقَدْ تَفَضَّلَ السَّيِّدُ الْجَوَادُ قَبْلَ رَجَائِي فِي أَنْ أَلْتَمَسَ سُنْبُكَهُ ،
وَشَرَّفَنِي بِهَذِهِ الْأُمْنِيَّةِ الْعَزِيزَةِ الَّتِي لَمْ يَظْفَرْ بِهَا آدَمِيٌّ قَبْلِي . وَلَنْ أَنْسَى
- مَا حَيَّيْتُ - هَذَا الشَّرَفَ الْعَظِيمَ الَّذِي خَصَّنِي بِهِ السَّيِّدُ الْكَرِيمُ !
وَبَقِيتُ فِي زَوْرَقِي سَاعَةً حَتَّى انْحَسَرَ الْمَدُّ فَأَقْلَعَمَ الزُّورَقُ .
وَرَأَيْتُ الرِّيَّاحَ مُوَاتِيَةً تَهْبُ صَوْبَ الْجَزِيرَةِ - لِحَسَنِ
الْحِظِّ - فَحَيَّيْتُ السَّادَةَ الْجِيَادَ ، وَمَا زِلْتُ أُحْيِيهِمْ حَتَّى غَبَتُ
عَنْ أَبْصَارِهِمْ .

الفصل الحادى عشر

١ - بدء الرّحلة



بدأت هذه الرّحلةُ السيرةُ المُضنيّةُ فى الساعةِ التاسعةِ من صباح اليومِ الخامسَ عشرَ من فبراير عام ١٧١٥ م . وكان الجوُّ صَحْوًا والريحُ طَيِّبَةً . ولكنى - على ذلك - لَجأتُ إلى مِجدافى ؛ حتى إذا خَشِيتُ الإغْيَاءَ والتَّعَبَ عَمَدْتُ إلى الشُّراعِ : وقد ساعدنى المدُّ على تحقيقِ غايَتى .

ولنْ أُنسى وداعَ السَيِّدِ ورفاقِهِ ، وقد وقَّفوا على شاطئِ البحرِ

يَرْقُبُونَنِي حَتَّى غَبْتُ عَنْ أَنْظَارِهِمْ . وَلَا يَزَالُ صَوْتُ صَاحِبِي الْجَوَادِ
الْأَحْمَرِ يَرِنُ فِي أُذُنِي ، وَهُوَ يُحَمِّمُ صَاهِلًا :
« احْتَرِسْ أَيُّهَا « الْيَاهُو » الظَّرِيفُ . تَوَقَّ الْأَخْطَارَ فِي
ثَبَاتٍ وَيَقْظَةٍ ! »

وقد رددت هذه الجملة صاهلاً مرّاتٍ عدّةً حتى غابَ عن نظري .
وسار الزورقُ في عُرْضِ البحرِ سَيْراً حَثِيثًا . وكان كلُّ هَمِّي
أَنْ أَرْسُوَ عَلَى جَزِيرَةِ قَفَرَاءَ ، أَعِيشُ فِيهَا عَيْشَ الْكَفَافِ ، فِي عُزْلَةٍ
عَنِ النَّاسِ ، نَاجِيًا مِنْ شُرُورِهِمْ . وَهِيَ حَيَاةٌ طَالَمَا تَأَقَّتْ نَفْسِي
إِلَيْهَا ، وَآثَرْتُهَا عَلَى أَكْبَرِ مَنْصِبٍ فِي أَعْظَمِ دَوْلَةٍ .
وإنما أُورِثُ الْعُزْلَةَ لِأَنَّهَا تُنَكِّنُنِي مِنْ إِنْعَامِ الْفِكْرِ وَإِطَالَةِ الرَّوِيَّةِ ،
وَتُبْعِدُنِي عَنْ نَقَائِصِ الْآدَمِيِّينَ ، وَتُتَبِّحُ لِي فُرْصَةَ التَّأَمُّلِ فِي فَضَائِلِ
الْحَيَاةِ النَّاطِقَةِ ، وَالتَّحَلِّيِّ بِأَخْلَاقِهَا الْعَالِيَةِ .

٢ - فِي جَزِيرَةِ الْهَمَجِ

لَقَدْ عَرَفَ الْقَارِئُ - مِمَّا أَسْلَفْتُهُ - أَنَّ مَلَّاحِي سَفِينَتِي الَّذِينَ

اَثْمَرُوا بِي وَثَارُوا عَلَيَّ ، قَدْ اغْتَقَلُونِي فِي غُرْفَتِي ، وَأَوْصَدُوا بَابَهَا دُونِي ،
وَكْتَمُوا عَنِّي خُطَّتَهُمْ فِي السَّيْرِ أَسَابِيعَ عِدَّةً ، ثُمَّ أُنْزَلُونِي أَرْضًا لَا أَعْلَمُ
لَهَا اسْمًا . وَأَقْسَمَ الْمَلَّاحُونَ الَّذِينَ صَحَّبُونِي إِلَى تِلْكَ الْأَرْضِ : إِنَّهُمْ
لَا يَعْرِفُونَ فِي أَيِّ نَاحِيَةٍ مِنَ الْعَالَمِ حَلَلْنَا !

وما أدري : أَصَدَقُوا فِي قَسَمِهِمْ أَمْ كَانُوا مِنَ الْكَاذِبِينَ ؟
على أَنِّي ذَكَرْتُ أَنَّنِي سَمِعْتُ — ذَاتَ مَرَّةٍ — جُمْهُورَ الْمَلَّاحِينَ
يَتَهَامِسُونَ — بِالْقُرْبِ مِنْ غُرْفَتِي — بِأَنَّهُمْ ذَاهِبُونَ إِلَى « مَدَغَشْقَر » .
فَاسْتَخْلَصْتُ مِنْ هَذَا أَنَا عَلَى مَسَافَةِ عَشْرِ دَرَجَاتٍ جَنُوبَ رَأْسِ
الرَّجَاءِ الصَّالِحِ تَقْرِيْبًا ، أَيَّ فِي الدَّرَجَةِ الْخَامِسَةِ وَالْأَرْبَعِينَ مِنْ خُطُوطِ
الْعَرْضِ الْجَنُوبِيَّةِ .

فَيَمَسَّتْ صَوْبَ الشَّرْقِ ؛ لَعَلِّي أُرْسُو فِي الْجَنُوبِ الشَّرْقِيِّ مِنْ
« هَوْلَنْدَةِ الْجَدِيدَةِ » ، حَيْثُ أَنْحَدِرُ مِنْهَا غَرْبًا إِلَى إِحْدَى الْجَزَائِرِ
الصَّغِيرَةِ الْمُجَاوِرَةِ لَهَا .

وَكَانَتْ الرِّيحُ تَهْبُطُ صَوْبَ الْغَرْبِ . فَلَمَّا بَلَغَتِ السَّاعَةُ السَّادِسَةَ
مَسَاءً ، كَانَتْ الْمَسَافَةُ الَّتِي قَطَعْتُهَا نَحْوَ ثَمَانِيَةِ عَشَرَ مِيلًا صَوْبَ

الشرق . فرأيتُ جزيرةً صَغِيرَةً على بُعْدِ مِيلٍ وَنِصْفِ مِيلٍ تَقْرِيبًا ، فَبَلَغْتُهَا بَعْدَ زَمَنِ قَلِيلٍ .

وكانَ المُرْسَى صَخْرِيًّا ، فَأَرَسَيْتُ فِيهِ زَوْرَقِي ، وَتَسَلَّقْتُ الصُّخُورَ : فرأيتُ أرضًا فسيحةً تَمْتَدُّ مِنَ الْجَنُوبِ إِلَى الشَّامِلِ : فَعُدْتُ إِلَى زَوْرَقِي ، وَقَضَيْتُ لَيْلَتِي فِيهِ .

فَلَمَّا أَصْبَحْتُ بِأَكْرَا ، وَاصَلْتُ تَجْدِيفِي حَتَّى بَلَغْتُ الطَّرْفَ الْجَنُوبِيَّ الشَّرْقِيَّ مِنْ « هَوْلَنْدَةِ الْجَدِيدَةِ » ، فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ .

وَلَمْ أَجِدْ فِي ذَلِكَ الْمَكَانِ أَحَدًا مِنَ السُّكَّانِ . وَقَدْ خَشِيتُ أَنْ يُصِيبَنِي سُوءٌ إِذَا أَوْغَلْتُ فِي الْجَزِيرَةِ ، لِأَنِّي أَعَزَلُ . فَلَزِمْتُ شَاطِئَ الْبَحْرِ ، وَأَكَلْتُ شَيْئًا مِنَ الْمَحَارِ نَيْثًا ؛ لِأَنِّي خَشِيتُ أَنْ أُوقِدَ النَّارَ فَيَفْطَنَ إِلَى مَكَانِي أَحَدٌ مِنْ هَمَجِ الْجَزِيرَةِ .

وظَلَلْتُ قَانِعًا بِهَذَا الطَّعَامِ أَيَّامًا ثَلَاثَةً ، مُحْتَفِظًا بِزَادِي الْقَلِيلِ لِيَنْفَعَنِي فِي وَقْتِ الْحَاجَةِ . وَلَمْ أَجْرُؤْ عَلَى الْبُعْدِ عَنِ الشَّاطِئِ ، حَتَّى لَا أَعْرِضَ نَفْسِي لِلْأَخْطَارِ . وَقَدْ وَجَدْتُ - لِحَسَنِ حَظِّي - غَدِيرَ مَاءٍ صَالِحٍ لِلشُّرْبِ ، بِالْقُرْبِ مِنِّي .

فلما جاء اليومُ الرابعُ ، جازفتُ فَبَعُدْتُ عن الشاطئِ قليلاً . ولم أَسْكَنْ أَفْعُلُ حَتَّى رَأَيْتُ جَمَهْرَةً مِنَ الْهَمَجِ ، يَتَرَجَّجُ عَدُهَا بَيْنَ الْعَشْرِينَ وَالثَّلَاثِينَ ، وَهِيَ جَائِمَةٌ عَلَى يَفَاعٍ مِنَ الْأَرْضِ لَا يَبْعُدُ عَنِّي أَكْثَرَ مِنْ خَمْسِمِائَةِ خُطْوَةٍ .

وَرَأَيْتُ الْهَمَجَ : عُرَاةَ الْأَجْسَامِ - رِجَالًا وَنِسَاءً وَأَطْفَالًا - وَقَدْ جَلَسُوا حَوْلَ نَارٍ دَلَّنِي عَلَيْهَا دُخَانُهَا .

وَلَمَحَنِي أَحَدُهُمْ ، فَتَنَّبَهُ رِفَاقَهُ إِلَى ؛ فَأَسْرَعَ نَحْوِي خَمْسَةً مِنْهُمْ . فَلَمْ أَجِدْ بُدًّا مِنَ الْفِرَارِ إِلَى الشَّاطِئِ ، حَتَّى بَلَغْتُ قَارِي ، وَلَمْ أَدَّخِرْ جُهْدًا فِي التَّجْدِيفِ هَرَبًا مِنْ شَرِّهِمْ .

وَلَمَّا رَأَى الْهَمَجُ أَنَّ فَرِيسَتَهُمْ تَكَادُ تَقْلِبُ مِنْ أَيْدِيهِمْ ، عَدَوْا بَخْلَفِي ؛ حَتَّى إِذَا يَتَسَوَّاهُ مِنَ اللَّحَاقِ بِي ، أَطْلَقَ عَلَى أَحَدِهِمْ سَهْمًا ، فَأَصَابَنِي فِي رُكْبَتِي الْيُسْرَى ، وَجَرَحَنِي جُرْحًا يَلِينًا لَنْ يُمَحَى أَثَرُهُ مِنْ جِسْمِي حَتَّى أَمُوتَ . وَضَاعَفْتُ قُوَّتِي فِي التَّجْدِيفِ ، حَتَّى أَصْبَحْتُ أَبْعَدَ مِنْ مَرْمَى سِهَامِهِمْ . وَكَانَ الْجَوُّ صَحْوًا ، فَعَصَرْتُ الْجُرْحَ ، وَضَمَدْتُهُ جِهْدَ طَاقَتِي ، وَأَنَا أَخْشَى أَنْ يَكُونَ السَّهْمُ مَسْمُومًا ؛ وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ .

٣ - سَفِينَةُ أُورُشَلِيمَ

وَاشْتَدَّتْ حَيْرَتِي وَارْتَبَاكِي ؛ قَدْ أَصْبَحَ مِنَ الْمَحَالِ عَلَى أَنْ أُجَازِفَ
بِالْعُودَةِ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي اعْتَدَيْ عَلَى الْهَمَجِ فِيهِ . وَلَمَعْتُ شِرَاعَ
سَفِينَةِ يَلُوحُ وَيَسْتَخْفِي بَيْنَ لَحْظَةٍ وَأُخْرَى ؛ فَلَمْ أَشَأْ أَنْ أَلْحَقَ
بِالسَفِينَةِ ، حَذَرًا مِنْ أَنْ تَرْجِعَنِي إِلَى بِلَادِي ، وَتَحْرِمَنِي لَذَّةَ الْوَحْدَةِ
وَالْعُزْلَةِ فِي جَزِيرَةٍ مُتَفَرِّقَةٍ . وَقَدْ كُنْتُ أُؤَثِّرُ الْمَوْتَ عَلَى أَنْ أَعُودَ
إِلَى مُخَالَطَةِ « الْيَاهُو » مَرَّةً أُخْرَى .

فَحَوَّلْتُ زَوْرَقِي نَاحِيَةَ الشَّاطِئِ ، وَرَسَوْتُ فِي خَلِيجٍ صَغِيرٍ ،
وَعَزَمْتُ عَلَى أَنْ أَسْلَمَ نَفْسِي لِأَوَّلِ مُتَوَحِّشٍ يَلْقَانِي ، لِيَقْتُلَنِي ؛ فَإِنَّ
الْمَوْتَ أَحَبُّ إِلَيَّ نَفْسِي مِنْ لِقَاءِ تِلْكَ الدَّوَابِّ الْأَدَمِيَّةِ الْمُتَحَضِّرَةِ .
وَلَمَّا دَنَوْتُ مِنَ الشَّاطِئِ ، تَرَكْتُ الزَّوْرَقَ ، وَاخْتَبَأْتُ خَلْفَ صَخْرَةٍ
قَرِيبَةٍ مِنَ الْقَدِيرِ . وَلَبِثْتُ قَلِيلًا ؛ فَرَأَيْتُ السَّفِينَةَ تَقْتَرِبُ مِنَ الْخَلِيجِ ،
ثُمَّ تَرَسَّوْا عَلَى مَسَافَةِ نِصْفِ مِيلٍ مِنْهُ ، ثُمَّ تُرْسِلُ زَوْرَقَهَا - وَفِيهِ
بَرْمِيلَانِ - لِيَمْلَأَهَا الْمَلَأُحُونَ مَاءً .

وَأَدْرَكْتُ - حِينَئِذٍ - أَنَّ هَذَا الْمَكَانَ مَعْرُوفٌ مَطْرُوقٌ. فَلَمَّا دَنَا
مَلَأَحُو السَّفِينَةِ مِنِّي لَمْ أَحِدْ مُتَسَعًا لِلْفِرَارِ، فَلَبِثْتُ فِي مَكَانٍ مَخْتَبِئًا.
وَرَأَى الْمَلَّاحُونَ قَارِبِي، فَعَجِبُوا مِنْ وُجُودِهِ فِي ذَلِكَ الْمَكَانِ،
وَقَتَّشُوهُ؛ فَأَدْرَكُوا أَنَّ صَاحِبَهُ قَرِيبٌ مِنْهُ. وَسَارَ أَرْبَعَةٌ مِنْهُمْ مُسَلَّحِينَ
يُفْتَشُونَ، حَتَّى عَثَرُوا عَلَى مَخْتَبِئًا خَلْفَ الصَّخْرَةِ، وَرَأَوْنِي رَاقِدًا
وَوَجَّهِي إِلَى الْأَرْضِ؛ فَدَهَشُوا مِمَّا رَأَوْا.

وَاشْتَدَّتْ دَهْشَتُهُمْ حِينَ أَبْصَرُوا ثِيَابِي الْمَصْنُوعَةَ مِنْ جِلْدِ الْأَرَانِبِ،
وَحِذَائِي الْخَشْيَ، وَجَوَازِييَ الْغَرِيبِ الْمَنْظَرِ. وَأَيَّقَنُوا أَنَّنِي لَسْتُ مِنْ
أَهْلِ الْبِلَادِ؛ لِأَنَّ أَهْلَهَا جَمِيعًا مِنَ الْهَمَجِ الْعَرَاةِ.

٤ - حِوَارُ الْمَلَّاحِينَ

وَأَمَرَنِي أَحَدُهُمْ أَنْ أَقِفَ - وَكَانَ يُخَاطِبُنِي بِاللُّغَةِ الْبَرْتُغَالِيَّةِ -
وَسَأَلَنِي مُتَعَجِّبًا: « مَنْ أَنْتَ ؟ »
فَاجَبْتُهُ بِالْبَرْتُغَالِيَّةِ، وَكُنْتُ أُجِيبُهَا:
« إِنِّي « يَاهُو » مَسْكِينٌ، تَقَتَّنِي سَادَةُ الْجِيَادِ مِنْ بِلَادِهَا، وَإِنِّي

أَقْسِمُ عَلَيْكَ أَنْ تَتْرَكْنِي وَشَأْنِي ! »

فَدَهَشَ الْمَلَّاحُونَ مِمَّا سَمِعُوا ، وَعَجِبُوا إِذْ رَأَوْنِي أُجِيدُ لُغَتَهُمْ ،
وَأَيْقَنُوا أَنَّنِي أَوْرُبِّيٌّ . وَلَكِنْهُمْ لَمْ يَفْهَمُوا مَا أَغْنِيهِ بِكَلِمَةِ « يَاهُو »
وَلَمْ يَعْرِفُوا شَيْئًا مِمَّا أَعْرِفُهُ عَنِ السَّادَةِ الْعَبِيدِ ؛ فَلَمْ يَتِمَالَكُوا أَنْ
يَضْحَكُوا ؛ لِأَن لَهْجَتِي الَّتِي حَدَّثْتُهُمْ بِهَا كَانَتْ لَهْجَةً جَوَادِيَّةً صَاهِلَةً ،
لَمْ تَأْلَفْهَا آذَانُهُمْ مِنْ قَبْلُ !

أَمَّا أَنَا فَقَدْ عَرَنْتَنِي هَزَّةٌ وَرِعْدَةٌ شَدِيدَتَانِ ، حِينَ رَأَيْتُ هَذِهِ
الدَّوَابَّ الْأَدْمِيَّةَ أُمَامِي ، وَالتَّمَسْتُ مِنْهُمْ - ضَارِعًا - أَنْ يَتْرَكُونِي
وَشَأْنِي . وَهَمَمْتُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى زَوْرُقِي ؛ فَلَمْ يَسْمَحُوا لِي بِذَلِكَ ،
وَأَمْسَكُوا بِتَلَائِيِي ، وَسَلَّوْنِي :

« مِنْ أَيِّ الْبِلَادِ أَنْتِ ؟ وَمِنْ أَيْنَ قَدِمْتَ الْآنَ ؟ »

فَقُلْتُ لَهُمْ :

« نَشَأْتُ فِي « إِنْجَلْتَا » ، وَقَدْ غَادَرْتُهَا مِنْذُ سِنَوَاتٍ خَمْسٍ ،
وَمَا أَنَا إِلَّا « يَاهُو » حَقِيرُ الْقَدْرِ ، ضَائِلُ الْخَطَرِ . وَقَدْ اعْتَزَمْتُ أَنْ
أَقْضِيَ مَا بَقِيَ مِنْ حَيَاتِي الشَّقِيَّةِ التَّعِيسَةِ فِي عُزْلَةٍ عَنِ النَّاسِ . »

فدهش البرتغاليون مما سمعوا ، وعجبوا من جرسي الصاهل ولهجتي
الغريبة ، وإن كانوا قد فهموا ألفاظي كلها .

ولم تكن دهشتي من لهجاتهم بأقل من دهشتهم من لهجتي ؛ فقد
حسبني أمام عجيبة خارقة من غرائب الطبيعة الشاذة ، وخيل إلى
— وأنا أنصت لحوارم — أني أسمع بقرة أو كلبا يتكلمان في
بلادنا ، أو « ياهو » يتكلم في جزيرة الجياد الناطقة .

ولا أكنتم أنهم تلطفوا بي ، ولم يتركوا جهدا في مُلاينتي
والترفيه عن نفسي ، وأكّدوا لي أن رُبّانهم — وهو مثال الوداعة
ودمائه الخاق — سيحتفي بمقدمي ، ويكرم وفادتي ، ويُقلني في
سفينة من غير أجر ، حتى أصل إلى « لشبونة » ؛ حيث يُسهل عليّ
السفر منها إلى « إنجلترا » .

ثم أوفدوا اثنين منهما لمقابلة الرّبان والإفضاء إليه بما عرفاه من
أمرى ، وطلبوا إلى — بعد أن شدّوا وثاق — أن أقدم بشرى أن
أكف عن محاولة الهرب . فلم أر وسيلة تمكّني من مخالفتهم ،
فأجبته — مرغما — إلى ما اقترحوه .

وكانوا مَشْغُوفِينَ بِتَعْرِفِ قِصَّتِي ، وما وَقَعَ لِي مِنَ الْأَحْدَاثِ
وَالْخُطُوبِ ؛ فَقَصَّصْتُ عَلَيْهِمْ طَرَفًا يَسِيرًا مِمَّا حَدَثَ لِي ، لَعَلَّ أَرْضِي
فُضُولَهُمْ . فَنَظَّمْتُهُمُ الدَّهْشَةَ ، وَحَسِبُوا أَنَّ الْكُورِثَ الَّتِي حَلَّتْ بِي
قَدْ أَضَاعَتْ عَقْلِي وَصَيَّرَتْني أَهْذَى دُونَ أَنْ أَعْرِفَ مَا أَقُولُ .

وَبَعْدَ سَاعَتَيْنِ عَادَ الزُّورِقُ وَالْمَلَّاحَانِ ، وَأَبْلَغَا رَفِيقَيْهِمَا أَنَّ الرُّبَّانَ
قَدْ أَمَرَ بِاسْتِدْعَائِي إِلَيْهِ . فَجَنَوُا عَلَيَّ رُكْبَتِي ضَارِعًا إِلَيْهِمْ أَنْ يَتْرَكُونِي
حُرًّا ؛ فَلَمْ يَقْبَلُوا رَجَائِي ، وَحَمَلُونِي - عَنُوءَةً - إِلَى الزُّورِقِ ، وَمَضَوْا
بِي ، حَتَّى بَلَّغْنَا عُرْفَةَ الرُّبَّانِ .

ه - خَفَاؤَةُ الرُّبَّانِ

وَكَانَ الرُّبَّانُ - عَلَى الْحَقِيقَةِ - غَايَةً فِي الْوَدَاعَةِ وَالتَّلَطُّفِ وَالْأَدَبِ ؛
فَاجْتَنَى بِمَقْدَمِي ، وَهَشَّ لِي وَبَشَّ ، وَسَأَلَنِي مُتَوَدِّدًا عَنْ حَقِيقَةِ أَمْرِي ،
وَعَمَّا تَشْتَهِيهِ نَفْسِي مِنْ طَعَامٍ وَشَرَابٍ ، وَأَكَّدَ لِي أَنَّهُ لَنْ يُعَامِلَنِي
إِلَّا مُعَامَلَةً الْأَخِ أَخَاهُ ، وَالتَّدْنِدَّةُ . فَدَهَشْتُ مِنْ هَذِهِ الْأَخْلَاقِ
الْفَاضِلَةِ ، وَعَجِبْتُ كَيْفَ تَحَلَّى بِمِثْلِهَا دَابَّةٌ آدَمِيَّةٌ مِثْلُهُ .

ولَكِنِّي لَزِمْتُ الْعُبُوسَ وَآثَرْتُ الصَّنَمَ ، وَكَادَ يُغَيِّ عَلَى حِينِ
شَمِئْتُ رِيحَهُ وَرِيحَ مَنْ حَوْلَهُ مِنْ رِجَالِهِ . وَطَلَبْتُ أَنْ آكَلَ مَنْ
الزَادِ الَّذِي أَعَدَّتْهُ فِي زَوْزَقِي ؛ وَلَكِنَّ الرِّبَانَ أَمَرَ رِجَالَهُ أَنْ يُعِدُّوا
لِي دَجَاجَةً وَشَيْئًا مِنَ الشَّرَابِ الْفَاخِرِ . ثُمَّ أَعَدُّوا لِي سَرِيرًا نَظِيفًا
فِي غُرْفَةٍ مُنْعَزَلَةٍ ؛ فَلَمْ أَتَزَعْ مَا عَلَى مِنَ الثِّيَابِ ، وَانْطَرَحْتُ عَلَى
السَّرِيرِ زُهَاءَ نِصْفِ سَاعَةٍ . ثُمَّ اسْتَيْقَظْتُ ، فَخَرَجْتُ مِنْ غُرْفَتِي
ثَائِرًا ، وَهَمَمْتُ أَنْ أَقْذِفَ بِنَفْسِي إِلَى الْبَحْرِ وَأَعُودَ سَابِحًا مِنْ
حَيْثُ أَتَيْتُ ، لِأَخْلُصَ مِنْ مُعَاشَرَةِ هَذِهِ الدَّوَابِّ الْآدَمِيَّةِ الْبَشَعَةِ .
وَلَكِنْ أَحَدَ الْمَلَّاحِينَ حَانَتْ مِنْهُ الْتِفَاتُهُ ؛ فَأَدْرَكَ مَا هَمَمْتُ
بِهِ ، وَحَالَ دُونَ تَحْقِيقِ مَا أَرَدْتُ . وَلَمَّا عَلِمَ الرِّبَانُ بِمَا حَدَثَ أَمَرَ
أَعْوَانَهُ بِشِدَّةٍ وَثَاقِي ، حَتَّى لَا أُحَاوِلَ مِثْلَ ذَلِكَ مَرَّةً أُخْرَى .

وَلَمَّا انْتَهَوْا مِنْ طَعَامِهِمْ ، جَاءَنِي الرِّبَانُ لِيَتَعَرَفَ أَسْبَابَ
سُخْطِي وَأَلَمِي ، وَتَلَطَّفَ مَعِيَ فِي الْقَوْلِ ، وَحَادَثَنِي فِي أُسْلُوبِ مُؤَثَّرٍ
وَلَهْجَةٍ تَقْيِيزُ حَنَانًا وَرِقَّةً ، وَطَلَبَ إِلَيَّ أَنْ أَقْضِيَ إِلَيْهِ بِدِخْلَتِي .
فَأَنْسَتُ إِلَيْهِ شَيْئًا ، وَبَدَأْتُ أَرَى فِيهِ دَابَّةً عَلَى شَيْءٍ مِنَ التَّعَقُّلِ ؛

فَرَوَيْتُ لَهُ - فِي إِبْجَازٍ - قِصَّتِي مَعَ الْمَلَّاحِينَ الَّذِينَ اثْتَمَرُوا بِي ،
 وَمَا أَغْتَبَهَا مِنْ مُفَاجَأَةٍ : فَخُيِّلَ إِلَيْهِ أَنَّهُ يَسْمَعُ رُؤْيًى وَأَحْلَامًا .
 وَقَدْ آلَمَنِي مَا بَدَأَ عَلَى سَيْمَاهُ مِنْ أَمَارَاتِ الْإِرْتِيَابِ وَالشَّكِّ فِي
 صِدْقِ مَا أَقُولُ . وَكُنْتُ قَدْ نَسِيتُ فِي أَثْنَاءِ إِقَامَتِي فِي تِلْكَ
 الْبِلَادِ أَنَّ الْإِنْسَ يَكْذِبُونَ ، وَأَنَّهُمْ - وَحْدَهُم - قَدْ انْقَرَدُوا
 مِنْ بَيْنِ دَوَابِّ الْأَرْضِ كُلِّهَا بِالشَّكِّ فِيمَا يَسْمَعُونَ ، وَالْكَذِبِ
 فِيمَا يُحَدِّثُونَ .

فَسَأَلْتُ مَدَهوشًا :

« هَلْ تَعَوَّدْتُمْ فِي بِلَادِكُمْ أَنْ تَذْكُرُوا شَيْئًا لِحَقِيقَةٍ لَهُ ؟
 أَلَمْ يُقْلِعْ أَبْنَاءُ آدَمَ عَنْ عَادَةِ الْكَذِبِ إِلَى الْيَوْمِ ؟
 لَقَدْ عِشْتُ بَيْنَ ظَهْرَانِي الْجِيَادِ زَمَنًا طَوِيلًا ، لَمْ أَسْمَعْ كِذْبَةً
 وَاحِدَةً : مِنْ سَادَتِهِمْ وَخَدَمِهِمْ عَلَى السَّوَاءِ . وَلَوْ عِشْتُ مَعَهُمْ أَلْفَ
 سَنَةٍ لَمَا سَمِعْتُ مِنْ أَصْغَرِ خَدَمِهِمْ خَبْرًا وَاحِدًا غَيْرَ صَحِيحٍ .
 فَمَا بِالْكُم - يَا مَعْشَرَ « الْيَاهُو » - تَرْتَابُونَ فِيمَا تَسْمَعُونَ ؟

على أنى أترك لك الحرية في تصديق ما أقول، أو الشك فيه،
ولم أشأ أن أتلكأ في إجابته عن أسئلته : لأننى رأيت من
سجاجة أخلاقه ما دفعنى إلى الإغضاء عما ألفتته طبيعة « الياهو »
التي لا معدى له عنها ؛ فأجبت عن أسئلته كلها في بساطة وصراحة .
وكان عاقلاً ذكياً بعيد النظر ؛ فلم يلبث أن أخذ بكلامى ،
واعتقد الصديق فيما قلت . ثم التفت إلى قائلها :

« ما دمت متمسكاً بالفضيلة إلى هذا الحد ، فإنى أرجو أن
تعدنى - وتقسيم بشرتك أن تحقق وعدك - أن تبقى معنا طول
الرحلة ، وإلا اعتقلتك في غرفتك حتى تصل إلى : لشبونة . »
فماهدته على إجابته إلى ما طلب ، بعد أن أفضيت إليه بمقتي
للدواب الأدمية كلها ، وفورى من لقاءها والعيش بين ظهرانيها .

٦ - نهاية الرحلة

ومرت أيام الرحلة كلها من غير أن يصيبنا مكره أو يقع
لنا حادث يستحق الذكر . وكان الرُّبانُ يُلحُّ على - فى كثير من
الأحيان - أن أتحدث إليه ، فلا أخيب رجاءه لدماثة خلقه .

وقد بذلتُ جُهدِي في إخفاء كراهيتي لهذا الجنسِ الآدميِّ الممقوتِ ؛
ولكنَّ بَوَادِرَ هذا النُّفُورِ كانت تظهرُ على الرِّغمِ مني أحياناً ، فيُغْفِي
عنها الرُّبَّانُ مُتظاهراً بأنه لم يَفْطِنْ إلى شيءٍ مما رأى .

وقد أَلَحَّ عَلَيَّ فِي أَنْ أَخْلَعَ ثِيَابِي - التي صنعتُها من جلدِ الأرانبِ -
ليلبسني غيرها ؛ فشكرتُ له ذلك ، واستبشمتُ أَنْ أضعَ على جسمي
ثِيَاباً ارتدَّتْهَا دَابَّةٌ آدَمِيَّةٌ قَبْلِي !

وسألتُهُ أَنْ يُقرضَنِي قميصَيْنِ أجيدَ غسلهما ، لأداوِلَ بينهما في
ارتدائهما .

وفي اليومِ الخامسَ عَشَرَ من نوفمبر وصلنا إلى « لِسْبُونَةَ » .
وقد أَرغَمَنِي الرُّبَّانُ على ارتداءِ مِعْطَفِهِ . قبلَ أَنْ أَهْبِطَ إلى
المدينةِ ؛ حتى لا يَسْخَرَ مني غَوغاءُ الناسِ وأَوْشَابُهُمْ في الطريقِ .

٧ - فِي بَيْتِ الرُّبَّانِ

ثم ذهبَ بِي الرُّبَّانُ - واسمُهُ الدُّوقُ « بِيَتْرُو » - إلى
بيته . فَأَلْحَضْتُ عليه أَنْ يُنْزِلَنِي حُجْرَةَ مُنْعَزَلَةٍ بِالطَّابِقِ الْأَعْلَى ،

وَأَقْسَمْتُ عَلَيْهِ أَنْ يَكْتُمَ أَمْرِي عَنْ جَمِيعِ النَّاسِ ؛ حَتَّى لَا تَهَافَتْ عَلَيَّ جَمَاهِيرُهُمْ ، فَتُرْجَعَنِي وَتُقِضَ مَضْجَعِي وَتُكَدَّرَ صَفْوِي ، فَضْلًا عَمَّا تَجْرُهُ عَلَيَّ مِنْ تَحْقِيقِ رِجَالِ التَّفْتِيشِ وَأَسْئَلَتِهِمْ الَّتِي لَا تَنْتَهِي بِغَيْرِ الْقَتْلِ وَالْإِحْرَاقِ .

وَأَلَحَّ عَلَيَّ الدُّوقُ فِي أَنْ أُرْتَدِيَ ثَوْبًا جَدِيدًا ؛ فَلَمْ أَقْبَلْ . وَأَيَّيْتُ أَنْ أَسْمَحَ لِلْخِيَاطِ بِتَفْصِيلِ الثَّوْبِ عَلَيَّ قَدِّي ؛ حَتَّى لَا تَمَسَّ جِسْمِي يَدُهُ . وَكَانَ الدُّوقُ « بَتْرُو » فِي مِثْلِ قَامَتِي تَقْرِيبًا ، فَأَعْطَانِي ثَوْبًا جَدِيدًا - فَصَلَّاهُ الْخِيَاطُ عَلَيَّ قَدَّهُ - لِأَلْبَسَهُ .

وَكَانَ الدُّوقُ عَزَبًا ، وَلَيْسَ فِي بَيْتِهِ إِلَّا ثَلَاثَةٌ مِنَ الْخَدَمِ . وَقَدْ أَجَابَنِي إِلَى طِلْبَتِي ، فَلَمْ يَأْذَنْ لِأَحَدٍ مِنْهُمْ بِالْوُقُوفِ عَلَى الْمَائِدَةِ ، فِي أَثْنَاءِ الطَّعَامِ . فَشَعَرْتُ لَهُ بِشَيْءٍ مِنَ التَّقْدِيرِ ، لِمَا رَأَيْتُهُ مِنْ حَسَنِ أَدَبِهِ وَتَلَطُّفِهِ . وَكَانَ لَهُ عَقْلٌ نَادِرٌ إِذَا قِيسَ إِلَى عُقُولِ أَقْرَانِهِ مِنَ الدُّوَابِّ الْآدَمِيَّةِ . فَأَطَاعْتُهُ ، وَأَذَعَنْتُ لِإِرَادَتِهِ حِينَ زَيَّنَ لِي أَنْ أُطِلَّ مِنْ نَافِذَةِ الْحُجْرَةِ الْمُشْرِفَةِ عَلَى فِنَاءِ دَارِهِ . وَمَا زَالَ بِي حَتَّى أَنْزَلَنِي حُجْرَةً أُخْرَى تُشْرِفُ عَلَى الطَّرِيقِ الْعَامِّ . وَكَانَ يُزَيِّنُ لِنَفْسِي أَنْ أُطِلَّ

منَ النافذةِ ، كَلَّى آلفُ رُؤْيَا النَّاسِ ؛ فلا أَكادُ أَفعلُ حتى أَتراجَعَ
فزعًا من بَشَاعَةِ ما أَرى مِنْ سَحَنَاتِ « الياهو » . ثم استدرجَنِي
إلى الجُلُوسِ أمامَ البيتِ ، بعدَ ثمانيةِ أيامٍ .

ولما جاءَ اليومُ العاشرُ ، قال لي مُتَلَطِّفًا :

« لا مَنَاصَ لَكَ مِنَ العُودَةِ إلى بَيْتِكَ ، لتعيشَ بينَ أولادِكَ وأَهْلِكَ .
وقد عَلِمْتُ أن سَفِينَةً تَتَأَهَّبُ اليومَ للسَفَرِ إلى « إنجلترا » ، فأَعَدَدْتُ
لَكَ مُعَدَّاتِ السَفَرِ . ولا يَدُورَنَّ بِخَلَدِكَ أَنَّكَ قَادِرٌ على تَحْقِيقِ أَرَبِكَ
في العُزْلَةِ : فَإِنَّكَ لَنْ تَظْفَرَ — مَهْمَا تَبَذَّلَ مِنْ جُهدٍ — بِجَزِيرَةِ قَقْرَاءَ
كما تَحْلُمُ . وربما ظَفِرْتَ بِالْعُزْلَةِ في بَيْتِكَ ، حَيْثُ تَجِدُ مِنَ الرَّاحَةِ
ما لا تَجِدُ في مَكَانٍ آخَرَ . »

فلم أَجِدْ بُدًّا مِنَ التَّسْلِيمِ لَهُ بِصِحَّةٍ ما رآه .

٨ - في أرضِ الوَطَنِ

وهكذا غادرتُ « لِشُبُونَةَ » في اليومِ الرابعِ والعِشرِينَ من
نوفمبر ، وَرَكِبْتُ سَفِينَةً تِجَارِيَةً . وقد ودَّعَنِي « الدُّوقُ » وعانقَنِي ،

فَحَمَلْتُ هَذَا التَّلَطُّفَ عَلَى مَضَضٍ ، دُونَ أَنْ أُبْدِيَ أَمَامَهُ أَقْلًا
اشْمُتَّازَ أَوْ تَقُورًا !

وَتَفَضَّلَ عَلَيَّ فَأَقْرَضَنِي عِشْرِينَ جُنِيهَا ، فَشَكَرْتُ لَهُ صَنِيعَهُ هَذَا .
ثُمَّ أَقْلَعَتِ السَّفِينَةُ ، وَانْتَبَذْتُ نَاحِيَةَ قَصِيَّةٍ فِيهَا ، وَتَظَاهَرْتُ
بِالْمَرَضِ حَتَّى لَا يَدْخُلَ حُجْرَتِي أَحَدٌ مِنْ « الْيَاهُو » .

وَفِي الْيَوْمِ الْخَامِسِ مِنْ دَيْسَمْبَرِ عَامِ ١٧١٥ مَ أَقْلَعَتِ السَّفِينَةُ مَرَاسِيهَا
فِي « دُون » ، وَقَدْ وَصَلَتْ إِلَى الْمِينَاءِ فِي السَّاعَةِ الثَّاسَةِ مِنْ صَبَاحِ
ذَلِكَ الْيَوْمِ .

فَوَاصَلْتُ السَّيْرَ إِلَى بَلَدِي « رَدِيف » ، حَتَّى بَلَغْتُهُ فِي السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ
بَعْدَ الظُّهْرِ .

٩ - اجْتِمَاعُ الشَّمْلِ

وَمَا وَصَلْتُ إِلَى بَيْتِي ، حَتَّى لَقِيتُنِي زَوْجَتِي وَأَفْرَادُ أُسْرَتِي ،
فَرَحِينَ مُسْتَبْشِرِينَ . وَكَانُوا عَلَى يَأْسٍ مِنْ لِقَائِي ، بَعْدَ أَنْ سَلَكَوْنِي
فِي عِدَادِ الْهَلَكَى وَلَمْ تَعُدْ تَخْطُرُ لَهُمْ عَوْدَتِي عَلَى بَالٍ .

وقد ملأَتْهُمْ الْغَيْبَةُ وَالشُّرُورُ . أما أنا فَتَمَلَّكَنِي الْحُزْنُ وَالْكَرَاهِيَةُ
والغَمُّ ، برغم تقديري لتلك الرابطة الوثيقة التي تجمعني بهم .
فقد تَأَصَّلَ في نفسي مَقْتُ « الياهو » ، على اختلافِ مراتبه وأجناسه :
من نساء ورجال ، وشيوخ وأطفال ، وأقارب وأباعد . وأصبحتُ — بعد أنُ
أَلِفْتُ مُعَاشَرَةَ الْجِيَادِ النَّاظِقَةِ — لَا أُطِيقُ رُؤْيَا الدَّوَابِّ الْآدَمِيَّةِ ، وَلَا أُرْتَاحُ
إِلَى لِقَاءِ أَحَدٍ مِنْ هَذَا الْجِنْسِ . وكانتْ نفسي مملوءةً إجلالاً وإكباراً
لتلك الجياد النبيلة ، التي جَمَعَتْ أَشْرَفَ الصُّفَاتِ وَأَكْرَمَ الْأَخْلَاقِ .
وكنْتُ كلما فكَّرتُ في أني قد تَزَوَّجْتُ دَابَّةً آدَمِيَّةً
وأصبحتُ والدّاً لِدَوَابِّ آدَمِيَّةٍ أُخْرَى ، شَعَرْتُ بِخَجَلٍ عَظِيمٍ ، وَتَمَثَّلَ
لِي الْعَارُ وَالشَّقَاءُ !

ولم أَدْخُلِ الْمَنْزَلَ حَتَّى ضَمَّنْتَنِي زَوْجَتِي إِلَيْهَا وَطَوَّقْتَنِي بِذِرَاعَيْهَا
وَقَبَّلْتَنِي وَهِيَ فَرِحَانَةٌ بِعَوْدَتِي إِلَيْهَا ؛ فَلَمْ أُطِيقْ صَبْرًا عَلَى ذَلِكَ .
وكنْتُ قد تَعَوَّدْتُ أَلَّا أَمْسَ أَحَدًا مِنْ « الياهو » مِنْذُ سَنَوَاتٍ ،
فَخَانَتْني قُوَايَ وَانْتَابَنِي الضَّعْفُ ؛ فَأُغْمِي عَلَى وَهَوَيْتُ إِلَى الْأَرْضِ ،
وَبَقِيتُ فِي غَشِيَّتِي زُهَاءَ سَاعَةٍ ، ثُمَّ عُدْتُ إِلَى صَوَابِي .

١٠ - في صحبة جوادين

وَانْقَضَى عَلَى عَوْدَتِي سَنَوَاتٌ خَمْسٌ قَبْلَ أَنْ أَقْوَى عَلَى حَمْلِ الْقَلَمِ لِكِتَابَةِ هَذِهِ الرِّحْلَةِ الَّتِي أَقْصَى أَخْبَارَهَا عَلَى الْقَارِئِ .
وَلَمْ أَكُنْ أَطِيقُ رُؤْيَا زَوْجَتِي وَوَلَدِي خِلَالَ الْعَامِ الْأَوَّلِ .
وَكَانَتْ رَائِحَتُهُمْ تَمَلُّ نَفْسِي نُقُورًا وَتَقَرُّزًا . وَكُنْتُ أَشْعُرُ بِالْمُحْدِ
شَدِيدٍ كُلَّمَا رَأَيْتُهُمْ يَجْلِسُونَ مَعِي وَلَمْ أَكُنْ أُبَيِّحُ لِوَاحِدٍ مِنْهُمْ
أَنْ يَمَسَّ خُبْزِي أَوْ يَشْرَبَ مِنْ قَدَحِي ، أَوْ يَلْمُسَ يَدِي .
وَقَدْ انْتَهَزْتُ أَوَّلَ فُرْصَةٍ سَنَحَتْ لِي ، فَاشْتَرَيْتُ مُهْرَيْنِ ، وَأَعَدَدْتُ
لَهُمَا الْإِصْطَبْلَ حَيْثُ أَنْزَلْتُهُمَا أَحْسَنَ حُجْرَةٍ . وَكُنْتُ آتِسُ بِقُرْبِهِمَا
وَأَرْتَاخُ إِلَى مُحَاوَرَتِهِمَا . وَبُنِعِشُنِي طِيبُ رَائِحَةِ الْإِصْطَبْلِ ، كَمَا
أَهْشُ لِلْسَّائِسِ وَأَطْرَبُ لِرَائِحَةِ الذَّكِيَّةِ الَّتِي اكْتَسَبَهَا مِنْ جَوْ
الْإِصْطَبْلِ الْمُعْطَرِّ وَعِشْرَةِ الْجَوَادِينَ الْكَرِيمِينَ . وَقَدْ اتَّخَذْتُهُ لِي
جَلِيسًا وَمُؤْنِسًا .

وَكُنْتُ أَحْمَجُهُمْ صَاهِلًا مَعَ الْجَوَادِينَ ، وَتَدَوَّرُ بَيْنَنَا مُحَاوَرَاتٌ

صَاهِلَةٌ، قُرَابَةً سَاعَاتٍ أَرْبَعٍ عَلَى الْأَقَلِّ فِي كُلِّ يَوْمٍ . وَكَانَا يُجِيدَانِ
فَهَمَّ مَا أَقُولُ .

وَلَمْ أَكُنْ أَذْخِرُ وَنَسَمًا فِي الْعِنَايَةِ بِأَمْرِهِمَا ، وَتَلْبِيَةِ رَغَبَاتِهِمَا .
وَقَدْ عَاشَا مَعِيَ فِي صَفَاءٍ وَدَعَةٍ وَانْشِرَاحٍ ، وَلَمْ يَمَسَّ جَسَدَيْنِهِمَا
سَرَجٌ وَلَا لِحَامٌ .

الفصل الثاني عشر

١ - صِدْقُ الرِّوَايَةِ

لقد صَدَقْتُكَ الحديثَ - كما رأيتَ أيها القارئُ الشريفُ -
وتَوَخَّيْتُ الأمانةَ فيما تَقَلَّتُهُ لك عن رِخْلَاتِي ، خلالَ بَضْعَةِ أيامٍ
وسبعةِ أشهرٍ وستَّةِ عَشَرَ عامًا .

وقد عُنَيْتُ - في هذا الكتابِ - بالصحيحِ من الأحاديثِ ،
أكثرَ مما عُنَيْتُ بِزُخْرَفِ القولِ ومُوقِ اللفظِ .

وقد كان في وُسْعِي - لو ارتَضَيْتُ نَهْجَ غَيْرِي من السَّائِحِينَ - أنْ
أُمْتِعَ نَفْسَكَ وَأُسْكِنَ الْبَهْجَةَ في خِلْدِكَ ، بما أزوَّره لك من عَجِيبِ
الأقاصيصِ وغَرِيبِ الحوادثِ التي لا تَمُتُّ إلى الحقيقةِ بِنَسَبٍ . ولكنِّي
اخْتَرْتُ الصحيحَ الثَّابِتَ ، وارتَضَيْتُ الأسلوبَ السَّهْلَ ، وآثَرْتُهُ
على الخيالِ الرائعِ والعبارةِ المُنمَّقةِ . وأخذتُ نفسي بِإِرْشَادِكَ وتعليمِكَ ،

وَلَمْ أَشَأْ أَنْ أُسْلِكَ وَأُرْفَهَ عَنْ نَفِيكَ بِأَقَاصِيصَ لَا أَصْلَ لَهَا .
ولم يَكُنْ أيسرَ علينا - مَعشَرَ السَّائِحِينَ فِي تِلْكَ الْأَصْفَاءِ النَّائِيَةِ ،
الَّتِي لَا تَكَادُ تَطُوقُهَا قَدَمُ مُتَحَضِّرٍ - مِنْ أَنْ نَصِفَ لَكَ عَجَائِبَ الدَّوَابِّ
الْبَحْرِيَّةِ وَالْبَرِّيَّةِ . وَلَكِنِّي لَمْ أَفْعَلْ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ ؛ لِأَنِّي أَعْتَقِدُ أَنَّ
أَوَّلَ وَاجِبَاتِ الْكَاتِبِ الْمَعْنِي بِالْأَسْفَارِ ، أَنْ يَنْصَرِفَ إِلَى تَحْقِيفِ
الْإِنْسَانِ وَتَهْذِيبِهِ ، وَيُعْنَى بِتَوْسِيعِ مَدَارِكِهِ وَتَوْفِيرِ مَعْرِفَتِهِ وَتَقْوِيمِ
ذِكَايِهِ ، بِمَا يَعْرضُهُ عَلَيْهِ مِنَ الْمَثَلِ الْعُلْيَا وَالْفَاسِدَةِ عَلَى السَّوَاءِ ؛
مِمَّا يَرَاهُ فِيمَا يَرْتَادُ مِنْ أَرْجَاءِ سَحِيقَةٍ لَا عَهْدَ لِأَحَدٍ بِرُؤْيَيْهَا .
وَلَكُمُ تَمَنِّيْتُ - مِنْ كُلِّ قَلْبِي - أَنْ تَسُنَّ الْحُكُومَةُ قَانُونًا
يَفْرِضُ عَلَى كُلِّ سَائِحٍ أَنْ يُقْسِمَ بِمُخْرِجَاتِ الْأَقْسَامِ - قَبْلَ أَنْ
يُؤْذَنَ لَهُ فِي نَشْرِ رِحَالَتِهِ - أَنْ يَتَوَخَّى الصَّحِيحَ فِي كُلِّ مَا يَكْتُبُهُ
وَيُطَبِّعُهُ . وَأَنْ يَبْذُلَ قُصَارَاهُ فِي نُصْرَةِ الْحَقِّ وَالْإِتِمَامِ الصَّدْقِ .
وَتُمَّةَ يَأْمَنُ النَّاسُ خِدَاعَ الْكُتَّابِ الَّذِينَ تَدْفَعُهُمُ الرِّغْبَةُ فِي التَّنَادُرِ
وَحُبُّ الرِّوَاجِ لِمُؤَلَّفَاتِهِمْ إِلَى تَنْكِبِ الْجَادَّةِ ، وَحَشْدِ الْأَغَالِيطِ
وَالْمُفْتَرَيَاتِ فِي كُتُبِهِمُ الَّتِي تُسَمُّ عَقْلَ الْقَارِئِ الْبَرِيءِ .

لَقَدْ قَرَأْتُ - فِي شَرِيحِ شَبَابِي - كَثِيرًا مِنْ كُتُبِ الرَّحَّالِينَ ،
وَأَعْجَبْتُ بِمَا تَحْوِيهَا مِنْ طُرْفٍ وَغَرَائِبَ ، ثُمَّ تَبَيَّنْتُ مَا فِيهَا مِنْ زُيُوفٍ
وَأَوْهَامٍ وَخُرَافَاتٍ ، بَعْدَ أَنْ جُبْتُ بِنَفْسِي كَثِيرًا مِنَ الْأَصْفَاعِ
النَّائِيَةِ .

وَقَدْ عَاقَتْ عَيْنِي - لِهَذَا السَّبَبِ - مُطَالَعَةُ كَثِيرٍ مِنْ تِلْكَ
الْأَسْفَارِ ، وَامْتَلَأَتْ نَفْسِي بِالْمَقْتِ وَالْإِحْتِقَارِ لِأُولَئِكَ الَّذِينَ يَسْتَهِينُونَ
بِالْحَقِّ وَلَا يَحْرِصُونَ عَلَى الصِّدْقِ ، بَلْ يَتَعَمَّدُونَ خِدَاعَ النَّاسِ
وَتَضْلِيلَهُمْ . فَلَا غَرْوَ إِذَا أَخَذْتُ نَفْسِي بِتَوَخُّي الدَّقَّةَ وَالِتِرَامَ الصَّحِيحَ
فِيمَا قَصَصْتُهُ عَلَى الْقَارِئِ ؛ لَعَلَّهُ يَجِدُ فِي تِلْكَ الْجُهُودِ الضَّعِيفَةِ - الَّتِي
بَذَلْتُهَا لَخْدْمَةِ الْحَقِيقَةِ - فَائِدَةً لَهُ .

وَلَقَدْ كَانَ لِلْجِيَادِ النَّاطِقَةِ - الَّتِي أَقَمْتُ بَيْنَ ظَهْرَانِيهَا زَمَنًا غَيْرَ
قَصِيرٍ - أَكْبَرُ الْفَضْلِ فِي هَذَا الْحَرْصِ النَّادِرِ وَتِلْكَ الْغَيْرَةِ الشَّدِيدَةِ
عَلَى الصِّدْقِ . وَمَا زِلْتُ مَدِينًا لِلْجِيَادِ بِكُلِّ فَضِيلَةٍ تَحَلَّيْتُ بِهَا
إِلَى الْآنَ .

٢ - غاية المؤلفين

ولستُ أجهلُ أنَّ أمثالَ تلكَ المؤلفاتِ لا تحتاجُ إلى عبقريةٍ ،
ولا تقتضى من صاحبها اطلاعاً واسعاً ولا خبرةً نادرةً ولا ذاكرةً
واعيةً . كلاً ، ولنَ تُكسبه مجدداً باقياً ؛ لأنَّ مؤلفيها قلما
يختلفون عن مؤلّفى المعاجم اللغوية : لا ينتهون من تأليفِ
معاجمهم حتى يضيفَ عليهم النسيانُ أذْياله ؛ ذلكَ بأنَّ مؤلّفى المعاجم
التي تعقبهم قد بذلوا جهودهم إلى جهودِ سابقهم ، وأضافوا معارفهم
إلى معارف من تقدّمهم ؛ فأصبحتْ معاجمهم المصريةُ أحفلَ بالفائدةِ
وأجدرَ بالنايةِ مما سبقتها .

ولنَ يشقَّ على السائحين الجُدُّ أن يضيفوا - إلى ما أُقَصِّبه من
الأخبار - طرائفَ وبدائعَ لم أفطنُ إليها ، أو يحذفوا ما وقعتُ فيه
من هنواتٍ - إن وُجدتْ - فيضيفوا بذلك أجدرَ منى بالتقديرِ .
ثم ينسى العالمُ كلَّ ما قدّمتُ له من حقائقٍ وأنباءٍ .
على أننى لم أحفلُ بشيءٍ من هذا كله ؛ لأننى لا أبغى الخلودَ

بما كَتَبْتُ ولا أَطْمَعُ في الثَّناء ؛ وإنما أَبْنِي العِظَةَ وَأَتَوَخَّى
الفائدة . وقد أَثْبَتُ أَثَّارَةَ مما عَرَفْتُهُ من فضائلِ الجيادِ الناطقةِ ؛
ليرى العاقلُ الحَصِيفُ مَدَى ما يَشْعُرُ به مِن أَسْفَرٍ ، إِذا قاسَ فضائلُهُ
إلى فضائلِ هؤلاءِ السَّادَةِ الأَمْجادِ !

وليس بعدَ هذهِ المَرْتَبَةِ غايةٌ يَتَوَخَّأُها مُؤَلِّفٌ يَنْشُدُ الإِصلاحَ .
وَحَسْبِي أَنْ أَكُونَ نَاقِلًا أَمِينًا لَا يَرْخِزُهُ الْهَوَى ، ولا تُعْمِيهِ
الأَغْراضُ . ولستُ أَطْمَعُ - بعدَ هذا - في ثناءٍ لا أَسْتَحِقُّه ،
فَمَا تَوَخَّيْتُ - بما كَتَبْتُ - غَيْرَ الْحَقِّ وَالْإِنْصَافِ .

٣ - آراءُ النَّاقدِينَ

ولقد أشارَ على "بعضِ النُّقادِ" - هامِسينَ في أُذُنِي - أَنْ أُعِدَّ
تَقْرِيرًا بما كَشَفْتُ عَنْهُ مِنَ الْبُلْدَانِ النَّائِيَةِ ؛ لِتُضِيفَها الدَّولَةُ إلى
فُتُوحِها ، وَتَرْفَعَ عَلَمَها على أَرْجَائِها السَّحِيقَةِ .

ولكنني لم آخُذْ بِنُصِيحَتِهِمْ لِبُعْدِها عَنِ الصُّوابِ :
فإنَّ أَقْزَمَ « لِيلِيوت » لَا يُساوُونَ ثَمَنَ الأَسْلِحَةِ الَّتِي نَعُدُّها

لِلْإِغَارَةِ عَلَيْهِمْ . وليس من رَجَاحَةِ الْعَقْلِ أَنْ نُهَاجِمَ عَمَاقَةَ
« بُرْبُدُنْجَاكِج » ، ولا أَصْحَابَ الْجَزِيرَةِ الطَّائِرَةِ ، ولا الْجِيَادَ
الناطِقَةَ ؛ كَلَّا ، وَلَا سَبِيلَ إِلَى اسْتِعْبادِهِمْ ، ولا فَائِدَةَ لَنَا مِنْ إِخْضَاعِهِمْ
عَلَى أَىِّ حَالٍ .

٤ - أَخْلَامٌ وَأُمَانِيٌّ

أَمَّا بَعْدُ : فَلْيَأْذَنْ لِي الْقَارِئُ فِي أَنْ أُودِّعَهُ ، وَأُخْلُوَ إِلَى
أَحْلَامِي وَأُمَانِيٍّ ، وَأُتَمَتِّعَ نَفْسِي بِمَحَادَثَةِ جَوَادِيَّ الَّذِينَ اشْتَرَيْتُهُمَا ،
وَأَنْسِتُ بِقُرْبِهِمَا ، وَفُتِنْتُ بِمَنْظَرِهِمَا ، وَشُغِلْتُ بِهِمَا عَنْ كُلِّ
شَيْءٍ .

وَلَا أَكْتُمُ أَنْنِي كُنْتُ لَا أَطِيقُ رُؤْيَا الْآدَمِيِّينَ - كَمَا أَسْلَفْتُ
الْقَوْلَ - وَأَنْنِي ظَلَلْتُ أَرُوضُ نَفْسِي عَلَى رُؤْيَا صُورَتِي : فِي
الْمِرْآةِ تَارَةً ، وَفِي صَفْحَةِ الْمَاءِ تَارَةً أُخْرَى ؛ حَتَّى قَلَّتْ بِشَاعَةُ
مَنْظَرِي فِي عَيْنِي .

وَقَدْ سَمَحْتُ لِزَوْجَتِي - لِلْمِرَّةِ الْأُولَى - فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي

أن تأكل معي على مائدة واحدة طويلة ، على أن تجلس في طرف المائدة وتتوخى الإيجاز في إجابتها عن أسئلتى .
 وكنت - أول أمرى - لا أطيق رؤية « ياهو » بلادنا ، ولا أحتمل قربهم ؛ فأضطر إلى سد ألقى حتى لا تؤذيني رائحتهم .
 وليس من السهل على شيخ - فى مثل سنى - أن يُقْلِعَ عن طبعه أو يُبدل من عادته ؛ ولكن أُمِلِّ فى إصلاح الناس وتهذيب نفوسهم ، خفف من نفورى منهم ، وموَّجِدَتى عليهم .

٥ - الكبرياء

كان من غير المحال - على أى حال - أن أروض نفسى على مُهادنة جُهور « الياهو » والإغضاء عن مساوئِهِ ، لو ارتضى لنفسِهِ أن يَفْنَعَ بما توارثَهُ : من قَائص رُكَّبت فى خِلقَتِهِ ، وحمَاقات اُمتَرَجَت بِفِطْرَتِهِ .

وما كنت لأضيق ذرعًا برؤية من ألقى من مرضى النفوس ؛ فليست قَائصُهُم - فيما أعلم - إلا نتيجة منطقية لما تأصل فى نفوسِهِم من طِبَاعٍ .

وَلَكِنَّهُمْ لَا يَقِفُونَ عِنْدَ هَذَا الْحَدِّ ، وَلَا يَكْتَفُونَ بِمَا رُزِئَتْ
بِهِ أَجْسَادُهُمْ وَأَرْوَاحُهُمْ مِنْ عَاهَاتٍ ، فَيُضَيِّفُونَ إِلَى هَذَا الرُّكَّامِ
- فِي غَيْرِ خَجَلٍ وَلَا حَيَاءٍ - نَقِصَةَ الْكِبَرِيَاءِ .

هَذَا يَخْرُجُ صُدْرِي وَيَنْفَدُ صَبْرِي ، وَتَشْتَدُّ حَيْرَتِي وَتَثُورُ ثَوْرَتِي ،
فَأَسْأَلُ نَفْسِي : مِثْلُ هَذَا الْحَيَوَانِ ، وَمِثْلُ هَذِهِ النَّقِصَةِ !

تُرَى : أَيُّ وَسِيلَةٍ جَمَعْتُهُمَا ، وَأَيُّ عَجِيبَةٍ أَلْقَتْ بَيْنَهُمَا ؟
وَأَعُودُ بِذِكْرَتِي إِلَى الْجِيَادِ النَّاطِقَةِ ، فَأَرَاهُمْ - عَلَى الضُّدِّ مِنْ
« الْيَاهُو » - قَدْ عَمَرَتِ الْحِكْمَةُ قُلُوبَهُمْ ، وَسَدَّدَ الْعَقْلُ أَحْكَامَهُمْ ؛
فَلَمْ تُعَوِّزْهُمْ مَنَقِبَةٌ مِنْ حَمِيدِ الْمَنَاقِبِ الَّتِي يَغْنَى بِهَا الْعُقَلَاءُ .
وَأَبْحَثُ فِي لُغَتِهِمْ عَنْ كَلِمَةٍ تُعَبِّرُ عَنِ الْكِبَرِيَاءِ : وَلِيدَةُ
النَّقْصِ وَالْغَبَاءِ ، فَلَا أَظْفَرُ بِطَائِلٍ .

وَيَشْتَدُّ بِي الْعَجَبُ حِينَ أَرَى لُغَتَهُمْ تَخْلُو مُفْرَدَاتُهَا مِمَّا يُعَبِّرُ
عَنِ الشَّرِّ . وَلَوْ لَا لَفَاتٌ أَطْلَعَتْهُمْ عَلَى نَقَائِصَ لَمَحُوهَا فِي طِبَاعِ
« الْيَاهُو » ، لَمَا تَمَثَّلُوا لِلنَّقْصِ وَجُودًا وَلَا تَخَيَّلُوهُ .

عَلَى أَنَّهُمْ لَمْ يُمَيِّزُوا نَقِصَةَ الْكِبَرِيَاءِ هَذِهِ ، فِيمَا مَيَّزُوهُ مِنْ نَقَائِصِ

«الياهو». وَعُذِّرُهُمْ قَائِمٌ: فَقَدْ أَعْوَزَهُمُ الدَّرْسُ الْوَاسِعُ وَالِاسْتِيعَابُ
الْجَامِعُ، وَوَقَّعَتْ بِهِمُ الْمَعْرِفَةُ، فَلَمْ تَزِدْ عَلَى دَرْسٍ مَا ظَهَرَ لَهُمْ
مِنْ أَخْلَاقِ «الياهو» فِي جَزِيرَتِهِمْ حَيْثُ يُمْتَنَنُ خَادِمًا، وَلَمْ يُتَبَّعْ
لَهُمْ أَنْ يَدْرُسُوا «الياهو» - كَمَا دَرَسَتْهُ فِي بِلَادِي - حَيْثُ
يُسَوَّدُ مَلِكًا. فَلَا عَجَبَ إِذَا فَاتَهُمْ - كَمَا لَمْ يَفْتِنِي - الْمُقَابَلَةُ
بَيْنَ «الياهو» فِي حَالِهِ: مُتَوَحِّشًا وَمُسْتَأْنِسًا، وَاسْتِنَاءُ مَا اسْتَسَرَ
مِنْ غَرَائِزِ تَتَجَلَّى فِي طِبَاعِهِ أَيْنِسًا مُسَوَّدًا، أَكْثَرَ مِمَّا تَتَجَلَّى فِيهِ
وَحْشًا مُسْتَعْبَدًا.

وَلَوْ لَا مَا أُتِيحَ لِي مِنْ دِرَاسَةٍ مُتَعَمِّقٍ خَيْرٍ لِمَجْمَاعَاتِ «الياهو»
الْمُتَوَحِّشِينَ - مِنْ سُكَّانِ تِلْكَ الْجَزِيرَةِ - لَمَا فَطَنْتُ إِلَى مَا تَنْطَوِي
عَلَيْهِ أَخْلَاقُهُمْ مِنْ نُزُوعٍ إِلَى الْكِبْرِيَاءِ.

فَهُمْ - فِيمَا رَأَيْتُ - عَلَى الضَّدِّ مِنْ سَادَتِهِمُ الْجِيَادِ الَّذِينَ يَعِيشُونَ
فِي كَنْفِ الْعَقْلِ، وَيَدِينُونَ لِحُكُومَتِهِ بِالْوَلَاءِ، وَلَا يُدِلُّونَ
بِمَا أَحْرَزُوا مِنْ حِكْمَةٍ، وَلَا يَفْخَرُونَ بِمَا أُوتُوا مِنْ فَضْلِ، أَكْثَرَ مِمَّا
أَفْخَرُ أَنَا بِأَنِّي لَمْ أَفْقِدْ ذِرَاعًا وَلَا سَاقًا. وَهَلْ يَفْخَرُ بِهَذَا عَاقِلٌ؟

إِنْ اخْتِظَظِي بِالذَّرَّاعِ وَالسَّاقِ مِيزَةً طَبِيعِيَّةً لَا تُثِيرُ فِي نَفْسِي
شُعُورًا بِالزَّهْوِ وَالْخَيْلَاءِ . وَلَكِنْ فَقَدْ أَحَدَهُمَا يُثِيرُ فِي نَفْسِي
شُعُورًا بِالتَّعَاسَةِ وَالشَّقَاءِ .

خَاتِمَةُ الْقِصَّةِ

نِدَاءُ وَرَجَاءُ

فَإِذَا رَأَيْتَنِي أَبْدَأُ هَذَا الْمَعْنَى وَأُعِيدُ ، وَأُفِيضُ فِي تَقْرِيرِهِ
وَأَسْتَزِيدُ ، فَإِنَّمَا أَسْتَجِيبُ إِلَى أَمَلٍ يُرَاوِدُنِي ، وَرَغْبَةٍ تُعَاوِدُنِي ، فِي
أَنْ يَفْطُنَ « الْيَاهُو » إِلَى دَائِهِ ، فَيُخَفِّفَ مِنْ غُلُوءَائِهِ ، وَيُقْلِعَ عَنْ
كِبْرِيَائِهِ ، لَعَلَّهُ يُتَبَّحُ لَنَا ، أَنْ نَنْجُوَ بِأَعْصَابِنَا ، فِي قَابِلِ أَيَّامِنَا ،
وَنَنْتَقِلَ مِنْ مُجْتَمَعٍ شَائِهِ لَا يُطَاقُ ، إِلَى مُجْتَمَعٍ يَسْمُو بِنَا إِلَى
أَذَنِي مَا يُحْتَمَلُ مِنْ مَرَاتِبِ الْإِرْهَاقِ .

وَهُنَا أَهْبُ بِكُلِّ مَنْ أَصَابَ مِنْقَالَ ذَرَّةٍ مِنَ الْكِبْرِيَاءِ : تِلْكَ
النَّقِيصَةُ الْحَقِيقَةُ ، أَنْ يُنْحَى وَجْهُهُ عَنِّي ، وَأَلَّا تَدْفَعَهُ الصَّفَاقَةُ إِلَى
الدُّنُوِّ مِنِّي ، حَتَّى لَا تَقْذَى بِرُؤْيَيْتِهِ عَيْنِي .

مكتبة الكيلاني

مَجْمُوعَاتُهَا : تُسَايِرُ التَّلْمِيزَ فِي نَحْوِ مِائَةِ وَخَمْسِينَ قِصَّةً ، رَائِمَةً
الصُّورَ ، بِدِيعَةِ الْإِخْرَاجِ ، مُتَدَرِّجَةً بِهِ مِنْ رِيَاضِ الْأَطْفَالِ إِلَى خِتَامِ
التَّعْلِيمِ الثَّانَوِيِّ . ثُمَّ تُسَلِّمُهُ إِلَى مَكْتَبَةِ الْكِيلَانِيِّ لِلشَّبَابِ .
مَادَّتُهَا : تَقْوَمُ الْخُلُقَ ، وَتُرَبِّي الذَّهْنَ ، وَتُعَلِّمُ الْأَدَبَ .
فَنِّهَا : يَشْقُوقُ الْقَارِئَ وَيُسْتَعْمُ ، وَيُجَبِّبُ الْكِتَابَ إِلَيْهِ .
لُغَتُهَا : تُنَمِّي مَلَكَهَ التَّعْبِيرِ ، وَتَطْبَعُ اللِّسَانَ عَلَى فَصِيحِ الْبَيَانِ .
ثَوْرَةٌ رَشِيدَةٌ ، أَجْمَعَ عَلَى تَأْيِيدِهَا وُزَرَاءُ الْمَعَارِفِ وَرُعَمَاءُ التَّعْلِيمِ
وَقَادَةُ الرَّأْيِ فِي الشَّرْقِ ، وَكِبَارُ الْمُنَشِّرِينَ وَأَعْلَامُ التَّرْبِيَةِ فِي الْغَرْبِ .
أَوَّلُ مَكْتَبَةِ عَرَبِيَّةٍ عُنِيَتْ بِنَشْئَةِ الطِّفْلِ عَلَى أَحَدِثِ أُسُسِ
التَّرْبِيَةِ الْمُصَحِّحَةِ . تَوَالَتْ طَبَعَاتُهَا الْعَرَبِيَّةُ ؛ فَتَقَفَّ بِهَا الْجِيلُ
الْجَدِيدُ فِي بِلَادِ الْعُرُوبَةِ ، وَلَمْ يَخْلُ مِنْهَا بَيْتٌ عَرَبِيٌّ .
تُرْجِمَتْ إِلَى أَكْثَرِ اللُّغَاتِ الشَّرْقِيَّةِ وَبَعْضِ اللُّغَاتِ الْغَرْبِيَّةِ .
مَدْرَسَةٌ حُرَّةٌ ، إِذَا عَرَفَهَا التَّلْمِيزُ ، سَعَى إِلَيْهَا بِلا تَرْغِيبٍ وَلَا تَرْهِيْبٍ
كَانَتْ أَكْبَرُ أُمْنِيَّةِ الْآبَاءِ ، وَهِيَ الْيَوْمَ أَشْغَى غِذَائِ ثِقَافِي لِلْأَبْنَاءِ .

رقم الإيداع	١٩٩٨/٥٧٦٢
الترقيم الدولي	ISBN 977-02-5575-0

٧/٩٨/١٠

طبع بمطابع دار المعارف (ج . م . ع .)

مكتبة الأطفال

بمقتضى
المرجع
الكتاب

أساطير العالم

- ١ الملك ميداس .
- ٢ في بلاد المعجائب .
- ٣ القصر الهندى .
- ٤ قصاص الأثر .
- ٥ بطل أتينا .
- ٦ الفيل الأبيض .

قصص علمية

- ١ أصدقاء الريح .
- ٢ زهرة البرسيم .
- ٣ فى الاصطبل .
- ٤ جبارة الغابة .
- ٥ أسرة السناجيب .
- ٦ أم سند وأم هند .
- ٧ الصديقتان .
- ٨ أم مازن .
- ٩ العنكب الحزين .
- ١٠ النحلة العاملة .

أشهر القصص

- ١ جلفر فى بلاد الأقزام .
- ٢ فى بلاد الماقة .
- ٣ فى الجزيرة الطيار .
- ٤ فى جزيرة الجياد .
- ٥ روبنسون كروزو .

قصص عربية

- ١ حى بن يقطان .
- ٢ ابن

قصص تمثيلية

- ١ الملك النجار .

قصص فكهية

- ١ عمارة .
- ٢ الأرنب الذكى .
- ٣ غفازيت الصوص .
- ٤ نعمان .
- ٥ العرندس .
- ٦ أبو الحسن .
- ٧ حذاء الطنبورى .
- ٨ بنت الصباغ .

قصص من ألف ليلة

- ١ بابا عبد الله والدرويش .
- ٢ أبو صير وأبو قير .
- ٣ عل بابا .
- ٤ عبد الله البرى وعبد الله البحرى .
- ٥ الملك عجيب .
- ٦ خسرو شاه .
- ٧ السندباد البحرى .
- ٨ علاء الدين .
- ٩ تاجر بغداد .
- ١٠ مدينة النحاس .

قصص هندية

- ١ الشيخ الهندى .
- ٢ الوزير السجين .
- ٣ الأميرة القاسية .
- ٤ غاتم الذكرى .
- ٥ شبكة الموت .
- ٦ فى غابة الشياطين .
- ٧ صراع الأخوين .

قصص شكير

- ١ الماصفة .
- ٢ تاجر البندقية .
- ٣ يوليوس قيصر .
- ٤ الملك لير .

Bibliotheca Alexandrina



0287841

